

F I A T F I O R I N O Q U B O



M A N U A L D E U S O Y M A N T E N I M I E N T O

## **Distinguido cliente,**

Le agradecemos que haya elegido Fiat y le felicitamos por haber elegido un Fiat QUBO.

Hemos preparado este manual para permitirle conocer cada pieza del Fiat QUBO a fin de utilizarlo de la manera más adecuada. Le recomendamos que lo lea con atención antes de conducir el vehículo por primera vez. En este manual encontrará información, consejos y advertencias importantes para el uso del vehículo que le ayudarán a aprovechar al máximo las cualidades técnicas de su Fiat QUBO.

Se recomienda leer atentamente las advertencias y las indicaciones precedidas de los símbolos:



para la seguridad de las personas;



para la integridad del vehículo;



para la protección del medio ambiente.

En el Libro de garantía adjunto también encontrará los Servicios que Fiat ofrece a sus clientes:

- ☐ el Certificado de garantía con los términos y las condiciones para el mantenimiento de la misma;
- ☐ la gama de los servicios adicionales reservados a los Clientes Fiat.

¡Le deseamos una buena lectura y un buen viaje!

**En este Manual de Empleo y Cuidado se describen todas las versiones del Fiat QUBO, por lo que sólo debe tener en cuenta la información correspondiente al equipamiento, motorización y versión que usted ha comprado.**

# LECTURA OBLIGATORIA

## REPOSTADO DE COMBUSTIBLE



**Motores Diesel:** repostar el vehículo únicamente con gasóleo para automoción conforme a la norma europea EN590. El uso de otros productos o mezclas puede dañar irreparablemente el motor, con la consecuente anulación de la garantía por los daños causados.

## ARRANQUE DEL MOTOR



**Motores Diesel:** girar la llave de contacto hasta la posición MAR y esperar hasta que se apague el testigo ; girar la llave de contacto hasta la posición AVV y soltarla cuando arranque el motor.

## ESTACIONAMIENTO SOBRE MATERIAL INFLAMABLE



Durante el funcionamiento, el silenciador catalítico desarrolla elevadas temperaturas. Por lo tanto, no estacionar el vehículo sobre hierba, hojas secas, agujas de pino u otros materiales inflamables: peligro de incendio.

## RESPECTO POR EL MEDIO AMBIENTE



El vehículo está equipado con un sistema que permite realizar un diagnóstico continuo de los componentes relacionados con las emisiones, para garantizar un mayor cuidado del medio ambiente.

## ACCESORIOS ELÉCTRICOS



Si después de haber comprado el vehículo desea instalar accesorios que requieren alimentación eléctrica (con el riesgo de descargar gradualmente la batería), acudir a la Red de Asistencia Fiat, donde se evaluará el consumo eléctrico total y se valorará si el sistema del vehículo está en condiciones de soportar la carga requerida.

## MANTENIMIENTO PROGRAMADO



Un mantenimiento correcto permite conservar inalterable en el tiempo las prestaciones del vehículo y las características de seguridad, respeto por el medio ambiente y bajos costes de funcionamiento.

## EN EL MANUAL DE EMPLEO Y CUIDADO



... encontrará información, consejos y advertencias importantes para el uso correcto, la seguridad durante la conducción y el mantenimiento de su vehículo. Prestar especial atención a los símbolos  (seguridad de las personas)  (protección del medio ambiente)  (integridad del vehículo).

# CONOCIMIENTO DEL VEHÍCULO

## SALPICADERO

La presencia y la posición de los mandos, instrumentos e indicadores pueden variar en función de las versiones.

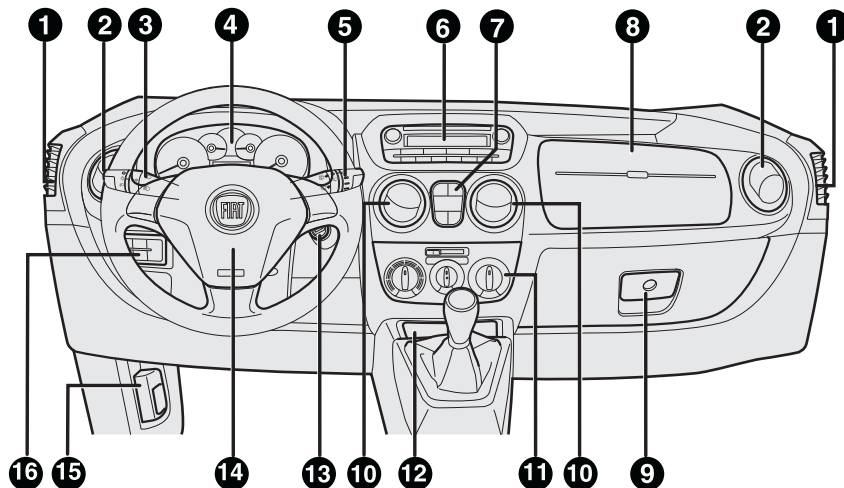


fig. I

F0T0070

1. Difusor para enviar el aire a las ventanillas laterales 2. Difusor de aire direccional y regulable 3. Palanca izquierda: mandos luces exteriores 4. Cuadro de instrumentos y testigos 5. Palanca derecha: mandos del limpiaparabrisas, limpialuneta, ordenador de viaje 6. Autorradio (para versiones/países donde esté previsto) 7. Interruptor de luces de emergencias, luneta térmica, interruptor activación/desactivación sistema ASR/Traction Plus (para versiones/países donde esté previsto), botón de desbloqueo puertas traseras (para versiones/países donde esté previsto) 8. Airbag lado pasajero (para versiones/países donde esté previsto) 9. Compartimento portaobjetos/gantero (para versiones/países donde esté previsto) 10. Difusores de aire direccionales y regulables 11. Mandos para la calefacción/ventilación/climatización 12. Compartimento portaobjetos 13. Dispositivo de arranque 14. Airbag lado conductor 15. Palanca para abrir el capó 16. Moldura mandos: luces antiniebla delanteras-traseras/regulación de la orientación de los faros/pantalla

CONOCIMIENTO  
DEL VEHÍCULO

SEGURIDAD

PUESTA EN MARCHA  
Y CONDUCCIÓN

INDICADORES Y  
MENSAJES

EN CASO DE  
EMERGENCIA

MANTENIMIENTO Y  
CUIDADOS

DATOS TÉCNICOS

ÍNDICE ALFABÉTICO

# CUADRO DE INSTRUMENTOS

## Versiónes con pantalla multifunción

Los testigos  y  están presentes sólo en las versiones Diesel.

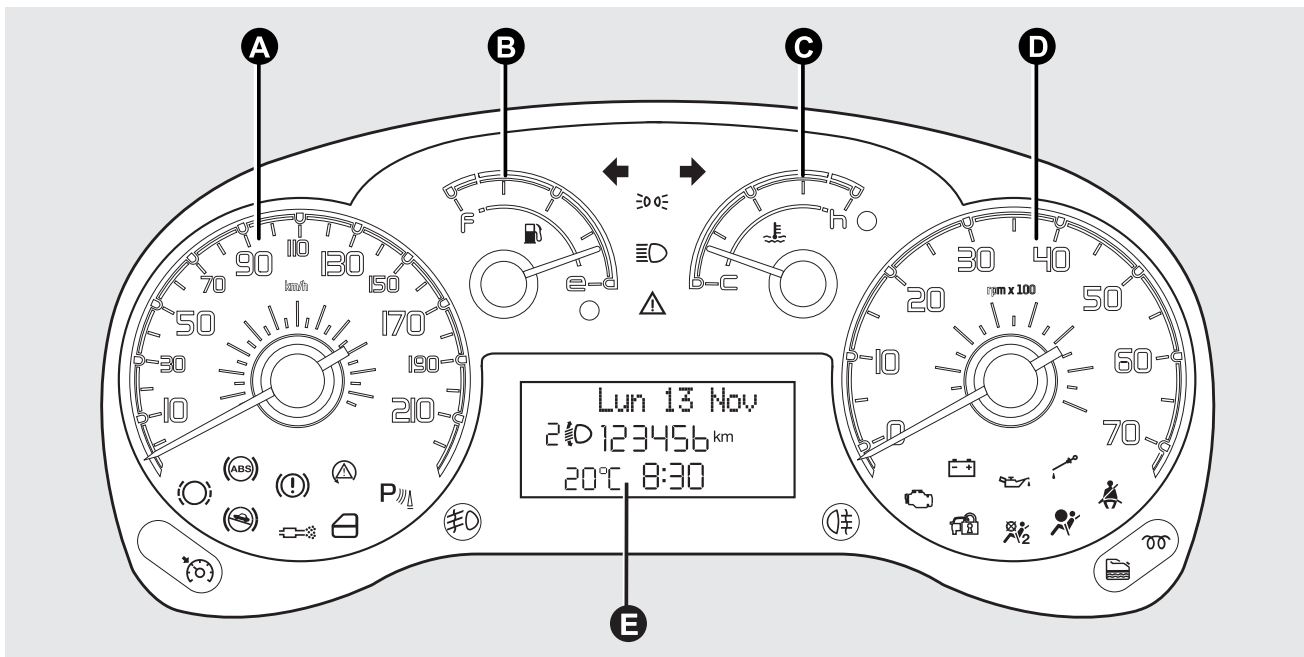


fig. 2

A. Velocímetro (indicador de velocidad) B. Indicador nivel de combustible con testigo de reserva C. Indicador temperatura líquido de refrigeración del motor con testigo de temperatura máxima D. Cuentarrevoluciones E. Pantalla multifunción

F0T0460

## SIMBOLOGÍA

En algunos componentes del vehículo, o en sus proximidades, hay colocadas placas de colores cuya simbología advierte sobre las precauciones importantes que el usuario debe tener en cuenta con respecto al componente en cuestión.

En el revestimiento interior del capó se encuentra una placa con los símbolos.

## EL SISTEMA FIAT CODE

Es un sistema electrónico de bloqueo del motor que permite aumentar la protección contra intentos de robo del vehículo. Se activa automáticamente al extraer la llave del dispositivo de arranque.

Cada vez que se pone en marcha el motor, al girar la llave a la posición **MAR**, la centralita del sistema Fiat CODE envía a la centralita de control del motor un código de reconocimiento para desbloquear las funciones.

Si, durante la puesta en marcha, el código no se ha reconocido correctamente, en el cuadro de instrumentos se enciende el indicador .

En este caso, girar la llave a la posición **STOP** y luego a **MAR**; si el bloqueo persiste, probar con las otras llaves suministradas. Si aun así no logra poner en marcha el motor, acudir a la Red de Asistencia Fiat.

**ADVERTENCIA** Cada llave posee un código propio que la centralita del sistema deberá memorizar. Para memorizar las llaves nuevas, hasta un máximo de 8, acudir a la Red de Asistencia Fiat.

### Encendidos del testigo durante la marcha

- ☐ Si el testigo  (o el símbolo en la pantalla) se enciende, significa que el sistema está realizando una autodiagnos (por ejemplo, debido a una caída de tensión). Cuando el vehículo se pare por

CONOCIMIENTO  
DEL VEHÍCULO

SEGURIDAD

PUESTA EN MARCHA  
Y CONDUCCIÓN

INDICADORES Y  
MENSAJES

EN CASO DE  
EMERGENCIA

MANTENIMIENTO Y  
CUIDADOS

DATOS TÉCNICOS

ÍNDICE ALFABÉTICO

primera vez, girar la llave a la posición STOP y, a continuación, a MAR: si no se detecta ninguna anomalía, el testigo  no se enciende.

- ☐ Si el testigo  (o el símbolo en la pantalla) permanece encendido, repetir el procedimiento descrito anteriormente dejando la llave en la posición STOP durante más de 30 segundos. Si el inconveniente continua, acudir a la Red de Asistencia Fiat.
- ☐ Si el testigo  (o el símbolo en la pantalla) permanece encendido, el código no se ha reconocido. En ese caso, girar la llave a la posición STOP y, a continuación, a MAR; si el bloqueo persiste, intentarlo con las otras llaves disponibles. Si aún así no logra poner en marcha el motor, realizar la puesta en marcha de emergencia (ver capítulo "En caso de emergencia") y, luego, acudir a un taller de la Red de Asistencia Fiat.



**Los golpes violentos podrían dañar los componentes electrónicos presentes en la llave.**

## LAS LLAVES

### LLAVE MECÁNICA

La pieza metálica A fig. 3 acciona:

- ☐ el dispositivo de arranque;
- ☐ la cerradura de las puertas;
- ☐ la apertura/cierre del tapón de combustible.

### LLAVE CON MANDO A DISTANCIA

(para versiones/países donde esté previsto)

La pieza metálica A fig. 4 acciona:

- ☐ el dispositivo de arranque;
- ☐ la cerradura de las puertas;
- ☐ la apertura/cierre del tapón de combustible.

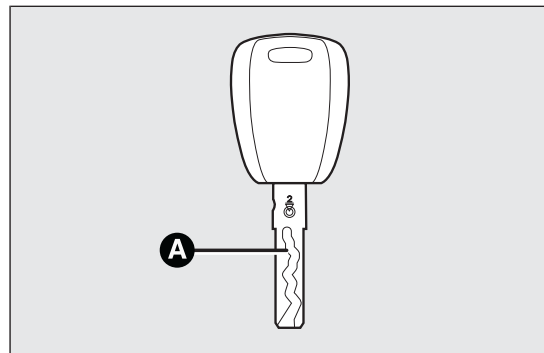


fig. 3

F0T0002

Para extraer la pieza metálica pulsar el botón B fig. 4.

Para volver a introducirla en la empuñadura:

- ☐ mantener pulsado el botón B y mover la pieza metálica A;
- ☐ soltar el botón B y girar la pieza metálica A hasta que se oiga el tope de bloqueo que garantiza que se ha cerrado correctamente.



#### ADVERTENCIA

**Pulsar el botón B sólo cuando la llave se encuentra lejos del cuerpo, en concreto de los ojos, y de los objetos que pudieran deteriorarse (por ejemplo, prendas de vestir). No dejar la llave sin vigilancia para evitar que, especialmente los niños, puedan manipularla y pulsar el botón accidentalmente.**

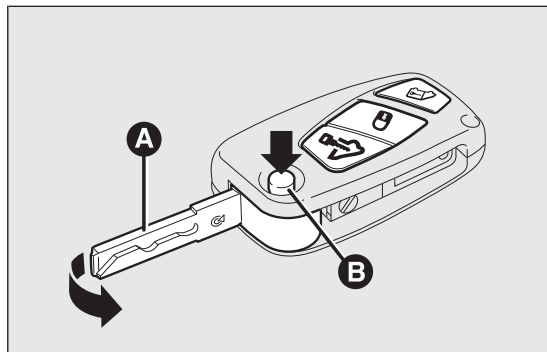


fig. 4

F0T0241

### Apertura de las ventanillas con mando a distancia

(para las versiones/países donde esté previsto)

Manteniendo pulsado el botón (en la llave)  durante más de 3 segundos se acciona el recorrido de apertura de las ventanillas. Para obtener la apertura completa de las ventanillas es necesario mantener pulsado el botón; si se interrumpe la pulsación del botón, las ventanillas se paran inmediatamente en la posición en la que se encuentran. También puede abrirse del mismo modo actuando en la cerradura de las manillas de las puertas delanteras.

### Cierre de las ventanillas con mando a distancia

(para versiones/países donde esté previsto)

Manteniendo pulsado el botón (en la llave)  durante más de 3 segundos se acciona el recorrido de cierre de las ventanillas. Para obtener el cierre completo de las ventanillas es necesario mantener pulsado el botón; si se suelta el botón, las ventanillas se paran inmediatamente en la posición en la que se encuentran. También puede cerrarse del mismo modo actuando en la cerradura de las manillas de las puertas delanteras.

**ADVERTENCIA** Durante este funcionamiento el sistema antiplastamiento de las ventanillas queda inhabilitado.

CONOCIMIENTO  
DEL VEHÍCULO

SEGURIDAD

PUESTA EN MARCHA  
Y CONDUCCIÓN

INDICADORES Y  
MENSAJES

EN CASO DE  
EMERGENCIA

MANTENIMIENTO Y  
CUIDADOS

DATOS TÉCNICOS

ÍNDICE ALFABÉTICO



## Sustitución de la pila de la llave con mando a distancia

Para sustituir la pila, proceder del siguiente modo fig. 5:

- ☐ pulsar el botón A y colocar la pieza metálica B en posición de apertura;
- ☐ girar el tornillo C a  utilizando un destornillador de punta plana;
- ☐ extraer el compartimiento portabatería D y sustituir la pila E respetando la polaridad;
- ☐ volver a introducir el compartimiento portabatería D en la llave y bloquearlo girando el tornillo C a .

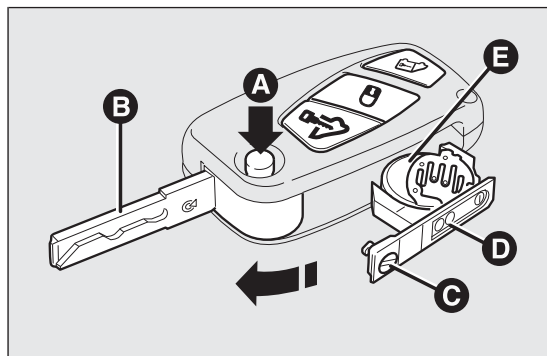


fig. 5

F0T0300



**Las pilas descargadas son nocivas para el medio ambiente, por lo que deben ser depositadas en los contenedores específicos previstos por la legislación vigente, o bien, entregadas a un taller de la Red de Asistencia Fiat, que se encargará de eliminarlas.**

## SOLICITUD DE MANDOS A DISTANCIA ADICIONALES

El sistema puede reconocer hasta 8 mandos a distancia. Si desea solicitar un nuevo mando a distancia, acuda a la Red de asistencia Fiat llevando un documento de identidad y los documentos que lo identifiquen como propietario del vehículo.

## DISPOSITIVO DEAD LOCK

(para versiones/países donde esté previsto)

Es un dispositivo de seguridad que desactiva el funcionamiento de las manillas interiores, impidiendo de ese modo la apertura de las puertas desde dentro en caso de intento de robo (por ejemplo, rotura de una ventanilla).

El dispositivo dead-lock es la mejor protección posible contra intentos de robo. Por lo tanto se recomienda su activación cada vez que se debe dejar el vehículo aparcado.



### ADVERTENCIA

**Con el dispositivo dead lock activado es imposible abrir las puertas desde dentro. Por tanto es importante asegurarse, antes de salir, que no quede nadie dentro.**



## ADVERTENCIA

***Si se descarga la pila de la llave con mando a distancia, el dispositivo sólo podrá activarse utilizando la pieza metálica de la llave en la cerradura de las puertas, tal y como se ha descrito anteriormente: en este caso el dispositivo permanece activado sólo en las puertas traseras.***

### Activación del dispositivo

El dispositivo se acciona automáticamente en todas las puertas pulsando dos veces el botón  en la llave con mando a distancia.

La activación del dispositivo se indica con 2 destellos de los intermitentes.

El dispositivo no se activa si una o más puertas no están cerradas correctamente: esto impide que una persona pueda subir al vehículo por la puerta abierta y que al cerrarla se quede encerrada en el habitáculo.

### Desactivación del dispositivo

El dispositivo se desactiva automáticamente en todas las puertas en los siguientes casos:

- ☐ desbloqueando las puertas;
- ☐ al girar la llave de contacto a MAR.

## ALARMA

(para versiones/países donde esté previsto)

La alarma, prevista como dispositivo adicional de todas las funciones del mando a distancia anteriormente descrito, se acciona desde el receptor ubicado debajo del salpicadero, cerca de la centralita de fusibles.

### INTERVENCIÓN DE LA ALARMA

La alarma interviene en los siguientes casos:

- ☐ apertura ilícita de una puerta del capó motor, del portón del maletero o, si las hay, de una de las puertas correderas laterales (protección perimetral);
- ☐ accionamiento no autorizado del dispositivo de arranque (rotación de la llave a MAR con una llave no habilitada);
- ☐ corte de los cables de la batería;
- ☐ presencia de cuerpos en movimiento en el interior del habitáculo (protección volumétrica);
- ☐ levantamiento/inclinación anómala del vehículo.

En función del país, la activación de la alarma provoca el accionamiento de la sirena y de los intermitentes (durante aproximadamente 26 segundos). Los modos de intervención y el número de los ciclos pueden variar según los mercados.

De todos modos está previsto un número máximo de ciclos acústico-visuales, y una vez finalizados el sistema retoma su función de control habitual.

## CONOCIMIENTO DEL VEHÍCULO

SEGURIDAD

PUESTA EN MARCHA  
Y CONDUCCIÓN

INDICADORES Y  
MENSAJES

EN CASO DE  
EMERGENCIA

MANTENIMIENTO Y  
CUIDADOS

DATOS TÉCNICOS

ÍNDICE ALFABÉTICO

Las protecciones volumétricas y antilevantamiento se pueden deshabilitar accionando el mando específico de la lámpara de techo delantera (véase apartado "Protección anteriormente").

**ADVERTENCIA** La función de bloqueo del motor está garantizada por el Fiat CODE, que se activa automáticamente retirando la llave del dispositivo de arranque.

## ACTIVACIÓN DE LA ALARMA

Con puertas y capós cerrados, la llave de contacto girada a la posición STOP o retirada, apunte con la llave con el mando a distancia hacia el coche, luego pulse y suelte el botón .

A excepción de algunos países, el sistema emite una señal acústica ("BIP") y activa el bloqueo de las puertas.

La alarma se activa tras una fase de diagnóstico: en el caso de que se detecte una anomalía, el sistema emite una nueva señalización acústica transcurridos aproximadamente 4 segundos desde el mando de activación.

En este caso desactivar la alarma presionando el pulsador , comprobar el correcto cierre de las puertas, del capó y del maletero y restaurar la alarma presionando el pulsador .

En caso contrario, la puerta y el capó no correctamente cerrados quedarán excluidos del control de la alarma.

Si la alarma emite una señal acústica incluso con las puertas, el capó y el maletero cerrados, significa que se ha producido una anomalía de funcionamiento del sistema. Si este es el caso, acuda a la Red de Asistencia Fiat.

**ADVERTENCIA** Al accionar el cierre centralizado con la parte metálica de la llave, la alarma no se conecta.

**ADVERTENCIA** La alarma se adapta en fábrica según las normas de los diferentes países.

## DESACTIVACIÓN DE LA ALARMA

Pulsar el botón  de la llave con mando a distancia

Se realizan las siguientes acciones (excepto en algunos países):

- ☐ dos breves destellos de los intermitentes;
- ☐ dos breves señales acústicas ("BIP");
- ☐ desbloqueo de las puertas.

**ADVERTENCIA** Al accionar la apertura centralizada con la parte metálica de la llave, la alarma no se desconecta.

## PROTECCIÓN VOLUMÉTRICA/ ANTILEVANTAMIENTO

Para garantizar un funcionamiento correcto de la protección se recomienda cerrar completamente las ventanillas laterales.

Si hiciera falta, esta función puede excluirse (por ejemplo cuando hay animales a bordo) presionando el botón A fig. 6 , situado en el plafón delantero, con el cuadro de instrumentos apagado y antes de conectar la alarma.

La desconexión de la función se indica mediante un destello, de unos segundos, del LED situado en el botón. La posible exclusión de la protección volumétrica/antilevantamiento debe repetirse siempre que se apaga el cuadro de instrumentos.

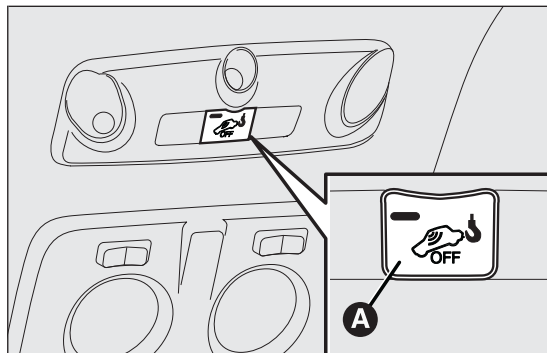


fig. 6

F0T0159

## SEÑALES DE INTENTO DE FORZAMIENTO

Al encenderse el cuadro de instrumentos, en función de la versión del vehículo, cada intento de robo es indicado encendiéndose el testigo , o apareciendo un símbolo en pantalla junto con un mensaje específico (véase capítulo "Testigos y mensajes").

## DESACTIVACIÓN DE LA ALARMA

Para desconectar completamente la alarma (por ejemplo en caso de inactividad prolongada del vehículo) simplemente cierre el vehículo girando la pieza metálica de la llave con mando a distancia en la cerradura. En este caso el vehículo no estará protegido por el sistema de Alarma, mientras la función de bloqueo del motor está garantizada por el CÓDIGO Fiat, que se activa extrayendo la llave del depósito de encendido.

**ADVERTENCIA** Si se descargara la pila de la llave con mando a distancia o si se averiara el sistema, para desconectar la alarma hay que insertar la llave en el dispositivo de arranque y girarla a MAR.

CONOCIMIENTO  
DEL VEHÍCULO

SEGURIDAD

PUESTA EN MARCHA  
Y CONDUCCIÓN

INDICADORES Y  
MENSAJES

EN CASO DE  
EMERGENCIA

MANTENIMIENTO Y  
CUIDADOS

DATOS TÉCNICOS

ÍNDICE ALFABÉTICO

## DISPOSITIVO DE ARRANQUE

La llave puede girar en 3 posiciones diferentes fig. 7:

- ☐ **STOP:** motor apagado, llave extraíble, dirección bloqueada. Algunos dispositivos eléctricos (por ejemplo, la autorradio, el cierre centralizado de las puertas, alarma, etc.) pueden funcionar.
- ☐ **MAR:** posición de marcha. Todos los dispositivos eléctricos funcionan.
- ☐ **AVV:** puesta en marcha del motor. El dispositivo de arranque dispone de un mecanismo de seguridad que obliga, cuando el motor no se ponga en marcha, a volver a girar la llave a la posición STOP antes de repetir la maniobra de arranque.

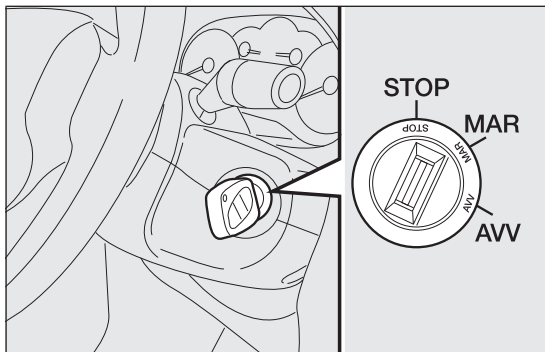


fig. 7

F0T0039

## BLOQUEO DE LA DIRECCIÓN

### Activación

Con el dispositivo en posición STOP, sacar la llave y girar el volante hasta que se bloquee.

### Desactivación

Mover ligeramente el volante mientras se gira la llave a la posición MAR.



### ADVERTENCIA

**No extraer nunca la llave con el vehículo en marcha. El volante se bloquearía automáticamente en el primer viraje. Esto es válido siempre, incluso cuando el vehículo es remolcado. Está terminantemente prohibido realizar cualquier intervención después de la venta del coche, así como manipular el volante o la columna de dirección (por ejemplo, en caso de que se monte un sistema de alarma) ya que podrían causar, además de la disminución de las prestaciones del sistema y la invalidación de la garantía, graves problemas de seguridad, así como la inconformidad de homologación del coche.**

## INSTRUMENTOS DE A BORDO

El color de fondo de los instrumentos y su tipología puede variar según las versiones.

### VELOCÍMETRO (indicador de velocidad)

Indica la velocidad del vehículo fig. 8.

### CUENTARREVOLUCIONES

El cuentarrevoluciones fig. 9 indica las r.p.m. del motor.

**ADVERTENCIA** El sistema de control de la inyección electrónica bloquea progresivamente el flujo de combustible cuando el motor está “sobrerrevolucionado”, con la consiguiente pérdida de su potencia.

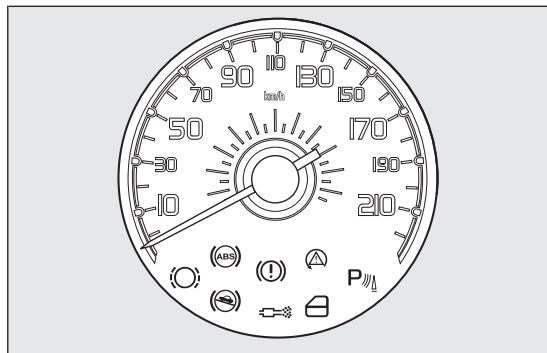


fig. 8

F0T0402

El cuentarrevoluciones, con el motor al ralentí, puede indicar un aumento gradual o repentino del régimen según el caso.

Este comportamiento es normal, y no debe preocupar ya que puede producirse, por ejemplo, al activar el climatizador o el electroventilador. En estos casos, una variación lenta de giros sirve para proteger el estado de carga de la batería.

### INDICADOR DEL NIVEL DE COMBUSTIBLE

La aguja indica la cantidad de combustible presente en el depósito.

En encendido del testigo A fig. 10 indica que en el depósito quedan de 5 a 7 litros de combustible.

E - depósito vacío.

F - depósito lleno (ver lo descrito en el apartado “Repostado del vehículo” en el presente capítulo).

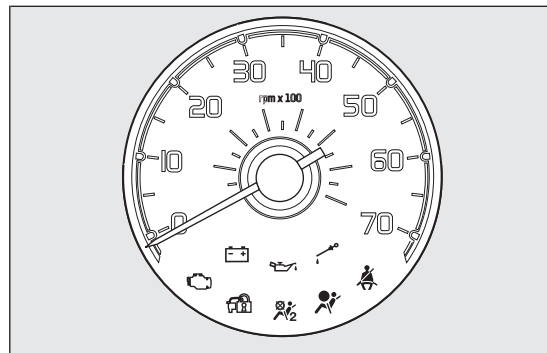


fig. 9

F0T0403

CONOCIMIENTO  
DEL VEHÍCULO

SEGURIDAD

PUESTA EN MARCHA  
Y CONDUCCIÓN

INDICADORES Y  
MENSAJES

EN CASO DE  
EMERGENCIA

MANTENIMIENTO Y  
CUIDADOS

DATOS TÉCNICOS

ÍNDICE ALFABÉTICO

No viajar con depósito casi vacío ya que se corre el riesgo de dañar el catalizador.

**ADVERTENCIA** Si la aguja se coloca en la indicación E con el testigo A intermitente, significa que hay una anomalía en el sistema. En tal caso, acudir a un taller de la Red de Asistencia Fiat para comprobar la instalación.

## INDICADOR DE LA TEMPERATURA DEL LÍQUIDO DE REFRIGERACIÓN DEL MOTOR

La aguja indica la temperatura del líquido de refrigeración del motor y comienza a emitir señales cuando supera los 50°C aproximadamente.

Durante el funcionamiento normal del vehículo, la aguja puede moverse en distintas posiciones dentro del espacio de indicación según las condiciones de empleo del vehículo.

C - Temperatura baja del líquido de refrigeración del motor.

H - Temperatura alta del líquido de refrigeración del motor.

En encendido del testigo B fig. 10 (junto con el mensaje que se visualiza en la pantalla) indica un aumento excesivo de la temperatura del líquido de refrigeración; en este caso, es necesario apagar el motor y acudir a un taller de la Red de Asistencia Fiat.



**Si la aguja de la temperatura del líquido de refrigeración del motor llega a la zona roja, apagar el motor inmediatamente y acudir a un taller de la Red de Asistencia Fiat.**

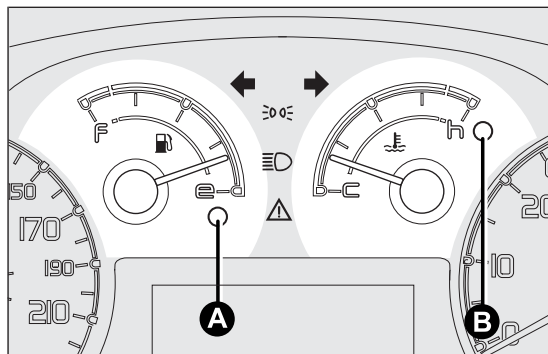


fig. 10

F0T0404

# PANTALLA MULTIFUNCIÓN

El vehículo puede estar equipado con pantalla multifunción, que ofrece información útil al usuario durante la conducción del vehículo según las configuraciones realizadas anteriormente.

## PANTALLA "STANDARD"

La vista estándar puede mostrar la siguiente información fig. 11:

- A** Fecha.
- B** Odómetro (visualización kilómetros, o millas, recorridos).
- C** Hora.
- D** Temperatura exterior (no presente en vehículos de metano, para los que la temperatura exterior se visualiza en el menú trip, véase "Trip computer").

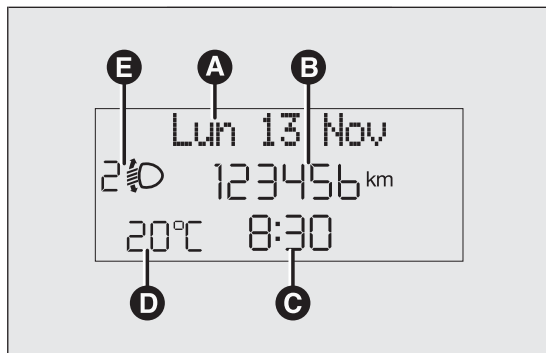


fig. 11

F0T0019

**E** Posición orientación faros (sólo con luces de cruce encendidas).

**Nota** Al abrir una puerta delantera la pantalla se activa visualizando durante unos segundos la hora y los kilómetros, o millas, recorridos.

## CONOCIMIENTO DEL VEHÍCULO

SEGURIDAD

PUESTA EN MARCHA Y CONDUCCIÓN

INDICADORES Y MENSAJES

EN CASO DE EMERGENCIA

MANTENIMIENTO Y CUIDADOS

DATOS TÉCNICOS

ÍNDICE ALFABÉTICO



## BOTONES DE MANDO

▲ Para moverse por la pantalla y por las opciones hacia arriba o para incrementar el valor visualizado.

### MENU ESC

Pulsación corta para acceder al menú y/o pasar a la página siguiente o para confirmar la selección deseada.

Pulsación larga para volver a la página estándar.

▼ Para moverse por la pantalla y por las opciones hacia abajo o para reducir el valor visualizado.

**Nota** Los botones ▲ y ▼ activan distintas funciones según las siguientes situaciones:

## Regulación de la orientación de los faros

- con las luces de cruce encendidas, pulsar los botones ▲ o ▼ para la regulación de la orientación de los faros.

## Menú de setup

- dentro del menú permiten moverse hacia arriba o hacia abajo;
- durante las operaciones de configuración permiten incrementar o disminuir.

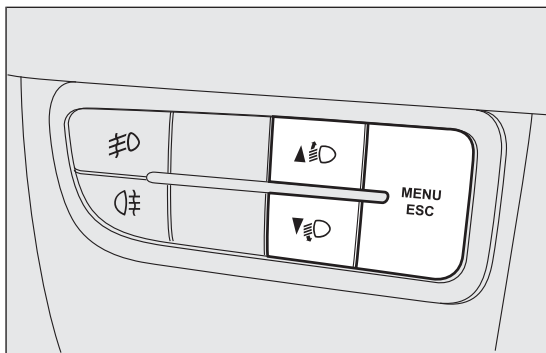


fig. 12

F0T0449

# MENÚ DE CONFIGURACIÓN

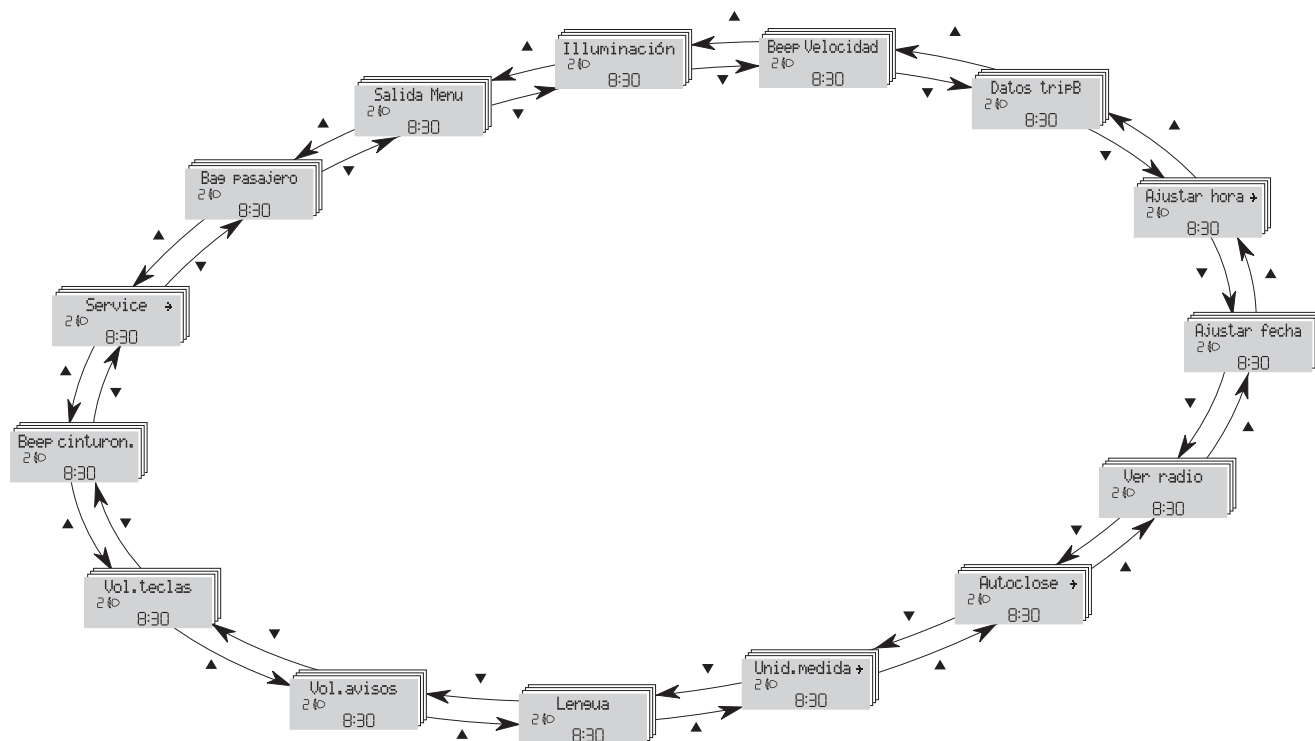


fig. 13

FOT1032

CONOCIMIENTO  
DEL VEHÍCULO

SEGURIDAD

PUESTA EN MARCHA  
Y CONDUCCIÓN

INDICADORES Y  
MENSAJES

EN CASO DE  
EMERGENCIA

MANTENIMIENTO Y  
CUIDADOS

DATOS TÉCNICOS

ÍNDICE ALFABÉTICO

## Funciones del menú de configuración

El menú fig. 13 está compuesto por una serie de funciones situadas de forma "circular" cuya selección, que se efectúa mediante los botones ▲ y ▼, permite acceder a las distintas operaciones de selección y configuración (setup) que se indican a continuación. Para algunas opciones (Ajuste reloj y Unidades de medida) hay previsto un submenú.

El menú de configuración puede activarse con una pulsación corta del botón MENU ESC.

Pulsando poco a poco los botones ▲ o ▼, es posible recorrer la lista del menú de configuración.

En este punto, los modos de gestión se diferencian entre sí según la característica de la opción seleccionada.

*Selección de una opción del menú principal sin submenú:*

- pulsando brevemente el botón MENU ESC se puede seleccionar la configuración del menú principal que se desea modificar;

- interviniendo en los botones ▲ o ▼ (con pulsaciones cortas) es posible elegir la nueva programación;

- pulsando con una pulsación corta el botón MENU ESC se puede memorizar la configuración al mismo tiempo que se vuelve a la opción del menú principal seleccionada anteriormente.

*Selección de una opción del menú principal con submenú:*

- pulsando brevemente el botón MENU ESC es posible visualizar la primera opción del submenú;
- interviniendo en los botones ▲ o ▼ (con pulsaciones cortas) es posible moverse por todas las opciones del submenú;
- pulsando brevemente el botón MENU ESC se puede seleccionar la opción del submenú visualizada y se entra en el menú de configuración correspondiente;
- interviniendo en los botones ▲ o ▼ (con pulsaciones cortas) es posible elegir la nueva configuración de esta opción del submenú;
- con una pulsación corta del botón MENU ESC se puede memorizar la configuración al mismo tiempo que se vuelve a la opción del submenú seleccionado anteriormente.

*Selección de "Fecha" y "Ajuste Reloj":*

- pulsando brevemente el botón MENU ESC se puede seleccionar el primer dato que se desea modificar (por ejemplo, horas/minutos o año/mes/día);
- interviniendo en los botones ▲ o ▼ (con pulsaciones cortas) es posible elegir la nueva programación;
- pulsando brevemente el botón MENU ESC se puede memorizar la configuración y, al mismo tiempo, pasar a la siguiente opción del menú de

configuración; en caso de que fuera última, se vuelva a la primera opción del menú seleccionada.

*Pulsando prolongadamente el botón MENU ESC:*

- si se está a nivel del menú principal, se sale del entorno menú de configuración;
- si se está en otro punto del menú (a nivel de programación de una opción de submenú, al nivel de submenú o al nivel de programación de una opción del menú principal) se sale al nivel de menú principal;
- se guardan sólo las modificaciones memorizadas por el usuario (confirmadas con el botón MENU ESC).

El entorno del menú de configuración es temporal; después de la salida del menú por el vencimiento del tiempo, sólo se guardan las modificaciones ya memorizadas por el usuario (confirmadas pulsando brevemente el botón MENU ESC).

Desde la página estándar, para acceder a la navegación pulsar el botón MENU ESC con pulsación corta.

Para navegar dentro del menú pulsar los botones  o .

**Nota** Estando el vehículo en movimiento, por razones de seguridad sólo es posible acceder al menú reducido (programación “Beep Velocidad”). Con el vehículo parado se puede acceder al menú extendido.

## Regulación de la iluminación interna del vehículo (Iluminación)

Esta función está disponible, con luces de cruce encendidas, para ajustar la intensidad luminosa del cuadro de instrumentos, de los botones, de la pantalla de la autorradio

Para ajustar el brillo:

- ☐ pulsar el botón MENU ESC con una pulsación corta, la pantalla visualiza en modo intermitente el nivel configurado con anterioridad;
- ☐ pulsar el botón  o  para regular el nivel de intensidad luminosa;
- ☐ pulsar brevemente el botón MENU/ESC para volver a la página del menú o pulsarlo prolongadamente para volver a la página estándar sin guardar.

## Límite de velocidad (Beep Velocidad)

Esta función permite configurar el límite de velocidad del vehículo (km/h o mph); cuando este límite se supera, se avisa al usuario (consultar el capítulo “Testigos y mensajes”).

Para seleccionar el límite de velocidad deseado:

- pulsar brevemente el botón MENU ESC, en la pantalla se muestra el mensaje (Beep Vel.);
- pulsar el botón  o  para activar (On) o desactivar (Off) el límite de velocidad;
- si se activa la función (On) con los botones  o  seleccionar el límite de velocidad deseado y pulsar MENU ESC para confirmar.

**Nota** Se puede configurar entre 30 y 200 km/h, o entre 20 y 125 mph, según la unidad de medida seleccionada, ver el apartado "Ajuste de la unidad de medida (Unidad de medida)" que se describe a continuación. Cada pulsación del botón ▲ / ▼ determina el aumento o la disminución de 5 unidades. Manteniendo pulsado el botón ▲ / ▼, se pueden aumentar o disminuir los valores rápida y automáticamente. Cuando se acerque al valor deseado, complete el ajuste con pulsaciones cortas.

- pulsar brevemente el botón MENU ESC para volver a la página del menú o pulsarlo prolongadamente para volver a la página estándar sin guardar.

Para anular la configuración:

- pulsar el botón MENU ESC con una pulsación corta, la pantalla visualiza en modo intermitente (On);
- al pulsar el botón ▼, la pantalla muestra la función (Off) en modo parpadeante;
- pulsar brevemente el botón MENU ESC para volver a la página del menú o pulsarlo prolongadamente para volver a la página estándar sin guardar.

### Habilitación Trip B (Datos tripB)

Esta función permite activar (On) o desactivar (Off) la visualización del Trip B (trip parcial).

Para más información ver el apartado "Trip computer".

Para activarlo/desactivarlo:

- pulsar brevemente el botón MENU ESC, en la pantalla se visualiza en modo parpadeante (On) o (Off) (en función de lo que se ha programado anteriormente);
- pulsar el botón ▲ o ▼ para efectuar la selección;
- pulsar brevemente el botón MENU ESC para volver a la página del menú o pulsarlo prolongadamente para volver a la página estándar sin guardar.

### Ajuste del reloj (Ajuste hora)

Esta función permite regular el reloj pasando a través de dos submenús: "Hora" y "Formato".

Para llevar a cabo la regulación, realizar las siguientes operaciones:

- pulsar el botón MENU ESC con una pulsación corta, la pantalla visualiza los dos submenús "Hora" y "Formato";
- pulsar el botón ▲ o ▼ para examinar los dos submenús;
- una vez seleccionado el submenú que se desea modificar, pulsar con una pulsación corta el botón MENU ESC;
- en caso de que se entre en el submenú "Hora": pulsando con una pulsación corta el botón SET ESC, en la pantalla se visualizan las "horas" en modo intermitente;
- pulsar el botón ▲ o ▼ para efectuar el ajuste;

- pulsando el botón MENU ESC con una pulsación corta, la pantalla visualiza en modo intermitente los "minutos";

- pulsar el botón ▲ o ▼ para efectuar el ajuste;

- en caso de que se entre en el submenú "Formato": pulsando el botón MENU ESC con una pulsación corta, la pantalla muestra en modo intermitente la modalidad de visualización;

- pulsar el botón ▲ o ▼ para seleccionar la modalidad "24 h" o "12 h".

Una vez efectuado el ajuste, pulsar brevemente el botón MENU ESC para volver a la página del submenú o prolongadamente para volver a la página principal sin guardar.

- volver a pulsar el botón MENU ESC con una pulsación larga para volver a la página estándar o al menú principal según el punto del menú donde nos encontremos.

### Ajuste fecha (Ajuste fecha)

Esta función permite actualizar la fecha (día - mes - año).

Para actualizar la fecha:

- pulsar brevemente el botón MENU ESC, en la pantalla se visualiza en modo parpadeante "el día" (dd);

- pulsar el botón ▲ o ▼ para efectuar el ajuste;

- pulsar brevemente el botón MENU ESC, en la pantalla se visualiza en modo parpadeante "el mes" (mm);

- pulsar el botón ▲ o ▼ para efectuar el ajuste;

- pulsar brevemente el botón MENU ESC, en la pantalla se visualiza en modo parpadeante "el año" (aaaa);

- pulsar el botón ▲ o ▼ para efectuar la regulación.

**Nota** Cada pulsación de los botones ▲ o ▼ determina el aumento o la disminución de una unidad. Manteniendo pulsado el botón se obtiene el aumento/disminución rápido automático. Cuando se acerque al valor deseado, completar el ajuste con pulsaciones cortas.

- pulsar brevemente el botón MENU ESC para volver a la página del menú o pulsarlo prolongadamente para volver a la página estándar sin guardar.

### Repetición información de audio (ver radio)

Esta función permite visualizar información sobre la radio en la pantalla.

- Radio: frecuencia o mensaje RDS de la radioemisora seleccionada, activación de la búsqueda automática o AutoStore;

-- CD audio, CD MP3: número de pista;

- Cargador de CD: número del CD y número de la pista;

Para visualizar (On) o eliminar (Off) la información de la radio en la pantalla:

- pulsar brevemente el botón MENU ESC, en la pantalla se visualiza en modo parpadeante (On) o (Off) (en función de lo que se ha programado anteriormente);
- pulsar el botón ▲ o ▼ para efectuar la selección;
- pulsar brevemente el botón MENU ESC para volver a la página del menú o pulsarlo prolongadamente para volver a la página estándar sin guardar.

### **Cierre centralizado automático con el vehículo en marcha (Autoclose)**

Esta función, previa activación (On), permite activar el bloqueo automático de las puertas al rebasar los 20 km/h.

Para activar (On) o desactivar (Off) esta función, proceder del siguiente modo:

- pulsar el botón MENU ESC con una pulsación corta, la pantalla visualiza un submenú;
- pulsar brevemente el botón MENU ESC, en la pantalla se visualiza en modo parpadeante (On) o (Off) (en función de lo que se ha programado anteriormente);
- pulsar el botón ▲ o ▼ para efectuar la selección;
- pulsar el botón MENU ESC con una pulsación corta para volver a la página del submenú o con una

pulsación larga para volver a la página del menú principal sin memorizar nada;

- volver a pulsar el botón MENU ESC con una pulsación larga para volver a la página estándar o al menú principal según el punto del menú donde nos encontremos.

### **Regulación unidad de medida (Unidad medida)**

Esta función permite seleccionar la unidad de medida mediante tres submenús: "Distancias", "Consumos" y "Temperatura".

Para seleccionar la unidad de medida deseada:

- pulsar brevemente el botón MENU ESC, en la pantalla se visualizan los tres submenús;
- pulsar el botón ▲ o ▼ para recorrer los tres submenús;
- una vez seleccionado el submenú que se desea modificar, pulsar brevemente el botón MENU ESC;
- en caso de que se entre en el submenú "Distancias": pulsando brevemente el botón MENU ESC, en la pantalla se visualiza "km" o "mi" (en función de la selección realizada anteriormente);
- pulsar el botón ▲ o ▼ para efectuar la selección;
- en caso de que se entre en el submenú "Consumos": pulsando el botón MENU ESC brevemente, en la pantalla aparece "km/l", "l/100 km" o "mpg" (en función de lo configurado anteriormente);

Si la unidad de medida de la distancia seleccionada es "km" la pantalla permite introducir la unidad de medida (km/l o l/100 km) que se refiere a la cantidad de combustible consumido.

Si la unidad de medida de la distancia seleccionada es "mi" la pantalla visualiza la cantidad de combustible consumido en "mpg".

- pulsar el botón ▲ o ▼ para efectuar la selección;

- en caso de que se entre en el submenú "Temperatura": pulsando brevemente el botón MENU ESC, en la pantalla se visualiza "°C" o "°F" (en función de la selección realizada anteriormente);

- pulsar el botón ▲ o ▼ para efectuar la selección;

Una vez efectuado el ajuste, pulsar brevemente el botón MENU ESC para volver a la página del submenú o prolongadamente para volver a la página principal sin guardar.

- volver a pulsar el botón MENU ESC con una pulsación larga para volver a la página estándar o al menú principal según el punto del menú donde nos encontremos.

### Selección del idioma (Idioma)

Los mensajes pueden visualizarse en la pantalla en los siguientes idiomas, seleccionándolos previamente: Italiano, Alemán, Inglés, Español, Francés, Portugués, Turco y Neerlandés.

Para seleccionar el idioma deseado, realizar las siguientes operaciones:

- pulsar el botón MENU ESC con una pulsación corta, la pantalla visualiza en modo intermitente el "idioma" configurado con anterioridad;

- pulsar el botón ▲ o ▼ para efectuar la selección;

- pulsar brevemente el botón MENU ESC para volver a la página del menú o pulsarlo prolongadamente para volver a la página estándar sin guardar.

### Regulación del volumen de la señal acústica avería / advertencias (Volumen avisos)

Esta función permite seleccionar (entre 8 niveles) el volumen de la señalización acústica (buzzer) que acompaña las visualizaciones de avería / advertencia.

Para seleccionar el volumen deseado, realizar lo siguiente:

- pulsar el botón MENU ESC con una pulsación corta, la pantalla visualiza en modo intermitente el "nivel" del volumen configurado con anterioridad;

- pulsar el botón ▲ o ▼ para efectuar el ajuste;

- pulsar brevemente el botón MENU ESC para volver a la página del menú o pulsarlo prolongadamente para volver a la página estándar sin guardar.



## Ajuste del volumen de los botones (Vol. botones)

Esta función permite regular (en 8 niveles) el volumen de la señal acústica que acompaña la pulsación de los botones MENU ESC, ▲ y ▼.

Para seleccionar el volumen deseado, realizar lo siguiente:

- pulsar el botón MENU ESC con una pulsación corta, la pantalla visualiza en modo intermitente el "nivel" del volumen configurado con anterioridad;
- pulsar el botón ▲ o ▼ para efectuar el ajuste;
- pulsar brevemente el botón MENU ESC para volver a la página del menú o pulsarlo prolongadamente para volver a la página estándar sin guardar.

## Reactivación de la señal acústica para el S.B.R. (Avisador cinturones)

La función aparece sólo después de que la Red de asistencia Fiat haya desactivado el sistema S.B.R. (consultar el capítulo "Seguridad" en el apartado "Sistema S.B.R.").

## Mantenimiento programado (Service)

Esta función permite visualizar las indicaciones correspondientes a los kilómetros de las revisiones de mantenimiento.

Para consultar esta información:

- pulsar brevemente el botón MENU ESC, en la pantalla se visualizan los plazos en km o en millas, en

función de lo que se ha configurado anteriormente (ver el apartado "Unidad de medida");

- pulsar el botón MENU ESC con una pulsación corta para volver a la página del menú o con una pulsación larga para volver a la pantalla estándar.

**Nota** El "Plan de Mantenimiento Programado" prevé el mantenimiento del vehículo cada 30.000 km (o 18.000 mi); esta visualización se muestra automáticamente, con la llave en posición MAR, a partir de 2.000 km (o 1.240 mi) y se vuelve a proponer cada 200 km (o 124 mi).

Por debajo de 200 km las señalizaciones se visualizan antes. La visualización es en km o en millas según la unidad de medida seleccionada. Cuando el mantenimiento programado ("revisión") está a punto de cumplirse, girando la llave de contacto a la posición MAR, se mostrará en la pantalla el mensaje "Mantenimiento" seguido del número de kilómetros/millas que faltan para el mantenimiento del vehículo. Acudir a la Red de Asistencia Fiat donde se efectuará, además de las operaciones de mantenimiento previstas en el "Plan de mantenimiento programado", la puesta en cero de tales visualizaciones (reset).

## Activación/Desactivación de los airbags lado pasajero frontal y lateral de protección torácica/pélvica (side bag) (donde esté previsto) (Airbag pasajero)

(para las versiones/países, donde esté previsto)

Esta función permite activar/desactivar el airbag del pasajero.

Para ello: fig. 14

- ☐ pulsar el botón MENU ESC y, después de que aparezca en la pantalla el mensaje (Bag pass: Off) (para desactivar) o el mensaje (Bag pass: On) (para activar) mediante la pulsación de los botones ▲ y ▼, volver a pulsar el botón MENU ESC;
- ☐ se visualiza el mensaje de petición confirmación en la pantalla;
- ☐ usando los botones ▲ o ▼ seleccionar (Sí) (para confirmar la activación/desactivación) o (No) (para no confirmar);
- ☐ pulsar el botón MENU ESC brevemente, se visualiza un mensaje de confirmación y se vuelve a la pantalla menú o pulsar el botón durante unos segundos para volver a la pantalla estándar sin memorizar.

### Salida del menú

Última función que cierra el ciclo de configuraciones que aparecen en la pantalla del menú.

Al pulsar el botón MENU ESC con una pulsación corta, la pantalla vuelve a la página estándar sin guardar.

Pulsando el botón ▼ la pantalla vuelve a la primera opción del menú (Bip de velocidad).

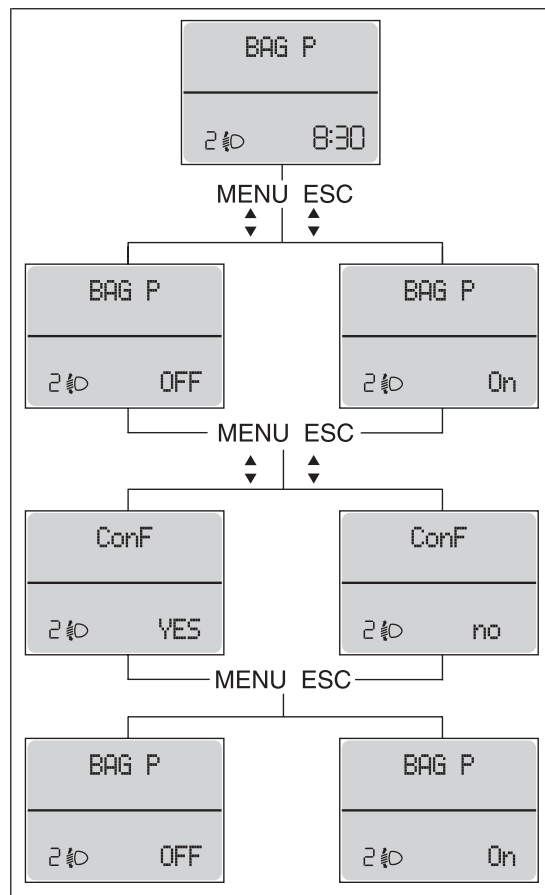


fig. 14

F0T1028

## ORDENADOR DE VIAJE (TRIP COMPUTER)

### Información general

El "Ordenador de viaje" permite visualizar, con la llave de contacto en posición MAR, los valores relativos al estado de funcionamiento del vehículo. Esta función está compuesta por dos trip separados denominados "Trip A" y "Trip B", capaces de controlar el "viaje completo" del vehículo de modo independiente uno del otro. Ambas funciones pueden ponerse a cero (reset - comienzo de un nuevo viaje).

El "Trip A" permite visualizar las siguientes magnitudes:

- ☐ Temperatura externa (para versiones equipadas con sensor de temperatura externa y vehículos de metano)
- ☐ Autonomía
- ☐ Distancia recorrida
- ☐ Consumo medio
- ☐ Consumo instantáneo
- ☐ Velocidad media
- ☐ Tiempo de viaje (tiempo de conducción).

El "Trip B", presente sólo en la pantalla multifunción, permite visualizar los siguientes valores:

- ☐ Distancia recorrida B
- ☐ Consumo medio B

- ☐ Velocidad media B
- ☐ Tiempo de viaje B (tiempo de conducción).



**El "Trip B" es una función excluible (ver el apartado "Habilitación del Trip B"). Los valores "Autonomía" y "Consumo instantáneo" no pueden ponerse a cero.**

### Valores visualizados

#### Autonomía

Indica la distancia que puede recorrerse con el combustible que hay en el depósito, suponiendo que se siga conduciendo del mismo modo. En la pantalla se visualizará la indicación "----" al producirse los siguientes eventos:

- ☐ valor de autonomía inferior a 50 km (o 30 mi)
- ☐ en caso de que se detenga el vehículo con el motor en marcha durante un tiempo prolongado.

**ADVERTENCIA** La variación del valor de autonomía puede verse influida por diferentes factores: estilo de conducción (véase la descripción en el apartado "Estilo de conducción" en el capítulo "Puesta en marcha y conducción"), tipo de recorrido (autopista, urbano, montañoso, etc.), condiciones de uso del vehículo (carga transportada, presión de los neumáticos, etc.). La programación de un viaje debe tenerse en cuenta de acuerdo con lo descrito anteriormente.

### *Distancia recorrida*

Indica la distancia recorrida desde el inicio de un nuevo viaje.

### *Consumo medio*

Representa la media indicativa de los consumos desde el inicio del nuevo viaje.

### *Consumo instantáneo*

Expresa la variación, constantemente actualizada, del consumo de combustible. En caso de que se detenga el coche con el motor en marcha en la pantalla se visualizará la indicación "----".

### *Velocidad media*

Representa el valor medio de la velocidad del coche en función del tiempo total transcurrido desde el inicio del nuevo viaje.

### *Tiempo de viaje*

Tiempo transcurrido desde el inicio del nuevo viaje.

**ADVERTENCIA** Si no dispone de información, todas las magnitudes del Ordenador de viaje visualizan la indicación "----" en lugar del valor. Cuando se restablece la condición de funcionamiento normal, el cómputo de los valores se reanuda de forma regular, sin haberse producido ni una puesta a cero de los valores visualizados antes de la anomalía ni del comienzo de una nueva misión.

## **Botón de mando TRIP**

El botón TRIP, situado en la palanca derecha fig. 15, permite visualizar, con la llave de contacto en posición MAR, los valores descritos anteriormente, así como ponerlos a cero para iniciar un nuevo viaje:

- ☐ pulsar brevemente para visualizar los distintos valores;
- ☐ pulsar durante más tiempo para poner a cero (reset) los valores e iniciar un nuevo viaje.

### **Nuevo viaje**

Comienza cuando se pone a cero:

- ☐ "manual" cuando el usuario pulsa el botón correspondiente;

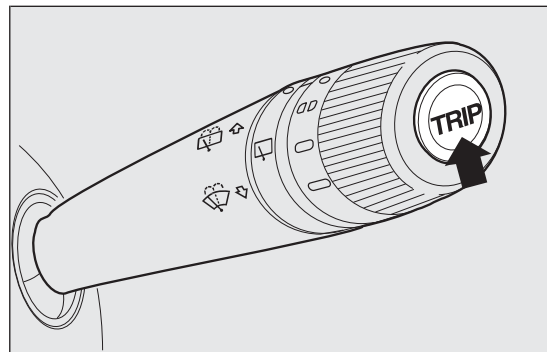


fig. 15

F0T0038

- ☐ “automático”, cuando la “distancia recorrida” alcanza el valor 9.999,9 km o cuando el “tiempo de viaje” alcanza el valor 99.59 (99 horas y 59 minutos);
- ☐ después de una desconexión y sucesiva reconexión de la batería.

**ADVERTENCIA** La operación de puesta a cero con el "Trip A" visualizado pone a cero sólo los valores correspondientes a esta función.

**ADVERTENCIA** La operación de puesta a cero con el "Trip B" visualizado, pone a cero sólo los valores correspondientes a esta función.

### **Procedimiento de inicio del viaje**

Con llave de contacto en posición MAR, poner a cero (reset) los valores manteniendo pulsando el botón TRIP durante más de 2 segundos.

### **Salida Trip**

La función TRIP se abandona automáticamente una vez visualizados todos los valores o manteniendo pulsado el botón MENU ESC durante más de 1 segundo.

## **ASIENTOS**

### **ASIENTOS DELANTEROS**



#### **ADVERTENCIA**

**Todas las regulaciones deben realizarse únicamente con el vehículo parado.**

### **Regulación longitudinal**

Levantar la palanca A y empujar el asiento hacia adelante o hacia atrás: durante la conducción, las manos deben estar apoyadas en la corona del volante. fig. 16

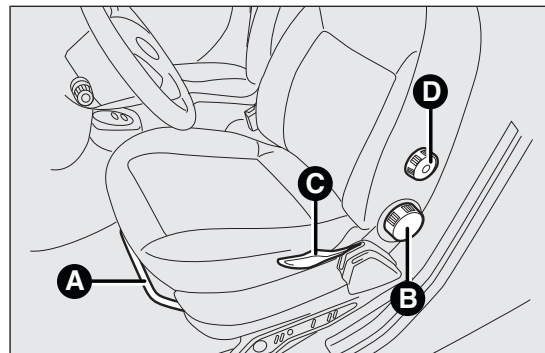


fig. 16

F0T0153



## ADVERTENCIA

***Cuando se suelta la palanca de regulación, comprobar que el asiento esté bloqueado en las guías, intentando desplazarlo hacia delante y hacia atrás. Si no está bien bloqueado, el asiento podría desplazarse repentinamente y provocar la pérdida de control del vehículo.***

### Regulación de la inclinación del respaldo

Girar el mando B fig. 16.

### Regulación en altura del asiento del conductor

(para versiones/países donde esté previsto)

Accionando la palanca C fig. 16 se puede levantar o bajar la parte posterior del cojín para obtener mejor posición de conducción y más confortable.

**ADVERTENCIA** La regulación debe realizarse únicamente estando sentado en el asiento del conductor.

### Ajuste lumbar del asiento del conductor

(para versiones/países donde esté previsto)

Girar el mando D fig. 16 para regular el apoyo personalizado entre la espalda y el respaldo.

### Calefacción asientos

(para versiones/países donde esté previsto)

Con llave en posición MAR, pulsar el botón

A fig. 17 para activar o desactivar la función.

La activación se confirma con el encendido del LED situado en el mismo botón.

### ASIENTO DEL PASAJERO ABATIBLE

(para versiones/países donde esté previsto)

En algunas versiones el asiento del pasajero puede abatirse.

**ADVERTENCIA** Mover el asiento únicamente cuando no haya pasajeros en las plazas traseras.

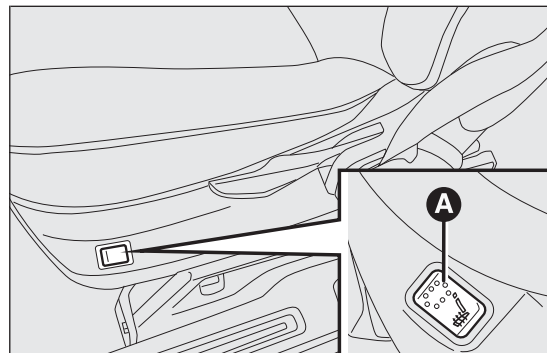


fig. 17

F0T0205

## CONOCIMIENTO DEL VEHÍCULO

### SEGURIDAD

### PUESTA EN MARCHA Y CONDUCCIÓN

### INDICADORES Y MENSAJES

### EN CASO DE EMERGENCIA

### MANTENIMIENTO Y CUIDADOS

### DATOS TÉCNICOS

### ÍNDICE ALFABÉTICO

## Abatimiento del asiento

Para abatir el asiento es necesario proceder de la siguiente manera:

- ☐ abrir la puerta lado del pasajero;
- ☐ actuar en las palancas A fig. 18 y abatir los asientos actuando en el sentido indicado por la flecha;

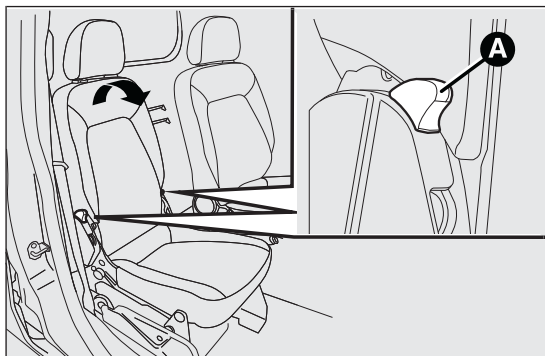


fig. 18

F0T0235

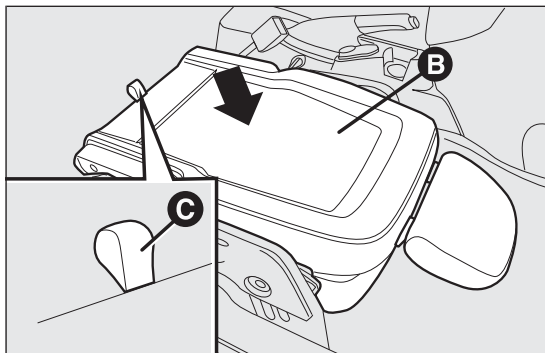


fig. 19

F0T0457

- ☐ actuar a continuación en el respaldo B fig. 19 pulsando hacia abajo: de esta manera, el asiento está completamente abatido sobre sí mismo en la posición “de mesa”;
- ☐ tirar de la lengüeta C fig. 19 y volver a empujar el respaldo hacia abajo: de esta manera, el asiento está completamente abatido.

## Recolocación del asiento

Para que el asiento vuelva a la posición normal de uso, es necesario proceder de la siguiente manera:

- ☐ sujetar la lengüeta C fig. 19 y levantar el respaldo;
- ☐ actuar en las palancas B fig. 20 y volver a levantar el asiento.

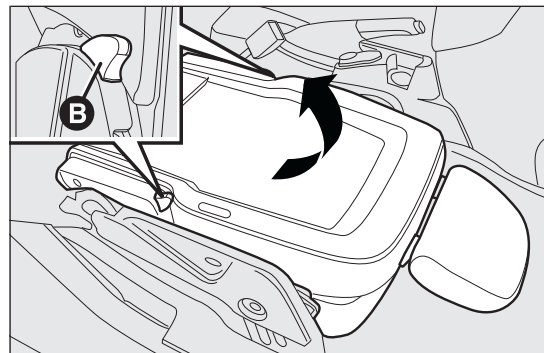


fig. 20

F0T0237



## ADVERTENCIA

***Cuando el asiento del pasajero está en la posición abatida el espacio que se crea no se puede utilizar como compartimiento de carga. Por lo tanto, durante la marcha se recomienda quitar o bloquear los objetos que puedan estorbar o crear peligro durante la conducción. Si no hay tabique divisorio entre la cabina y el compartimiento de carga, los objetos o bultos de grandes dimensiones podrían ocupar parte de la zona del pasajero del habitáculo. Asegurarse de que estos objetos o bultos estén bien bloqueados con ganchos de contención y que no estorben ni creen peligro durante la conducción.***

## ACCESO A LOS ASIENTOS TRASEROS (versiones Combi)

Para acceder a los asientos traseros abrir una de las dos puertas laterales correderas (ver lo descrito en el apartado "Puertas" de este capítulo).

## TABIQUE FIJO (para versiones N1 4 plazas)

Está ubicado detrás del respaldo de los asientos traseros fig. 21.

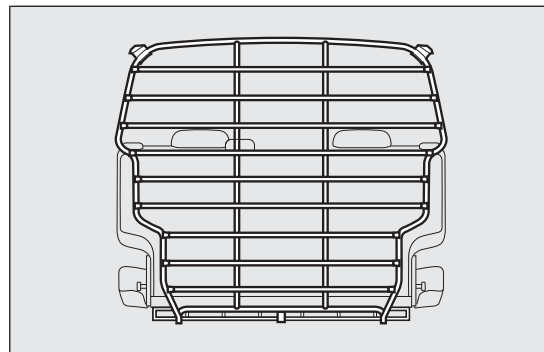


fig. 21

F0T0340

CONOCIMIENTO  
DEL VEHÍCULO

SEGURIDAD

PUESTA EN MARCHA  
Y CONDUCCIÓN

INDICADORES Y  
MENSAJES

EN CASO DE  
EMERGENCIA

MANTENIMIENTO Y  
CUIDADOS

DATOS TÉCNICOS

ÍNDICE ALFABÉTICO



## REPOSACABEZAS

### DELANTEROS

Se pueden regular en altura y se bloquean automáticamente en la posición deseada fig. 22.

- ☐ Regulación hacia arriba: levantar el reposacabezas hasta oír un chasquido que indica el bloqueo.
- ☐ Regulación hacia abajo: pulsar el botón A fig. 22 y bajar el reposacabezas.

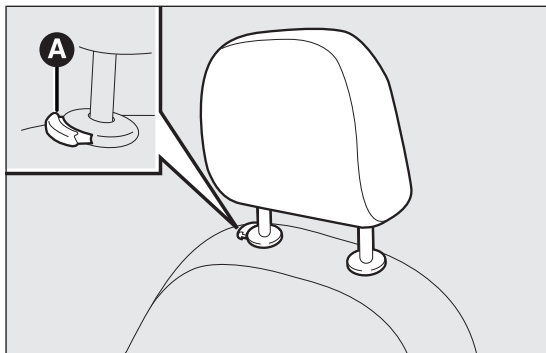


fig. 22

F0T0053



### ADVERTENCIA

**Las regulaciones deben realizarse con el vehículo parado y el motor apagado. Los reposacabezas se regulan de manera que la cabeza, no el cuello, se apoye en ellos. Sólo en este caso ejercerán su acción protectora. Para aprovechar de la mejor manera la acción protectora del reposacabezas, regular el respaldo de forma que mantenga el tronco erecto y la cabeza lo más cerca posible del reposacabezas.**

## TRASEROS

(para versiones/países donde esté previsto)

Para su uso, deben subirse.

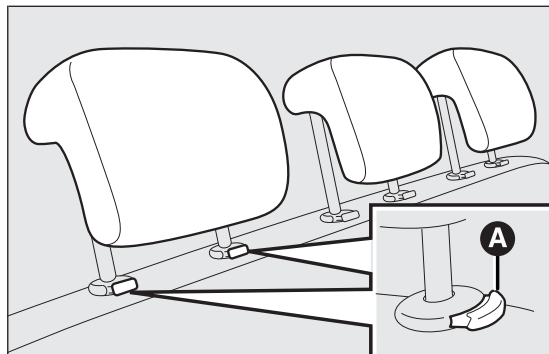


fig. 23

F0T0054

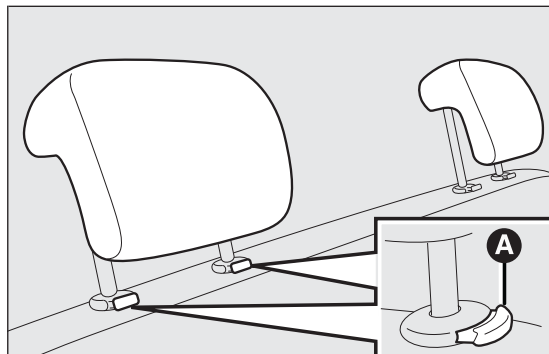


fig. 24 - Versiones NI (4 plazas)

F0T0341

Cuando no sea necesario utilizar los reposacabezas pulsar el botón A fig. 23 fig. 24 y bajarlos completamente hasta que entren en el alojamiento del respaldo.

Para extraer el reposacabezas es necesario levantarlo hasta que alcance la posición "completamente alzado" (posición de uso) indicada por un chasquido.

**ADVERTENCIA** Al utilizar los asientos traseros, los reposacabezas deben estar siempre en la posición "completamente alzados".

CONOCIMIENTO  
DEL VEHÍCULO

SEGURIDAD

PUESTA EN MARCHA  
Y CONDUCCIÓN

INDICADORES Y  
MENSAJES

EN CASO DE  
EMERGENCIA

MANTENIMIENTO Y  
CUIDADOS

DATOS TÉCNICOS

ÍNDICE ALFABÉTICO

## VOLANTE

En algunas versiones el volante se puede regular en sentido vertical y axial.

Para llevar a cabo la regulación, realizar las siguientes operaciones:

- ☐ bloquear la palanca A fig. 25 empujándola hacia delante (posición 1);
- ☐ ajustar el volante;
- ☐ bloquear la palanca A tirando de ella hacia el volante (posición 2).



### ADVERTENCIA

**Las regulaciones deben realizarse con el vehículo parado y el motor apagado.**



### ADVERTENCIA

**Está terminantemente prohibido realizar cualquier intervención después de la venta del coche, así como manipular el volante o la columna de dirección (por ejemplo, en caso de que se monte un sistema de alarma) ya que podrían causar, además de la disminución de las prestaciones del sistema y la invalidación de la garantía, graves problemas de seguridad, así como la inconformidad de homologación del coche.**

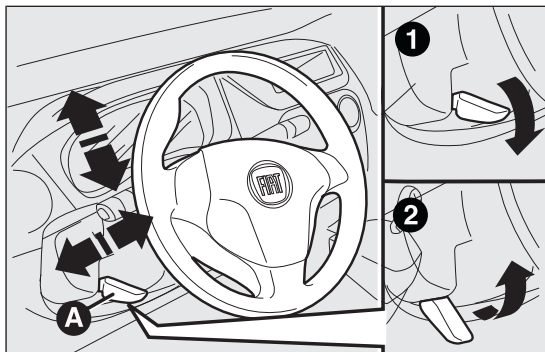


fig. 25

F0T0040

# ESPEJOS RETROVISORES

## ESPEJO RETROVISOR INTERIOR

(para versiones/países donde esté previsto)

Está equipado con un dispositivo para la prevención de accidentes que lo desengancha en caso de contacto violento con el pasajero.

Accionando la palanca A fig. 26 se puede regular el espejo en dos posiciones distintas: normal y antideslumbrante.

## ESPEJOS EXTERIORES

### Plegado manual del espejo

Cuando sea necesario (por ejemplo cuando el tamaño del espejo cree dificultades en un paso angosto) se pueden plegar los espejos desplazándolos desde la posición A fig. 27 a la posición B.

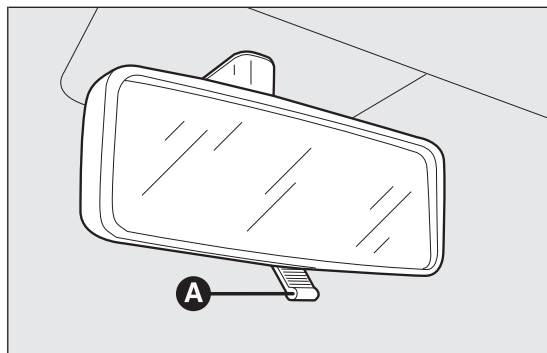


fig. 26

F0T0027



### ADVERTENCIA

***Durante la marcha, los espejos siempre deben estar en posición A fig. 27.***



### ADVERTENCIA

***Los espejos retrovisores exteriores, al ser curvos, alteran ligeramente la percepción de la distancia.***

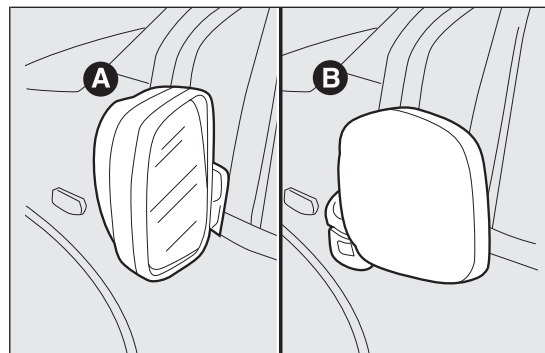


fig. 27

F0T0042

CONOCIMIENTO  
DEL VEHÍCULO

SEGURIDAD

PUESTA EN MARCHA  
Y CONDUCCIÓN

INDICADORES Y  
MENSAJES

EN CASO DE  
EMERGENCIA

MANTENIMIENTO Y  
CUIDADOS

DATOS TÉCNICOS

ÍNDICE ALFABÉTICO

## Regulación manual

Desde el interior del vehículo actuar en el dispositivo A fig. 28.

## Regulación eléctrica

(para versiones/países donde esté previsto)

La regulación de los espejos exteriores se puede realizar únicamente con la llave de contacto en posición MAR.

Realizar las operaciones siguientes:

- ☐ seleccionar con la desviador A fig. 29 el espejo deseado (derecho o izquierdo);

- ☐ llevando el desviador A a la posición B, e interviniendo en éste, se orienta el espejo retrovisor exterior izquierdo;

- ☐ llevando el desviador A a la posición D, e interviniendo en éste, se orienta el espejo retrovisor exterior derecho;

Una vez finalizada la regulación, volver a colocar el desviador A en la posición intermedia de bloqueo C.

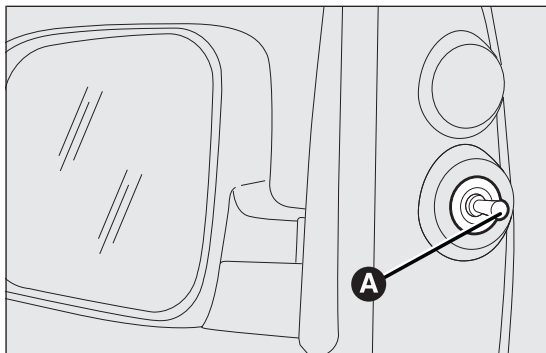


fig. 28

F0T0194

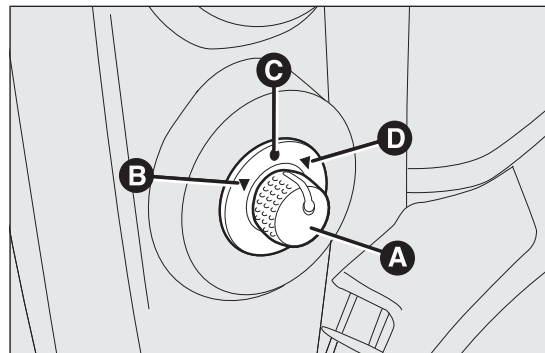


fig. 29

F0T0041

# SISTEMA DE CALEFACCIÓN Y VENTILACIÓN

## DIFUSORES

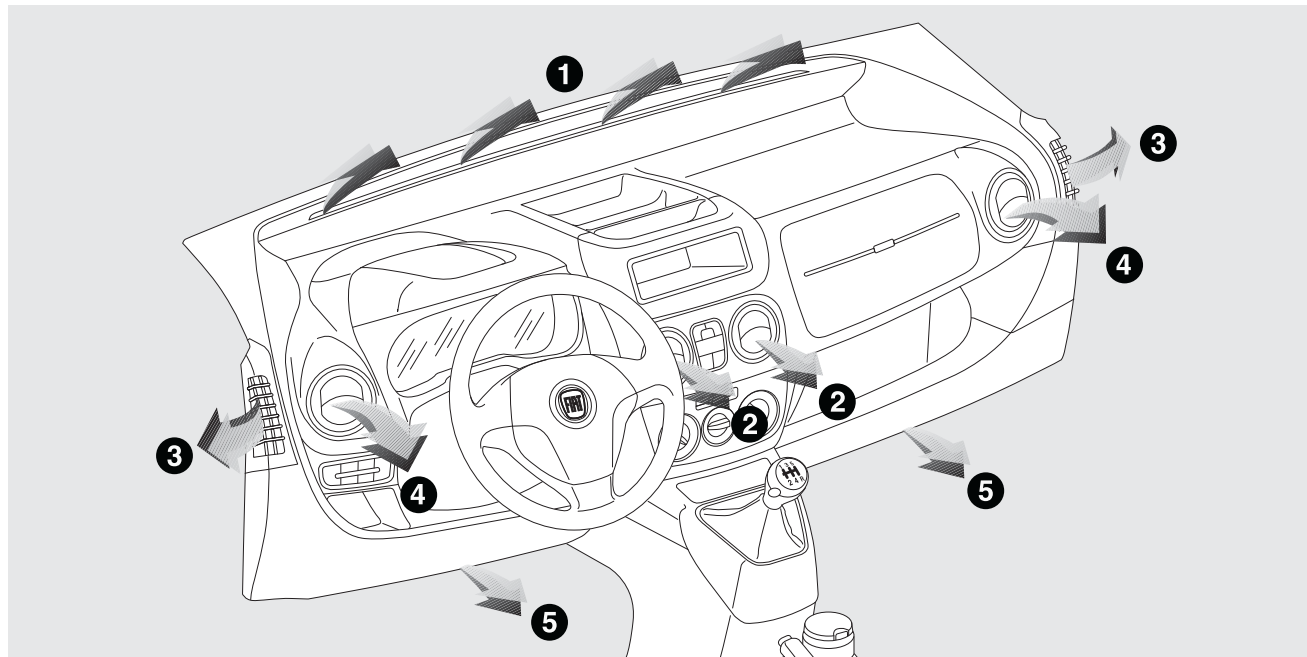


fig. 30

F0T0148

1. Difusor fijo superior 2. Difusores centrales direccionales 3. Difusores laterales fijos 4. Difusores laterales direccionales 5. Difusores zona pies

CONOCIMIENTO  
DEL VEHÍCULO

SEGURIDAD

PUESTA EN MARCHA  
Y CONDUCCIÓN

INDICADORES Y  
MENSAJES

EN CASO DE  
EMERGENCIA

MANTENIMIENTO Y  
CUIDADOS

DATOS TÉCNICOS

ÍNDICE ALFABÉTICO

**DIFUSORES CENTRALES Y LATERALES**

A Difusor lateral orientable fig. 31

B Difusor fijo para ventanillas laterales fig. 31

C Difusores centrales orientables fig. 32

Para utilizar los difusores C y A, accionar el dispositivo correspondiente para orientarlos en la posición deseada.

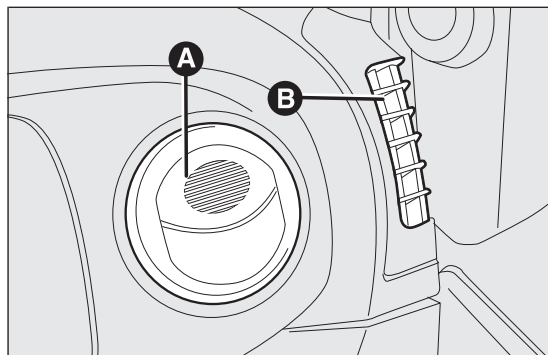


fig. 31

F0T0031

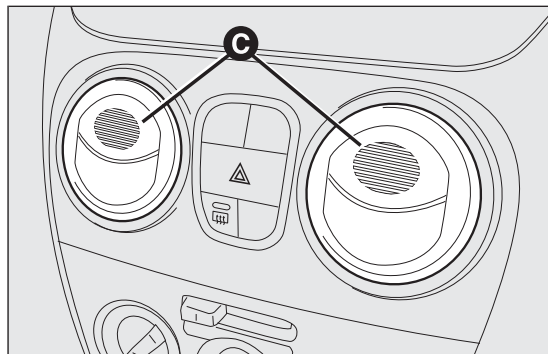


fig. 32

F0T0030

# CALEFACCIÓN Y VENTILACIÓN

## MANDOS

A continuación se indican los principales mandos de la calefacción y de la ventilación fig. 33:

- A** mando de regulación de la temperatura del aire (mezcla de aire caliente y frío)
- B** cursor de activación/desactivación de recirculación del aire interior
- C** mando de activación del ventilador
- D** mando de distribución del aire.

## CONFORT CLIMÁTICO

El mando D permite que el aire que entra en el interior del vehículo llegue a todas las zonas del habitáculo según 5 niveles de distribución:

-  difusión de aire de los difusores centrales y bocas laterales;

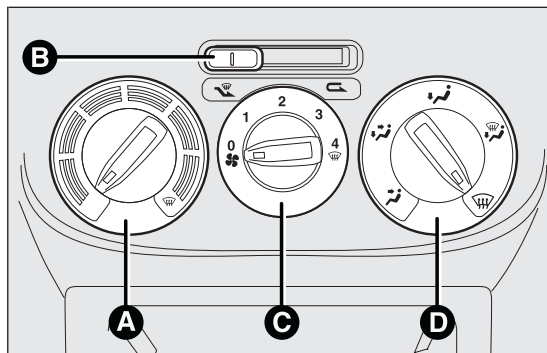


fig. 33

F0T0074

-  permite calentar los pies y mantener el rostro fresco (función "bilevel")
-  permite un calentamiento más rápido del habitáculo;
-  para calentar el habitáculo y, al mismo tiempo, desempañar el parabrisas;
-  permite el desempañamiento y la descongelación del parabrisas y de los cristales laterales delanteros.

## CALEFACCIÓN

Realizar las operaciones siguientes:

- ☐ girar completamente hacia la derecha (índice en ) el mando A;
- ☐ girar el mando C a la velocidad deseada;
- ☐ llevar el mando D a:
  - ☐  para calentar los pies y al mismo tiempo desempañar el parabrisas;
  - ☐  para enviar aire a los pies e introducir aire más fresco por los difusores centrales y bocas en el salpicadero;
  - ☐  para calefacción rápida.

## CALEFACCIÓN RÁPIDA

Realizar las operaciones siguientes:

- ☐ cerrar todos difusores del salpicadero;
- ☐ girar el mando A a  ;

CONOCIMIENTO  
DEL VEHÍCULO

SEGURIDAD

PUESTA EN MARCHA  
Y CONDUCCIÓN

INDICADORES Y  
MENSAJES

EN CASO DE  
EMERGENCIA

MANTENIMIENTO Y  
CUIDADOS

DATOS TÉCNICOS

ÍNDICE ALFABÉTICO



- ☐ girar el mando C a 4  ;
- ☐ girar el mando D a  .

## DESEMPAÑAMIENTO/ANTIVAHU RÁPIDO DEL PARABRISAS Y DE LAS VENTANILLAS LATERALES DELANTERAS (función MAX-DEF)

Realizar las operaciones siguientes:

- ☐ girar el mando A a  ;
- ☐ girar el mando C a 4  ;
- ☐ girar el mando D a  ;
- ☐ colocar el cursor B en  .

Una vez desempañados/sin vaho mueva los mandos de uso habitual para recuperar las condiciones de confort deseadas.

## Antiepañamiento de los cristales

En caso de mucha humedad exterior y/o de lluvia y/o de fuertes diferencias de temperatura entre el interior y el exterior del habitáculo, se recomienda efectuar la siguiente maniobra para evitar el empañamiento de los cristales:

- ☐ colocar el cursor B en  ;
- ☐ girar el mando A a  ;
- ☐ girar el mando C a 2 ;
- ☐ girar el mando D a  con posibilidad de paso a la posición  en el caso de que no se note el empañamiento de los cristales.

## AJUSTE DE LA VELOCIDAD DEL VENTILADOR

Para obtener una buena ventilación del habitáculo, realizar las siguientes operaciones:

- ☐ abrir completamente los difusores de aire centrales y las bocas laterales;
- ☐ girar el mando A al sector azul;
- ☐ colocar el cursor B en  ;
- ☐ girar el mando C a la velocidad deseada;
- ☐ girar el mando D a  ;

## ACTIVACIÓN DE LA RECIRCULACIÓN DEL AIRE INTERIOR

Colocar el cursor B en posición  .

Se recomienda activar la recirculación de aire interior en retenciones o al detenerse en túneles para evitar que entre aire contaminado del exterior.

Evitar el uso prolongado de dicha función, especialmente si viajan varias personas en el vehículo, para prevenir la posibilidad de que se empañen los cristales.

**ADVERTENCIA** La recirculación de aire permite, según la modalidad de funcionamiento seleccionada (“calefacción” o “refrigeración”), alcanzar más rápidamente las condiciones deseadas. De todas formas, no es recomendable utilizar la función de recirculación en días lluviosos o fríos para evitar la posibilidad de que se empañen las lunas.

## ANTIVAHQ/DESEMPAÑAMIENTO DE LA LUNETA TÉRMICA Y DE LOS ESPEJOS RETROVISORES EXTERIORES

(para versiones/países donde esté previsto)

Pulsar el botón  fig. 34 para activar esta función. El LED encendido en el botón indica que se ha activado.

Para desactivar la función, volver a pulsar el botón .

**ADVERTENCIA** No pegar adhesivos en la parte interna de la ventanilla trasera sobre los filamentos de la luneta térmica para evitar que se dañen.

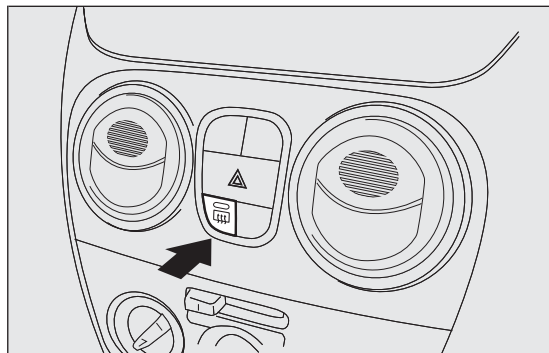


fig. 34

F0T0048

## CLIMATIZADOR MANUAL

(para versiones/países donde esté previsto)

### MANDOS

A continuación se indican los principales mandos de la calefacción y de la ventilación: fig. 35:

**A** mando de regulación de la temperatura del aire (mezcla de aire caliente y frío);

**B** cursor de activación/desactivación de recirculación del aire interior;

**C** mando de activación de la ventilación y activación/desactivación del climatizador;

**D** mando de distribución del aire.

### CONFORT CLIMÁTICO

El mando D permite que el aire que entra en el interior del vehículo llegue a todas las zonas del habitáculo según 5 niveles de distribución:

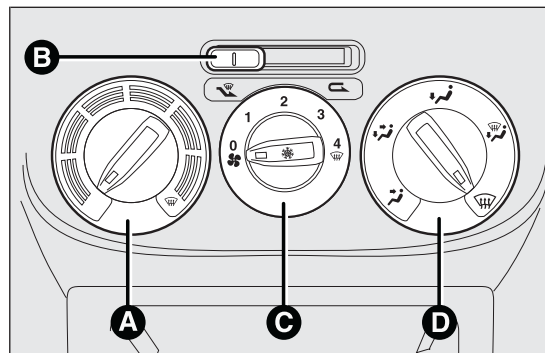


fig. 35

F0T0029

CONOCIMIENTO  
DEL VEHÍCULO

SEGURIDAD

PUESTA EN MARCHA  
Y CONDUCCIÓN

INDICADORES Y  
MENSAJES

EN CASO DE  
EMERGENCIA

MANTENIMIENTO Y  
CUIDADOS

DATOS TÉCNICOS

ÍNDICE ALFABÉTICO

-  difusión de aire de los difusores centrales y bocas laterales;
-  permite calentar los pies y mantener el rostro fresco (función "bilevel")
-  permite un calentamiento más rápido del habitáculo;
-  para calentar el habitáculo y, al mismo tiempo, desempañar el parabrisas;
-  permite el desempañamiento y la descongelación del parabrisas y de las ventanillas laterales delanteras.

## CALEFACCIÓN

Realizar las operaciones siguientes:

- ☐ girar completamente hacia la derecha (índice en  ) el mando A;
- ☐ girar el mando C a la velocidad deseada;
- ☐ llevar el mando D a:
- ☐  para calentar los pies y desempañar el parabrisas al mismo tiempo;
- ☐  para enviar aire hacia los pies e introducir aire más fresco desde los difusores centrales y las salidas de aire del salpicadero;
- ☐  para calefacción rápida.

## CALEFACCIÓN RÁPIDA

Realizar las operaciones siguientes:

- ☐ cerrar todos difusores del salpicadero;
- ☐ girar el mando A a  ;

- ☐ girar el mando C a 4  ;
- ☐ girar el mando D a  .

## DESEMPAÑAMIENTO/ANTIVAHU RÁPIDO DEL PARABRISAS Y DE LAS VENTANILLAS LATERALES DELANTERAS (función MAX-DEF)

Realizar las operaciones siguientes:

- ☐ girar el mando A a  ;
- ☐ girar el mando C a 4  ;
- ☐ girar el mando D a  ;
- ☐ colocar el cursor B en  .

Una vez desempañados/descongelados, manipular los mandos para restablecer las condiciones de confort deseadas.

**ADVERTENCIA** El climatizador es muy útil para acelerar el desempañamiento, ya que deshumidifica el aire. Regular los mandos como se describió anteriormente y activar el climatizador accionando el mando C.

## Antiepañamiento de los cristales

En caso de mucha humedad exterior y/o de lluvia y/o de fuertes diferencias de temperatura entre el interior y el exterior del habitáculo, se recomienda efectuar la siguiente maniobra para evitar el empañamiento de los cristales:

- ☐ colocar el cursor B en ;
- ☐ girar el mando A a ;
- ☐ girar el mando C a 2;
- ☐ girar el mando D a  con posibilidad de paso a la posición  en el caso de que no se note el empañamiento de los cristales.

## AJUSTE DE LA VELOCIDAD DEL VENTILADOR

Para obtener una buena ventilación del habitáculo, realizar las siguientes operaciones:

- ☐ abrir completamente los difusores de aire centrales y las bocas laterales;
- ☐ girar el mando A al sector azul;
- ☐ colocar el cursor B en ;
- ☐ girar el mando C a la velocidad deseada;
- ☐ girar el mando D a .

## ACTIVACIÓN DE LA RECIRCULACIÓN DEL AIRE INTERIOR

Colocar el cursor B en la posición .

Se recomienda activar la recirculación de aire interior en retenciones o al detenerse en túneles para evitar que entre aire contaminado del exterior.

Evitar el uso prolongado de esta función, especialmente si viajan varias personas en el vehículo, para evitar que se empañen las ventanillas.

**ADVERTENCIA ADVERTENCIA** La recirculación de aire permite, según la modalidad de funcionamiento seleccionada (“calefacción” o “refrigeración”), alcanzar más rápidamente las condiciones deseadas. De todas formas, no es recomendable utilizar la función de recirculación en días lluviosos o fríos para evitar la posibilidad de que se empañen las lunas.

## CLIMATIZACIÓN (refrigeración)

Realizar las operaciones siguientes:

- ☐ girar el mando A al sector azul;
- ☐ girar el mando C a 4 ;
- ☐ colocar el cursor B en ;
- ☐ girar el mando D a ;
- ☐ pulsar el mando C.

## Regulación de la refrigeración

Realizar las operaciones siguientes:

- ☐ colocar el cursor B en .

CONOCIMIENTO  
DEL VEHÍCULO

SEGURIDAD

PUESTA EN MARCHA  
Y CONDUCCIÓN

INDICADORES Y  
MENSAJES

EN CASO DE  
EMERGENCIA

MANTENIMIENTO Y  
CUIDADOS

DATOS TÉCNICOS

ÍNDICE ALFABÉTICO

- ☐ girar el mando A hacia la derecha para aumentar la temperatura;
- ☐ girar el mando B hacia la izquierda para disminuir la velocidad del ventilador.

## ANTIVAHO/DESEMPAÑAMIENTO DE LA LUNETA TÉRMICA Y DE LOS ESPEJOS RETROVISORES EXTERIORES

(para versiones/países donde esté previsto)

Pulsar el botón  fig. 36 para activar esta función. El LED encendido en el botón indica que se ha activado.

Para desactivar la función, volver a pulsar el botón .

**ADVERTENCIA** No pegar adhesivos en la parte interna de la ventanilla trasera sobre los filamentos de la luneta térmica para evitar que se dañen.

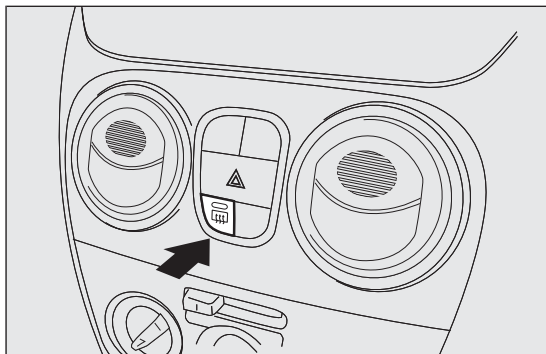


fig. 36

F0T0048

## MANTENIMIENTO DEL SISTEMA

Durante el período invernal el sistema de climatización se debe poner en funcionamiento al menos una vez por mes, durante unos 10 minutos. Antes del verano, se debe hacer controlar la eficiencia del sistema en la Red de Asistencia Fiat.

## LUCES EXTERIORES

La palanca izquierda fig. 37 agrupa los mandos de las luces exteriores.

La iluminación exterior sólo se produce con la llave de contacto en posición MAR.

Encendiendo las luces exteriores se iluminan el cuadro de instrumentos y los distintos mandos ubicados en el salpicadero.

## LUCES APAGADAS

Casquillo girado en posición  $\bigcirc$ .

## LUCES DE POSICIÓN

Girar la corona a  $\odot$ . En el cuadro de instrumentos se ilumina el testigo  $\Rightarrow \bigcirc \Leftarrow$ .

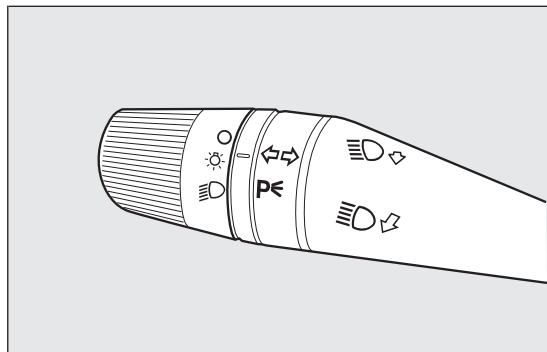


fig. 37

F0T0430

## LUCES DE ESTACIONAMIENTO

Se encienden sólo con la llave de contacto en STOP o fuera del dispositivo de arranque, poniendo la corona de la palanca izquierda primero en posición  $\bigcirc$  y, a continuación, en posición  $\odot$  o  $\Rightarrow \bigcirc \Leftarrow$ .

En el cuadro de instrumentos se ilumina el testigo  $\Rightarrow \bigcirc \Leftarrow$ . Accionando la palanca del intermitente puede seleccionarse el encendido de las luces de un solo lado (derecho o izquierdo).

## LUCES DE CRUCE

Girar la corona a  $\Rightarrow \bigcirc \Leftarrow$ . En el cuadro de instrumentos se ilumina el testigo  $\Rightarrow \bigcirc \Leftarrow$ .

## LUCES DE CARRETERA

Con la corona en posición  $\Rightarrow \bigcirc \Leftarrow$  tirar de la palanca hacia el volante (2ª posición inestable). En el cuadro de instrumentos se ilumina el testigo  $\Rightarrow \bigcirc \Leftarrow$ .

Para apagar las luces de carretera, tirar de la palanca hacia el volante (se vuelven a encender las luces de cruce).

## RÁFAGAS

Tirar de la palanca hacia el volante (1ª posición inestable) independientemente de la posición de la corona.

En el cuadro de instrumentos se ilumina el testigo  $\Rightarrow \bigcirc \Leftarrow$ .

CONOCIMIENTO  
DEL VEHÍCULO

SEGURIDAD

PUESTA EN MARCHA  
Y CONDUCCIÓN

INDICADORES Y  
MENSAJES

EN CASO DE  
EMERGENCIA

MANTENIMIENTO Y  
CUIDADOS

DATOS TÉCNICOS

ÍNDICE ALFABÉTICO

## INTERMITENTES

Colocar la palanca en la posición (estable) fig. 38:

- ☐ hacia arriba (posición 1): se enciende el intermitente derecho;
- ☐ hacia abajo (posición 2): se enciende el intermitente izquierdo.

En el cuadro de instrumentos se enciende de manera intermitente el testigo  $\leftarrow$  o  $\rightarrow$ .

Los intermitentes se desactivan automáticamente cuando el vehículo regresa a la posición de marcha rectilínea.

Cuando se desea indicar un momentáneo cambio de sentido de circulación, para el cual basta una mínima rotación del volante, es posible mover la palanca hacia arriba o hacia abajo sin llegar al clic (posición inestable). Al soltarla, la palanca regresa por sí misma a la posición inicial.

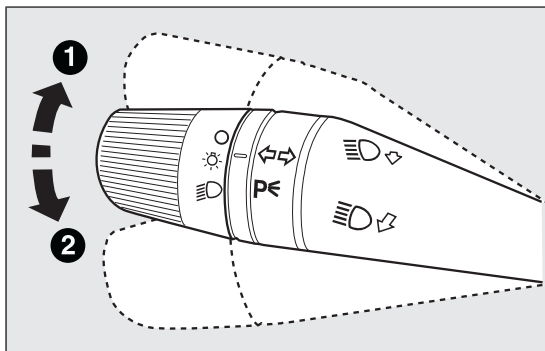


fig. 38

F0T0431

## Función "lane change" (cambio de carril)

Para indicar un cambio de carril, poner la palanca izquierda en posición inestable durante menos de medio segundo.

El intermitente del lado seleccionado emitirá 3 destellos y se apagará automáticamente.

## DISPOSITIVO "FOLLOW ME HOME"

Permite, por un cierto período de tiempo, iluminar el área que está adelante del vehículo.

### Activación

Con la llave de contacto en posición STOP o fuera del dispositivo de arranque, tirar de la palanca hacia el volante y accionar la palanca antes de que transcurran 2 minutos desde el apagado del motor.

Cada vez que se acciona la palanca, las luces permanecen encendidas durante otros 30 segundos, hasta un máximo de 210 segundos; una vez transcurrido este tiempo, se apagan automáticamente.

Cada vez que se acciona la palanca se enciende el indicador  en el cuadro de instrumentos, junto con un mensaje que se visualiza en la pantalla (consultar el capítulo “Indicadores y mensajes”) durante el tiempo en el que la función permanece activa. El testigo se enciende al accionar por primera vez la palanca y se queda encendido hasta que se desactiva automáticamente la función. Cada accionamiento de la palanca aumenta el tiempo de encendido de las luces.

### Desactivación

Mantener la palanca tirada hacia el volante durante más de 2 segundos.

## LIMPIEZA DE LAS VENTANILLAS

La palanca derecha fig. 39 acciona el limpiaparabrisas/lavaparabrisas y el limpialuneta/lavaluneta (para versiones/países donde esté previsto).

### LIMPIAPARABRISAS/LAVAPARABRISAS

Sólo funcionan con la llave de contacto en posición MAR.

La palanca derecha puede adoptar cuatro posiciones diferentes:

-  limpiaparabrisas en reposo.
-  funcionamiento intermitente.
-  funcionamiento continuo lento.
-  funcionamiento continuo rápido.

Al mover la palanca a la posición A fig. 39 (inestable) el funcionamiento está limitado al tiempo en el cual se sujeta manualmente la palanca en esa posición.

Al soltarla, la palanca regresa a su posición deteniendo automáticamente el limpiaparabrisas.

Con mando en posición , el limpiaparabrisas adapta automáticamente la velocidad de funcionamiento a la velocidad del vehículo.

Con el limpiaparabrisas activo, si se engrana la marcha atrás se activa automáticamente el limpialuneta.

CONOCIMIENTO  
DEL VEHÍCULO

SEGURIDAD

PUESTA EN MARCHA  
Y CONDUCCIÓN

INDICADORES Y  
MENSAJES

EN CASO DE  
EMERGENCIA

MANTENIMIENTO Y  
CUIDADOS

DATOS TÉCNICOS

ÍNDICE ALFABÉTICO





**No utilizar el limpiaparabrisas para retirar las acumulaciones de nieve o hielo del parabrisas. En esas condiciones, si el**

**limpiaparabrisas se somete a un esfuerzo excesivo, interviene la protección de sobrecarga del motor, que inhabilita el funcionamiento durante algunos segundos. Si a continuación no se restablece su funcionamiento, acudir a un taller de la Red de asistencia Fiat.**

### **Función “Lavado inteligente”**

Tirando de la palanca hacia el volante (posición inestable) se acciona el lavaparabrisas.

Manteniendo tirada la palanca durante más de medio segundo se puede activar con un solo movimiento el pulverizador del lavaparabrisas y el limpiaparabrisas.

La acción se detiene tres barridos después de soltar la palanca.

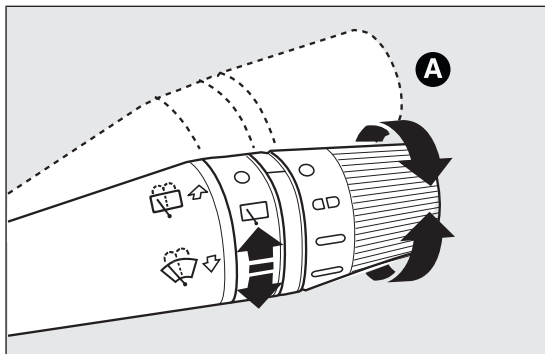


fig. 39

F0T0432

El ciclo termina con un movimiento del limpiaparabrisas aproximadamente 6 segundos después.

### **LIMPIALUNETA/LAVALUNETA**

(para las versiones/países donde esté previsto)

Sólo funcionan con la llave de contacto en posición MAR.

#### **Activación**

Girando el casquillo a la posición se acciona el limpialuneta como se describe a continuación:

- ☐ en modo intermitente cuando no está funcionando el limpiaparabrisas;
- ☐ en modo sincronizado (a la mitad de la frecuencia del limpiaparabrisas) cuando el limpiaparabrisas está funcionando;
- ☐ en modo continuo cuando está engranada la marcha atrás y con el mando activado.

Con el limpiaparabrisas en funcionamiento y la marcha atrás engranada se activa el limpialuneta en modo continuo.

Empujando la palanca hacia el salpicadero (posición inestable) se acciona el pulverizador del lavaluneta. Manteniendo la palanca en esta posición durante más de medio segundo, también se activa el limpialuneta trasero. Al soltar la palanca se activa el lavado inteligente, al igual que para el limpiaparabrisas.

## Desactivación

La función se desactiva al soltar la palanca.



**No utilizar el limpiaventana para liberar las acumulaciones de nieve o hielo de la ventanilla. En esas condiciones, si somete el limpiaparabrisas a un esfuerzo excesivo, interviene un dispositivo que protege el motor, inhabilitando su funcionamiento durante algunos segundos. Si a continuación no se restablece su funcionamiento, acudir a un taller de la Red de asistencia Fiat.**

## PLAFONES

### PLAFÓN DELANTERO CON PANTALLA TRANSPARENTE BASCULANTE

La lámpara se enciende automáticamente cuando se abre una puerta delantera y se apaga cuando se cierra.

Con las puertas cerradas la lámpara se enciende/apaga presionando la pantalla transparente A fig. 40 a la izquierda, como se muestra en la figura.

### PLAFÓN DELANTERO CON LUCES SPOT (para versiones/países donde esté previsto)

El interruptor A fig. 41 enciende/apaga las lámparas del plafón.

Con el interruptor A en posición central, las lámparas C y D fig. 41 se encienden/apagan al abrir/cerrar las puertas.

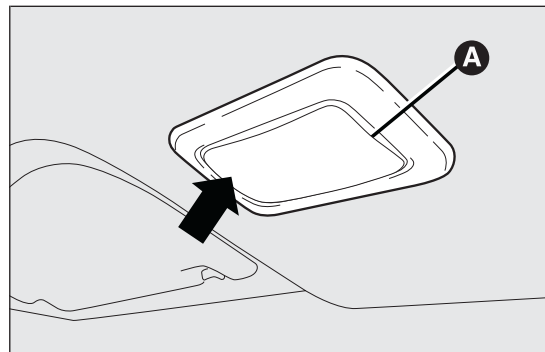


fig. 40

F0T0113

CONOCIMIENTO  
DEL VEHÍCULO

SEGURIDAD

PUESTA EN MARCHA  
Y CONDUCCIÓN

INDICADORES Y  
MENSAJES

EN CASO DE  
EMERGENCIA

MANTENIMIENTO Y  
CUIDADOS

DATOS TÉCNICOS

ÍNDICE ALFABÉTICO

Con el interruptor A pulsado hacia la izquierda, las lámparas C y D permanecen siempre apagadas.

Con el interruptor A pulsado hacia la derecha, las lámparas C y D permanecen siempre encendidas.

El encendido/apagado de las luces es progresivo.

El interruptor B fig. 41 desarrolla la función de punto de luz; con el plafón apagado, enciende individualmente:

☐ la lámpara C si se pulsa hacia la izquierda;

☐ la lámpara D si se pulsa hacia la derecha.

**ADVERTENCIA** Antes de bajar del vehículo, asegurarse de que los dos interruptores estén en posición central, al cerrar las puertas se apagarán, evitando de esta manera que se descargue la batería. En cualquier caso, si el interruptor se deja en posición siempre encendida, el plafón se apaga automáticamente 15 minutos después del apagado del motor.

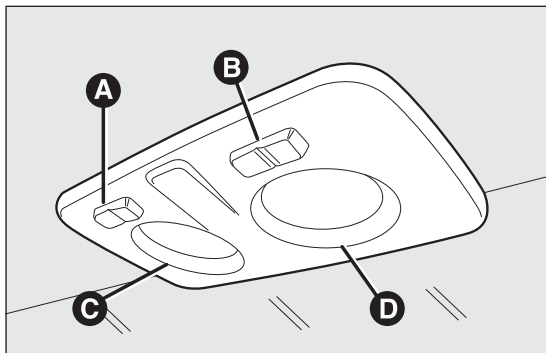


fig. 41

F0T0121

## PLAFÓN TRASERO CON PANTALLA TRANSPARENTE BASCULANTE

(para versiones/países donde esté previsto)

La lámpara se enciende automáticamente cuando se abre una puerta delantera y se apaga cuando se cierra.

Con las puertas cerradas la lámpara se enciende/apaga presionando la pantalla transparente A fig. 42 a la izquierda, como se muestra en la figura.

## PLAFÓN TRASERO CON LINTERNA EXTRAÍBLE

(para versiones/países donde esté previsto)

La lámpara se enciende automáticamente abriendo las puertas laterales correderas (para versiones/países donde esté previsto) y las de hoja traseras y se apaga cuando se cierran.

Con las puertas cerradas la lámpara se enciende/apaga accionando el interruptor A fig. 43.

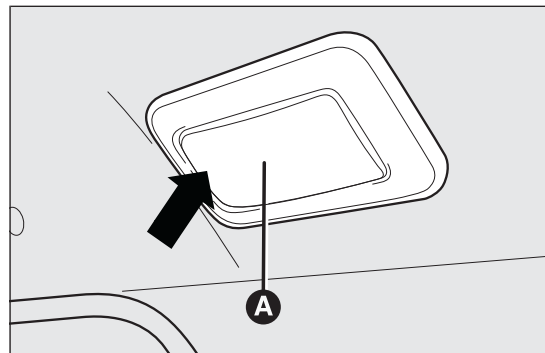


fig. 42

F0T0114

El interruptor A puede adoptar 3 posiciones diferentes:

- ☐ con el interruptor en posición central (posición 0) la luz se enciende cuando se abre una puerta;
- ☐ con el interruptor pulsado hacia arriba (posición 1) la luz permanece siempre encendida.
- ☐ con el interruptor pulsado hacia abajo (posición 2 – AUTO OFF) la luz permanece siempre apagada.

## FUNCIÓN DE LINTERNA

(para versiones/países donde esté previsto)

Está situado en el lado derecho del compartimiento de carga. Funciona como luz fija y como linterna eléctrica desmontable.

Para utilizar la linterna extraíble A fig. 44 es necesario pulsar el botón B y extraerla interviniendo en el sentido que indica la flecha. A continuación, pulsar el interruptor C para encender/apagar la luz.

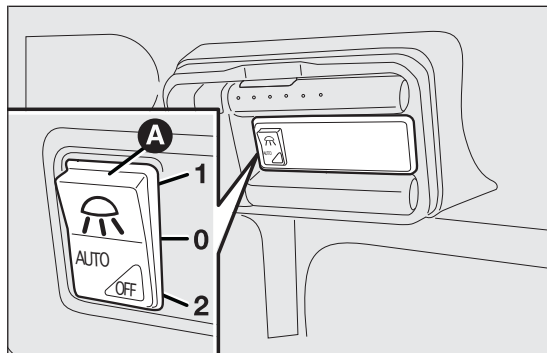


fig. 43

F0T0116

Cuando el plafón desmontable está conectado al soporte fijo, la batería para la linterna eléctrica se recarga automáticamente.

La recarga del plafón con el vehículo detenido y la llave de contacto en posición STOP o extraída se limita a 15 minutos.

## LUZ INTERIOR DEL MALETERO

(para versiones/países donde esté previsto)

La lámpara fig. 45 se enciende automáticamente al abrir el maletero y se apaga al cerrarlo.

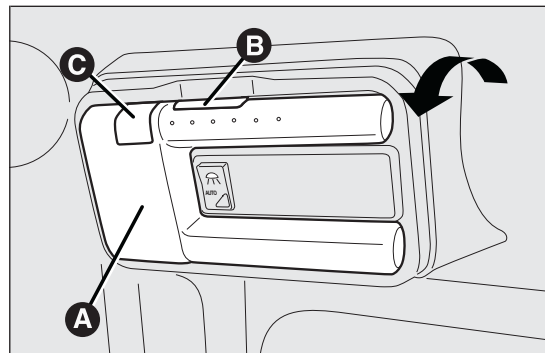


fig. 44

F0T0115

## ENCENDIDO/APAGADO DE LAS LUCES DE LOS PLAFONES DEL TECHO

Las luces de los plafones se encienden/apagan respetando las siguientes modalidades:

*Encendido de los plafones sin seguro en las puertas*

Plafón delantero: se enciende cuando se abren las puertas delanteras.

Plafón trasero: encendido manual.

Plafón extraíble (como alternativa al plafón trasero): encendido manual parte fija.

*Apagado de los plafones con seguros en las puertas.*

Plafón delantero y traseros (también con el plafón del techo extraíble opcional): se apagan (con atenuación) cerrando las puertas laterales correderas, las puertas de hoja traseras y las puertas delanteras.

*Funcionalidad con compartimiento de carga independiente*

Plafón delantero: se apaga (con atenuación) cerrando las puertas delanteras.

Plafón trasero (también con plafón del techo extraíble opcional): se apaga (con atenuación) cerrando las puertas traseras.

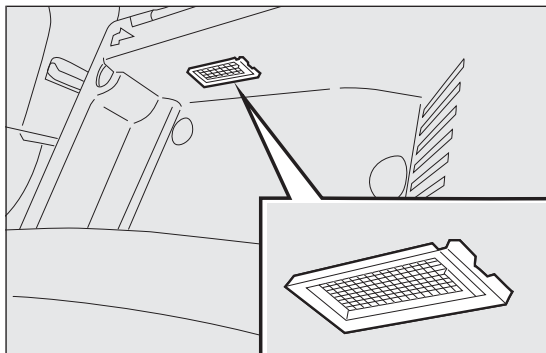


fig. 45

F0T0252

# MANDOS

## LUCES DE EMERGENCIA

Se encienden pulsando el interruptor A fig. 46, sin importar en qué posición se encuentra la llave de contacto.

Con dispositivo activado en el cuadro se encienden los testigos  y . Para apagarlas, pulsar otra vez el interruptor A.

**ADVERTENCIA** El uso de las luces de emergencia está regulado por el código de circulación vial del país en el que se encuentra. Respetar la normativa.

### Frenada de emergencia

(para versiones/países donde esté previsto)

En caso de frenada de emergencia se encienden automáticamente las luces de emergencia a la vez que en el cuadro se encienden los testigos  y . La función se apaga automáticamente cuando la frenada

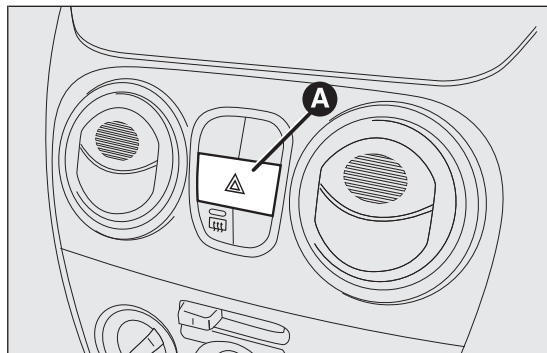


fig. 46

F0T0049

deja de tener carácter de emergencia. Esta función cumple la normativa legislativa en materia vigente.

## LUCES ANTINEBLA

(para versiones/países donde esté previsto)

Se encienden, con las luces de posición encendidas, pulsando el botón  fig. 47. En el cuadro se ilumina el testigo .

Se apagan pulsando de nuevo el botón.

## LUCES ANTINEBLA TRASERAS

Se encienden, con las luces de cruce o las luces antiniebla delanteras encendidas, pulsando el botón  fig. 47. En el cuadro se ilumina el testigo .

Se apagan pulsando de nuevo el botón, o bien, apagando las luces de cruce o las luces antiniebla delanteras (para versiones/países donde estén previsto).

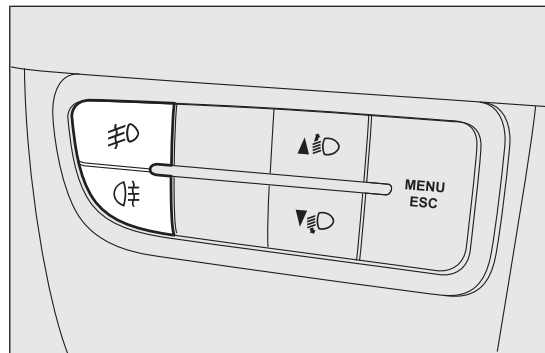


fig. 47

F0T0450

CONOCIMIENTO  
DEL VEHÍCULO

SEGURIDAD

PUESTA EN MARCHA  
Y CONDUCCIÓN

INDICADORES Y  
MENSAJES

EN CASO DE  
EMERGENCIA

MANTENIMIENTO Y  
CUIDADOS

DATOS TÉCNICOS

ÍNDICE ALFABÉTICO

## EQUIPAMIENTO INTERIOR

### APOYABRAZOS ASIENTO DEL CONDUCTOR

(para versiones/países donde esté previsto)

En algunas versiones el asiento delantero del lado del conductor dispone de un apoyabrazos.

Es posible levantar/bajar el apoyabrazos interviniendo en el sentido que indican las flechas fig. 48.

### COMPARTIMENTO PORTAOBJETOS

Está situada delante del asiento delantero del lado del pasajero fig. 49.

### GUANTERA

(para versiones/países donde esté previsto)

Para abrirla es necesario accionar la manilla A fig. 50

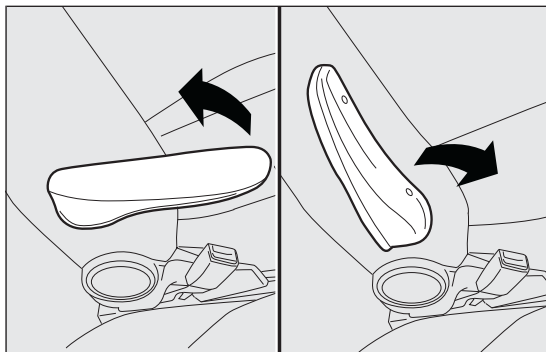


fig. 48

F0T0056



### ADVERTENCIA

**No viajar con la guantera abierta: podría herir al pasajero en caso de accidente.**

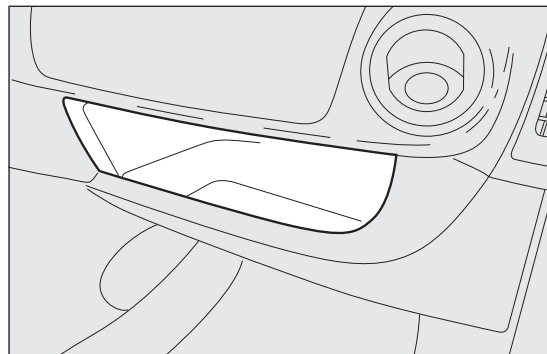


fig. 49

F0T0187

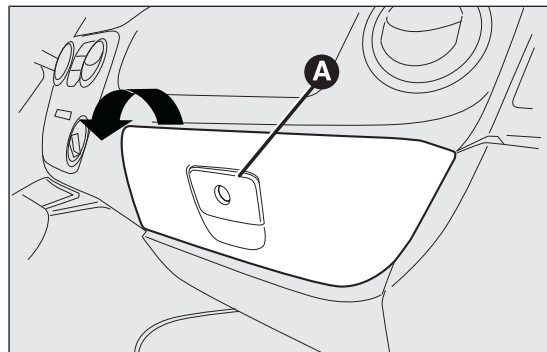


fig. 50

F0T0069

## TOMA DE CORRIENTE DELANTERA (12 V)

Está ubicada en la consola central fig. 51 y funciona únicamente con la llave de contacto en la posición MAR.

Para utilizarla es necesario levantar el tapón B fig. 51.

## ENCENDEDOR

(para versiones/países donde esté previsto)

Está ubicado en la consola central. Para activar al encendedor, pulsar el botón A fig. 51 con la llave de contacto en posición MAR.

Después de algunos segundos, el botón vuelve automáticamente a la posición inicial y el encendedor está listo para su uso.

**ADVERTENCIA** Comprobar siempre que el encendedor se ha desactivado.

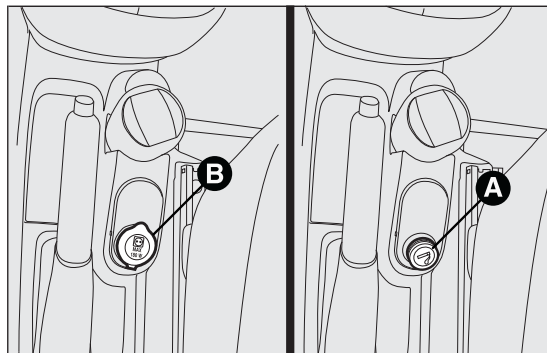


fig. 51

F0T0454



## ADVERTENCIA

**El encendedor alcanza altas temperaturas. Manejarlo con cuidado y evitar que lo utilicen los niños: peligro de incendio y/o quemaduras.**

## CENICERO

(para versiones/países donde esté previsto)

Es un contenedor de plástico desmontable con apertura con muelle, que se puede colocar en los espacios portavasos/portatalas ubicados en la consola central fig. 52.



## ADVERTENCIA

**No utilizar el cenicero como papelera; podría incendiarse al ponerse en contacto con las colillas de cigarrillos.**

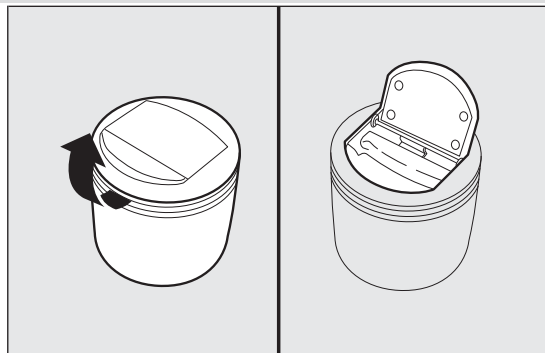


fig. 52

F0T0117

CONOCIMIENTO  
DEL VEHÍCULO

SEGURIDAD

PUESTA EN MARCHA  
Y CONDUCCIÓN

INDICADORES Y  
MENSAJES

EN CASO DE  
EMERGENCIA

MANTENIMIENTO Y  
CUIDADOS

DATOS TÉCNICOS

ÍNDICE ALFABÉTICO



## VISERAS PARASOL

Las viseras parasol fig. 53 del lado del conductor y del pasajero se pueden orientar frontal y lateralmente.

Detrás de la visera parasol del lado del conductor hay un espacio para guardar tarjetas.

En algunas versiones la visera del lado del pasajero puede tener un espejo de cortesía.

## VENTANILLAS LATERALES TRASERAS CON APERTURA "PROGRESIVA"

(para versiones/países donde esté previsto)

Para abrirlas, proceder de la siguiente manera fig. 54 fig. 55:

- ☐ mover la palanca A fig. 55 hacia fuera hasta lograr la apertura completa de la ventanilla.
- ☐ empujar hacia atrás la palanca hasta oír el "clic" de bloqueo.

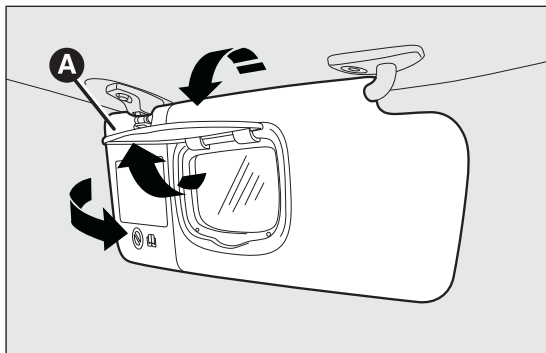


fig. 53

F0T0188

Para cerrarlas actuar de manera inversa hasta oír el "clic" que confirma la correcta recolocación de la palanca.

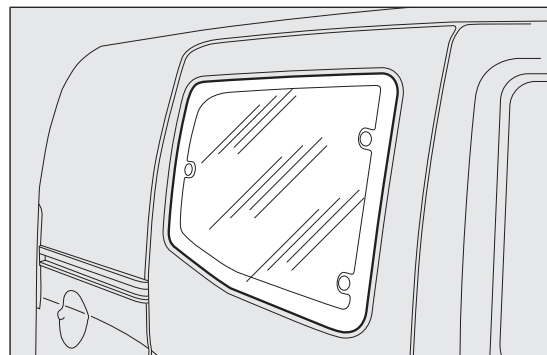


fig. 54

F0T0134

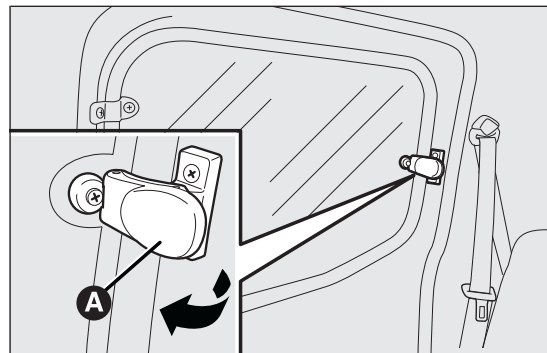


fig. 55

F0T0135

# PUERTAS

## BLOQUEO/DESBLOQUEO CENTRALIZADO DE LAS PUERTAS

### Bloqueo de las puertas desde el exterior

El bloqueo de las puertas se activa únicamente si todas las puertas están cerradas. Si una o más puertas están abiertas después de haber pulsado el botón  en el mando a distancia fig. 56, los intermitentes parpadean rápidamente durante 3 segundos. Girando la pieza metálica en la cerradura de la puerta del lado del conductor hacia la derecha se pueden cerrar todas las puertas.

Pulsando dos veces rápidamente el botón  en el mando a distancia se activa el dispositivo dead lock (ver el apartado "Dispositivo dead lock").

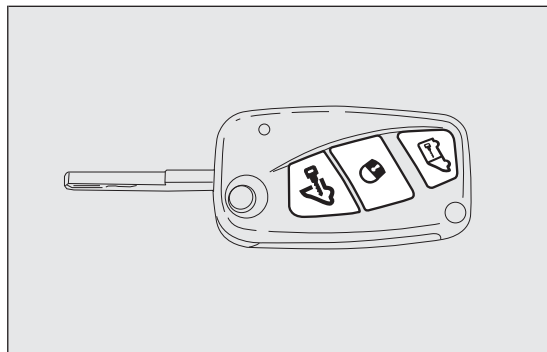


fig. 56

F0T0242

### Desbloqueo de las puertas desde el exterior

Pulsar brevemente el botón  para desbloquear todas las puertas, el encendido temporizado de los plafones internos y la doble señalización luminosa de los intermitentes. Girando la pieza metálica en la cerradura de la puerta del lado del conductor hacia la izquierda es posible abrir todas las puertas.

### PUERTAS LATERALES CORREDERAS

(para versiones/países donde esté previsto)



#### ADVERTENCIA

**Antes de abrir una puerta, asegurarse de que la maniobra se realice con seguridad.**



**Antes de realizar el repostado de combustible, asegurarse de que la puerta lateral corredera derecha esté totalmente cerrada; de lo contrario se podría dañar la puerta y el sistema de bloqueo de desplazamiento con portezuela de combustible abierta, activo durante el repostado.**



#### ADVERTENCIA

**Durante el repostado con la tapa abierta no es posible abrir la puerta lateral corredera derecha.**

CONOCIMIENTO  
DEL VEHÍCULO

SEGURIDAD

PUESTA EN MARCHA  
Y CONDUCCIÓN

INDICADORES Y  
MENSAJES

EN CASO DE  
EMERGENCIA

MANTENIMIENTO Y  
CUIDADOS

DATOS TÉCNICOS

ÍNDICE ALFABÉTICO

La puerta lateral corredera, en las versiones Cargo, está equipada con un seguro de muelle que la detiene al final del recorrido de apertura: para bloquearla empujar simplemente la puerta hasta el final del recorrido; para desbloquearla tirar con fuerza hacia delante.

Asegurarse de que cada vez la puerta esté correctamente enganchada al dispositivo de mantenimiento de apertura total de la puerta.

**ADVERTENCIA**

**Con el vehículo estacionado en una carretera con pendiente, no dejar la puerta corredera bloqueada en apertura: un golpe involuntario podría desenganchar la puerta dejando que avance libremente.**

**ADVERTENCIA**

**Antes de dejar el vehículo aparcado con las puertas correderas abiertas, comprobar siempre que el bloqueo se haya activado.**

**Apertura/cierre desde el exterior**

Apertura: girar la pieza metálica de la llave en la cerradura y tirar de la manilla A fig. 57 en el sentido indicado por la flecha, a continuación, desplazar la

puerta hacia la parte trasera del vehículo hasta que el tope la detenga en el final de recorrido.

Cierre: empujar la manilla A fig. 57 hacia la parte delantera del vehículo. Girar la llave hasta la posición de la parte metálica de la llave en sentido de cierre.

**Apertura/cierre desde el interior**

Apertura: pulsar en el dispositivo A fig. 58 para desbloquear la puerta y, a continuación, tirar de la manilla A fig. 59 desplazar la puerta hacia la parte trasera del vehículo hasta el tope que la detiene.

Cierre: pulsar el dispositivo A fig. 58 para desbloquear la puerta y, a continuación, desplazarla hacia la parte delantera del vehículo.

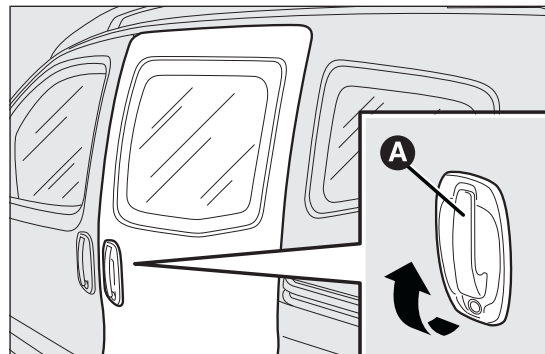


fig. 57

F0T0209

## DISPOSITIVO DE SEGURIDAD INFANTIL

Impide abrir las puertas laterales correderas desde el interior.

El dispositivo se acciona únicamente con la puerta lateral corredera abierta fig. 60:

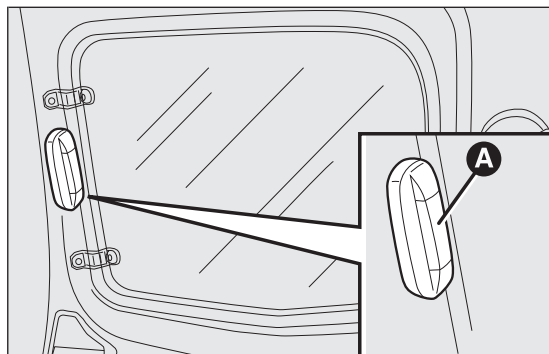


fig. 58

F0T0197

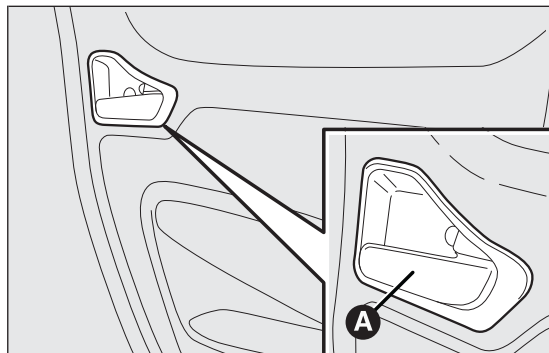


fig. 59

F0T0137

- ☐ posición 1 - dispositivo activado (puerta bloqueada);
- ☐ posición 2 - dispositivo desactivado (es posible abrir la puerta desde el interior).

El dispositivo permanece activado aunque se desbloqueen las puertas eléctricamente.



### ADVERTENCIA

**Utilizar siempre este dispositivo cuando se transporten niños.**

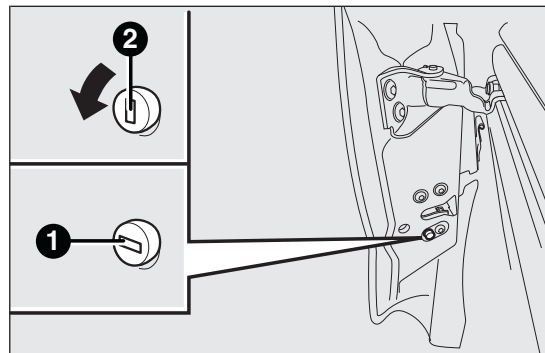


fig. 60

F0T0138

## ELEVALUNAS

### ELEVALUNAS ELÉCTRICOS DELANTEROS

(para las versiones/mercados, donde esté previsto)

En la moldura del panel de la puerta del conductor se encuentran los pulsadores fig. 61 que controlan, con la llave de contacto en posición MAR:

A: Apertura/cierre ventanilla izquierda

B: Apertura/cierre ventanilla derecha

Pulse los botones A o B para abrir/cerrar la ventanilla que desee.

Pulsando brevemente uno de los dos botones se logra de la carrera "progresiva" del cristal, mientras que presionando prolongadamente se activa el accionamiento "continuo automático", ya sea de apertura o de cierre. La ventanilla se detiene en la posición deseada si se vuelve a pulsar el botón A o B.

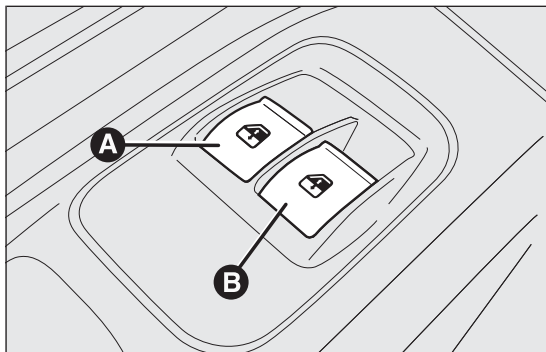


fig. 61

F0T0044

Los elevallunas disponen de un sistema de seguridad (para versiones/países, donde esté previsto) que reconoce la presencia de cualquier obstáculo cuando se está cerrando la ventanilla; cuando esto ocurre el sistema se detiene e invierte inmediatamente el sentido del recorrido de la ventanilla.

**ADVERTENCIA** En el caso que se activara la función antiplastamiento 5 veces en el plazo de 1 minuto, el sistema entra automáticamente en modo "recovery" (autoprotección). Esta condición se indica con la subida por pasos de la ventanilla en fase de cierre.

En este caso, es necesario realizar el procedimiento de restablecimiento del sistema, realizando las siguientes operaciones:

☐ abra las ventanillas;

o bien

☐ girar la llave de contacto hasta la posición STOP y luego colocarla de nuevo en MAR.

Si no hay anomalías, el elevallunas reanuda automáticamente su funcionamiento normal.

**ADVERTENCIA** Con la llave de contacto en posición STOP o fuera del dispositivo de arranque, los elevallunas permanecen activados durante unos 2 minutos y se desactivan inmediatamente cuando se abre una de las puertas.



## ADVERTENCIA

**El uso inadecuado de los elevalunas eléctricos puede resultar peligroso. Antes y durante el accionamiento, asegúrese siempre de que los pasajeros no estén expuestos al riesgo de lesiones provocadas, ya sea directamente por las ventanillas en movimiento, como por objetos personales enganchados o golpeados por las mismas. Al bajar del vehículo, quitar siempre la llave de arranque para evitar que los elevalunas eléctricos puedan activarse accidentalmente, pudiendo ser peligrosos para las personas que permanecen en el interior.**

## ELEVALUNAS MANUALES DELANTEROS

En algunas versiones los elevalunas delanteros tienen accionamiento manual.

Para la apertura/cierre, actúe en la manilla correspondiente.

## MALETERO

### APERTURA DEL MALETERO DESDE EL EXTERIOR

El portón del maletero (si está desbloqueado) se puede abrir sólo desde el exterior del vehículo con la manilla eléctrica de apertura A fig. 62 ubicada debajo de la empuñadura.

Además, el portón puede abrirse en cualquier momento si las puertas están desbloqueadas.

Para abrirla, se debe habilitar la cerradura con la apertura de una de las puertas delanteras, o haber desbloqueado las puertas con el mando a distancia o utilizando la llave mecánica.

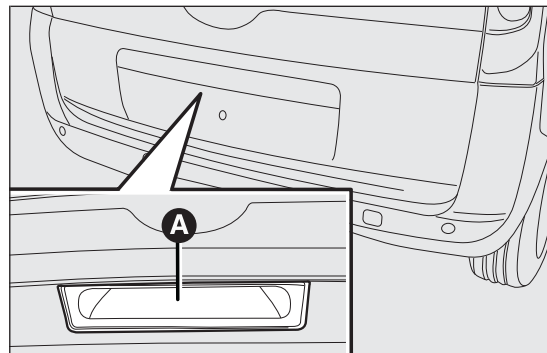


fig. 62

F0T0250

## CONOCIMIENTO DEL VEHÍCULO

SEGURIDAD

PUESTA EN MARCHA Y CONDUCCIÓN

INDICADORES Y MENSAJES

EN CASO DE EMERGENCIA

MANTENIMIENTO Y CUIDADOS

DATOS TÉCNICOS

ÍNDICE ALFABÉTICO

## APERTURA DE EMERGENCIA DESDE EL INTERIOR

En caso de emergencia se puede abrir el maletero desde el interior del vehículo, procediendo de la siguiente manera:

- ☐ Abrir la puerta lateral corredera y abatir completamente los asientos traseros;
- ☐ desde el interior de maletero, presionar la palanca A fig. 63 y abrir el portón.

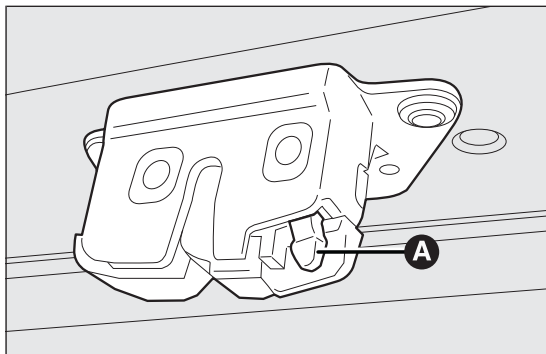


fig. 63

F0T0285

## ADVERTENCIA



*Si viajando en zonas en las que es difícil repostar se desea transportar combustible en un bidón de reserva, es necesario hacerlo conforme a lo dispuesto por la ley, usando únicamente un bidón homologado y debidamente fijado. Sin embargo, de este modo aumenta el riesgo de incendio en caso de accidente.*

## ADVERTENCIA



*No superar las cargas máximas admitidas para el maletero, consulte el capítulo "Datos técnicos". Comprobar también que los objetos en el maletero se encuentren bien ordenados para evitar que, en caso de frenazos bruscos, puedan proyectarse hacia adelante causando lesiones a los pasajeros.*

## PUERTAS TRASERAS DE DOS HOJAS

(para versiones/países donde esté previsto)

Las puertas traseras de dos hojas fig. 64 están equipadas con un sistema de muelle que detiene su carrera de apertura a un ángulo de aproximadamente 90 grados.

Para volver a abrir las puertas a un ángulo de 180 grados, actúe en el dispositivo de bloqueo A fig. 65 (uno para cada lado) presionándolo como se muestra en la figura y abriendo al mismo tiempo las puertas.

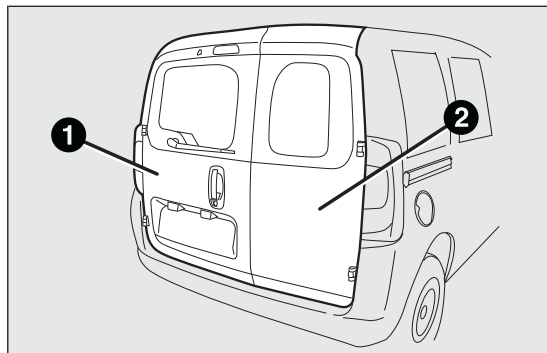


fig. 64

F0T0139

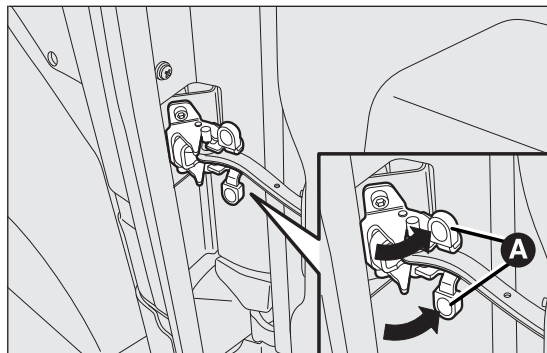


fig. 65

F0T0375



## ADVERTENCIA

**Las fuerzas de accionamiento del sistema de muelles han sido estudiadas para mejorar el confort. Un choque accidental o un fuerte golpe de viento podrían desbloquear los muelles provocando el cierre involuntario de las hojas de la puerta.**

### Apertura/cierre desde el exterior primera hoja

Para abrir girar la parte metálica de la llave en la cerradura, o pulsar el botón  del mando a distancia y, a continuación, tirar de la manilla A fig. 66 en el sentido indicado por la flecha.

Para cerrar girar la parte metálica de la llave en el sentido de cierre o pulsar el botón  del mando de distancia.

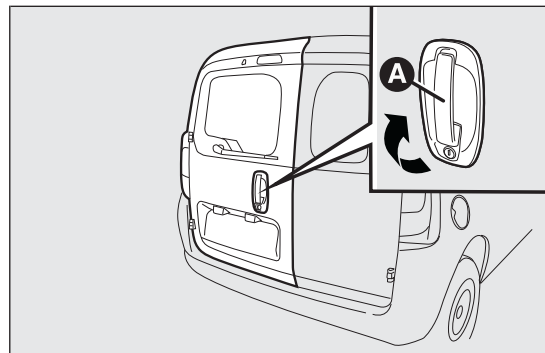


fig. 66

F0T0140

CONOCIMIENTO  
DEL VEHÍCULO

SEGURIDAD

PUESTA EN MARCHA  
Y CONDUCCIÓN

INDICADORES Y  
MENSAJES

EN CASO DE  
EMERGENCIA

MANTENIMIENTO Y  
CUIDADOS

DATOS TÉCNICOS

ÍNDICE ALFABÉTICO



**ADVERTENCIA**

**Para cerrar, cerrar completamente la puerta de hoja derecha 2 fig. 64 y, a continuación, la puerta de hoja izquierda 1 fig. 64. No cerrar nunca a la vez las dos puertas.**

**Apertura de emergencia primera hoja desde el interior del vehículo**

Desde el interior del vehículo actuar en el dispositivo A fig. 67.

**Apertura de la segunda hoja**

Después de haber abierto la primera hoja, tirar de la manilla A fig. 68 interviniendo en el sentido indicado por la flecha.

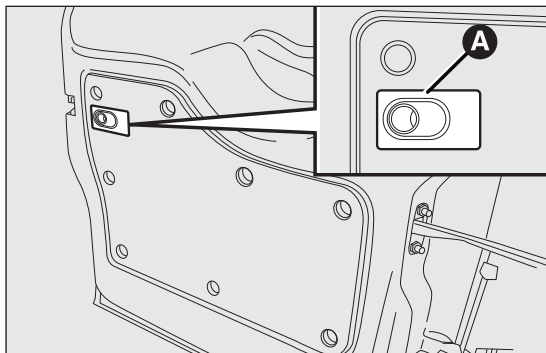


fig. 67

F0T0060

**ADVERTENCIA** Utilizar la manilla A fig. 68 únicamente en el sentido indicado por la figura.

**EXTRACCIÓN DE LA BANDEJA TRASERA**

La bandeja fig. 69 está formada por dos partes.

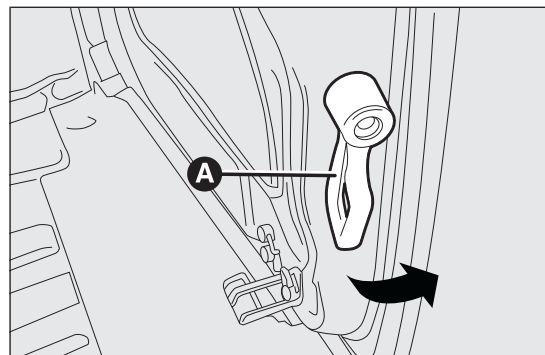


fig. 68

F0T0142

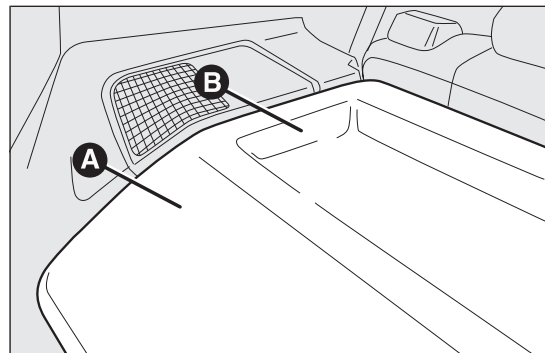


fig. 69

F0T0062

Para extraerla completamente proceda de la siguiente manera:

- ☐ abrir el portón del maletero y levantar la parte delantera A fig. 69 soltando el perno A fig. 70 del alojamiento F fig. 70;
- ☐ levantar la parte trasera B fig. 69 soltando los pernos B y C fig. 70 del alojamiento D y E fig. 70;

Si el asiento está completamente abatido, retire la bandeja como se ha descrito anteriormente y colóquela transversalmente entre los respaldos de los asientos delanteros y el asiento trasero abatido.

Para volver a montar la bandeja, realice las operaciones en el sentido invertido respecto a lo descrito anteriormente.

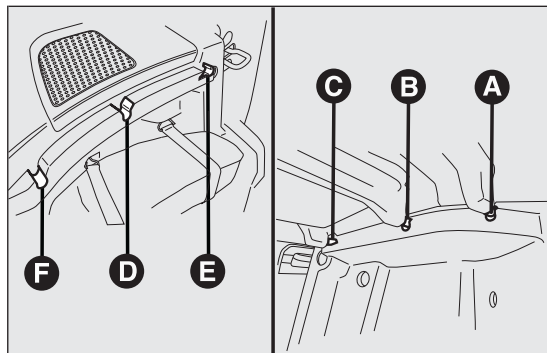


fig. 70

F0T0456



## ADVERTENCIA

***Está totalmente prohibido utilizar el asiento trasero con el respaldo abatido para transportar cargas o equipaje. La carga podría ser proyectada contra el respaldo de los asientos delanteros, provocando graves lesiones a los ocupantes.***

## AMPLIACIÓN DEL MALETERO

Realizar las operaciones siguientes:

- ☐ abrir las puertas traseras y extraer la bandeja (véase lo descrito en el apartado anterior);
- ☐ bajar completamente los reposacabezas del asiento trasero;
- ☐ desplazar lateralmente el cinturón de seguridad comprobando que la cinta esté completamente extendida y no retorcida;

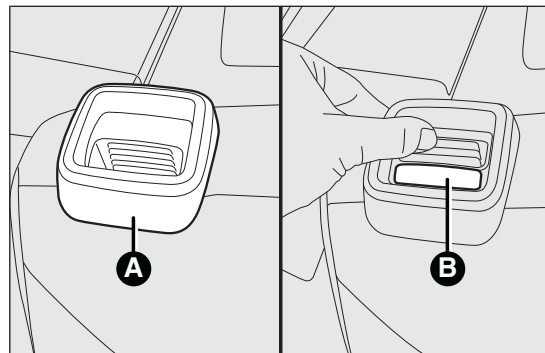


fig. 71

F0T0444

CONOCIMIENTO  
DEL VEHÍCULO

SEGURIDAD

PUESTA EN MARCHA  
Y CONDUCCIÓN

INDICADORES Y  
MENSAJES

EN CASO DE  
EMERGENCIA

MANTENIMIENTO Y  
CUIDADOS

DATOS TÉCNICOS

ÍNDICE ALFABÉTICO

❑ *para versiones con asiento trasero entero:* levantar la palanca A fig. 71 de retención del respaldo y abatirlo hacia adelante, para obtener un compartimento de carga uniforme. El levantamiento de la palanca se confirma con una “banda roja” B fig. 71;

❑ *para versiones con asiento doble partido:* levantar la palanca A fig. 72 de retención del respaldo y abatirlo hacia adelante, para obtener un compartimento de carga uniforme. El levantamiento de la palanca se confirma con una “banda roja” B fig. 72;

### Versiones con asiento trasero entero

Para ampliar aún más el compartimento de carga tirar de la lengüeta A fig. 73 situada detrás del respaldo del asiento trasero y abatir hacia delante el asiento y el respaldo.

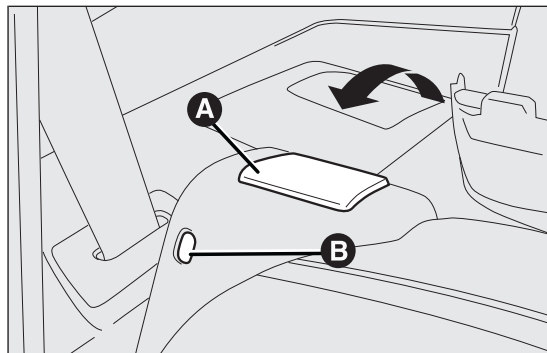


fig. 72

F0T0288

Para fijar el asiento, extraer las cuerdas rojas A ilustradas en fig. 74 y fijar los extremos de las cuerdas en posición A y B como se muestra en fig. 75

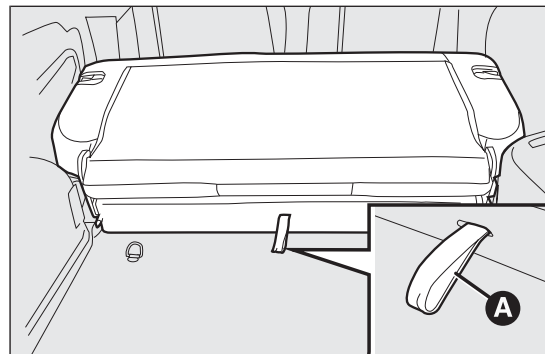


fig. 73

F0T0416

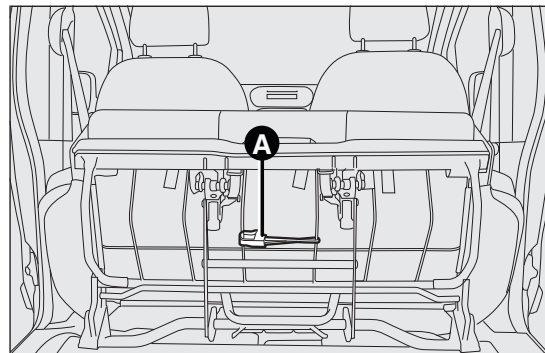


fig. 74

F0T0445

## Versiones con asiento trasero partido

Para ampliar aún más el compartimento de carga tirar de las lengüetas A y B fig. 76 situadas detrás de los respaldos de los asientos traseros y abatir hacia delante los asientos y los respaldos.

Para fijar el asiento, extraer las cuerdas rojas A ilustradas en fig. 77 y fijar los extremos de las

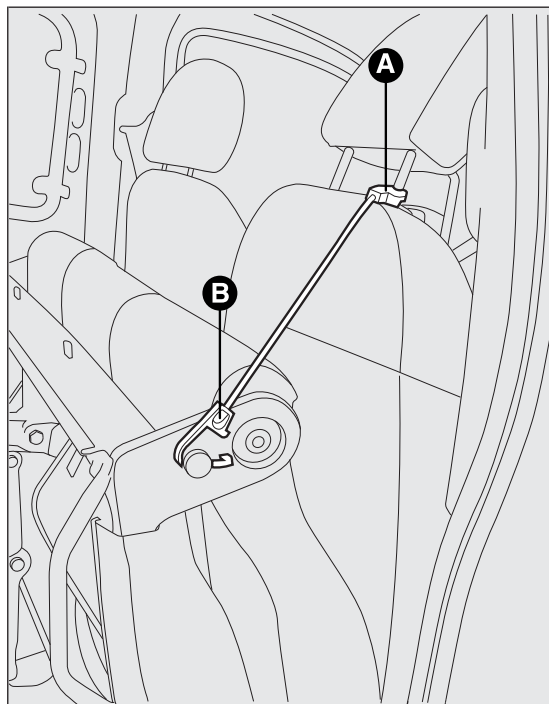


fig. 75

F0T0446

cuerdas en posición A y B como se muestra en fig. 78 para cada una de las porciones del asiento.

## Extracción del asiento trasero

En caso de transporte de cargas de grandes dimensiones es posible aumentar aún más el

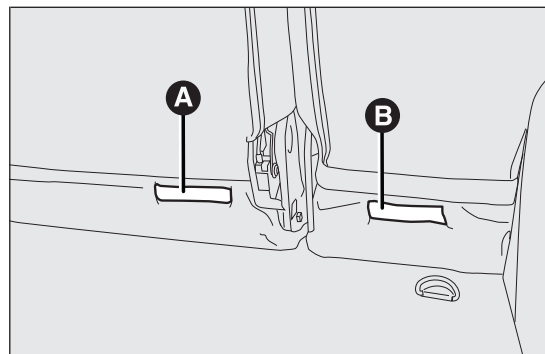


fig. 76

F0T0289

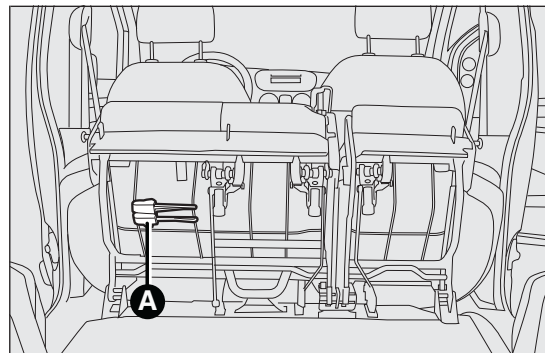


fig. 77

F0T0447

CONOCIMIENTO  
DEL VEHÍCULO

SEGURIDAD

PUESTA EN MARCHA  
Y CONDUCCIÓN

INDICADORES Y  
MENSAJES

EN CASO DE  
EMERGENCIA

MANTENIMIENTO Y  
CUIDADOS

DATOS TÉCNICOS

ÍNDICE ALFABÉTICO

compartimiento de carga desmontando el asiento trasero. Una vez abatido el asiento trasero como se ha descrito anteriormente, manipular los dos estribos A fig. 79 situados lateralmente debajo del asiento (uno en cada lado).

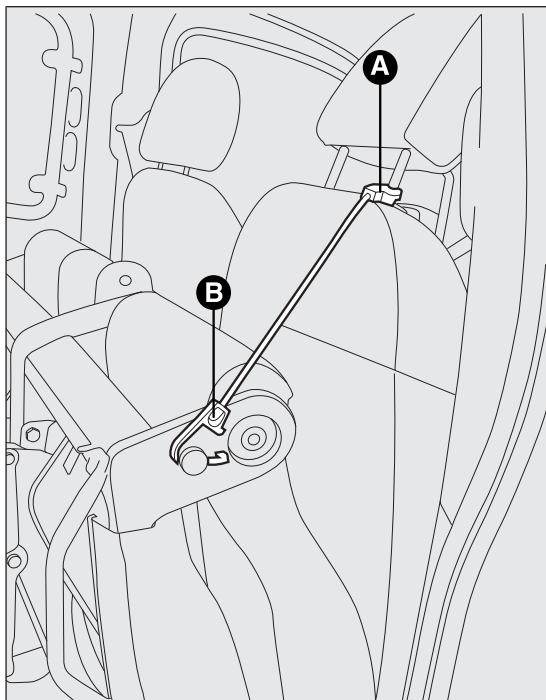


fig. 78

F0T0448

## Colocación del asiento trasero a su posición normal

Realizar las operaciones siguientes:

- ☐ comprobar que la cinta de los cinturones de seguridad esté correctamente introducida en el estribo correspondiente;

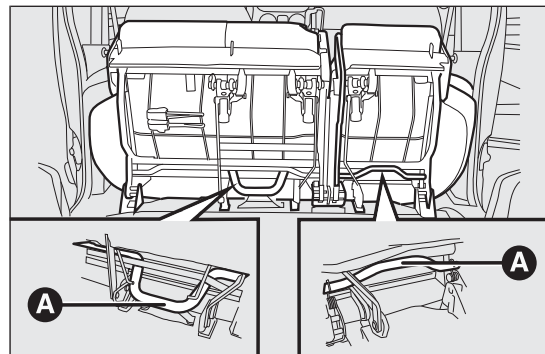


fig. 79

F0T0455

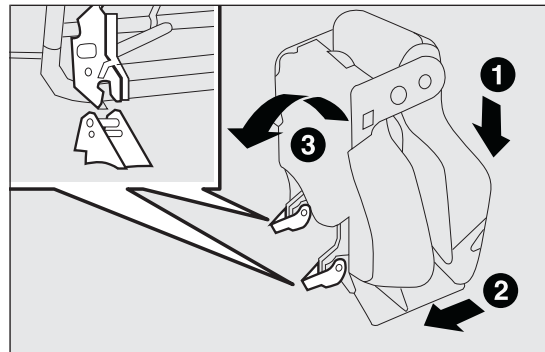


fig. 80

F0T0302

- ☐ colocar la banqueta en posición horizontal y comprobar que esté enganchada correctamente;
- ☐ volcar hacia atrás el respaldo y comprobar que esté enganchado correctamente.

Debajo de la banqueta del asiento partido hay un ideograma fig. 80 que describe el procedimiento de enganche a los estribos atornillados al piso.

## ANCLAJE DE LA CARGA

Para facilitar la fijación de la carga hay unos ganchos (en cantidad variable según cada equipamiento) fijados al piso fig. 81

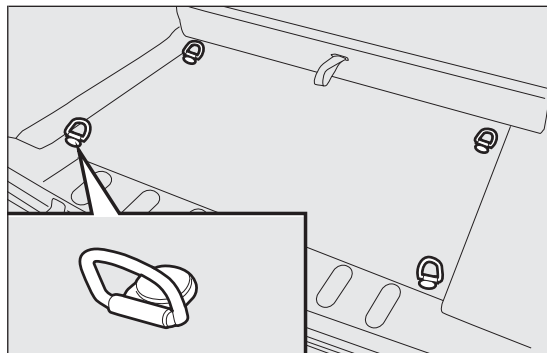


fig. 81

F0T0418

## CAPÓ MOTOR

### APERTURA

Realizar las operaciones siguientes:

- ☐ tirar de la palanca A fig. 82 en el sentido indicado por la flecha;
- ☐ accionar la palanca B fig. 83 y abrir el capó;
- ☐ abrir el capó;
- ☐ levantar la varilla de soporte del capó del motor A fig. 84 y acompañarla hasta oír un chasquido que indica que está fijada;



### ADVERTENCIA

**Antes de levantar el capó, asegurarse de que el brazo del limpiaparabrisas no esté levantado del cristal.**

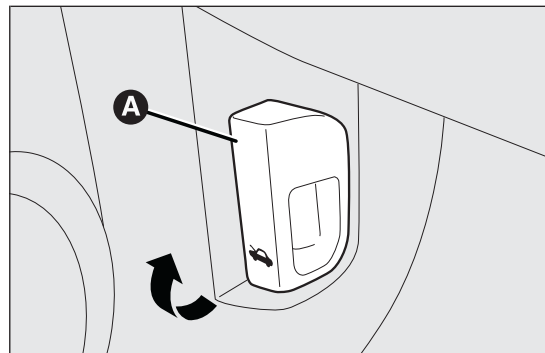


fig. 82

F0T0045

**CIERRE**

Realizar las operaciones siguientes:

- ☐ abrir el capó con una mano y con la otra tirar hacia sí mismo el dispositivo A fig. 85 y, a continuación, bajar la palanca B;
- ☐ bajar el capó hasta unos 20 centímetros del compartimiento motor, luego dejarlo caer y asegurarse, intentando levantarlo, que esté completamente cerrado y no sólo enganchado en posición de seguridad. En este último caso no ejercer presión sobre el capó; levantarlo y repetir la operación.

**ADVERTENCIA** Debajo del capó del motor hay una etiqueta donde se resume las operaciones de apertura/cierre del capó del motor anteriormente descritas (ver fig. 86).

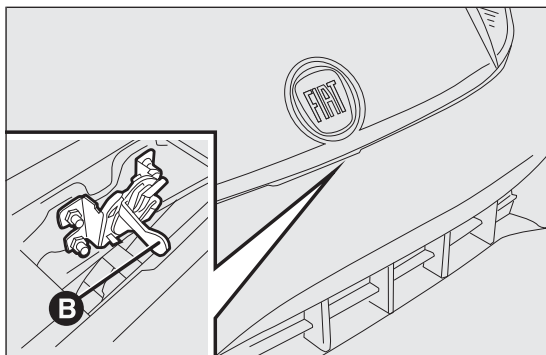


fig. 83

F0T0067

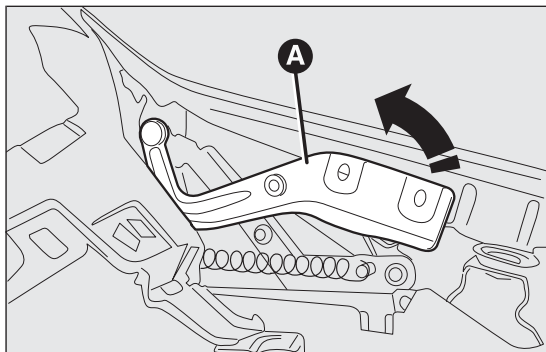


fig. 84

F0T0216

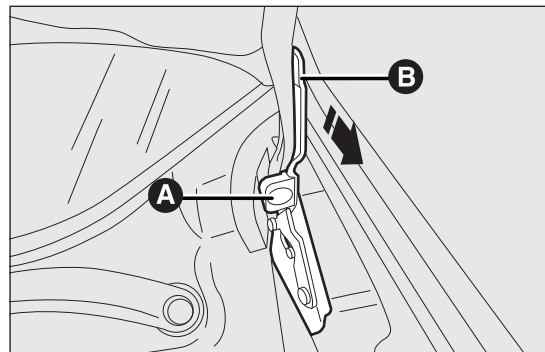


fig. 85

F0T0283



## ADVERTENCIA

**Por motivos de seguridad, el capó debe estar siempre bien cerrado durante la marcha. Por lo tanto, comprobar que el capó esté siempre bien cerrado. Si durante la marcha se detecta que el bloqueo no está perfectamente introducido, detenerse de inmediato y cerrar correctamente el capó.**

## PORTAEQUIPAJES/PORTAESQUÍS

### PREINSTALACIÓN ENGANCHES

Los enganches de preparación están ubicados en los puntos A, B, C fig. 87.

### BARRAS LONGITUDINALES

(para versiones/países donde esté previsto)

En algunas versiones el vehículo está equipado con dos barreras longitudinales fig. 88 que se pueden utilizar, con accesorios específicos, para transportar objetos varios (por ejemplo esquís, tablas de windsurf, etc.).



## ADVERTENCIA

**Respetar rigurosamente las disposiciones legales relativas a las dimensiones máximas.**

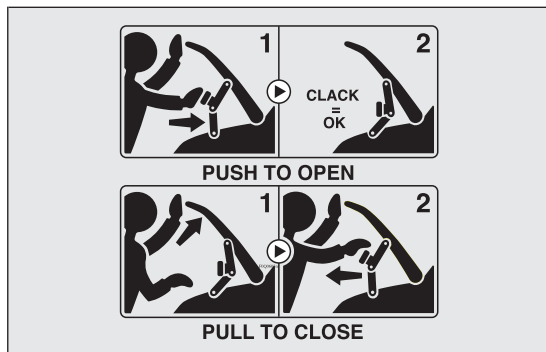


fig. 86

F0T0215

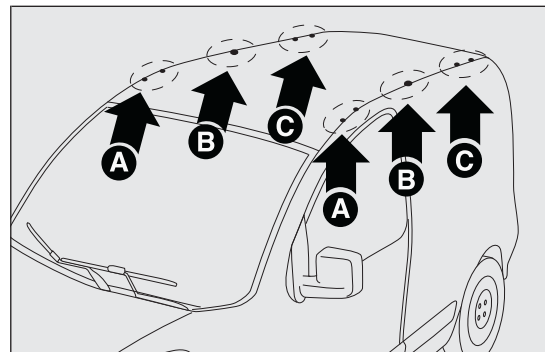


fig. 87

F0T0154

CONOCIMIENTO  
DEL VEHÍCULO

SEGURIDAD

PUESTA EN MARCHA  
Y CONDUCCIÓN

INDICADORES Y  
MENSAJES

EN CASO DE  
EMERGENCIA

MANTENIMIENTO Y  
CUIDADOS

DATOS TÉCNICOS

ÍNDICE ALFABÉTICO





**Distribuir uniformemente la carga y tener en cuenta, durante la conducción, que la sensibilidad del vehículo al viento lateral es mayor.**



#### ADVERTENCIA

**Después de recorrer unos kilómetros, volver a comprobar que los tornillos de fijación de los enganches estén bien ajustados.**



**No superar nunca las cargas máximas admitidas, consultar el capítulo "Datos técnicos".**

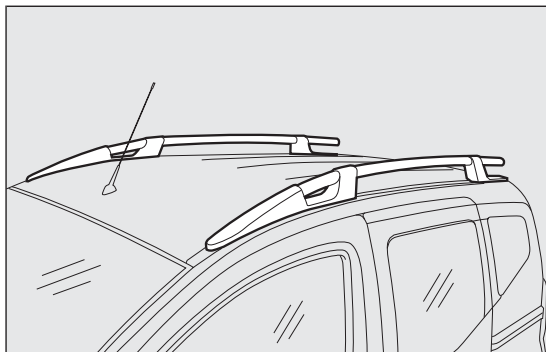


fig. 88

F0T0435

## FAROS

### ORIENTACIÓN DEL HAZ LUMINOSO

Una orientación correcta de los faros es esencial para el confort y la seguridad del conductor y de los demás usuarios en la carretera. Los faros del vehículo deben estar correctamente alineados para garantizar las mejores condiciones de visibilidad al viajar con las luces encendidas. Para su control y regulación acudir a la Red de Asistencia Fiat.

### CORRECTOR DE ALINEACIÓN DE FAROS

Funciona con la llave de contacto en la posición MAR y las luces de cruce encendidas.

Cuando el vehículo está cargado, se inclina hacia atrás provocando la elevación del haz luminoso.

En este caso, es necesario volver a efectuar una alineación correcta.

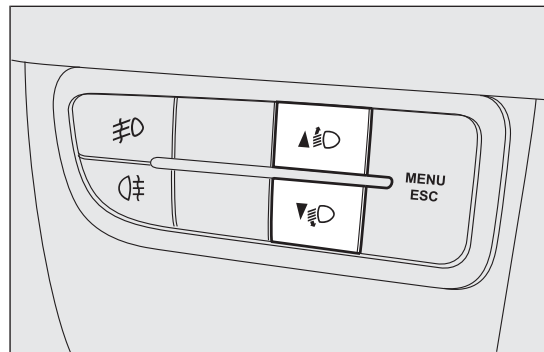


fig. 89

F0T0451

## Regulación de la orientación de los faros

Para la regulación, pulsar los botones ▲🔍 o ▼🔍 situados en el panel de mandos fig. 89.

La pantalla del cuadro de instrumentos facilita la indicación visual de la posición correspondiente a la regulación.

Posición 0 - una o dos personas en los asientos delanteros.

Posición 1 - cinco personas.

Posición 2 - cinco personas + carga en el maletero.

Posición 3 - conductor + carga máxima admitida, todo colocado en el maletero.

**ADVERTENCIA** Comprobar la orientación de los haces luminosos cada vez que se cambie el peso de la carga transportada.

## ORIENTACIÓN DE LAS LUCES ANTINEBLA

(para versiones/países donde esté previsto)

Para su control y regulación acudir a la Red de Asistencia Fiat.

## REGULACIÓN DE LOS FAROS EN EL EXTRANJERO

Las luces de cruce están orientadas para circular en el país donde se comercializa por primera vez. En los países con circulación opuesta, para no deslumbrar a los vehículos que avanzan en dirección contraria, es necesario modificar la orientación del haz luminoso aplicando una película autoadhesiva estudiada especialmente para ello. Este adhesivo está disponible en la Lineaccessori Fiat de la Red de Asistencia Fiat.

CONOCIMIENTO  
DEL VEHÍCULO

SEGURIDAD

PUESTA EN MARCHA  
Y CONDUCCIÓN

INDICADORES Y  
MENSAJES

EN CASO DE  
EMERGENCIA

MANTENIMIENTO Y  
CUIDADOS

DATOS TÉCNICOS

ÍNDICE ALFABÉTICO

## SISTEMA ABS

El ABS forma parte del sistema de frenos que evita, en cualquier estado del firme de carretera y de intensidad de la acción de frenado, bloquear la/s rueda/s impidiendo que patinen, con el fin de garantizar el control del vehículo incluso durante una frenada de emergencia.

Completa el sistema el EBD (Electronic Braking Force Distribution) que distribuye la acción de frenada entre las ruedas delanteras y traseras.

**ADVERTENCIA** Para obtener el máximo rendimiento del sistema de frenos, es necesario recorrer 500 km aproximadamente para su ajuste: durante este período no se debe frenar de manera brusca, continua o prolongada.

### INTERVENCIÓN DEL SISTEMA

Cuando el ABS está interviniendo se indica a través de una ligera pulsación del pedal de freno y un ruido: esto indica que es necesario adaptar la velocidad al tipo de carretera en la que se está viajando.



#### ADVERTENCIA

**Cuando el ABS está actuando y se notan las pulsaciones en el pedal del freno, no disminuir la presión y seguir pisando el pedal sin ningún temor; de este modo, el vehículo se detendrá en el menor espacio posible permitido por el estado de la calzada.**



#### ADVERTENCIA

**Si el ABS interviene, significa que se está alcanzando el límite de adherencia entre los neumáticos y la calzada: será necesario disminuir la velocidad para adaptar la marcha a la adherencia disponible.**



#### ADVERTENCIA

**El ABS aprovecha toda la adherencia disponible pero no puede aumentarla, por lo que se debe prestar atención sobre firmes resbaladizos para no correr riesgos injustificados.**

## SEÑALIZACIÓN DE ANOMALÍAS

### Avería ABS

Se señala con el encendido del testigo (ABS) en el cuadro de instrumentos (en algunas versiones junto con el mensaje que se muestra en la pantalla) (ver el capítulo “Testigos y mensajes”).

En este caso, el sistema de frenos mantiene su eficacia pero sin el potencial que ofrece el sistema ABS. Conducir con prudencia hasta la Red de Asistencia Fiat más cercana para hacer controlar el sistema.

## Avería en el EBD

Se indica con el encendido de los testigos (ABS) y (!) en el cuadro de instrumentos (en algunas versiones junto con el mensaje visualizado en la pantalla), (ver el capítulo "Testigos y mensajes").

En este caso, con frenadas violentas, se puede producir un bloqueo precoz de las ruedas traseras con posibilidad de derrape. Por eso, conducir con extrema cautela hasta la Red de Asistencia Fiat más cercana para hacer comprobar el sistema.



### ADVERTENCIA

*Si solo se enciende el testigo (!) en el cuadro de instrumentos (en algunas versiones junto con el mensaje que se muestra en la pantalla), detener inmediatamente el vehículo y acudir a la Red de Asistencia Fiat más cercana. De hecho, la pérdida de líquido del sistema hidráulico perjudica el funcionamiento del sistema de frenos, ya sea convencional o con sistema antibloqueo de ruedas.*

## BRAKE ASSIST (asistencia durante la frenada de emergencia integrada en ESP)

(para versiones/países donde esté previsto)

El sistema, no excluible, reconoce la frenada de emergencia (basándose en la velocidad de accionamiento del pedal de freno) y garantiza un aumento de presión hidráulica de frenado como

soporte a la del conductor, permitiendo una intervención más rápida y potente del sistema de frenos.

El Brake Assist se desactiva en los vehículos equipados con sistema ESP en caso de avería en el sistema en cuestión (indicado por el encendido del testigo á junto con el mensaje que se muestra en la pantalla multifunción, para versiones/países donde esté previsto).



### ADVERTENCIA

*Cuando el ABS esté interviniendo y se noten las pulsaciones del pedal de freno, no disminuir la presión y seguir pisando el pedal sin ningún temor; de este modo, el vehículo se detendrá en el menor espacio posible permitido por el estado de la calzada.*

CONOCIMIENTO  
DEL VEHÍCULO

SEGURIDAD

PUESTA EN MARCHA  
Y CONDUCCIÓN

INDICADORES Y  
MENSAJES

EN CASO DE  
EMERGENCIA

MANTENIMIENTO Y  
CUIDADOS

DATOS TÉCNICOS

ÍNDICE ALFABÉTICO

## SISTEMA ESP (Electronic Stability Program)

(para versiones/países donde esté previsto)

Es un sistema de control de la estabilidad del vehículo que ayuda a mantener el control de la dirección en caso de pérdida de adherencia de los neumáticos.

La acción del sistema ESP es muy útil, en particular cuando cambian las condiciones de adherencia de la calzada.

Con los sistemas ESP, ASR y Hill Holder están presentes (para versiones/países donde esté previsto) los sistemas MSR (regulación del par frenante del motor en el cambio de marcha para reducir) y HBA (aumento automático de la presión de los frenos en la frenada de emergencia).

### INTERVENCIÓN DEL SISTEMA

Se indica con el encendido intermitente del testigo  en el cuadro de instrumentos para informar al conductor de que el vehículo está en condiciones críticas de estabilidad y adherencia.

### Activación del sistema

El sistema ESP se activa automáticamente al arrancar el vehículo y no puede ser desactivado.

### Señalización de anomalías

En caso de anomalía, el sistema ESP se desactiva automáticamente y en el cuadro de instrumentos se

enciende con luz fija el testigo , junto al mensaje en la pantalla multifunción (para versiones/países donde esté previsto) (ver el capítulo “Testigos y mensajes”) y el LED del pulsador ASR OFF. En ese caso, acudir lo antes posible a un taller de la Red de Asistencia Fiat.



### ADVERTENCIA

**Las prestaciones del sistema ESP no deben inducir al conductor a correr riesgos inútiles e innecesarios. El estilo de conducción debe adaptarse siempre al estado de la calzada, a la visibilidad y al tráfico. La responsabilidad de la seguridad en carretera corresponde siempre al conductor.**

### SISTEMA HILL HOLDER

(para versiones/países donde esté previsto)

Forma parte del sistema ESP, se activa automáticamente con las siguientes condiciones:

- ☐ en subida: con el vehículo parado en una pendiente superior al 5%, motor en marcha, pedal del freno pisado y el cambio en punto muerto u otra marcha acoplada distinta de la marcha atrás;
- ☐ en bajada: vehículo parado en una carretera con una pendiente superior al 5%, motor encendido, pedal del embrague pisado y marcha atrás embragada.

Durante la aceleración, la centralita del sistema ESP mantiene la presión de frenado en las ruedas hasta

alcanzar el par motor necesario para el arranque o durante un máximo de 2 segundos, permitiendo mover fácilmente el pie derecho desde el pedal del freno al pedal del acelerador.

Pasados 2 segundos, si no se ha efectuado el arranque, el sistema se desactiva automáticamente disminuyendo poco a poco la presión de frenado. Durante esta fase es posible que se oiga un ruido típico de desenganche mecánico de los frenos que indica que el vehículo empieza a moverse.

### Señalización de anomalías

**ADVERTENCIA** El sistema Hill Holder no es un freno de estacionamiento; por lo tanto, no dejar el vehículo aparcado sin haber accionado el freno de estacionamiento, apagado el motor y engranado la primera marcha.



#### ADVERTENCIA

**Para el funcionamiento correcto de los sistemas ESP y ASR es indispensable que los neumáticos sean de la misma marca y del mismo tipo en todas las ruedas, que estén en perfecto estado y, sobre todo, que sean del tipo, marca y tamaño indicados.**

### SISTEMA ASR (Antislip Regulation) (para versiones/países donde esté previsto)

Es un sistema de control de la tracción que interviene automáticamente cada vez que una o ambas ruedas motrices patinan.

En función de las condiciones de deslizamiento, se activan dos sistemas diferentes de control:

- ☐ si el deslizamiento afecta a las dos ruedas motrices, el ASR actúa reduciendo la potencia transmitida por el motor;
- ☐ si el deslizamiento sólo afecta a una de las dos ruedas motrices, interviene frenando automáticamente la rueda que patina.

La acción del sistema ASR resulta especialmente útil en estas condiciones:

- ☐ deslizamiento en curva de la rueda interna, debido a las variaciones dinámicas de la carga o a la aceleración excesiva;
- ☐ potencia excesiva transmitida a las ruedas, también con relación a las condiciones de la calzada;
- ☐ aceleración sobre calzadas deslizantes, nevados o helados;
- ☐ pérdida de adherencia sobre firme mojado (aquaplaning).

CONOCIMIENTO  
DEL VEHÍCULO

SEGURIDAD

PUESTA EN MARCHA  
Y CONDUCCIÓN

INDICADORES Y  
MENSAJES

EN CASO DE  
EMERGENCIA

MANTENIMIENTO Y  
CUIDADOS

DATOS TÉCNICOS

ÍNDICE ALFABÉTICO

**ADVERTENCIA**

***Para el funcionamiento correcto de los sistemas ESP y ASR es indispensable que los neumáticos sean de la misma marca y del mismo tipo en todas las ruedas, que estén en perfecto estado y, sobre todo, que sean del tipo, marca y tamaño indicados.***

**Sistema MSR (regulación del arrastre motor)**

Es un sistema que forma parte del ASR, y que actúa en caso de cambio brusco de marcha a una relación inferior, devolviendo par al motor, evitando el arrastre excesivo de las ruedas motrices que, sobre todo en condiciones de firme resbaladizo, pueden provocar la pérdida de la estabilidad del vehículo.

**Activación/desactivación del sistema ASR**

El ASR se activa automáticamente al arrancar el motor.

Durante la marcha se puede desactivar y volver a activar el ASR pulsando el interruptor A fig. 90 situado entre los mandos del salpicadero.

Para indicar su desactivación se enciende un LED ubicado en el mismo interruptor y aparece un mensaje en la pantalla multifunción, para versiones/ países donde esté previsto.

Si se desactiva el ASR durante la marcha, éste volverá a activarse automáticamente al poner en marcha de nuevo el vehículo.

Durante la marcha sobre un firme nevado y con las cadenas para la nieve montadas, puede ser útil desactivar el ASR: en estas condiciones el hecho de que las ruedas motrices patinen en fase de aceleración permite obtener una mayor tracción.

**ADVERTENCIA**

***Las prestaciones del sistema no deben inducir al conductor a correr riesgos inútiles e innecesarios. La conducta al volante debe ser siempre adaptarse al estado de la calzada, a la visibilidad y al tráfico.***

***La responsabilidad de la seguridad en carretera corresponde siempre al conductor.***

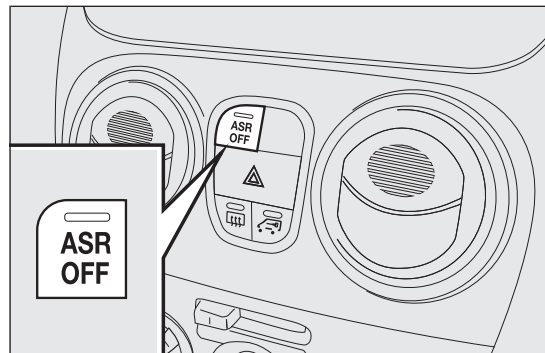


fig. 90

F0T0317

Para el funcionamiento correcto del sistema ASR es indispensable que los neumáticos sean de la misma marca y del mismo tipo en todas las ruedas, que estén en buen estado y sobre todo que respeten el tipo, la marca y las dimensiones indicados.

## SEÑALIZACIONES DE ANOMALÍAS

En caso de anomalía, el sistema ESP se desactiva automáticamente y en el cuadro de instrumentos se enciende con luz fija el testigo (A), junto al mensaje en la pantalla multifunción (para versiones/países donde esté previsto), (ver el capítulo “Testigos y mensajes”). En este caso, acudir lo antes posible a la Red de Asistencia Fiat.

## SISTEMA TRACTION PLUS

(para versiones/países donde esté previsto)

El Traction Plus es un sistema de ayuda a la conducción y al arranque del vehículo sobre firmes resbaladizos (nieve, hielo, barro, etc.) que permite distribuir la fuerza motriz de manera adecuada sobre el mismo eje, cuando las dos ruedas patinan.

El Traction Plus actúa frenando las ruedas que pierden adherencia (o patinan más que las otras), transfiriendo de ese modo la fuerza motriz a las ruedas que tienen mayor agarre al suelo.

Esta función se activa manualmente pulsando el botón T+ situado en el salpicadero fig. 91 y actúa por debajo de un umbral de 30 km/h. Al rebasar esta velocidad se desactiva automáticamente (se queda encendido el LED del botón) y vuelve a activarse en cuanto la velocidad desciende del umbral de los 30 km/h.

CONOCIMIENTO  
DEL VEHÍCULO

SEGURIDAD

PUESTA EN MARCHA  
Y CONDUCCIÓN

INDICADORES Y  
MENSAJES

EN CASO DE  
EMERGENCIA

MANTENIMIENTO Y  
CUIDADOS

DATOS TÉCNICOS

ÍNDICE ALFABÉTICO



## Funcionamiento del Traction Plus

El sistema está desactivado durante el arranque. Para activar el sistema Traction Plus pulsar el botón "T+": fig. 91 se enciende el LED del botón.

La activación del sistema Traction Plus comporta la activación de las siguientes funciones:

- ☐ inhibición de la función ASR, para poder aprovechar completamente el par motor;
- ☐ efecto bloqueo del diferencial en el eje delantero, a través del sistema de frenos, para optimizar la tracción sobre firmes irregulares.

En caso de anomalía en el sistema "Traction Plus", en el cuadro de instrumentos se iluminará el testigo  con la luz fija.

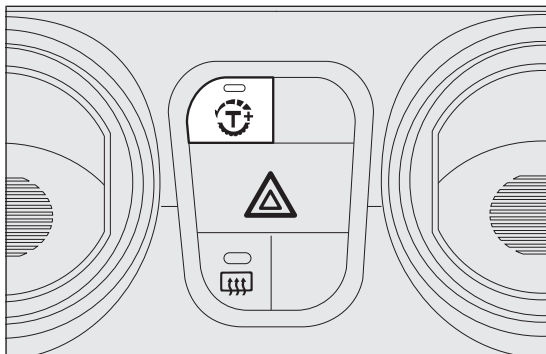


fig. 91

F0T0311

## SISTEMA EOBD

El sistema EOBD (European On Board Diagnosis) realiza una diagnosis continua de las emisiones en los componentes presentes en el vehículo. Además, indica mediante el encendido del testigo  en el cuadro de instrumentos (en algunas versiones junto con un mensaje que se muestra en la pantalla), el estado de deterioro de los componentes (ver el capítulo "Testigos y mensajes").

El objetivo del sistema es:

- ☐ mantener bajo control la eficiencia del sistema;
- ☐ indicar el aumento de las emisiones por un mal funcionamiento del vehículo;
- ☐ señalar la necesidad de sustituir algunos componentes deteriorados.

Además, el sistema tiene un conector que se conecta a un equipo adecuado y que permite leer los códigos de error memorizados en la centralita, junto con una serie de parámetros específicos de diagnosis y de funcionamiento del motor.

Este control lo pueden realizar también los agentes de control de tráfico.

**ADVERTENCIA** Después de eliminar el inconveniente, la Red de Asistencia Fiat deberá efectuar las pruebas de banco y, si fuera necesario, probar el vehículo en carretera incluso en trayectos largos para realizar una comprobación completa del sistema.



## ADVERTENCIA

**Si, al girar la llave de contacto a la posición MAR, el testigo  no se enciende o si, durante la marcha, se enciende con luz fija o intermitente (en algunas versiones junto al mensaje mostrado en la pantalla), acudir lo antes posible a un taller de la Red de Asistencia Fiat. El funcionamiento del testigo  se puede comprobar mediante los aparatos específicos de los agentes de control de tráfico. Respetar las normas vigentes del país en el que se circula.**

## SENSORES DE APARCAMIENTO

(para versiones/países donde esté previsto)

Están situados en el parachoques trasero fig. 92 y su función es detectar y avisar al conductor de la presencia de obstáculos en la parte trasera del vehículo mediante una señal acústica intermitente.

## ACTIVACIÓN

Los sensores se activan de forma automática al engranar la marcha atrás.

Al disminuir la distancia del obstáculo situado detrás del vehículo, aumenta la frecuencia de la señal acústica.

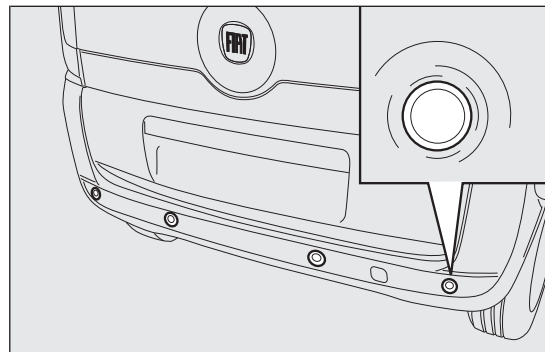


fig. 92

F0T0211

## CONOCIMIENTO DEL VEHÍCULO

SEGURIDAD

PUESTA EN MARCHA Y CONDUCCIÓN

INDICADORES Y MENSAJES

EN CASO DE EMERGENCIA

MANTENIMIENTO Y CUIDADOS

DATOS TÉCNICOS

ÍNDICE ALFABÉTICO

## SEÑALIZACIÓN ACÚSTICA

Al engranar la marcha atrás, se activa automáticamente una señalización acústica intermitente (un bip breve para indicar la activación del sistema).

La frecuencia de la señalización acústica:

- ☐ aumenta a medida que disminuye la distancia entre el vehículo y el obstáculo;
- ☐ se convierte en continua cuando la distancia que separa el vehículo del obstáculo es inferior a 30 cm aproximadamente, y se interrumpe inmediatamente si la distancia al obstáculo aumenta;
- ☐ permanece constante si la distancia entre el vehículo y el obstáculo no varía.

### Distancias de detección

Radio de acción central 120 cm

Radio de acción lateral 60 cm

Si los sensores detectan varios obstáculos, sólo se tiene en cuenta el que está más cerca.

## SEÑALIZACIÓN DE ANOMALÍAS

Las posibles anomalías de los sensores de aparcamiento se indican, al engranar la marcha atrás, con una señal acústica de unos 3 segundos de duración.



**Para el correcto funcionamiento del sistema, es indispensable que los sensores estén siempre libres de barro, suciedad, nieve o hielo. Durante la limpieza de los sensores, prestar mucha atención para no rayarlos o dañarlos; evitar el uso de paños secos, ásperos o duros. Los sensores se deben lavar con agua limpia, si fuera necesario añadiendo champú para coches. En las estaciones de lavado que utilicen pulverizadores de vapor de agua o a alta presión, limpiar rápidamente los sensores manteniendo la boca a más de 10 cm de distancia.**

## FUNCIONAMIENTO CON REMOLQUE

El funcionamiento de los sensores se desactiva automáticamente al conectar el enchufe del cable eléctrico del remolque a la toma del gancho de remolque del vehículo.

Los sensores se reactivan automáticamente al desconectar el enchufe del cable del remolque.

## ADVERTENCIAS GENERALES

- ☐ Durante las maniobras de estacionamiento, prestar siempre la máxima atención a los obstáculos que podrían encontrarse por encima o por debajo de los sensores.
- ☐ Los objetos situados a poca distancia en la parte trasera del vehículo, en algunas circunstancias, no son detectados por el sistema y, por lo tanto, pueden dañar el vehículo o resultar dañados.

- ☐ Las señalizaciones enviadas por los sensores pueden llegar alteradas a causa del daño sufrido por los mismos, por la suciedad, nieve o hielo depositados en los sensores o sistemas por ultrasonidos (por ejemplo, frenos neumáticos de camiones o martillos neumáticos) presentes en los alrededores.
- ☐ Los sensores de estacionamiento funcionan correctamente con las puertas de hoja cerradas. Las puertas abiertas pueden causar señalizaciones erróneas por parte del sistema: por lo tanto, cerrar siempre las puertas traseras.



#### ADVERTENCIA

**La responsabilidad del estacionamiento y de otras maniobras peligrosas corresponde siempre al conductor. Al realizar estas maniobras, asegurarse siempre de que en el espacio de maniobra no haya personas (especialmente niños) ni animales. Los sensores de aparcamiento constituyen una ayuda para el conductor, que nunca debe reducir la atención durante las maniobras potencialmente peligrosas, incluso cuando se realicen a baja velocidad.**

## AUTORRADIO

(para versiones/países donde esté previsto)

En lo que se refiere al funcionamiento del equipo de radio con lector de CD/CD MP3 (para versiones/países donde esté previsto), consulte el suplemento que se adjunta al presente Manual de uso y mantenimiento.

## PREINSTALACIÓN SENCILLA

El sistema está formado por:

- ☐ cables de alimentación de la autorradio;
- ☐ cables de altavoces delanteros (situados en los paneles de los espejos retrovisores exteriores);
- ☐ cables de altavoces de paneles de puertas delanteras;
- ☐ cables de altavoces traseros (situados junto a la bandeja) (para versiones/países donde esté previsto);
- ☐ alojamiento para la autorradio;
- ☐ cable para antena;

## PREPARACIÓN COMPLETA

El sistema está formado por:

- ☐ cables de alimentación de la autorradio;
- ☐ cables de altavoces delanteros (situados en los paneles de los espejos retrovisores exteriores);
- ☐ cables de altavoces de paneles de puertas delanteras;

CONOCIMIENTO  
DEL VEHÍCULO

SEGURIDAD

PUESTA EN MARCHA  
Y CONDUCCIÓN

INDICADORES Y  
MENSAJES

EN CASO DE  
EMERGENCIA

MANTENIMIENTO Y  
CUIDADOS

DATOS TÉCNICOS

ÍNDICE ALFABÉTICO

- ☐ cables de altavoces traseros (situados junto a la bandeja) (para versiones/países donde esté previsto);
- ☐ 2 tweeter en paneles de espejos retrovisores exteriores;
- ☐ 2 midwoofer en parte inferior de las puertas delanteras;
- ☐ 2 altavoces traseros (situados junto a la bandeja) (para versiones/países donde esté previsto);
- ☐ alojamiento para la autorradio;
- ☐ cable para antena;
- ☐ antena.

## INSTALACIÓN DE LA AUTORRADIO

La autorradio se debe instalar en el compartimiento portaobjetos central; esta operación facilita el acceso a los cables de la preinstalación.

Para extraer el compartimiento es necesario presionar las lengüetas A fig. 93.



### ADVERTENCIA

**Para la conexión a la preinstalación, diríjase a la Red de Asistencia Fiat para evitar problemas que puedan comprometer la seguridad del vehículo.**

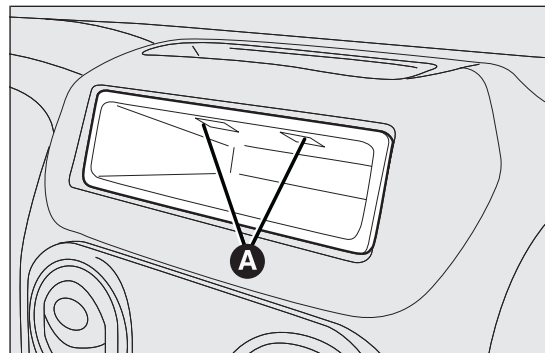


fig. 93

F0T0032

## INSTALACIÓN DE DISPOSITIVOS ELÉCTRICOS/ELECTRÓNICOS

Los dispositivos eléctricos/electrónicos instalados después de la compra del vehículo y en el ámbito del servicio post-venta deben estar provistos de la marca:

FGA S.p.A autoriza el montaje de aparatos de recepción/transmisión con la condición de que dichas instalaciones se realicen a la perfección, respetando las indicaciones del fabricante, en un centro especializado.

**ADVERTENCIA** El montaje de dispositivos que implican modificaciones de las características del vehículo puede determinar el retiro del permiso de conducir por parte de las autoridades competentes y la eventual anulación de la garantía, limitada a los defectos causados por dicha modificación o atribuibles a la misma directa o indirectamente.

FGA S.p.A declina toda responsabilidad por los daños derivados de la instalación de accesorios no suministrados o recomendados por FGA S.p.A e instalados en disconformidad con las prescripciones suministradas.



fig. 94

DISPOSITIVI-ELETRONICI

## TRANSMISORES DE RADIO Y TELÉFONOS MÓVILES

Los aparatos de recepción/transmisión (móviles, CB, radioaficionados y similares) no pueden utilizarse dentro del vehículo, a no ser que se utilice una antena separada montada en el exterior.

**ADVERTENCIA** El uso de estos dispositivos en el interior del habitáculo (sin una antena exterior) puede causar, además de daños potenciales a la salud de los pasajeros, funcionamientos anómalos en los sistemas electrónicos del vehículo, comprometiendo la seguridad del mismo.

Además, la eficacia de la transmisión y de la recepción de estos aparatos puede disminuir por el efecto escudo que realiza la carrocería del vehículo.

En lo que se refiere al empleo de teléfonos móviles (GSM, GPRS, UMTS) con homologación oficial CE, se aconseja respetar escrupulosamente las instrucciones del fabricante de los mismos.

CONOCIMIENTO  
DEL VEHÍCULO

SEGURIDAD

PUESTA EN MARCHA  
Y CONDUCCIÓN

INDICADORES Y  
MENSAJES

EN CASO DE  
EMERGENCIA

MANTENIMIENTO Y  
CUIDADOS

DATOS TÉCNICOS

ÍNDICE ALFABÉTICO

# REPOSTADO DEL VEHÍCULO

## MOTORES DIESEL

### Funcionamiento con bajas temperaturas

Con bajas temperaturas el grado de fluidez del gasóleo podría ser insuficiente a causa de la formación de parafinas con el consiguiente funcionamiento anómalo de la instalación de alimentación de combustible.

Para evitar problemas de funcionamiento, en las gasolineras se distribuye normalmente, según la estación del año, gasóleo de verano, de invierno y ártico (zonas de montaña/frías). En caso de repostado con gasóleo inadecuado a la temperatura de funcionamiento, se recomienda mezclarlo con el aditivo TUTELA DIESEL ART en las proporciones indicadas en el envase de dicho producto, introduciendo en el depósito primero el anticongelante y luego el gasóleo.

En caso de uso/estacionamiento prolongado del vehículo en zonas de montaña/frías, se recomienda el repostado con el gasóleo disponible in situ.

Además, en esta situación, recomendamos que se mantenga en el depósito una cantidad de combustible superior al 50 % de su capacidad útil.



**Para vehículos de gasóleo, utilizar sólo gasóleo para automoción conforme a la especificación Europea EN590. El uso de otros productos o mezclas puede dañar irreparablemente el motor, con la consecuente anulación de la garantía por los daños causados. En caso de repostado accidental con otro tipo de carburante, no poner en marcha el motor y vaciar el depósito. En cambio, si el motor ha funcionado incluso durante muy poco tiempo, hay que vaciar, además del depósito, todo el circuito de alimentación.**

## REPOSTADO

Para garantizar el repostado completo del depósito, realizar dos operaciones de abastecimiento después del primer disparo del surtidor. Evitar operaciones posteriores de repostado que podrían causar anomalías en el sistema de alimentación.

## TAPÓN DEL DEPÓSITO DE COMBUSTIBLE

### Apertura

1) Abrir el tapa A fig. 95 tirando hacia fuera, mantener sujeto el tapón B fig. 95, introducir la llave de contacto en la cerradura y girarla hacia la izquierda.

2) Girar el tapón hacia la izquierda y extraerlo.

El tapón posee un dispositivo para evitar su pérdida C fig. 95 que lo asegura a la tapa impidiendo que se pierda. Al repostar, enganchar el tapón a la tapa, como muestra la figura.

## Cierre

1) Introducir el tapón (con la llave) y girarlo hacia la derecha hasta oír uno o varios clics.

2) Girar la llave hacia la derecha y extraerla, luego cerrar la tapa.

El cierre hermético puede determinar un leve aumento de presión en el depósito. Por lo tanto, es normal que al destaparlo se oiga un ruido producido por la salida del aire.



**No acercarse a la boca del depósito con llamas o cigarrillos encendidos: peligro de incendio. Evitar acercarse demasiado el rostro a la boca del depósito para no inhalar vapores nocivos.**

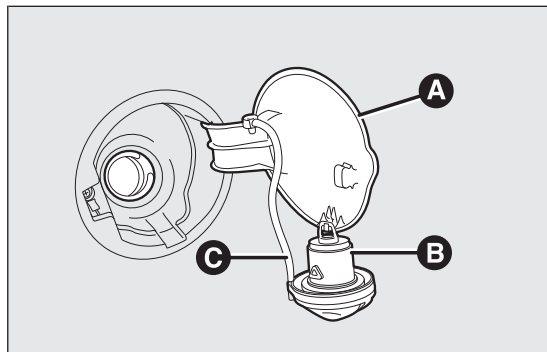


fig. 95

F0T0068

## SISTEMA BLOQUEO DE COMBUSTIBLE

Actúa en caso de colisión provocando:

- ☐ el corte de la alimentación de combustible con el consiguiente apagado del motor;
- ☐ el desbloqueo automático de las puertas;
- ☐ el encendido de las luces interiores.

En algunas versiones la intervención del sistema se indica con el mensaje “Bloqueo combustible intervenido ver manual” que se muestra en la pantalla.

Inspeccionar cuidadosamente el vehículo para asegurarse de que no haya pérdidas de combustible, por ejemplo en el compartimiento del motor, debajo del vehículo o cerca de la zona del depósito.

Después del impacto, girar la llave de contacto a STOP para no descargar la batería.

Para restablecer el correcto funcionamiento del vehículo, debe realizarse el siguiente procedimiento:

- ☐ girar la llave de contacto a la posición MAR;
- ☐ activar el intermitente derecho;
- ☐ desactivar el intermitente derecho;
- ☐ activar el intermitente izquierdo;
- ☐ desactivar el intermitente izquierdo;
- ☐ activar el intermitente derecho;
- ☐ desactivar el intermitente derecho;
- ☐ activar el intermitente izquierdo;



- ☐ desactivar el intermitente izquierdo;
- ☐ girar la llave de contacto a la posición STOP.

**ADVERTENCIA**

***Después del impacto, si se advierte olor a combustible o pérdidas del sistema de alimentación, no activar el sistema para evitar riesgos de incendio.***

## PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

Los dispositivos empleados para reducir las emisiones de los motores Diesel son:

- ☐ convertidor catalítico oxidante;
- ☐ sistema de recirculación de gases de escape (E.G.R.);
- ☐ filtro de retención de las partículas (DPF) (para versiones/países donde esté previsto).

### FILTRO DE PARTÍCULAS DPF (Diesel Particulate Filter)

(para las versiones/países donde esté previsto)

El filtro de partículas es un filtro mecánico, montado en el sistema de escape, que atrapa las partículas carbonosas de los gases de escape del motor Diesel.

La utilización del filtro de partículas es necesaria para eliminar en su práctica totalidad las emisiones de partículas carbonosas cumpliendo las actuales/futuras normas legislativas. Durante el uso normal del vehículo, la centralita de control del motor registra una serie de datos inherentes al uso (tiempo de empleo, tipo de recorrido, temperaturas alcanzadas, etc.) y determina la cantidad de partículas acumuladas en el filtro.

Al ser el filtro un sistema de acumulación, debe regenerarse (limpiarse) periódicamente quemando las partículas carbonosas. El procedimiento de regeneración lo controla automáticamente la

centralita de control motor según el estado de acumulación del filtro y de las condiciones de empleo del vehículo.

Durante la regeneración pueden producirse los fenómenos siguientes: aumento limitado del ralentí, activación del electroventilador, más humos y altas temperaturas en el escape.

Estas situaciones no deben interpretarse como anomalías y no inciden en el comportamiento del vehículo ni en el medio ambiente. En caso de que se visualice un mensaje específico, consultar el apartado "Testigos y mensajes".

CONOCIMIENTO  
DEL VEHÍCULO

SEGURIDAD

PUESTA EN MARCHA  
Y CONDUCCIÓN

INDICADORES Y  
MENSAJES

EN CASO DE  
EMERGENCIA

MANTENIMIENTO Y  
CUIDADOS

DATOS TÉCNICOS

ÍNDICE ALFABÉTICO

# SEGURIDAD

## CINTURONES DE SEGURIDAD

### USO DE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD

Abrochar el cinturón manteniendo el tronco erguido y apoyado contra el respaldo.

Para abrocharse los cinturones, sujete la lengüeta de enganche A fig. 96 e introdúzcala en la hebilla B hasta oír el chasquido de bloqueo.

Si al tirar del cinturón, éste se bloquea, dejar que se enrolle algunos centímetros y volver a sacarlo sin movimientos bruscos.

Para desabrocharse el cinturón, pulse el botón C. Acompañe el cinturón mientras se enrolla para evitar que entre torcido en el enrollador.

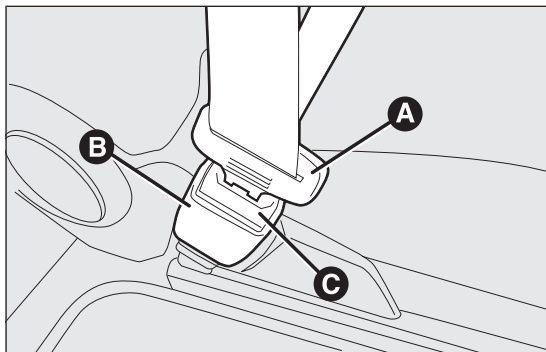


fig. 96

F0T0147



#### ADVERTENCIA

**No pulsar el botón C fig. 96 durante la marcha.**

El cinturón, a través del enrollador, se adapta automáticamente al cuerpo del pasajero, dándole libertad de movimiento.

Es normal que con el vehículo aparcado en una pendiente pronunciada, el enrollador se bloquee. Además, el mecanismo del enrollador bloquea la banda en cada extracción rápida o en caso de frenadas bruscas, impactos y curvas a gran velocidad.

El asiento trasero dispone de cinturones de seguridad de inercia con tres puntos de anclaje y enrollador para todas las plazas.



#### ADVERTENCIA

**Recordar que en caso de impacto violento los pasajeros de los asientos traseros que no lleven los cinturones de seguridad abrochados, además de exponerse personalmente a un grave riesgo, se convierten en un peligro para los pasajeros de los asientos delanteros.**

Los cinturones de los asientos traseros se deben llevar según se muestra en la fig. 97 o fig. 98.

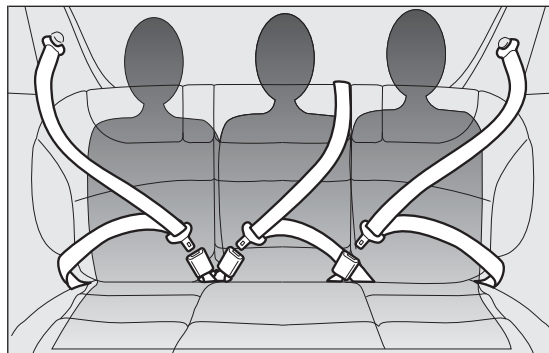


fig. 97

F0T0193

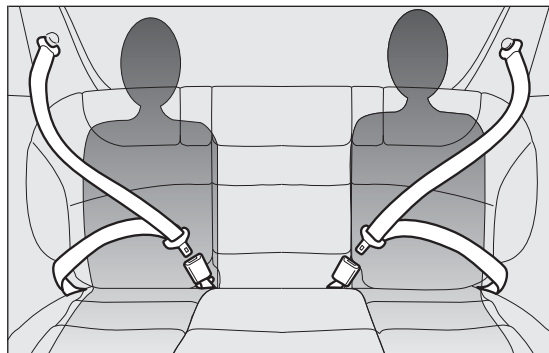


fig. 98 - Versiones NI (4 plazas)

F0T0342

**ADVERTENCIA** Cuando el respaldo está correctamente enganchado desaparece la "banda roja" B de las palancas A especiales para abatir el respaldo. Esta "banda roja" indica que el respaldo no se ha enganchado.

**ADVERTENCIA** Después de abatir el asiento, al volver a colocarlo en posición normal, hay que tener cuidado de colocar correctamente el cinturón de seguridad de modo que esté listo para su uso.



#### ADVERTENCIA

**Asegúrese de que el respaldo esté enganchado correctamente a ambos lados ("bandas rojas" B no visibles), a fin de evitar que, en caso de frenazos bruscos, se proyecte hacia adelante causando lesiones a los pasajeros.**

CONOCIMIENTO DEL  
VEHÍCULO

SEGURIDAD

PUESTA EN MARCHA  
Y CONDUCCIÓN

INDICADORES Y  
MENSAJES

EN CASO DE  
EMERGENCIA

MANTENIMIENTO Y  
CUIDADOS

DATOS TÉCNICOS

ÍNDICE ALFABÉTICO

## SISTEMA S.B.R.

El vehículo está equipado con el sistema S.B.R. (Seat Belt Reminder), que advierte al conductor y al pasajero del asiento delantero que no se han abrochado su cinturón de seguridad del siguiente modo:

- ☐ encendido fijo del testigo  y sonido continuo de la señal acústica durante los primeros 6 segundos;
- ☐ encendido intermitente del testigo  y sonido intermitente de la señal acústica durante los siguientes 90 segundos.

Para desactivarlo permanentemente, acudir a la Red de Asistencia Fiat.

También se puede reactivar el sistema S.B.R. a través del menú de configuración de la pantalla.

## PRETENSORES

Para reforzar aún más la acción de protección de los cinturones de seguridad delanteros, el vehículo está equipado con pretensores que, en caso de impacto frontal y lateral violento, retraen algunos centímetros el cinturón garantizando su adherencia perfecta al cuerpo de los pasajeros antes de que inicie la acción de sujeción.

Los enrolladores bloqueados indican que el pretensor ha intervenido; la cinta del cinturón no se puede extraer ni siquiera tirando de ella.

**ADVERTENCIA** Para asegurar la máxima protección de la acción del pretensor, abrocharse el cinturón manteniéndolo bien adherido al tronco y a la pelvis.

Durante la actuación del pretensor puede producirse una pequeña emisión de humo; este humo no es nocivo y no indica un principio de incendio.

El pretensor no requiere ningún tipo de mantenimiento o lubricación. Cualquier modificación de sus condiciones originales invalida su eficiencia. Si por causas naturales excepcionales (por ej. inundaciones, marejadas, etc.) ha entrado agua o barro en el dispositivo, es obligatorio sustituirlo.



## ADVERTENCIA

***El pretensor se puede utilizar una sola vez. Una vez se ha activado, acudir a la Red de Asistencia Fiat para sustituirlo. Para conocer la validez del dispositivo, consultar la etiqueta situada en el compartimiento portaobjetos: al aproximarse esta fecha de vencimiento, acudir a la Red de asistencia Fiat para sustituir el dispositivo.***



***Los impactos, las vibraciones o los aumentos de la temperatura (superiores a 100 °C y por una duración máxima de 6 horas) localizados en la zona de los pretensores pueden dañarlos o activarlos; no hay peligro de que se activen debido a las vibraciones producidas por las irregularidades de la carretera o cuando se superen accidentalmente pequeños obstáculos como aceras, etc. Acudir a la Red de Asistencia Fiat en caso de que tengan que someterse a una reparación.***

## LIMITADORES DE CARGA

(para versiones/países donde esté previsto)

Para aumentar la protección de los pasajeros en caso de accidente, los enrolladores de los cinturones de seguridad delanteros y traseros (para versiones/países donde esté previsto) tienen en su interior un dispositivo que permite dosificar oportunamente la fuerza que interviene en el tórax y en los hombros durante la acción de sujeción del cinturón en caso de impacto frontal.

## ADVERTENCIAS GENERALES PARA EL USO DE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD

El conductor debe respetar (y hacer respetar a los ocupantes del vehículo) todas las disposiciones legales locales en relación a la obligación y a las modalidades de uso de los cinturones. Abrocharse siempre los cinturones de seguridad antes de emprender un viaje.

El uso de los cinturones de seguridad también es necesario para las mujeres embarazadas: en caso de accidente, el riesgo de lesiones para ellas y para el bebé es mucho menor si llevan abrochado el cinturón. Las mujeres embarazadas deben colocar la parte inferior de la banda mucho más abajo, de manera que pase por encima de las caderas y por debajo del vientre (como se indica en fig. 99).

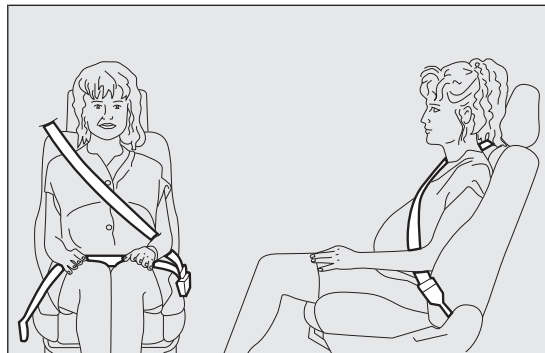


fig. 99

F0T0003

CONOCIMIENTO DEL VEHÍCULO

SEGURIDAD

PUESTA EN MARCHA Y CONDUCCIÓN

INDICADORES Y MENSAJES

EN CASO DE EMERGENCIA

MANTENIMIENTO Y CUIDADOS

DATOS TÉCNICOS

ÍNDICE ALFABÉTICO

**ADVERTENCIA** El cinturón no debe estar enrollado. La parte superior debe pasar por encima del hombro y atravesar diagonalmente el tórax. La parte inferior debe estar adherida a la cadera (como se indica en fig. 100) y no al abdomen del pasajero. No utilizar dispositivos (pinzas, seguros, etc.) que impidan la correcta adherencia de los cinturones al cuerpo de los ocupantes.

**ADVERTENCIA**

***Para asegurar la máxima protección, el respaldo debe permanecer en posición vertical, la espalda debe estar bien apoyada y el cinturón bien adherido al tronco y a las caderas. Abrocharse siempre el cinturón, tanto en los asientos delanteros como traseros. Viajar sin los cinturones abrochados aumenta el riesgo de lesiones graves o de muerte en caso de impacto.***

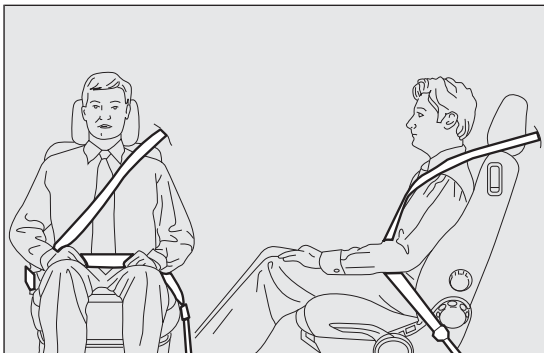


fig. 100

F0T0004

**ADVERTENCIA**

***Está terminantemente prohibido desmontar o alterar los componentes del cinturón de seguridad y del pretensor. Cualquier intervención deberá realizarla personal cualificado y autorizado. Acudir siempre a la Red de Asistencia Fiat.***

**ADVERTENCIA** Cada cinturón de seguridad debe ser utilizado por una sola persona: no llevar a los niños en brazos utilizando un sólo cinturón de seguridad para la protección de ambos fig. 101. Por lo general, no abrochar ningún objeto a la persona.



fig. 101

F0T0005



## ADVERTENCIA

***Si el cinturón ha sido sometido a un gran esfuerzo, por ejemplo a causa de un accidente, se debe sustituir completamente junto con los anclajes, los tornillos de fijación de los mismos y el pretensor; de hecho, aunque no tenga defectos visibles, el cinturón podría haber perdido sus propiedades de resistencia.***

## MANTENIMIENTO DE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD

Para mantener los cinturones de seguridad correctamente, leer atentamente las siguientes indicaciones:

- ☐ utilizar siempre los cinturones con la cinta bien extendida, asegurarse de que no esté retorcida y que pueda deslizarse libremente sin obstáculos;
- ☐ después de un accidente de cierta importancia, sustituir el cinturón aunque aparentemente no parezca dañado. Sustituir el cinturón en caso de activación de los pretensores;
- ☐ para limpiar los cinturones, lavarlos a mano con agua y jabón neutro, enjuagarlos y dejarlos secar a la sombra. No utilizar detergentes fuertes, blanqueadores, colorantes o cualquier otra sustancia química que pudiera debilitar las fibras de la cinta:

- ☐ evitar que los enrolladores se mojen: un funcionamiento correcto sólo puede garantizarse si no se filtra agua;
- ☐ sustituir el cinturón cuando tenga marcas de desgaste o cortes.

CONOCIMIENTO DEL  
VEHÍCULO

SEGURIDAD

PUESTA EN MARCHA  
Y CONDUCCIÓN

INDICADORES Y  
MENSAJES

EN CASO DE  
EMERGENCIA

MANTENIMIENTO Y  
CUIDADOS

DATOS TÉCNICOS

ÍNDICE ALFABÉTICO



## SEGURIDAD DE LOS NIÑOS DURANTE EL TRANSPORTE

Para una mayor protección en caso de impacto, los ocupantes deben viajar sentados y con los sistemas de sujeción correspondientes.

Especialmente si viajan niños.

Según la directiva 2003/20/CE, esta prescripción es obligatoria en todos los países miembros de la Unión Europea.

Con respecto a los adultos, la cabeza de los niños es proporcionalmente más grande y pesada que el resto del cuerpo, mientras que los músculos y la estructura ósea no están completamente desarrollados. Por lo tanto, para una correcta sujeción en caso de impacto, es necesario utilizar sistemas diferentes de los cinturones de los adultos.

Los resultados de la investigación sobre la mejor protección para los niños están sintetizados en el Reglamento Europeo CEE-R44, que además de ser obligatorio, divide los sistemas de sujeción en cinco grupos:

| Grupo    | Franjas de peso     |
|----------|---------------------|
| Grupo 0  | hasta 10 kg de peso |
| Grupo 0+ | hasta 13 kg de peso |
| Grupo 1  | 9-18 kg de peso     |
| Grupo 2  | 15-25 kg de peso    |
| Grupo 3  | 22-36 kg de peso    |

Como se puede observar, hay una superposición parcial entre los grupos y, de hecho, en el mercado están disponibles dispositivos que cubren más de un grupo de peso.

Todos los dispositivos de sujeción para niños deben llevar los datos de homologación junto con la marca de control en una etiqueta fijada sólidamente a la sillita del niño, que bajo ningún concepto debe quitarse.

Desde el punto de vista del sistema de sujeción, los niños cuyas estaturas superen los 1,50 m se equiparan a los adultos y deberán llevar los cinturones normales.

En la Lineaccessori Fiat están disponibles sillitas para niños adecuadas a cada grupo de peso. Se recomienda esta opción, ya que han sido proyectadas y experimentadas específicamente para los vehículos Fiat.



## ADVERTENCIA



**GRAVE PELIGRO:** si el airbag frontal del lado del pasajero está activado, no colocar a los niños en los asientos delanteros con la cuna orientada en el sentido contrario a la marcha. La activación del airbag en caso de impacto podría producir lesiones mortales al niño transportado. Por lo tanto, recomendamos transportar siempre a los niños sentados en su propia sillita en el asiento trasero, ya que es la posición más protegida en caso de impacto. En cualquier caso, está absolutamente prohibido montar sillitas para niños en el asiento delantero en vehículos con airbag para el pasajero, pues al inflarse podría producir lesiones graves e incluso mortales al niño, independientemente de la gravedad del impacto que causó su activación. En caso de necesidad, los niños se pueden colocar en el asiento delantero en vehículos que admitan la desactivación del airbag frontal del pasajero. En este caso resulta absolutamente necesario asegurarse a través del testigo correspondiente en el cuadro de a bordo, de que se ha realizado la desactivación (ver "Airbag frontal lado pasajero" en el apartado "Airbags frontales"). Además, el asiento del lado del pasajero se deberá regular en la posición más retrasada posible para evitar que la sillita para niños entre en contacto con el salpicadero.

## GRUPO 0 y 0+

Los niños de hasta 13 kg deben ser transportarse en una sillita cuna orientada hacia atrás, ya que, al sostener la cabeza, no se producen daños en el cuello en caso de desaceleraciones bruscas.

La cuna se fija con los cinturones de seguridad del vehículo como se indica en la figura fig. 102 y, a su vez, sostiene al niño con sus cinturones incorporados.

## GRUPO I

Los niños de entre 9 y 18 kg de peso pueden transportarse en una sillita orientada hacia adelante equipada con un cojín delantero a través del cual el cinturón de seguridad del vehículo sujeta tanto al niño como a la sillita fig. 103.



fig. 102

F0T0006

CONOCIMIENTO DEL VEHÍCULO

SEGURIDAD

PUESTA EN MARCHA Y CONDUCCIÓN

INDICADORES Y MENSAJES

EN CASO DE EMERGENCIA

MANTENIMIENTO Y CUIDADOS

DATOS TÉCNICOS

ÍNDICE ALFABÉTICO

**ADVERTENCIA**

***Las figuras para el montaje son sólo indicativas. Montar la sillita siguiendo las instrucciones que obligatoriamente se adjuntan con la misma.***

**ADVERTENCIA**

***Existen sillitas para niños aptas para los grupos de peso 0 y I, con una fijación posterior a los cinturones del vehículo y con cinturones propios para sujetar al niño. Debido a su masa, pueden ser peligrosas si se montan inadecuadamente (por ejemplo, si se abrochan a los cinturones del vehículo interponiendo un cojín). Seguir estrictamente las instrucciones de montaje adjuntas.***

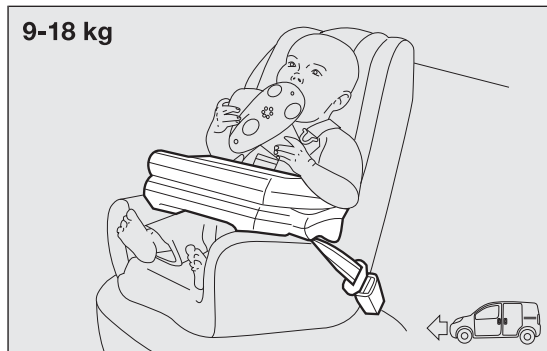


fig. 103

F0T0007

**GRUPO 2**

Los niños de entre 15 y 25 kg de peso pueden sujetarse directamente con los cinturones del vehículo fig. 104.

Las sillitas solamente cumplen la función de colocar correctamente al niño con respecto a los cinturones, de modo que el tramo diagonal se adhiera al tórax y nunca al cuello y que el tramo horizontal se adhiera a las caderas y no al abdomen del niño.

**ADVERTENCIA**

***Las figuras para el montaje son sólo indicativas. Montar la sillita siguiendo las instrucciones que obligatoriamente se adjuntan con la misma.***

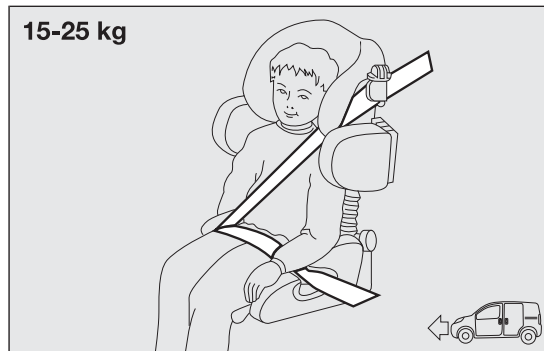


fig. 104

F0T0008

### GRUPO 3

En los niños con un peso de entre 22 y 36 kg, el espesor del tórax hace que el respaldo separador sea innecesario.

La figura fig. 105 muestra un ejemplo de la colocación adecuada del niño en el asiento trasero.

Los niños con más de 1,50 m de estatura se deben colocar los cinturones como los adultos.

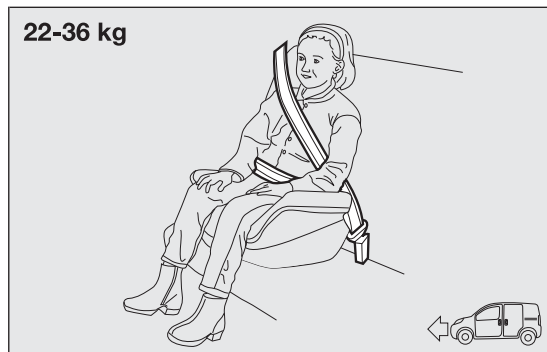


fig. 105

F0T0009



### ADVERTENCIA

*Las figuras para el montaje son sólo indicativas. Montar la sillita siguiendo las instrucciones que obligatoriamente se adjuntan con la misma.*

CONOCIMIENTO DEL  
VEHÍCULO

SEGURIDAD

PUESTA EN MARCHA  
Y CONDUCCIÓN

INDICADORES Y  
MENSAJES

EN CASO DE  
EMERGENCIA

MANTENIMIENTO Y  
CUIDADOS

DATOS TÉCNICOS

ÍNDICE ALFABÉTICO

## IDONEIDAD DE LOS ASIENTOS DE LOS PASAJEROS PARA EL USO DE SILLITAS PARA NIÑOS

El vehículo cumple la nueva Directiva Europea 2000/3/CE, que reglamenta el montaje de las sillitas para niños en diferentes lugares del vehículo según la siguiente tabla:

| Grupo       | Franjas de peso | Pasajero delantero | Pasajero trasero |
|-------------|-----------------|--------------------|------------------|
| Grupo 0, 0+ | Hasta 13 kg     | U                  | U                |
| Grupo 1     | 9-18 kg         | U                  | U                |
| Grupo 2     | 15-25 kg        | U                  | U                |
| Grupo 3     | 22-36 kg        | U                  | U                |

U apto para los sistemas de sujeción de la categoría "Universal" según el Reglamento Europeo CEE-R44 para los "Grupos" indicados.

## **A continuación, se indican las principales normas de seguridad que se deben respetar para el transporte de niños**

- ☐ Instalar las sillitas para niños en el asiento trasero, ya que es el lugar que ofrece mayor protección en caso de impacto.
- ☐ En caso de desactivación del airbag frontal del lado del pasajero, comprobar siempre, mediante el encendido de la luz fija del testigo  correspondiente en el cuadro de instrumentos que la activación haya tenido lugar.
- ☐ Respetar escrupulosamente las instrucciones suministradas con la sillita, que el fabricante debe adjuntar obligatoriamente. Guardar en el vehículo junto con los documentos y el presente manual. No utilizar sillitas usadas que no dispongan de instrucciones de uso.
- ☐ Comprobar siempre el enganche de los cinturones tirando de la banda.
- ☐ Cada sistema de sujeción debe abrochar a un solo niño; no transportar nunca a dos niños con el mismo cinturón.
- ☐ Comprobar siempre que los cinturones no se apoyen en el cuello del niño.
- ☐ Durante el viaje, no permitir que el niño adopte posturas incorrectas o que se desabroche el cinturón.

- ☐ No llevar nunca niños o recién nacidos en brazos. Por fuerte que sea, nadie está en condiciones de sujetarlos en caso de impacto.
- ☐ En caso de accidente, sustituir la sillita por otra nueva.



### **ADVERTENCIA**

***Si el vehículo dispone de airbag en el lado del pasajero no colocar en el asiento delantero sillitas para niños, ya que los niños nunca deben viajar en el asiento delantero.***

CONOCIMIENTO DEL  
VEHÍCULO

**SEGURIDAD**

PUESTA EN MARCHA  
Y CONDUCCIÓN

INDICADORES Y  
MENSAJES

EN CASO DE  
EMERGENCIA

MANTENIMIENTO Y  
CUIDADOS

DATOS TÉCNICOS

ÍNDICE ALFABÉTICO

## PREINSTALACIÓN PARA EL MONTAJE DE SILLITAS PARA NIÑOS ISOFIX

(para versiones/países donde esté previsto)

En algunas versiones el vehículo está preparado para montar las sillitas Isofix Universal, un nuevo sistema unificado europeo para transportar niños.



fig. 106

F0T0010

Se puede efectuar un montaje mixto, combinando sillitas tradicionales y sillitas Isofix.

A modo de ilustración, en fig. 106 se representa un ejemplo de silla para niños.

Las sillitas para niños Isofix Universal cubre el grupo de peso: I. El resto de grupos de peso están cubiertos por la silla para niños Isofix que sólo puede utilizarse si está específicamente diseñada, experimentada y homologada para este vehículo (ver la lista de vehículos que se adjunta a la silla para niños).

Debido al diferente sistema de enganche, la silla para los niños debe fijarse mediante los anillos inferiores metálicos correspondientes A fig. 107, situados entre el respaldo y el cojín trasero; a continuación, después de haber retirado la bandeja, se debe fijar la correa superior (disponible junto con la silla) en el anillo específico B fig. 108 (uno por cada lado) situado detrás del respaldo del asiento trasero.

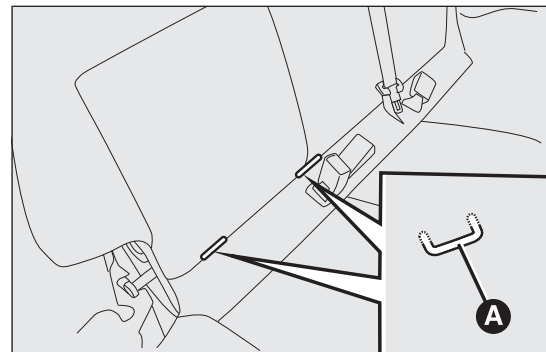


fig. 107

F0T0145

Le recordamos que, en caso de usar sillitas Isofix Universal, sólo se pueden emplear aquellas homologadas y que presenten el mensaje ECE R44/03 "Isofix Universal".

En la Lineaccessori Fiat está disponible la sillita para niños Isofix Universal "Duo Plus".

Para más información sobre la instalación y/o uso de la sillita para niños, consultar el "Manual de instrucciones" que se entrega con la sillita para niños.

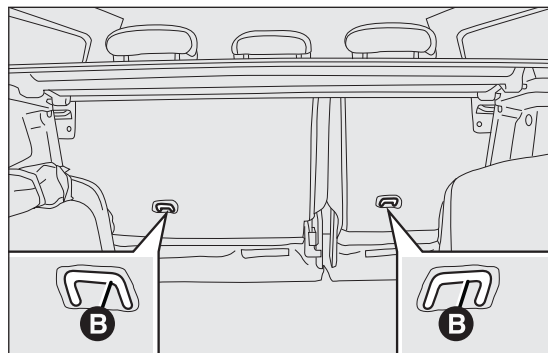


fig. 108

F0T0284



## ADVERTENCIA

**Monte la sillita sólo con el vehículo detenido. La sillita para niños está correctamente fijada a las bridas de preinstalación cuando se oigan los clics que confirmen que se ha realizado el enganche. En todos los casos, seguir las instrucciones de colocación, montaje y desmontaje que el fabricante de la sillita suministra con la misma.**

CONOCIMIENTO DEL VEHÍCULO

SEGURIDAD

PUESTA EN MARCHA Y CONDUCCIÓN

INDICADORES Y MENSAJES

EN CASO DE EMERGENCIA

MANTENIMIENTO Y CUIDADOS

DATOS TÉCNICOS

ÍNDICE ALFABÉTICO



## IDONEIDAD DE LOS ASIENTOS DE LOS PASAJEROS PARA EL USO DE LAS SILLITAS ISOFIX UNIVERSALES

En conformidad con la legislación europea ECE I6, la siguiente tabla muestra la posibilidad de instalación de las sillitas para niños Isofix Universales en los asientos provistos de enganches Isofix.

| Grupo de peso                 | Orientación sillita para niños | Clase de talla Isofix | Posición Isofix lateral trasera |
|-------------------------------|--------------------------------|-----------------------|---------------------------------|
| Grupo 0 (hasta 10 kg)         | Sentido contrario al de marcha | E                     | IL                              |
| Grupo 0+ (hasta 13 kg)        | Sentido contrario al de marcha | E                     | IL                              |
|                               | Sentido contrario al de marcha | D                     | IL                              |
|                               | Sentido contrario al de marcha | C                     | IL (*)                          |
|                               | Sentido contrario al de marcha | D                     | IL                              |
| Grupo I (desde 9 hasta 18 kg) | Sentido contrario al de marcha | C                     | IL (*)                          |
|                               | En el sentido de la marcha     | B                     | IUF                             |
|                               | En el sentido de la marcha     | BI                    | IUF                             |
|                               | En el sentido de la marcha     | A                     | IUF                             |
|                               | Sentido contrario al de marcha | D                     | IL                              |

IL Apta para sistemas especiales de sujeción de niños tipo Isofix específico y homologado para este tipo de vehículo. Se puede instalar la sillita desplazando el asiento delantero hacia adelante.

(\*) Se puede montar la sillita Isofix colocando recto el asiento delantero.

IUF Apta para sistemas de sujeción de niños Isofix, orientadas en el sentido de la marcha, de clase universal (con tercer anclaje superior), homologadas para el uso en el grupo de peso.

## AIRBAGS FRONTALES

El vehículo está equipado con airbags frontales para el conductor y el pasajero (para versiones/países donde esté previsto).

Los airbags frontales del lado conductor/pasajero (para versiones/países donde esté previsto) protegen a los ocupantes de los asientos delanteros contra los choques frontales de media - alta envergadura, interponiendo un cojín entre el ocupante y el volante o el salpicadero.

Por lo tanto, la falta de activación de los airbags en otros tipos de impacto (lateral, trasero, vuelco, etc.) no significa que el sistema no funcione correctamente.

En caso de impacto frontal y si fuera necesario, una centralita electrónica activa el inflado del cojín.

El cojín se infla instantáneamente, interponiéndose como protección entre el cuerpo de los ocupantes de la parte delantera y las estructuras que podrían causar lesiones; inmediatamente después el cojín se desinfla.

Los airbags frontales conductor/pasajero (para versiones/países donde esté ) no sustituyen sino que complementan el uso de los cinturones de seguridad, que siempre se recomienda llevar abrochados, como establece la legislación europea y en la mayor parte de los países no europeos.

En caso de impacto, una persona que no lleva el cinturón de seguridad se desplaza hacia adelante y puede entrar en contacto con el cojín, que se

encuentra aún en fase de apertura. En este caso, la protección ofrecida por el cojín se reduce.

Los airbags frontales pueden no activarse en los siguientes casos:

- ☐ impactos frontales contra objetos muy deformables, que no afecten la superficie frontal del vehículo (por ejemplo, impacto del guardabarros contra barreras de protección);
- ☐ bloqueo del vehículo debajo de otros vehículos o de barreras protectoras (por ejemplo, debajo de camiones o barreras de protección);

ya que podría no ofrecer protección adicional respecto de los cinturones de seguridad y, en consecuencia, su activación sería inoportuna. La falta de activación en estos casos no es señal de un funcionamiento anormal del sistema.



### ADVERTENCIA

**No aplicar adhesivos u otros objetos en el volante, en el tablero en la zona del airbag lado pasajero ni en los asientos. No coloque objetos en el salpicadero del lado del pasajero (por ej., teléfonos móviles), ya que podrían interferir en la apertura del airbag lado pasajero y, además, causar graves lesiones a los ocupantes del vehículo.**

Los airbags frontales del lado conductor y lado pasajero se han diseñado y probado para la mejor protección de los ocupantes de las plazas delanteras

CONOCIMIENTO DEL VEHÍCULO

SEGURIDAD

PUESTA EN MARCHA Y CONDUCCIÓN

INDICADORES Y MENSAJES

EN CASO DE EMERGENCIA

MANTENIMIENTO Y CUIDADOS

DATOS TÉCNICOS

ÍNDICE ALFABÉTICO

que lleven los cinturones de seguridad. El volumen de los airbags al alcanzar su inflado máximo es tal que ocupa la mayor parte del espacio entre el volante y el conductor, y entre el salpicadero y el pasajero.

En caso de impactos frontales de poca gravedad (para los cuales la acción de sujeción de los cinturones de seguridad es suficiente), los airbags no se activan. Por ello, es necesario usar siempre los cinturones de seguridad, que en caso de impacto frontal aseguran la correcta posición del ocupante.

## AIRBAG FRONTAL DEL CONDUCTOR

Está compuesto por un cojín que se infla instantáneamente, situado en su alojamiento específico en el centro del volante fig. 109.

## AIRBAG FRONTAL DEL PASAJERO (para versiones/países donde esté previsto)

Está compuesto por un cojín que se infla instantáneamente, situado en un alojamiento específico en el salpicadero fig. 110 y con un cojín de mayor volumen con respecto al del lado del conductor.

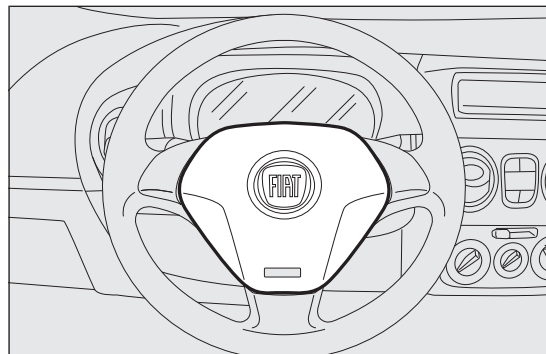


fig. 109

F0T0052



## ADVERTENCIA



**PELIGRO GRAVE:** si el airbag del lado del pasajero está activado, no colocar a los niños en los asientos delanteros con la cuna orientada en el sentido contrario a la marcha. La activación del airbag en caso de impacto podría producir lesiones mortales al niño transportado. En caso de necesidad, desconectar siempre el airbag del pasajero cuando la sillita para niños esté ubicada en el asiento delantero. Además, el asiento del lado del pasajero se deberá regular en la posición más retrasada posible para evitar que la sillita para niños entre en contacto con el salpicadero. Aunque no sea obligatorio, para una mayor protección de los adultos, le recomendamos que reactive inmediatamente el airbag cuando se retire la sillita para niños.

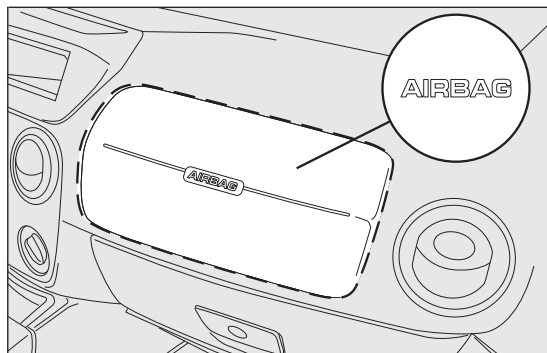


fig. 110

F0T0033

## DESACTIVACIÓN MANUAL DEL AIRBAG FRONTAL DEL PASAJERO Y LATERAL PARA PROTECCIÓN TORÁCICA/PÉLVICA (side bag)

(para las versiones/mercados, donde esté previsto)

En caso de que fuera absolutamente necesario transportar a un niño en el asiento delantero, es posible desactivar los airbags frontal del pasajero y lateral para la protección del tórax (Side Bag) (para versiones/países donde esté previsto).

El testigo  permanece encendido con luz fija en el cuadro de instrumentos hasta que se vuelvan a activar los airbags del lado pasajero frontal y lateral de protección del tórax/cabeza (Side Bag) (para versiones/países donde estén previstos).

**ADVERTENCIA** Para desactivar manualmente los airbag del lado del pasajero frontal y lateral de protección del tórax (Side Bag) (para versiones/países, donde esté previsto), consúltese el capítulo "Conocimiento del vehículo" en los apartados "Pantalla digital" y "Pantalla multifunción".

CONOCIMIENTO DEL VEHÍCULO

SEGURIDAD

PUESTA EN MARCHA Y CONDUCCIÓN

INDICADORES Y MENSAJES

EN CASO DE EMERGENCIA

MANTENIMIENTO Y CUIDADOS

DATOS TÉCNICOS

ÍNDICE ALFABÉTICO

## AIRBAGS LATERALES (Side Bag)

(para versiones/países donde esté previsto)

En algunas versiones el vehículo puede estar equipado con airbags laterales delanteros para proteger el tórax y la pelvis (Side Bag delanteros) del conductor y del pasajero.

Los airbags laterales protegen a los ocupantes en caso de impactos laterales de envergadura media-alta, interponiendo un cojín entre el ocupante y las partes interiores de la estructura lateral del vehículo.

Por lo tanto, la falta de activación de los airbags laterales en otros tipos de impactos (frontal, trasero, vuelco, etc.) no significa que el sistema funcione incorrectamente.

En caso de impacto lateral y si fuera necesario, una centralita electrónica activa el inflado de los cojines. Los cojines se inflan instantáneamente, interponiéndose como protección entre el cuerpo de los ocupantes y las estructuras que podrían causar lesiones; inmediatamente después los cojines se inflan.

Los airbags laterales no sustituyen sino que complementan el uso de los cinturones de seguridad, que siempre se recomienda llevar abrochados, como lo establece la legislación europea y en la mayor parte de los países no europeos.

Por ello, siempre es necesario el uso de los cinturones de seguridad que, en caso de impacto

lateral, aseguran el correcto posicionamiento del ocupante y evitan su expulsión en caso de impactos muy violentos.

## SIDE BAG

(para versiones/países donde esté previsto)

Está compuesto por un cojín que se infla instantáneamente, alojado en el respaldo del asiento delantero y tiene la función de proteger el tórax y las caderas de los ocupantes en caso de impacto lateral de media-alta gravedad.fig. III

**ADVERTENCIA** La mejor protección por parte del sistema en caso de impacto lateral se logra manteniendo una posición correcta en el asiento, permitiendo de este modo que los airbags laterales se desplieguen correctamente.

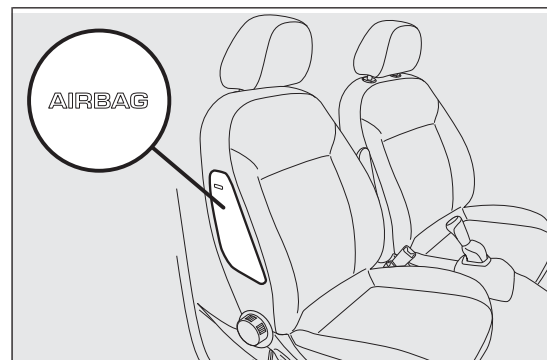


fig. III

F0T0180

**ADVERTENCIA** No lave los asientos con agua ni vapor a presión (a mano o en locales de lavado automático para asientos).

## ADVERTENCIAS GENERALES

Es posible que los airbags frontales y/o laterales (para versiones/países, donde esté previsto) se activen en caso de choques violentos que han afectado los bajos de la carrocería, como por ejemplo, choques violentos contra escalones, bordillos de aceras o salientes fijos del suelo, caídas del coche en un agujero o hundimiento de la calzada.

La puesta en funcionamiento de los airbags libera una pequeña cantidad de polvo. Este polvo no es nocivo y no es indicio de un principio de incendio; además, la superficie del cojín desplegado en el interior del vehículo puede estar cubierta por un residuo polvoriento: este polvo puede irritar la piel y los ojos. En caso de exposición, lávese con agua y jabón neutro.

En caso de accidente, si se ha activado uno de los dispositivos de seguridad, dirigirse a la Red de Asistencia Fiat para que sustituyan los que se han activado y comprueben la integridad del sistema.

Todas las intervenciones de control, reparación y sustitución pertenecientes a los airbags deben realizarse en la Red de Asistencia Fiat.

Antes de llevar el vehículo al desguace, es necesario acudir a la Red de Asistencia Fiat para que desactiven el sistema airbag; además, en caso de cambio de propietario del vehículo, es indispensable que el nuevo propietario conozca las modalidades de

empleo y las advertencias citadas anteriormente, y que disponga del "Manual de Empleo y Cuidado".

La activación de los pretensores, los airbags frontales y los airbags laterales delanteros se decide de modo diferencial de acuerdo con el tipo de impacto. La falta de activación en estos casos no es señal de un funcionamiento anormal del sistema.



### ADVERTENCIA

***Si, colocando la llave en posición MAR, el testigo  no se enciende o bien permanece encendido durante la marcha (en algunas versiones aparece al mismo tiempo un mensaje en la pantalla), es posible que se trate de una anomalía en los sistemas de retención. En ese caso, los airbags o los pretensores podrían no activarse en caso de accidente o, en un número de casos más limitado, activarse sin que proceda. Antes de continuar la marcha, ponerse en contacto con la Red de Asistencia Fiat para que comprueben el sistema inmediatamente.***

CONOCIMIENTO DEL  
VEHÍCULO

SEGURIDAD

PUESTA EN MARCHA  
Y CONDUCCIÓN

INDICADORES Y  
MENSAJES

EN CASO DE  
EMERGENCIA

MANTENIMIENTO Y  
CUIDADOS

DATOS TÉCNICOS

ÍNDICE ALFABÉTICO

**ADVERTENCIA**

**Los plazos de vencimiento de la carga pirotécnica y el contacto espiralado se indican en la etiqueta correspondiente, situada dentro del compartimiento portaobjetos. Al acercarse la fecha de vencimiento, dirigirse a la Red de Asistencia Fiat para la sustitución del dispositivo.**

**ADVERTENCIA**

**No viajar con objetos sobre el regazo, delante del tórax y mucho menos con una pipa, lápices, etc. en los labios. En caso de impacto con intervención del airbag, estos elementos podrían provocar graves daños.**

**ADVERTENCIA**

**Con la llave de arranque introducida y colocada en posición MAR, incluso con el motor apagado, los airbag pueden activarse también con el vehículo parado, en caso de que reciba un golpe de otro vehículo durante la marcha. Por consiguiente, aunque el vehículo esté parado, nunca debe haber niños en los asientos delanteros. Por otro lado, se recuerda que si la llave está en posición STOP, ningún dispositivo de seguridad (airbags o pretensores) se activa como consecuencia de un impacto; por lo tanto, la no activación de dichos dispositivos en estos casos no puede achacarse a un mal funcionamiento del sistema.**

**ADVERTENCIA**

**Si el vehículo ha sido objeto de robo o intento de robo, si ha sufrido actos vandálicos o inundaciones, haga que comprueben el sistema de airbags en la Red de Asistencia Fiat.**



#### ADVERTENCIA

*Al girar la llave de contacto a la posición MAR, el testigo  (con el airbag frontal lado pasajero activado) se enciende y parpadea durante algunos segundos, para recordar que el airbag lado pasajero se activará en caso de impacto, después deberá apagarse.*



#### ADVERTENCIA

*La intervención del airbag frontal está prevista para impactos de mayor entidad respecto a la intervención de los pretensores. Por lo tanto, es normal que, en impactos comprendidos en el intervalo entre los dos umbrales de activación entren en funcionamiento sólo los pretensores.*



#### ADVERTENCIA

*Los airbags no sustituyen los cinturones de seguridad, sino que aumentan su eficacia. Asimismo, dado que los airbags frontales no intervienen en caso de impactos frontales a baja velocidad, impactos laterales, impactos traseros o vuelcos, en estos casos los ocupantes están protegidos sólo por los cinturones de seguridad, que siempre deben estar abrochados.*

CONOCIMIENTO DEL  
VEHÍCULO

SEGURIDAD

PUESTA EN MARCHA  
Y CONDUCCIÓN

INDICADORES Y  
MENSAJES

EN CASO DE  
EMERGENCIA

MANTENIMIENTO Y  
CUIDADOS

DATOS TÉCNICOS

ÍNDICE ALFABÉTICO



# PUESTA EN MARCHA Y CONDUCCIÓN

## ARRANQUE DEL MOTOR

El vehículo está equipado con un dispositivo electrónico de bloqueo del motor: en caso de que no se ponga en marcha, consultar el apartado "El sistema Fiat CODE" en el capítulo "Conocimiento del vehículo".

En los primeros segundos de funcionamiento, sobre todo después de una larga inactividad, se puede percibir un nivel más elevado de ruido en el motor. Dicho fenómeno, que no perjudica el funcionamiento ni la fiabilidad, es característico de los taqués hidráulicos, sistema de distribución elegido para los motores de gasolina de su vehículo para contribuir a la reducción de las intervenciones de mantenimiento.



***Durante el rodaje se recomienda no exigir al vehículo las máximas prestaciones (por ejemplo aceleraciones excesivas, trayectos demasiado largos en régimen máximo, frenadas excesivamente intensas, etc.).***



***Con el motor apagado no dejar la llave de contacto en posición MAR para evitar que un consumo inútil de corriente descargue la batería.***



### ADVERTENCIA

***Es peligroso hacer funcionar el motor en lugares cerrados. El motor consume oxígeno y emite anhídrido carbónico, óxido de carbono y otros gases tóxicos.***



### ADVERTENCIA

***Hasta que el motor no esté en marcha, el servofreno y la dirección asistida eléctrica no se activarán, por lo que se deberá sujetar el volante y pisar el pedal del freno con más fuerza de lo habitual.***

## PROCEDIMIENTOS PARA LAS VERSIONES DIESEL

Realice las operaciones siguientes:

- ☐ accionar el freno de mano;
- ☐ poner la palanca de cambio en punto muerto;
- ☐ girar la llave de contacto a la posición MAR: en el tablero de instrumentos se enciende el testigo ;
- ☐ esperar a que se apaguen los testigos y , que, cuanto más caliente esté el motor, antes se apagarán;

- ☐ pisar a fondo el pedal del embrague, sin pisar el acelerador;
- ☐ girar la llave de contacto a la posición AVV inmediatamente después de que se apague el testigo . Si se espera demasiado tiempo, el trabajo de recalentamiento de las bujías habrá sido inútil.

Suelte la llave cuando el motor se ponga en marcha.

**ADVERTENCIA** Con el motor frío, al girar la llave de contacto a la posición AVV, es necesario que el pedal del acelerador se haya soltado completamente.

Si el motor no arranca en el primer intento, ponga la llave en posición STOP antes de repetir la maniobra de puesta en marcha.

Si con la llave en posición MAR, el testigo  permanece encendido en el cuadro de instrumentos, se aconseja girar la llave a la posición STOP y luego de nuevo a MAR; si el testigo continúa encendido, intentar con las otras llaves facilitadas.

Si aún así no se logra arrancar el motor, acudir a un taller de la Red de Asistencia Fiat.



**El encendido del indicador  en modo intermitente durante 60 segundos después de la puesta en marcha o durante un arrastre prolongado indica una anomalía en el sistema de precalentamiento de las bujías. Si el motor se pone en marcha, el vehículo se puede utilizar normalmente. No obstante, se recomienda acudir lo antes posible a un taller de la Red de Asistencia Fiat.**

## CALENTAMIENTO DEL MOTOR RECIÉN ENCENDIDO

Realice las operaciones siguientes:

- ☐ ponerlo en marcha lentamente, haciendo funcionar el motor a un régimen medio, sin acelerones;
- ☐ evitar exigir el máximo de prestaciones durante los primeros kilómetros. Le recomendamos que espere hasta que la aguja del indicador del termómetro del líquido de refrigeración del motor empiece a moverse.

## ARRANQUE DE EMERGENCIA

Si el indicador  del cuadro de instrumentos permanece encendido con luz fija, dirigirse inmediatamente a la Red de Asistencia Fiat.



**No poner en marcha el vehículo empujándolo, remolcándolo o aprovechando las bajadas. Estas maniobras podrían causar el flujo de combustible en el catalizador y dañarlo irremediablemente.**

## APAGADO DEL MOTOR

Con el motor al ralentí, girar la llave de contacto a la posición STOP.

**ADVERTENCIA** Después de un recorrido difícil, es aconsejable que el motor “recupere el aliento” antes de apagarlo, dejándolo funcionar al ralentí para que la temperatura del motor descienda.

CONOCIMIENTO DEL VEHÍCULO

SEGURIDAD

PUESTA EN MARCHA Y CONDUCCIÓN

INDICADORES Y MENSAJES

EN CASO DE EMERGENCIA

MANTENIMIENTO Y CUIDADOS

DATOS TÉCNICOS

ÍNDICE ALFABÉTICO



**Los "acelerones" antes de apagar el motor no sirven para nada, aumentan el consumo de combustible inútilmente y son especialmente perjudiciales en los motores con turbocompresor.**

## FRENO DE MANO

La palanca del freno de mano fig. 112 está situada entre los asientos delanteros.

Para accionar el freno de estacionamiento, tirar de la palanca hacia arriba hasta asegurarse del bloqueo del vehículo.



### ADVERTENCIA

**El vehículo se debe bloquear después de algunos "clics" de la palanca; de lo contrario, acudir a un taller de la Red de asistencia Fiat para realizar el ajuste.**

Con el freno de mano accionado y la llave de contacto en posición MAR, en el cuadro de instrumentos se enciende el testigo (!) .

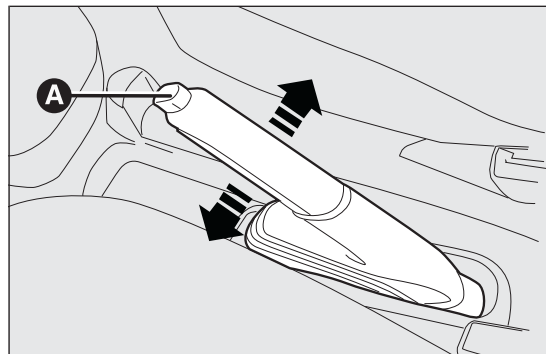


fig. 112

F0T0043

Para desactivar el freno de estacionamiento, proceder del siguiente modo:

- ☐ levantar ligeramente la palanca y pulsar el botón de desbloqueo A fig. 112;
- ☐ mantener pulsado el botón A y bajar la palanca. El testigo (ⓐ) del cuadro de instrumentos se apaga.

Para evitar movimientos accidentales del vehículo, realizar esta maniobra manteniendo pisado el pedal del freno.

## PARADA

Realizar las operaciones siguientes:

- ☐ apagar el motor y accionar el freno de mano;
- ☐ engranar la marcha (la 1ª en subida o la marcha atrás en bajada) y dejar las ruedas giradas.

Si el vehículo está aparcado en una pendiente pronunciada, se recomienda bloquear las ruedas con una cuña o una piedra.

No dejar la llave de contacto en posición MAR para evitar que se descargue la batería; al salir del vehículo, extraer siempre la llave.

No dejar nunca a los niños solos en el interior del vehículo sin vigilancia; al salir extraer siempre la llave del dispositivo de arranque llevándosela consigo.

## NEUMÁTICOS PARA NIEVE

La Red de Asistencia Fiat está a disposición de los clientes para aconsejarles sobre el tipo de neumático adecuado para cada destino de uso.

Por lo que se refiere al tipo de neumático para la nieve que debe utilizar, a la presión de inflado y a las características correspondientes, seguir escrupulosamente las indicaciones del apartado "Ruedas" en el capítulo "Características técnicas".

Las características invernales de estos neumáticos se reducen notablemente cuando la profundidad de la banda de rodadura es inferior a 4 mm. En este caso, es necesario sustituirlos.

Las características específicas de los neumáticos para nieve hacen que, en condiciones ambientales normales o en caso de trayectos prolongados en autopistas, sus prestaciones sean inferiores respecto de los neumáticos normales. Por lo tanto, es necesario limitar su uso a las prestaciones para las cuales han sido homologados.

**ADVERTENCIA** Utilizando neumáticos para nieve con un índice de velocidad máxima inferior al que puede alcanzar el vehículo (aumentado en un 5%), colocar bien visible dentro del habitáculo un indicador de precaución que señale la velocidad máxima permitida para los neumáticos invernales (como lo prevé la Directiva CE).

Montar neumáticos iguales en las cuatro ruedas (de la misma marca y perfil) para garantizar una mayor

CONOCIMIENTO DEL  
VEHÍCULO

SEGURIDAD

PUESTA EN  
MARCHA Y  
CONDUCCIÓN

INDICADORES Y  
MENSAJES

EN CASO DE  
EMERGENCIA

MANTENIMIENTO Y  
CUIDADOS

DATOS TÉCNICOS

ÍNDICE ALFABÉTICO

seguridad durante la marcha, en los frenados y una buena maniobrabilidad.

Le recordamos que no es conveniente invertir el sentido de rotación de los neumáticos.

**ADVERTENCIA**

**La velocidad máxima del neumático para nieve con indicación "Q" no debe superar los 160 km/h respetando las normas vigentes del Código de circulación.**

## USO DEL CAMBIO

Para engranar las marchas, pisar a fondo el pedal del embrague y colocar la palanca de cambios A fig. 113 en la posición deseada (el esquema para acoplar las marchas se encuentra en la empuñadura de la palanca).

**ADVERTENCIA** La marcha atrás sólo se puede engranar si el vehículo está completamente parado. Con el motor en marcha, antes de acoplar la marcha atrás, esperar por lo menos 2 segundos con el pedal del embrague pisado a fondo para evitar dañar los engranajes en el cambio.

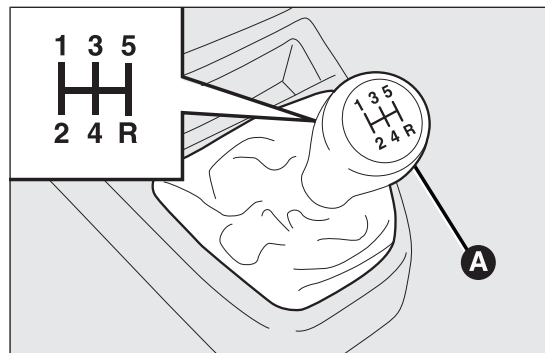


fig. 113

F0T0055



## ADVERTENCIA

***Para cambiar correctamente las marchas, pisar a fondo el pedal del embrague. Por lo tanto, debajo de los pedales no debe haber nada que obstaculice esta maniobra: asegurarse de que las alfombras estén bien extendidas y no interfieren con los pedales.***



***No conducir con la mano apoyada sobre la palanca del cambio ya que la fuerza ejercida, aunque sea muy leve, a la larga podría desgastar los componentes internos del cambio. El uso del pedal del embrague debe limitarse exclusivamente al cambio de marcha. No conducir con el pie apoyado sobre el pedal del embrague aunque sólo sea levemente. En las versiones/países donde esté previsto, la electrónica de control del pedal del embrague puede actuar interpretando esta forma de conducir incorrecta como una avería.***

## AHORRO DE COMBUSTIBLE

A continuación, se indican algunas recomendaciones útiles que permiten ahorrar combustible y reducir las emisiones nocivas de CO<sub>2</sub> y de otros contaminantes (óxido de nitrógeno, hidrocarburos sin quemar, PM polvos finos, etc.).

## CONSIDERACIONES GENERALES

A continuación, se indican las consideraciones generales que afectan al consumo de combustible.

### Mantenimiento del vehículo

Prestar atención al mantenimiento del vehículo efectuando los controles y las regulaciones previstas en el "Plan de mantenimiento programado".

### Neumáticos

Comprobar periódicamente la presión de los neumáticos con un intervalo no superior a 4 semanas: si la presión es demasiado baja el consumo aumenta ya que la resistencia de arrastre es mayor.

### Cargas inútiles

No viajar con el maletero sobrecargado. El peso del vehículo (sobre todo en la ciudad) y su alineación influyen en gran medida en el consumo y la estabilidad.

CONOCIMIENTO DEL  
VEHÍCULO

SEGURIDAD

PUESTA EN  
MARCHA Y  
CONDUCCIÓN

INDICADORES Y  
MENSAJES

EN CASO DE  
EMERGENCIA

MANTENIMIENTO Y  
CUIDADOS

DATOS TÉCNICOS

ÍNDICE ALFABÉTICO

## Portaequipajes/portaesquí

Retirar el portaequipajes y el portaesquí del techo después de su uso. Estos accesorios disminuyen la penetración aerodinámica del vehículo e influyen negativamente en el consumo. Si se deben transportar objetos muy voluminosos, utilizar preferentemente un remolque.

## Dispositivos eléctricos

Utilizar los dispositivos eléctricos sólo durante el tiempo necesario. La luneta térmica, los faros adicionales, el limpiaparabrisas y el ventilador de la instalación de calefacción absorben una gran cantidad de corriente, aumentando el consumo de combustible (hasta +25 % en el ciclo urbano).

## Climatizador

El uso del climatizador aumenta el consumo de combustible (hasta +20% aproximadamente): cuando la temperatura exterior lo permita, recomendamos utilizar preferentemente la ventilación.

## Alerones aerodinámicos

El uso de alerones aerodinámicos no certificados para tal fin puede perjudicar la aerodinámica y el consumo.

## ESTILO DE CONDUCCIÓN

A continuación, se indican los principales estilos de conducción que afectan al consumo de combustible.

## Puesta en marcha

No calentar el motor con el vehículo parado al ralenti ni a regímenes elevados: en estas condiciones el motor se calienta mucho más lentamente, aumentando el consumo y las emisiones. Se recomienda arrancar de inmediato y lentamente, evitando regímenes altos: de este modo, el motor se calentará más rápidamente.

## Maniobras inútiles

Evitar acelerones al parar en un semáforo o antes de apagar el motor. Esta última maniobra, como también el "doble embrague", son absolutamente inútiles y provocan un aumento del consumo y de la contaminación.

## Selección de las marchas

En cuanto las condiciones del tráfico y la carretera lo permitan, utilizar una marcha más larga. Utilizar una marcha corta para obtener una aceleración brillante comporta un aumento del consumo.

El uso inadecuado de una marcha larga aumenta el consumo, las emisiones y el desgaste del motor.

## Velocidad máxima

El consumo de combustible aumenta considerablemente con el aumento de la velocidad. Mantener una velocidad lo más uniforme posible, evitando frenadas y aceleraciones inútiles, que provocan un consumo de carburante excesivo y el aumento de las emisiones.

## Aceleración

Acelerar violentamente aumenta de modo considerable el consumo y las emisiones: por lo tanto, se debe acelerar gradualmente.

## CONDICIONES DE USO

A continuación, se indican las principales condiciones de uso que afectan negativamente al consumo.

### Puesta en marcha con el motor frío

Los recorridos muy cortos y los arranques con el motor frío frecuentes no permiten que el motor alcance la temperatura óptima de funcionamiento.

En consecuencia, el resultado es un aumento significativo del consumo (desde +15 hasta un +30 % en ciclo urbano) y de las emisiones.

### Tráfico y estado de las carreteras

Los consumos más elevados se deben a situaciones de tráfico intenso, por ejemplo, cuando se circula en caravana y se usan frecuentemente las marchas cortas, o bien en las grandes ciudades donde hay muchos semáforos. Los recorridos tortuosos, como los caminos de montaña y las carreteras con baches, influyen negativamente en el consumo.

### Paradas en el tráfico

Durante las paradas prolongadas (por ejemplo, en los pasos a nivel), se aconseja apagar el motor.

## ARRASTRE DE REMOLQUES

### ADVERTENCIAS

Para el arrastre de remolques, el vehículo debe estar provisto del gancho de arrastre homologado y de una instalación eléctrica adecuada. La instalación debe realizarla personal especializado que entregará la documentación adecuada para la circulación por carretera.

Monte los espejos retrovisores específicos y/o adicionales respetando las normas vigentes del Código de circulación.

Recordar que al arrastrar un remolque resulta más difícil subir por las pendientes pronunciadas, aumenta la distancia de frenado y los adelantamientos son más lentos, siempre en función del peso total del mismo.

En las bajadas, poner una marcha corta en lugar de usar el freno constantemente.

El peso que el remolque ejerce sobre el gancho de arrastre del vehículo reduce proporcionalmente la capacidad de carga del vehículo.

Para estar seguro de no superar el peso máximo que se puede remolcar (indicado en el permiso de circulación) se debe tener presente el peso del remolque completamente cargado, incluidos los accesorios y el equipaje personal.

Respetar los límites de velocidad específicos de cada país para los coches que arrastran un remolque. De todos modos, la velocidad máxima no debe rebasar los 80 km/h.

CONOCIMIENTO DEL  
VEHÍCULO

SEGURIDAD

PUESTA EN  
MARCHA Y  
CONDUCCIÓN

INDICADORES Y  
MENSAJES

EN CASO DE  
EMERGENCIA

MANTENIMIENTO Y  
CUIDADOS

DATOS TÉCNICOS

ÍNDICE ALFABÉTICO



**ADVERTENCIA**

***El sistema ABS del vehículo no controla el sistema de frenos del remolque. Por lo tanto, es necesario prestar especial atención en los firmes resbaladizos.***

**ADVERTENCIA**

***Por ningún motivo se debe modificar el sistema de frenos del vehículo para el mando de frenos del remolque. El sistema de frenos del remolque debe ser totalmente independiente del sistema hidráulico del vehículo.***

## CADENAS DE NIEVE

El uso de cadenas para la nieve está sujeto a las normas vigentes en cada país.

Las cadenas para la nieve se deben colocar sólo en los neumáticos de las ruedas delanteras (ruedas motrices).

Compruebe la tensión de las cadenas para la nieve después de haber recorrido unas decenas de metros.



***Cuando las cadenas están montadas, mantener una velocidad moderada; no superar los 50 km/h, evitar los baches, no subir peldaños o bordillos de aceras ni recorrer largos trayectos en carreteras sin nieve, para no dañar el vehículo ni el firme de carretera.***

## INACTIVIDAD PROLONGADA DEL VEHÍCULO

Si el vehículo va a estar parado durante más de un mes, es necesario tener en cuenta las siguientes precauciones:

- ☐ guardar el vehículo en un local cubierto, seco y si es posible ventilado;
- ☐ engranar una marcha y comprobar que el freno de estacionamiento no está accionado;
- ☐ desconectar el borne negativo del polo de la batería y controlar el estado de carga (véase el apartado "Batería en el capítulo "Mantenimiento y cuidado");
- ☐ limpiar y proteger las partes pintadas aplicando ceras protectoras;
- ☐ limpiar y proteger las partes metálicas brillantes con productos específicos que se encuentran en el mercado;

- ☐ espolvorear talco en las escobillas de goma del limpiaparabrisas y del limpialuneta y dejarlas levantadas de los cristales;
- ☐ abrir un poco las ventanillas;
- ☐ tapar el vehículo con una lona o un plástico perforado. No utilizar lonas de plástico compacto ya que no permiten la evaporación de la humedad presente sobre la superficie del vehículo;
- ☐ inflar los neumáticos con una presión de + 0,5 bar respecto de la prescrita normalmente y controlarla periódicamente;
- ☐ no vaciar el sistema de refrigeración del motor.

CONOCIMIENTO DEL VEHÍCULO

SEGURIDAD

**PUESTA EN MARCHA Y CONDUCCIÓN**

INDICADORES Y MENSAJES

EN CASO DE EMERGENCIA

MANTENIMIENTO Y CUIDADOS

DATOS TÉCNICOS

ÍNDICE ALFABÉTICO

# INDICADORES Y MENSAJES

## TESTIGOS Y MENSAJES

El testigo se enciende (donde el cuadro de instrumentos lo permita) junto con un mensaje específico y/o señal acústica. Dichas señales son sintéticas y preventivas y no deben considerarse exhaustivas y/o alternativas a lo especificado en este Manual de Uso y Mantenimiento, del que se aconseja siempre una atenta lectura. En caso de señalización de avería, tomar siempre como referencia lo indicado en este capítulo.

**ADVERTENCIA** Las señalizaciones de avería que se visualizan en la pantalla están divididas en dos categorías: anomalías graves y anomalías leves.

Las anomalías graves se visualizan en un "ciclo" de señalizaciones que se repite durante un tiempo prolongado.

Las anomalías leves visualizan un "ciclo" de señalizaciones durante un tiempo más limitado.

Se puede interrumpir el ciclo de visualización de ambas categorías pulsando el botón MENU ESC. El indicador (o el símbolo en la pantalla) del cuadro de instrumentos permanece encendido hasta que se elimine la causa del mal funcionamiento.



**LÍQUIDO DE FRENOS INSUFICIENTE (rojo) / FRENO DE MANO ACCIONADO (rojo)**

Al girar la llave a MAR el testigo se enciende, pero debe apagarse transcurridos unos segundos.

### Líquido de frenos insuficiente

El testigo se enciende cuando el nivel del líquido de frenos del depósito desciende por debajo del nivel mínimo, a causa de una posible pérdida de líquido del circuito.

En algunas versiones la pantalla muestra un mensaje específico.



### ADVERTENCIA

***Si el testigo (ⓘ) se enciende durante la marcha (en algunas versiones junto con un mensaje en la pantalla), detenerse inmediatamente y acudir a un taller de la Red de Asistencia Fiat.***

### Freno de mano accionado

El testigo se enciende cuando se acciona el freno de estacionamiento.

En algunas versiones, si el vehículo está en marcha, al encenderse el testigo también se escucha una señal acústica.

**ADVERTENCIA** Si el testigo se enciende durante la marcha, comprobar que el freno de mano no esté accionado.



### **AVERÍA EN EL AIRBAG (rojo)**

Al girar la llave a MAR el testigo se enciende, pero debe apagarse transcurridos unos segundos.

El testigo se enciende de forma permanente para indicar una anomalía en el sistema de airbags.

En algunas versiones la pantalla muestra un mensaje específico.



### **ADVERTENCIA**

**Si el testigo no se enciende al girar la llave a la posición MAR o permanece encendido durante la marcha, es posible que exista una anomalía en los sistemas de sujeción. En ese caso, los airbags o los pretensores podrían no activarse en caso de accidente o, en un número de casos más limitado, activarse sin que proceda. Antes de continuar la marcha, ponerse en contacto con la Red de Asistencia Fiat para que comprueben el sistema inmediatamente.**



### **ADVERTENCIA**

**La avería del testigo se indica mediante el parpadeo del testigo durante más de los 4 segundos habituales que señalan que el airbag frontal del pasajero está desactivado. Además, el sistema de airbag desactiva automáticamente los airbags del pasajero (frontal y lateral para versiones/países donde esté previsto). En este caso, el testigo podría no indicar anomalías en el sistema de sujeción. Antes de continuar la marcha, ponerse en contacto con la Red de Asistencia Fiat para que comprueben el sistema inmediatamente.**



### **AIRBAG LADO PASAJERO/ AIRBAGS LATERALES DESACTIVADOS (amarillo)**

El testigo se enciende desactivando el airbag frontal lado pasajero y el airbag lateral (para versiones/países donde está previsto).

Con los airbags frontales del pasajero activados, al girar la llave a la posición MAR, el testigo se enciende con luz fija durante unos 4 segundos, parpadea los 4 segundos siguientes, y después debe apagarse.

CONOCIMIENTO DEL  
VEHÍCULO

SEGURIDAD

PUESTA EN MARCHA  
Y CONDUCCIÓN

INDICADORES Y  
MENSAJES

EN CASO DE  
EMERGENCIA

MANTENIMIENTO Y  
CUIDADOS

DATOS TÉCNICOS

ÍNDICE ALFABÉTICO



## ADVERTENCIA

**La avería del testigo  se señala mediante el encendido del testigo .**

**Además, en este caso, el sistema de airbags desactiva automáticamente los airbags del pasajero (frontal y lateral para versiones/países donde esté previsto). Antes de proseguir la marcha, contactar con la Red de Asistencia Fiat para que comprueben el sistema inmediatamente.**



## TEMPERATURA EXCESIVA DEL LÍQUIDO DE REFRIGERACIÓN DEL MOTOR (rojo)

Al girar la llave a MAR el testigo se enciende, pero debe apagarse transcurridos unos segundos.

El testigo se enciende cuando el motor se sobrecalienta.

Si el testigo se enciende, siga estas indicaciones:

- ☐ En caso de marcha normal: detener el vehículo, apagar el motor y comprobar que el nivel del líquido de refrigeración en el interior del depósito no esté por debajo de la referencia MIN. En tal caso, esperar unos minutos para que el motor se enfríe, a continuación, abrir lentamente y con cuidado el tapón del depósito. Repostar con líquido de refrigeración, asegurándose de que el nivel esté comprendido entre las marcas MIN y MAX indicadas en el depósito. Asimismo,

comprobar que no haya pérdidas de líquido. Si al volver a arrancar, volviera a encenderse el testigo, acudir a un taller de la Red de Asistencia de Fiat.

- ☐ En caso de uso forzado del vehículo (por ejemplo, al arrastrar un remolque en subida o cuando está completamente cargado): aflojar la marcha y, si el testigo continua encendido, detener el vehículo. Esperar unos 2 ó 3 minutos manteniendo el motor en marcha y ligeramente acelerado para favorecer la circulación del líquido de refrigeración y, a continuación, apagar el motor. Comprobar que el nivel del líquido en el depósito sea correcto, como se ha descrito anteriormente.

ADVERTENCIA Después de un recorrido difícil, se aconseja mantener el motor en marcha y ligeramente acelerado durante unos minutos antes de pararlo. En algunas versiones la pantalla muestra un mensaje específico.



## CARGA INSUFICIENTE DE LA BATERÍA (rojo)

Girando la llave a la posición MAR el testigo se enciende, pero debe apagarse en cuanto el motor se ponga en marcha (con el motor al ralentí se admite un breve retraso en el apagado).

Si el testigo permanece encendido, acudir inmediatamente a un taller de la Red de Asistencia Fiat.

En algunas versiones la pantalla muestra un mensaje específico.



### **AVERÍA EN EL SISTEMA ABS (amarillo)**

Al girar la llave a MAR el testigo se enciende, pero debe apagarse transcurridos unos segundos.

El testigo se enciende cuando el sistema no funciona bien o no está disponible. En ese caso, el sistema de frenos funciona normalmente pero sin el sistema ABS. Continuar con cuidado y acudir lo antes posible a un taller de la Red de Asistencia Fiat.

En algunas versiones la pantalla muestra un mensaje específico.



### **AVERÍA EBD (rojo/amarillo)**

El encendido simultáneo de los testigos (!) y (ABS) con el motor en movimiento indica una anomalía en el sistema EBD o que este no está operativo. En este caso, con frenadas violentas, se puede producir un bloqueo precoz de las ruedas traseras con posibilidad de derrape. Conduciendo con extrema cautela, acudir inmediatamente a un taller de la Red de Asistencia Fiat para que comprueben el sistema.

En algunas versiones la pantalla muestra un mensaje específico.



### **AVERÍA EN EL SISTEMA ESP/TRACTION PLUS (amarillo)**

Al girar la llave a MAR el testigo se enciende, pero debe apagarse transcurridos unos segundos.

Si el testigo no se apaga o permanece encendido durante la marcha junto con el LED del botón ASR OFF, acudir a la Red de Asistencia Fiat.

En algunas versiones, en la pantalla se muestra un mensaje específico.

**Nota** Si el testigo parpadea durante la marcha indica que el sistema ESP ha actuado.



### **PRESIÓN INSUFICIENTE DEL ACEITE MOTOR (rojo)**

Al girar la llave a MAR, el testigo se enciende, pero debe apagarse en cuanto se ponga en marcha el motor.

El testigo se enciende con modalidad fija, junto al mensaje (para versiones/países donde esté previsto) que aparece en la pantalla cuando el sistema detecta que la presión del aceite motor es insuficiente.

CONOCIMIENTO DEL VEHÍCULO

SEGURIDAD

PUESTA EN MARCHA Y CONDUCCIÓN

INDICADORES Y MENSAJES

EN CASO DE EMERGENCIA

MANTENIMIENTO Y CUIDADOS

DATOS TÉCNICOS

ÍNDICE ALFABÉTICO

**ADVERTENCIA**

**Si el testigo  se enciende durante la marcha (en algunas versiones, junto con un mensaje en la pantalla) detener inmediatamente el motor y acudir a la Red de Asistencia Fiat.**

**CINTURONES DE SEGURIDAD  
DESABROCHADOS (rojo)**

El indicador en el tablero se enciende con luz fija cuando el vehículo está detenido y el cinturón de seguridad del conductor no está abrochado correctamente. El testigo se encenderá de modo intermitente junto a una señal acústica (buzzer) cuando, con el vehículo en marcha, los cinturones de los asientos delanteros no están abrochados correctamente.

La señal acústica (buzzer) del sistema S.B.R. (Seat Belt Reminder) sólo puede desactivarla la Red de Asistencia Fiat.

En algunas versiones es posible reactivar el sistema mediante el menú Set up.

**PUERTAS MAL CERRADAS (rojo)**

El indicador se enciende, en algunas versiones, cuando una o más puertas o el maletero no están perfectamente cerrados.

En algunas versiones la pantalla muestra un mensaje específico.

**NIVEL MÍNIMO DEL ACEITE  
MOTOR (rojo)**

Girando la llave a la posición MAR el testigo del cuadro se enciende, pero debe apagarse transcurridos unos segundos.

El testigo se enciende en el cuadro cuando el nivel de aceite motor desciende por debajo del valor mínimo previsto. Restablezca el nivel de aceite motor correcto (ver “Control de niveles” en el capítulo “Mantenimiento y cuidado”).

En algunas versiones, la pantalla muestra un mensaje específico.



## AVERÍA EN EL SISTEMA DE INYECCIÓN (amarillo)

### Avería en el sistema de inyección

En condiciones normales, al girar la llave de contacto a la posición MAR, el testigo se enciende, pero debe apagarse al arrancar el motor.

Si el testigo permanece encendido o se enciende durante la marcha, significa que el sistema de inyección no funciona correctamente con una posible pérdida de prestaciones, dificultad en la conducción y un mayor consumo.

En algunas versiones la pantalla muestra un mensaje específico.

En estas condiciones, se puede continuar la marcha, evitando exigir grandes esfuerzos o altas velocidades al motor. De todos modos, acudir lo antes posible a un taller de la Red de asistencia Fiat.



***Si, al girar la llave de contacto a la posición MAR, el testigo  no se enciende o si, durante la marcha, se enciende con luz fija o parpadeante (en algunas versiones junto al mensaje mostrado en la pantalla), acudir lo antes posible a un taller de la Red de Asistencia Fiat. El funcionamiento del testigo  se puede comprobar mediante los aparatos específicos de los agentes de control de tráfico. Respetar las normas vigentes del país en el que se circula.***



## LIMPIEZA DPF (FILTRO DE PARTÍCULAS) EN CURSO (amarillo)

(para versiones/países donde esté previsto)

Al girar la llave a MAR el testigo se enciende, pero debe apagarse transcurridos unos segundos.

El testigo se enciende en modalidad fija para indicar al conductor que el sistema DPF debe eliminar las sustancias contaminantes residuales (partículas) mediante el proceso de regeneración.

El testigo no se enciende cada vez que el DPF está en proceso de regeneración; sólo cuando las condiciones de conducción requieren avisar al conductor. Para apagar el testigo es necesario mantener el vehículo en movimiento hasta que finalice la regeneración. La duración del proceso es de aproximadamente 15 minutos.

Las condiciones óptimas para llevar a cabo el proceso se alcanzan manteniendo el vehículo en marcha a 60 km/h con un régimen del motor superior a 2000 r.p.m. El encendido de este testigo no es un defecto del vehículo, por lo tanto, no es necesario llevarlo al taller.

Junto al testigo encendido, la pantalla muestra el mensaje específico (para versiones/países donde esté previsto).

CONOCIMIENTO DEL VEHÍCULO

SEGURIDAD

PUESTA EN MARCHA Y CONDUCCIÓN

INDICADORES Y MENSAJES

EN CASO DE EMERGENCIA

MANTENIMIENTO Y CUIDADOS

DATOS TÉCNICOS

ÍNDICE ALFABÉTICO



**ADVERTENCIA**

*La velocidad de marcha siempre debe adaptarse a la situación del tráfico y a las condiciones atmosféricas, cumpliendo las leyes vigentes sobre circulación por carretera. También se indica que se puede apagar el motor incluso con el testigo DPF encendido; las repetidas interrupciones del proceso de regeneración podrían causar una degradación precoz del aceite motor. Por este motivo, siempre se recomienda esperar a que se apague el testigo antes de apagar el motor siguiendo las indicaciones especificadas anteriormente. No se recomienda completar la regeneración del DPF con el vehículo parado.*

**RESERVA DEL COMBUSTIBLE  
(amarillo)**

Al girar la llave a MAR el testigo se enciende, pero debe apagarse transcurridos unos segundos. El indicador se enciende cuando en el depósito quedan de 6 a 7 litros de combustible.

**ADVERTENCIA** El parpadeo del testigo significa que existe una anomalía en la instalación. En tal caso, acudir a un taller de la Red de Asistencia Fiat para comprobar la instalación.

**PRECALENTAMIENTO DE LAS  
BUJÍAS/AVERÍA EN EL  
PRECALENTAMIENTO DE LAS  
BUJÍAS (amarillo)****Pre calentamiento de las bujías**

Al girar la llave a la posición MAR, el testigo se enciende; se apaga cuando las bujías han alcanzado la temperatura preestablecida.

Poner en marcha el motor inmediatamente después de que se apague el testigo.

**ADVERTENCIA** A temperatura ambiente elevada, el testigo se enciende durante un tiempo prácticamente imperceptible.

**Avería en el pre calentamiento de las bujías**

El testigo parpadea en caso de anomalía en el sistema de pre calentamiento de las bujías. Acudir lo antes posible a un taller de la Red de Asistencia Fiat.

En algunas versiones la pantalla muestra un mensaje específico.



## **PRESENCIA DE AGUA EN EL FILTRO GASÓLEO (amarillo)**

Al girar la llave a MAR el testigo se enciende, pero debe apagarse transcurridos unos segundos.

El testigo  se enciende cuando hay agua en el filtro del gasóleo.

En algunas versiones la pantalla muestra un mensaje específico.



**La presencia de agua en el circuito de alimentación puede ocasionar daños serios al sistema de inyección y causar irregularidades en el funcionamiento del motor. En caso de que el testigo  se encienda (en algunas versiones junto al mensaje visualizado en la pantalla) acudir lo antes posible a un taller de la Red de Asistencia Fiat para la operación de purga. En caso de que volviera a aparecer la misma señal inmediatamente después del repostado, es posible que haya entrado agua en el depósito: en tal caso, apagar el motor inmediatamente y ponerse en contacto con la Red de Asistencia Fiat.**



**La presencia de agua en el circuito de alimentación puede ocasionar daños importantes al sistema de inyección y causar un funcionamiento irregular en el motor. En caso de que el testigo  se encienda (en algunas versiones el testigo  junto con el mensaje mostrado en la pantalla), acudir lo más rápido posible a un taller de la Red de asistencia Fiat para la operación de purga. En caso de que volviera a aparecer la misma señal inmediatamente después del repostado, es posible que haya entrado agua en el depósito: en tal caso, apagar el motor inmediatamente y ponerse en contacto con la Red de Asistencia Fiat.**



## **AVERÍA SISTEMA PROTECCIÓN VEHÍCULO - FIAT CODE (amarillo) - AVERÍA ALARMA (para versiones/países donde esté previsto - amarillo) - INTENTO DE ROBO (amarillo)**

### **Avería sistema de protección vehículo Fiat CODE**

El testigo encendido con luz fija con la llave en posición MAR, señala una posible avería (ver “El sistema Fiat Code” en el capítulo “Conocimiento del vehículo”).

En algunas versiones la pantalla muestra un mensaje específico.

CONOCIMIENTO DEL VEHÍCULO

SEGURIDAD

PUESTA EN MARCHA Y CONDUCCIÓN

INDICADORES Y MENSAJES

EN CASO DE EMERGENCIA

MANTENIMIENTO Y CUIDADOS

DATOS TÉCNICOS

ÍNDICE ALFABÉTICO

**ADVERTENCIA** El encendido simultáneo de los testigos  y  indica una avería en el sistema Fiat CODE.

Si con el motor en marcha el testigo  parpadea, esto significa que el vehículo no está siendo protegido por el dispositivo de bloqueo del motor (ver “El sistema Fiat Code” en el capítulo “Conocimiento del vehículo”).

Acudir a un taller de la Red de Asistencia Fiat para que realicen la memorización de todas las llaves.

### Avería alarma

El encendido del testigo  (o del símbolo en la pantalla) indica una anomalía en el sistema de alarma. En algunos equipamientos la pantalla muestra el mensaje correspondiente.

Acudir lo antes posible a la Red de Asistencia Fiat.

### Intento de robo

El parpadeo rápido del testigo, o el encendido del símbolo en la pantalla, indica cuándo se ha detectado un intento de robo. En algunos equipamientos la pantalla muestra el mensaje correspondiente.

Acudir lo antes posible a la Red de Asistencia Fiat.



## AVERÍA EN LAS LUCES EXTERIORES (amarillo)

El testigo se enciende, en algunas versiones, cuando se detecta una anomalía en una de las siguientes luces:

- ☐ luces de posición
- ☐ luces de freno (stop)
- ☐ luces antiniebla traseras
- ☐ intermitentes
- ☐ luces de la matrícula.

La anomalía referida a estas luces podría ser que se hubiera fundido una o varias lámparas, que se hubiera fundido el fusible de protección correspondiente o que se hubiera producido un cortocircuito en la conexión eléctrica.

En alternativa, en algunas versiones, se enciende el testigo .

En algunas versiones la pantalla muestra un mensaje específico.



## SEÑALIZACIÓN DE AVERÍA GENERAL (ámbra)

El testigo se enciende en los siguientes casos.

### Avería en el sensor de presión del aceite motor

El testigo se enciende cuando se detecta una anomalía en el sensor de presión del aceite motor.

Acudir lo antes posible a un taller de la Red de Asistencia Fiat para que corrijan la anomalía.

### Avería luces exteriores

(para las versiones/países donde esté previsto)

Ver lo descrito para el testigo de avería de luces exteriores.

### Intervención del interruptor inercial de bloqueo del combustible

El testigo se enciende cuando ha intervenido el interruptor inercial de bloqueo del combustible.

La pantalla muestra el mensaje específico.

### Avería sensores de aparcamiento

(para las versiones/países donde esté previsto)

Ver lo descrito para el testigo de avería sensores de estacionamiento.



## DESGASTE DE LAS PASTILLAS DE FRENO (amarillo)

El testigo se enciende en la esfera cuando las pastillas de los frenos delanteros están desgastadas; en ese caso sustitúyalas lo antes posible.

En algunas versiones la pantalla muestra un mensaje específico.



## AVERÍA SENSORES DE APARCAMIENTO (amarillo)

(para las versiones/países donde esté previsto)

El testigo se enciende cuando se detecta una anomalía en los sensores de aparcamiento.

En alternativa, en algunas versiones, se enciende el testigo

En ese caso, acudir a un taller de la Red de Asistencia Fiat.

En algunas versiones la pantalla muestra un mensaje específico.

CONOCIMIENTO DEL VEHÍCULO

SEGURIDAD

PUESTA EN MARCHA Y CONDUCCIÓN

INDICADORES Y MENSAJES

EN CASO DE EMERGENCIA

MANTENIMIENTO Y CUIDADOS

DATOS TÉCNICOS

ÍNDICE ALFABÉTICO



## **LUCES DE POSICIÓN (verde) - FOLLOW ME HOME (verde)**

### **Luces de posición**

El testigo se enciende activando las luces de posición.

### **Follow me home**

El testigo se enciende cuando se utiliza este dispositivo (ver “Follow me home” en el capítulo “Conocimiento del vehículo”).

La pantalla muestra el mensaje específico.



## **LUCES ANTINIEBLA (verde)**

El testigo se enciende cuando se encienden las luces antiniebla.



## **LUCES ANTINIEBLA TRASERAS (amarillo)**

El indicador se enciende activando las luces antiniebla traseras.



## **INTERMITENTE IZQUIERDO (verde - intermitente)**

El testigo se enciende cuando la palanca de accionamiento de los intermitentes (flechas) se desplaza hacia abajo o, junto con la flecha derecha, cuando se pulsa el botón de las luces de emergencia.



## **INTERMITENTE DERECHO (verde - intermitente)**

El testigo se enciende cuando la palanca de mando de los intermitentes (flechas) se desplaza hacia arriba o, junto con la flecha izquierda, cuando se pulsa el botón de las luces de emergencia.

## **SISTEMA ASR (versiones con pantalla multifunción)**

El sistema ASR se desactiva pulsando el botón ASR OFF.

En la pantalla se muestra el mensaje específico para informar al conductor que ha sido desactivado el sistema. Simultáneamente se enciende el LED del botón.

Pulsando de nuevo el botón ASR OFF el LED del botón se apaga y en la pantalla se muestra un mensaje específico para informar al conductor de que el sistema se ha reactivado.

# EN CASO DE EMERGENCIA

En caso de emergencia se recomienda llamar al número que aparece en el Libro de Garantía. También es posible conectarse a la página [www.fiat.com](http://www.fiat.com) para buscar el taller de la Red de Asistencia Fiat más cercano.

## ARRANQUE DEL MOTOR

Si el indicador  del cuadro de instrumentos permanece encendido con luz fija, dirigirse inmediatamente a la Red de Asistencia Fiat.

## ARRANQUE CON BATERÍA AUXILIAR

Si la batería está descargada, se puede poner en marcha el motor utilizando otra batería, de capacidad igual o poco superior a la batería descargada.

Para arrancar el motor, proceder de la siguiente manera fig. 114:

- ☐ conectar los bornes positivos (signo+ cerca del borne) de las dos baterías con un cable adecuado;
- ☐ conectar con un segundo cable el borne negativo (-) de la batería auxiliar con un punto de masa  en el motor o en el cambio del vehículo que debe ponerse en marcha;
- ☐ arrancar el motor;
- ☐ cuando el motor esté en marcha, quitar los cables, siguiendo el orden inverso con respecto a la conexión.

Si tras unos intentos el motor no arrancase, no insista inútilmente, diríjase a la Red de Asistencia Fiat.

**ADVERTENCIA** No conectar directamente los bornes negativos de las dos baterías: se podrían producir chispas que podrían incendiar el gas detonante que saldría de la batería. Si la batería auxiliar está instalada en otro vehículo, es necesario controlar que entre éste último y el vehículo con la batería descargada no haya partes metálicas en contacto accidentalmente.

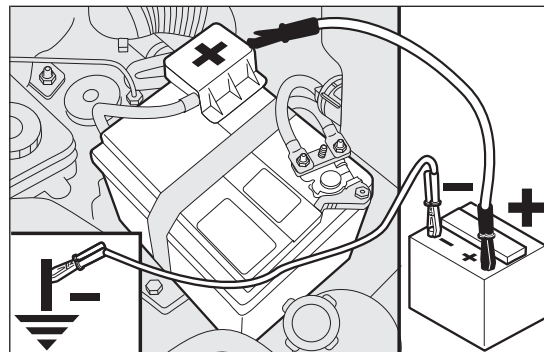


fig. 114

F0T0189

CONOCIMIENTO DEL  
VEHÍCULO

SEGURIDAD

PUESTA EN MARCHA  
Y CONDUCCIÓN

INDICADORES Y  
MENSAJES

EN CASO DE  
EMERGENCIA

MANTENIMIENTO Y  
CUIDADOS

DATOS TÉCNICOS

ÍNDICE ALFABÉTICO



**Evitar bajo ningún concepto utilizar un cargador de baterías rápido para el arranque de emergencia: podrían dañarse los sistemas electrónicos y las centralitas de encendido y alimentación del motor.**



#### ADVERTENCIA

**Este procedimiento de arranque debe realizarse por personal experto, ya que una maniobra incorrecta puede provocar descargas eléctricas de elevada intensidad. Asimismo, el líquido contenido en la batería es venenoso y corrosivo. Evítese el contacto con la piel y con los ojos. Se recomienda no acercarse a la batería con llamas libres o cigarrillos encendidos y no provocar chispas.**

### ARRANQUE CON MANIOBRAS DE INERCIA

El vehículo no debe ponerse en marcha empujándolo, remolcándolo o aprovechando las pendientes. Con estas maniobras podría entrar combustible en el catalizador y dañarlo de forma irreversible.

**ADVERTENCIA** Hasta que el motor no se ponga en marcha, el servofreno y la dirección asistida eléctrica (si está prevista) no funcionan. Por lo tanto, es necesario ejercer una fuerza mayor a la usual en el pedal del freno y en el volante.

## SUSTITUCIÓN DE UNA RUEDA

El vehículo está equipado, de fábrica, con "Kit de reparación rápida de neumáticos Fix&Go automatic" (ver las instrucciones correspondientes reproducidas en el siguiente capítulo). Como alternativa al Fix&Go, el vehículo puede estar equipado con rueda de repuesto de dimensiones normales.

Para cambiar una rueda y usar correctamente el gato y la rueda de repuesto, es necesario seguir algunas precauciones que se detallan a continuación.



#### ADVERTENCIA

**La rueda de repuesto (para versiones/ países donde esté previsto) es específica para el vehículo; no debe utilizarse en vehículos de modelo diferente, ni utilizar ruedas de emergencia de otros modelos en el vehículo. La rueda de repuesto sólo se debe usar en caso de emergencia. El uso debe reducirse al mínimo indispensable.**



#### ADVERTENCIA

**Señalar la presencia del vehículo detenido siguiendo las disposiciones vigentes: luces de emergencia, triángulo reflectante, etc. Es conveniente que las personas de a bordo desciendan del vehículo, especialmente si el vehículo está muy cargado, y esperen a que se efectúe la sustitución, permaneciendo alejadas del peligro del tráfico. En caso de carreteras en pendiente o en mal estado, colocar debajo de las ruedas cuñas u otros materiales adecuados para bloquear el vehículo. Reparar y volver a montar la rueda sustituida lo antes posible. No engrasar las roscas de los tornillos antes de montarlos: podrían desatornillarse de forma espontánea.**



#### ADVERTENCIA

**El gato sirve solamente para cambiar la rueda en el vehículo de cuya dotación forma parte, o de vehículos del mismo modelo. Están prohibidos otros usos, por ejemplo, elevar vehículos de otros modelos. En ningún caso deberá utilizarse para realizar reparaciones bajo el vehículo. La colocación incorrecta del gato puede provocar la caída del vehículo elevado. No utilizar el gato para levantar cargas superiores a las indicadas en la etiqueta.**



#### ADVERTENCIA

**Un montaje erróneo del embellecedor de la rueda puede causar su pérdida cuando el vehículo está en marcha. No manipular la válvula de inflado. No introducir herramientas de ningún tipo entre la llanta y el neumático. Comprobar con regularidad la presión de los neumáticos y la de la rueda de repuesto respetando los valores indicados en el capítulo "Datos técnicos".**

Es conveniente saber que:

- ☐ el peso del gato es de 1,76 kg;
- ☐ el gato no necesita ningún tipo de regulación;
- ☐ el gato no se puede reparar; si presenta desperfectos se debe sustituir por otro original;
- ☐ en el gato no se puede montar ninguna herramienta, a excepción de su manivela de accionamiento.

Cambiar la rueda tal como se indica a continuación:

- ☐ parar el vehículo en una posición que no constituya peligro para el tráfico y que le permita cambiar la rueda con seguridad. A ser posible, el terreno deberá ser plano y lo suficientemente compacto;
- ☐ apagar el motor y accionar el freno de mano;
- ☐ accionar la primera marcha o la marcha atrás;

CONOCIMIENTO DEL VEHÍCULO

SEGURIDAD

PUESTA EN MARCHA Y CONDUCCIÓN

INDICADORES Y MENSAJES

EN CASO DE EMERGENCIA

MANTENIMIENTO Y CUIDADOS

DATOS TÉCNICOS

ÍNDICE ALFABÉTICO



- ☐ ponerse el chaleco reflectante (obligatorio por ley) antes de bajar del vehículo;
- ☐ indicar la parada del vehículo de acuerdo con las leyes vigentes en el país por el que circula (triángulo, luces de emergencia, etc.);
- ☐ abrir el maletero, retirar la bolsa de herramientas fig. 115 situada en el lado izquierdo del maletero soltando los elásticos de retención y poniéndola al lado de la rueda que se tiene que sustituir;
- ☐ dentro de la bolsa se encuentran las siguientes herramientas fig. 116:

**A** manivela para accionar el gato;

**B** gato;

**C** llave de montaje/desmontaje de las ruedas;

**D** argolla de remolque;

**E** elástico de retención de la bolsa de herramientas;

**F** pinza de extracción de fusibles;

**G** destornillador.

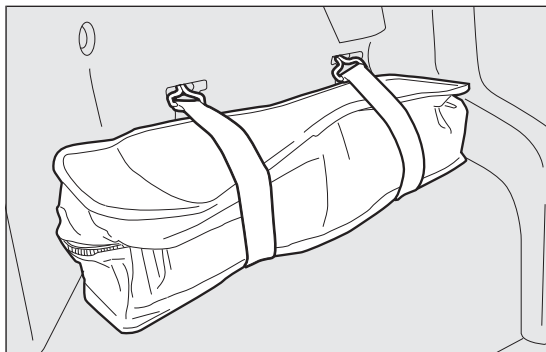


fig. 115

F0T0206

En la bolsa de herramientas también hay algunos fusibles de repuesto.

- ☐ retirar la llave C fig. 116 y, interviniendo desde el interior del compartimento de carga, desenroscar el tornillo de bloqueo del soporte de la rueda de repuesto A fig. 117 para permitir que esta última descienda. Para reducir el esfuerzo introducir el destornillador G fig. 116 en el alojamiento ubicado en el interior de la llave C;
- ☐ utilizar la llave C fig. 116 para sacar la rueda del vehículo fig. 118;
- ☐ retirar el capuchón B fig. 119 y desenganchar el cable de retención, a continuación, soltar la rueda del soporte dentado C aflojando los 2 tornillos;
- ☐ para vehículos con llantas de aleación, quitar el embellecedor que cubre el cubo;

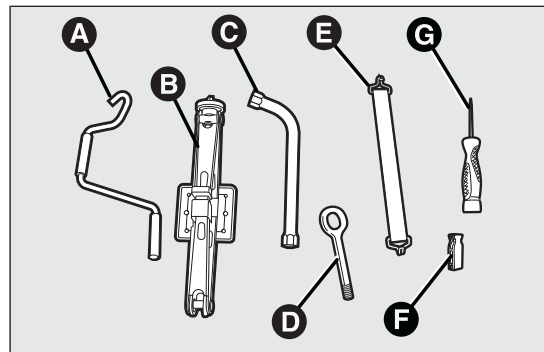


fig. 116

F0T0281

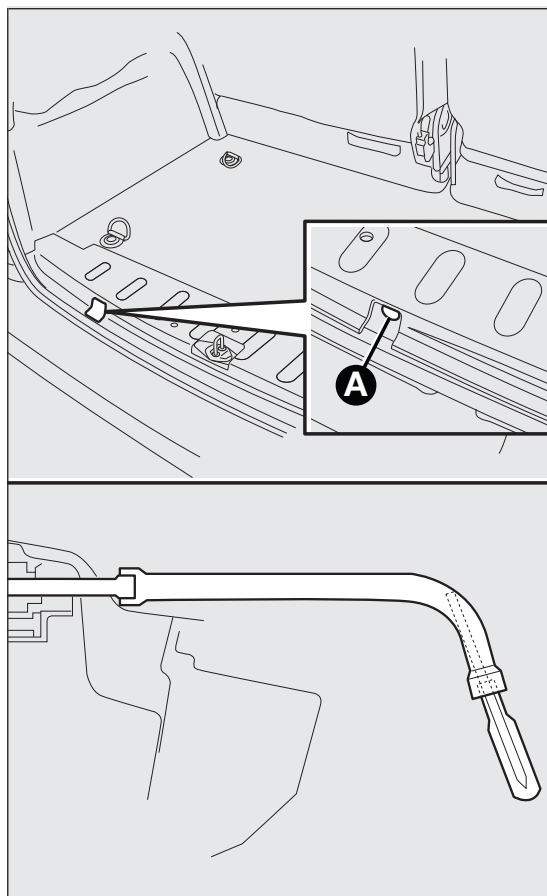


fig. 117

F0T0292

- ☐ aflojar una vuelta los tornillos de fijación de la rueda que se debe sustituir utilizando la llave C fig. 116;
- ☐ para vehículos con llantas de aleación quitar el tapacubos;

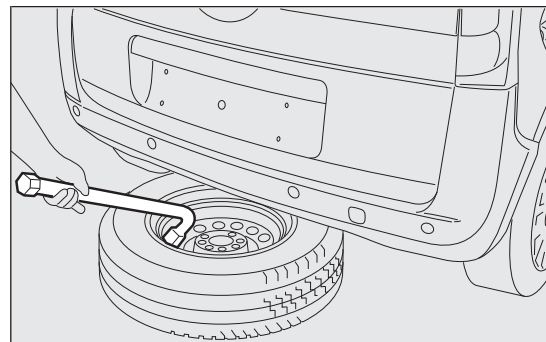


fig. 118

F0T0419

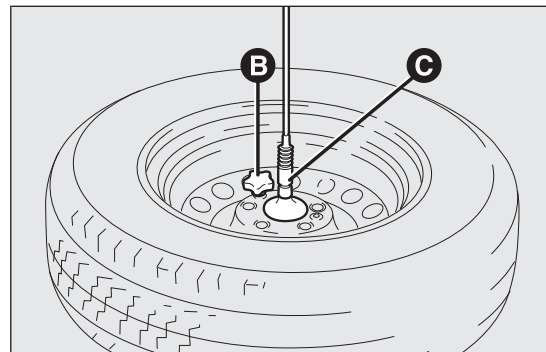


fig. 119

F0T0169

CONOCIMIENTO DEL VEHÍCULO

SEGURIDAD

PUESTA EN MARCHA Y CONDUCCIÓN

INDICADORES Y MENSAJES

EN CASO DE EMERGENCIA

MANTENIMIENTO Y CUIDADOS

DATOS TÉCNICOS

ÍNDICE ALFABÉTICO

- ☐ accionar el gato, para abrirlo parcialmente fig. 120, a continuación, colocarlo debajo del vehículo a la altura de las marcas A fig. 121 cerca de la rueda que se debe sustituir;
- ☐ accionar el gato con el mando para extenderlo hasta que la ranura A fig. 122 del gato se introduzca correctamente en el perfil inferior B

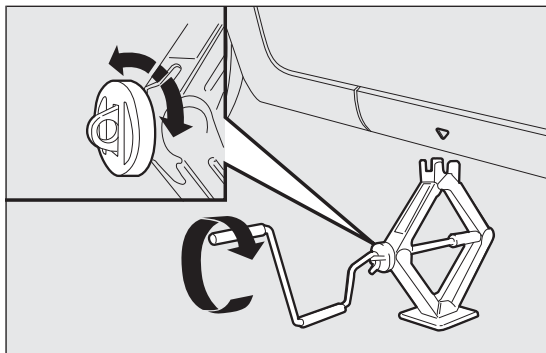


fig. 120

F0T0124

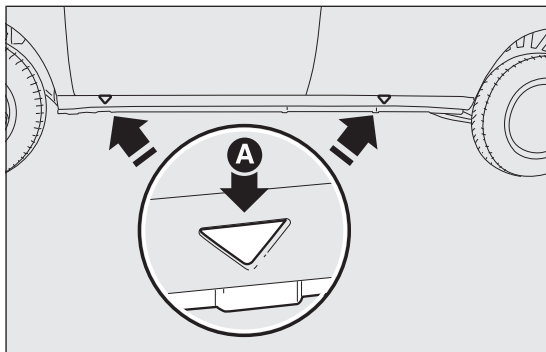


fig. 121

F0T0125

situado en el larguero;

- ☐ avisar a las personas presentes de que va a levantar el vehículo; es necesario que se alejen de éste y, sobre todo, no se apoyen sobre el mismo, hasta que vuelva a su posición inicial;
- ☐ accionar el gato y levantar el vehículo, hasta que la rueda se levante del suelo algunos centímetros. Al girar la manivela, comprobar que la rotación de la misma se realice libremente y sin riesgos de excoriaciones en la mano debido al roce contra el suelo. Las partes móviles del gato (tornillos y articulaciones) también pueden ocasionar lesiones; evítese el contacto con ellas. En caso de ensuciarse con grasa lubricante, limpiarse cuidadosamente;
- ☐ aflojar completamente los cuatro tornillos de fijación, a continuación, retirar la rueda;

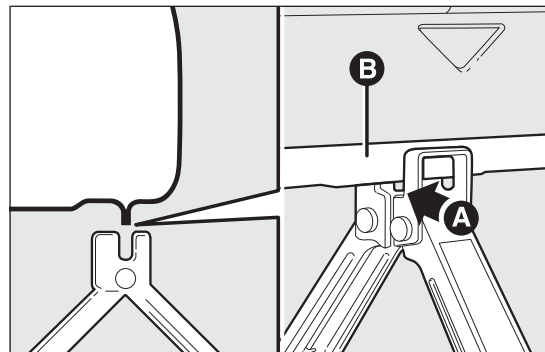


fig. 122

F0T0126

- ☐ comprobar que la superficie de contacto entre la rueda de repuesto y el cubo esté limpia y sin residuos que podrían provocar que más adelante se aflojaran los tornillos de fijación;
- ☐ para los vehículos con llantas de aleación, montar la rueda normal apretando el primer tornillo B fig. 123 con 2 vueltas en el orificio más cercano a la válvula de inflado A;
- ☐ montar el tapacubos, haciendo coincidir el símbolo  (situado en el tapacubos) con la válvula de inflado, a continuación, introducir los otros 3 tornillos;
- ☐ apretar los tornillos utilizando la llave que se suministra;
- ☐ para vehículos con llantas de aleación, montar el embellecedor que cubre el cubo;

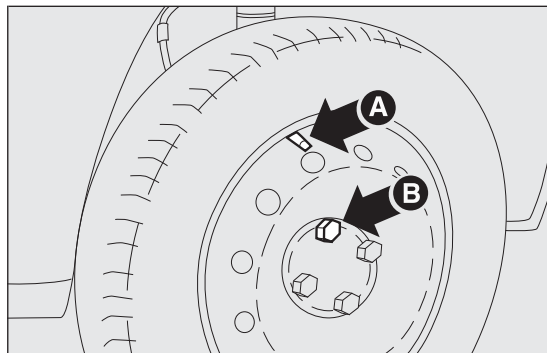


fig. 123

F0T0282

- ☐ accionar el gato para bajar el vehículo y extraer el gato;
- ☐ con la llave suministrada, apretar a fondo los pernos, pasando alternativamente de un perno al diametralmente opuesto, siguiendo el orden numérico ilustrado en fig. 124 .

### Una vez terminada la operación

- ☐ fijar el soporte dentado de la rueda pinchada con los 2 tornillos (introducir el soporte desde el exterior de la rueda). Volver a enganchar el cable metálico de retención en su alojamiento e introducir el capuchón de protección A fig. 125;
- ☐ comprobar que esté bien colocada en el alojamiento debajo del piso (el sistema de levantamiento lleva embrague para limitar el fin de carrera, si se coloca mal no es seguro);

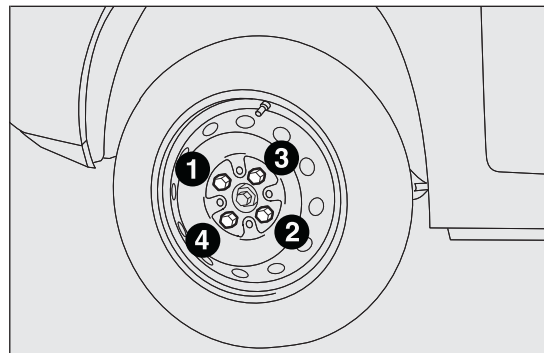


fig. 124

F0T0128

CONOCIMIENTO DEL VEHÍCULO

SEGURIDAD

PUESTA EN MARCHA Y CONDUCCIÓN

INDICADORES Y MENSAJES

EN CASO DE EMERGENCIA

MANTENIMIENTO Y CUIDADOS

DATOS TÉCNICOS

ÍNDICE ALFABÉTICO

- ☐ volver a levantar la rueda apretando el tornillo de bloqueo A fig. 117;
- ☐ volver a introducir el gato y las herramientas en la bolsa de herramientas correspondiente;
- ☐ colocar nuevamente la bolsa de herramientas en el maletero;
- ☐ bloquear la bolsa con el elástico de retención.

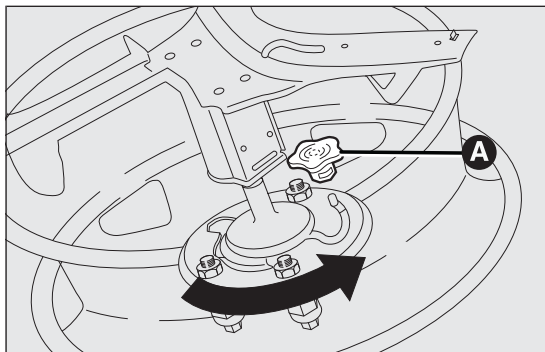


fig. 125

F0T0170

## KIT DE REPARACIÓN RÁPIDA DE LOS NEUMÁTICOS FIX&GO AUTOMATIC

El kit de reparación rápida de los neumáticos Fix & Go Automatic se encuentra en el contenedor específico del maletero.

El kit de reparación rápida incluye: fig. 126:

- ☐ un aerosol A con líquido sellador que incluye: tubo de llenado B y etiqueta adhesiva C con el mensaje “máx. 80 km/h”, que debe colocarse en una zona bien visible para el conductor (en el salpicadero) después de reparar el neumático;
- ☐ un compresor D con manómetro y racores, que se encuentra en el compartimento;
- ☐ un folleto informativo (ver fig. 127), utilizado para usar correctamente el kit de reparación rápida. El folleto deberá entregarse al personal que manipulará el neumático tratado con el kit de

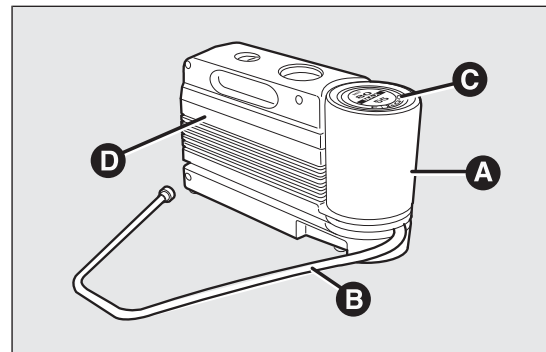


fig. 126

F0T0129

reparación de neumáticos;

- ☐ un par de guantes de protección guardados en el compartimento lateral del compresor en cuestión;
- ☐ adaptadores para inflar los distintos elementos.

En el contenedor Fix&Go también hay algunos fusibles de repuesto.



#### ADVERTENCIA

**Entregar el folleto al personal que tenga que manipular el neumático tratado con el kit de reparación rápida de neumáticos.**



**Si el neumático se ha pinchado con cuerpos extraños, se pueden reparar pinchazos con un diámetro máximo de 4 mm en la banda de rodadura y en el hombro del neumático.**

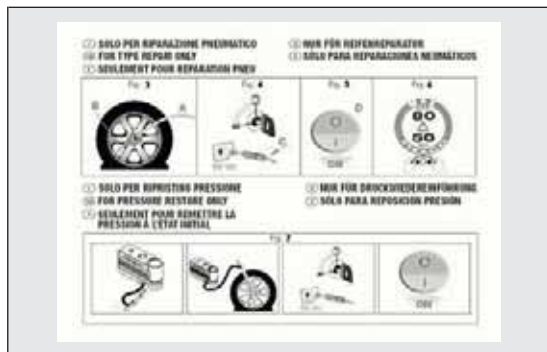


fig. 127

F0T0130



#### ADVERTENCIA

**No se pueden reparar los daños en los laterales del neumático. No utilizar el kit de reparación rápida si el neumático resulta dañado después de marchar con la rueda desinflada.**



#### ADVERTENCIA

**Si se daña la llanta (la deformación del canal provoca la pérdida de aire) la reparación no será posible. Evitar sacar los cuerpos extraños introducidos en el neumático (tornillos o clavos).**

### ES NECESARIO SABER QUE:

El líquido sellador del kit de reparación rápida es eficaz con temperaturas exteriores comprendidas entre los -20°C y los +50°C.



#### ADVERTENCIA

**No accionar el compresor durante un tiempo superior a 20 minutos consecutivos. Peligro de sobrecalentamiento. El kit de reparación rápida no es apto para una reparación definitiva, por lo tanto, los neumáticos reparados deben usarse sólo temporalmente.**

CONOCIMIENTO DEL VEHÍCULO

SEGURIDAD

PUESTA EN MARCHA Y CONDUCCIÓN

INDICADORES Y MENSAJES

EN CASO DE EMERGENCIA

MANTENIMIENTO Y CUIDADOS

DATOS TÉCNICOS

ÍNDICE ALFABÉTICO



**No tirar la botella aerosol ni el líquido sellador en el medio ambiente. Eliminarlo según lo previsto por las normativas nacionales y locales.**



#### ADVERTENCIA

**La bombona contiene glicol etilénico. Contiene látex: puede provocar una reacción alérgica. Su ingestión es tóxica. Es irritante para los ojos. Puede provocar sensibilización por inhalación y contacto. Evitar el contacto con los ojos, la piel y la ropa. En caso de contacto, enjuagar inmediatamente con abundante agua. En caso de ingestión, no provocar el vómito, enjuagar la boca, beber mucha agua y consultar inmediatamente a un médico. Mantener fuera del alcance de los niños. El producto no debe ser utilizado por personas asmáticas. No inhalar los vapores durante las operaciones de introducción y aspiración. Si se manifiestan reacciones alérgicas, consultar inmediatamente a un médico. Guardar el aerosol en el compartimento específico, alejado de fuentes de calor. El líquido sellador tiene fecha de caducidad. Sustituir el aerosol cuando el líquido sellador esté caducado.**

## PROCEDIMIENTO DE INFLADO



#### ADVERTENCIA

**Ponerse los guantes de protección suministrados con el kit de reparación rápida de neumáticos.**

- ☐ Accionar el freno de mano. Desenroscar el capuchón de la válvula del neumático, extraer el tubo flexible de llenado A fig. 128 y apretar la corona B en la válvula del neumático;
- ☐ asegurarse de que el interruptor E fig. 130 del compresor esté en posición 0 (apagado), poner en marcha el motor, conectar el enchufe D fig. 129 en la toma del encendedor y accionar el compresor colocando el interruptor E fig. 130 a la posición I (encendido). Inflar el neumático a la presión indicada en el apartado "Presiones de

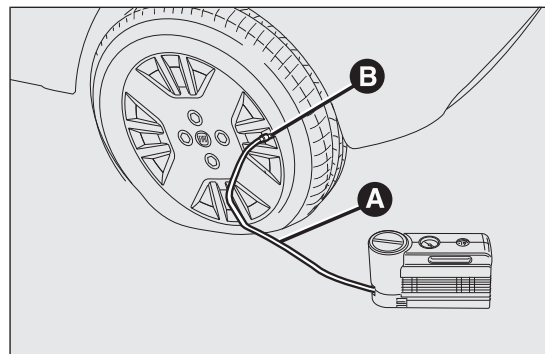


fig. 128

F0T0190

inflado en frío", en el capítulo "Datos técnicos". Para obtener una lectura más precisa, se recomienda controlar el valor de la presión en el manómetro F fig. 130 con el compresor apagado;

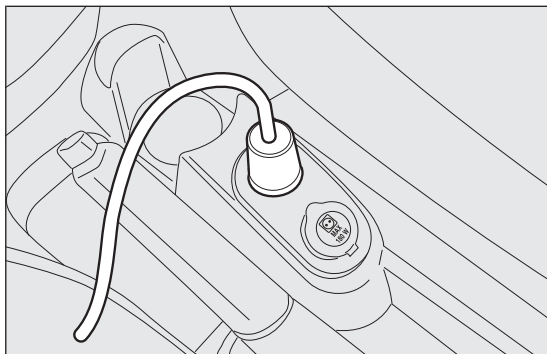


fig. 129

F0T0133

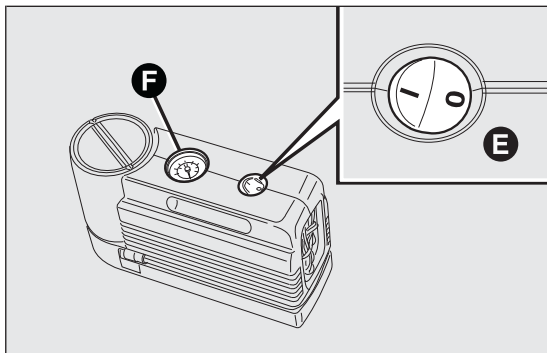


fig. 130

F0T0131

- ☐ si en 5 minutos no se alcanza una presión de como mínimo 1,5 bar, desconectar el compresor de la válvula y de la toma de corriente; a continuación, mover el vehículo aproximadamente 10 metros hacia adelante para distribuir el líquido sellador en el interior del neumático y repetir la operación de inflado;
- ☐ si también en este caso, 5 minutos después de haber encendido el compresor no se alcanza una presión de como mínimo 1,8 bar, no reanudar la marcha porque el neumático está demasiado dañado y el kit de reparación rápida no puede garantizar la presión adecuada, acudir a la Red de Asistencia Fiat;
- ☐ si el neumático se ha inflado a la presión indicada en el apartado "Presión de inflado en frío", capítulo "Datos técnicos", volver a ponerse en marcha enseguida;



### ADVERTENCIA

**Aplicar la etiqueta adhesiva en un lugar bien visible para el conductor para indicar que el neumático ha sido tratado con el kit de reparación rápida. Conducir con prudencia, sobre todo en las curvas. No superar los 80 km/h. No acelerar ni frenar bruscamente.**

- ☐ después de haber conducido durante unos 10 minutos, parar el vehículo y controlar la presión del neumático; recordar que debe accionarse el freno de mano;

CONOCIMIENTO DEL VEHÍCULO

SEGURIDAD

PUESTA EN MARCHA Y CONDUCCIÓN

INDICADORES Y MENSAJES

EN CASO DE EMERGENCIA

MANTENIMIENTO Y CUIDADOS

DATOS TÉCNICOS

ÍNDICE ALFABÉTICO



**ADVERTENCIA**

***Si la presión ha descendido por debajo de los 1,8 bar, no continuar la marcha: el kit de reparación rápida Fix&Go Automatic no puede mantener la presión necesaria, ya que el neumático está demasiado dañado. Acudir a un taller de la Red de Asistencia Fiat.***

- ☐ si de lo contrario se detecta una presión de como mínimo 1,8 bar, restablecer la presión correcta (con el motor en marcha y el freno de mano accionado) y reanudar la marcha;
- ☐ acudir, conduciendo siempre con mucha prudencia, al taller más cercano de la Red de Asistencia Fiat.

**ADVERTENCIA**

***Es necesario informar de que el neumático ha sido reparado con el kit de reparación rápida. Entregar el folleto al personal que tenga que manipular el neumático tratado con el kit de reparación rápida de neumáticos.***

## SÓLO PARA EL CONTROL Y RESTABLECIMIENTO DE LA PRESIÓN

El compresor puede utilizarse incluso si es sólo para restablecer la presión.

Soltar el acoplamiento rápido y conectar directamente a la válvula del neumático fig. 131; de ese modo, el aerosol no se conecta al compresor y no se inyecta el líquido sellador.

## PROCEDIMIENTO PARA LA SUSTITUCIÓN DEL AEROSOL

Para sustituir el aerosol, proceder de la siguiente manera:

- ☐ desacoplar el acoplamiento B fig. 132;
- ☐ girar la botella aerosol que debe sustituirse hacia la izquierda y levantarla;
- ☐ introducir la nueva botella aerosol y girarla hacia la derecha;
- ☐ conectar a la botella el acoplamiento B e introducir el tubo transparente A en el compartimiento correspondiente.

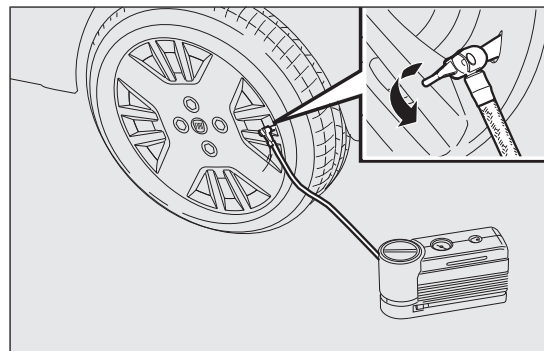


fig. 131

F0T0192

# SUSTITUCIÓN DE UNA LÁMPARA

## INDICACIONES GENERALES

- ☐ antes de sustituir una lámpara, comprobar que los contactos correspondientes no estén oxidados;
- ☐ las lámparas fundidas deben sustituirse por otras del mismo tipo y potencia;
- ☐ después de sustituir una lámpara de los faros, por motivos de seguridad, comprobar siempre su orientación.
- ☐ cuando no funcione una lámpara, antes de sustituirla, comprobar el estado del fusible correspondiente: para localizar los fusibles, ver el apartado “Sustitución de fusibles” de este capítulo;

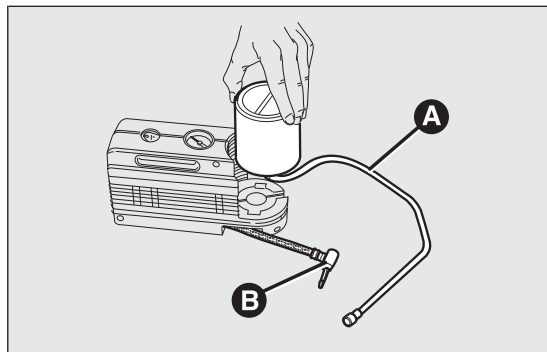


fig. 132

F0T0132



### ADVERTENCIA

*Las modificaciones o reparaciones en el sistema eléctrico realizadas incorrectamente y sin tener en cuenta las características técnicas de la instalación pueden causar anomalías de funcionamiento con riesgo de incendio.*



### ADVERTENCIA

*Las lámparas halógenas contienen gas a presión y en caso de rotura podrían proyectarse fragmentos de vidrio.*



*Las lámparas halógenas deben manipularse tocando exclusivamente la parte metálica. Si se toca con los dedos el bulbo transparente, se reduce la intensidad de la luz emitida y puede incluso afectar a la duración de la lámpara. En caso de contacto accidental, frotar el bulbo con un paño humedecido con alcohol y dejar secar.*



*Se recomienda que las lámparas se reemplacen en un taller de la Red de Asistencia Fiat. El funcionamiento y la orientación correcta de las luces exteriores son requisitos esenciales para la seguridad de marcha y para no incurrir en sanciones previstas por la ley.*

CONOCIMIENTO DEL VEHÍCULO

SEGURIDAD

PUESTA EN MARCHA Y CONDUCCIÓN

INDICADORES Y MENSAJES

EN CASO DE EMERGENCIA

MANTENIMIENTO Y CUIDADOS

DATOS TÉCNICOS

ÍNDICE ALFABÉTICO

**ADVERTENCIA** La superficie interior del faro puede empañarse ligeramente: esto no indica una anomalía, ya que es un fenómeno natural debido a la baja temperatura y al grado de humedad del aire; desaparecerá rápidamente al encender los faros. La presencia de gotas en el interior del faro indica la infiltración de agua: acudir a un taller de la Red de Asistencia Fiat.

## TIPOS DE LÁMPARAS

En el vehículo existen diferentes tipos de lámparas fig. 133:

**Lámparas todo cristal:** (tipo A) se montan a presión, para quitarlas tirar de ellas.

**Lámparas de bayoneta:** (tipo B) para extraerlas presionar la bombilla y girarla hacia la izquierda.

**Lámparas cilíndricas:** (tipo C) para extraerlas, desconectarlas.

**Lámparas halógenas:** (tipo D) para extraer la lámpara, soltar el muelle de bloqueo de su alojamiento.

**Lámparas halógenas:** (tipo E) para extraer la lámpara, soltar el muelle de bloqueo de su alojamiento.

**Lámparas de descarga de gas (Xenon):** (tipo F) para su sustitución acudir a la Red de Asistencia Fiat.

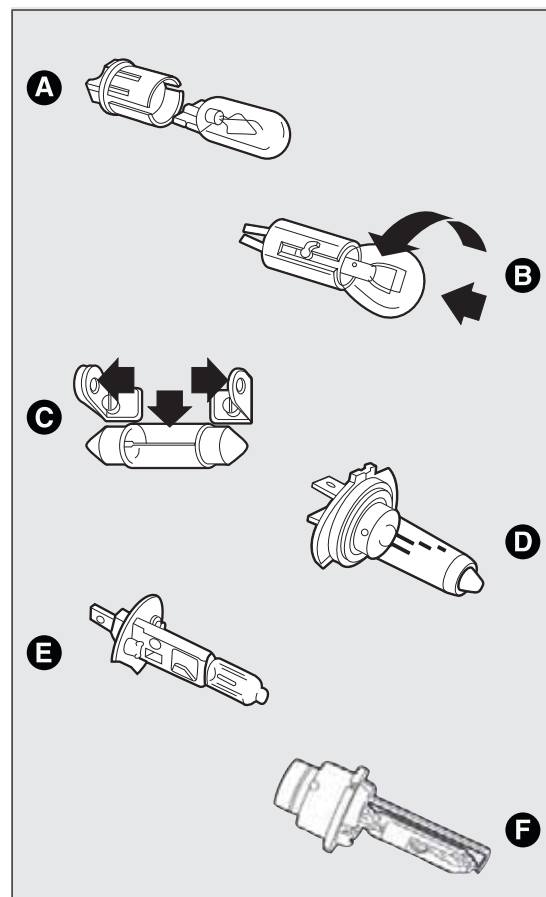


fig. 133

F0T0022

## Lámparas

| Lámparas                                                                          | Tipo   | Potencia | Ref. fig. I 33 |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------|----------|----------------|
| Luces de carretera                                                                | HI     | 60W      | E              |
| Luces de cruce                                                                    | HI     | 55W      | D              |
| Luces de posición delanteras                                                      | W5W    | 5W       | A              |
| Intermitentes delanteros                                                          | PY21W  | 21W      | B              |
| Intermitentes laterales                                                           | WY5W   | 5W       | A              |
| Intermitentes traseros                                                            | PY21W  | 21W      | B              |
| Luces de posición/antiniebla traseras                                             | P4/21W | 4W/21W   | B              |
| Parar                                                                             | P21W   | 21W      | B              |
| 3ª luz de freno                                                                   | W5W    | 5W       | A              |
| Marcha atrás                                                                      | P21W   | 21W      | B              |
| Luces antiniebla (para versiones/países donde esté previsto)                      | HI     | 55W      | E              |
| Plafón delantero con pantalla transparente basculante                             | C      | 10W      | C              |
| Plafón delantero con luces de lectura (para versiones/países donde esté previsto) | C      | 10W      | C              |
| Plafón trasero (para versiones/países donde esté previsto)                        | C      | 10W      | C              |
| Plafón maletero (para versiones/países donde esté previsto)                       | W5W    | 5W       | A              |

CONOCIMIENTO DEL VEHÍCULO

SEGURIDAD

PUESTA EN MARCHA Y CONDUCCIÓN

INDICADORES Y MENSAJES

EN CASO DE EMERGENCIA

MANTENIMIENTO Y CUIDADOS

DATOS TÉCNICOS

ÍNDICE ALFABÉTICO

## SUSTITUCIÓN DE LA LÁMPARA EXTERIOR

Para el tipo de lámpara y la potencia respectiva, ver el apartado “Sustitución de una lámpara”.

### GRUPOS ÓPTICOS ANTERIORES

Los grupos ópticos delanteros fig. 134 están compuestos por las luces de posición, las luces de cruce, las luces de carretera y los intermitentes.

La disposición de las lámparas del grupo óptico es la siguiente:

- ☐ A Luces de posición y de cruce/carretera;
- ☐ B Intermitentes.

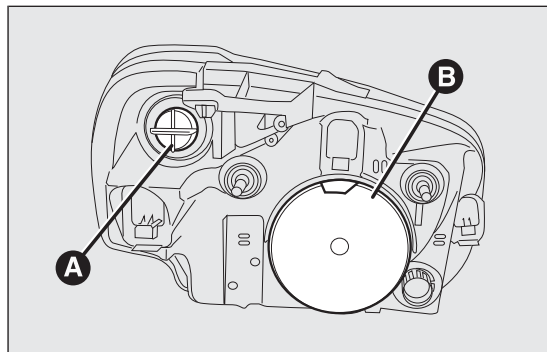


fig. 134

F0T0093

### LUCES DE POSICIÓN

Para sustituir la lámpara, proceder del siguiente modo:

- ☐ quitar la tapa de protección A fig. 134;
- ☐ girar hacia la izquierda el portalámpara A fig. 135 y sacarlo;
- ☐ extraer la lámpara B y sustituirla;
- ☐ montar la nueva lámpara, introducir nuevamente el portalámpara A fig. 135 a continuación montar de nuevo la tapa de protección A fig. 134.

### LUCES DE CARRETERA/LUCES DE CRUCE

Para sustituir la lámpara (con doble filamento), proceder del siguiente modo:

- ☐ quitar la tapa de protección A fig. 134;

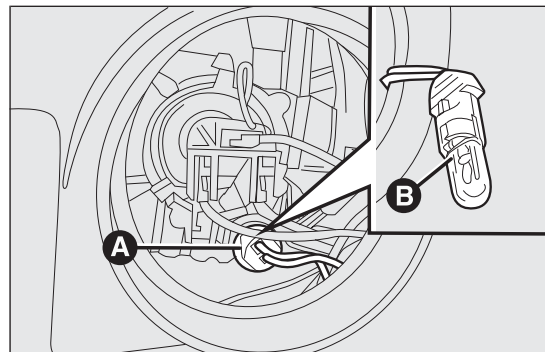


fig. 135

F0T0094

- ☐ desenganchar la ballestilla de sujeción lámpara;
- ☐ extraer la lámpara A fig. 136 del conector B y sustituirla;
- ☐ montar la nueva lámpara introduciéndola en el conector B, luego hacer coincidir el perfil de la parte metálica con las ranuras ubicadas en la parábola del faro;
- ☐ volver a enganchar el muelle de sujeción de la lámpara y volver a montare correctamente la tapa de protección A fig. 134.

## INTERMITENTES

### Delanteros

Para sustituir la lámpara, proceder del siguiente modo:

- ☐ girar hacia la izquierda la tapa de protección B fig. 134;

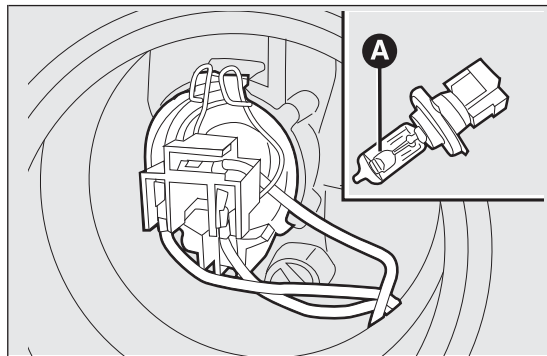


fig. 136

F0T0095

- ☐ extraer la lámpara A fig. 137 y sustituirla;
- ☐ montar de nuevo correctamente la tapa de protección B.

### Laterales

Para sustituir la lámpara, proceder del siguiente modo:

- ☐ intervenir en el transparente A fig. 138 de forma que se comprima el muelle interior B fig. 139, a continuación extraer el grupo hacia el exterior;
- ☐ girar hacia la izquierda el portalámpara C, extraer la lámpara D introducida a presión y sustituirla;
- ☐ volver a montar el portalámpara C en la pantalla transparente girándolo hacia la derecha;
- ☐ volver a montar el grupo asegurándose de oír el "clic" de bloqueo del muelle interior B.

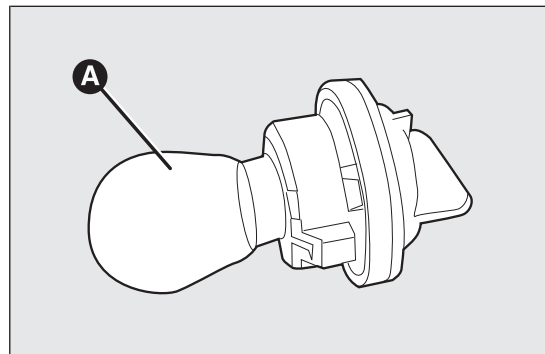


fig. 137

F0T0096

CONOCIMIENTO DEL VEHÍCULO

SEGURIDAD

PUESTA EN MARCHA Y CONDUCCIÓN

INDICADORES Y MENSAJES

EN CASO DE EMERGENCIA

MANTENIMIENTO Y CUIDADOS

DATOS TÉCNICOS

ÍNDICE ALFABÉTICO

**LUCES ANTINIEBLA**

(para versiones/países donde esté previsto)

**ADVERTENCIA** Para sustituir las luces antiniebla, acudir a un taller de la Red de Asistencia Fiat.

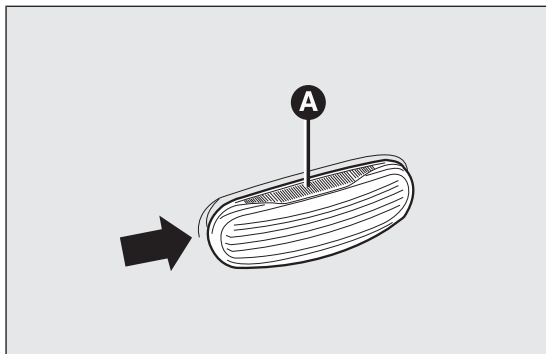


fig. 138

F0T0097

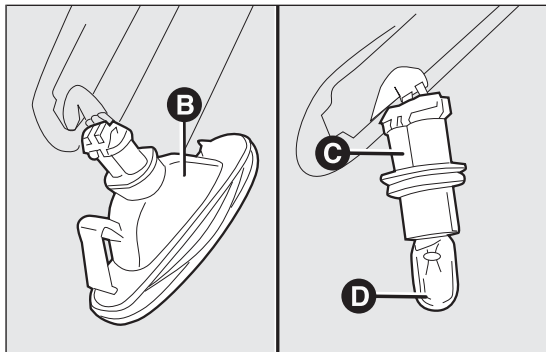


fig. 139

F0T0098

**GRUPOS ÓPTICOS TRASEROS**

Los grupos ópticos traseros contienen las lámparas de las luces de posición, de los intermitentes, marcha atrás/antiniebla traseras y parada (stop).

Para acceder a los grupos ópticos proceder de la siguiente manera:

- ☐ abrir las puertas de hoja traseras.
- ☐ aflojar los tornillos A fig. 140 para acceder al grupo óptico B fig. 141;
- ☐ extraer el conector C fig. 141.

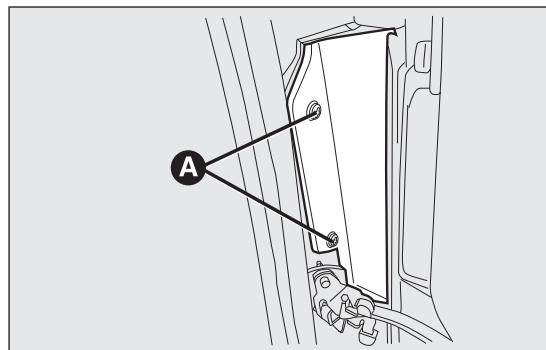


fig. 140

F0T0099

La colocación de las lámparas del grupo óptico fig. 142 y fig. 143 es la siguiente:

- A** Luces de freno;
- B** Intermitentes;
- C** Luces de marcha atrás;
- D** Luces de posición/antiniebla traseras.

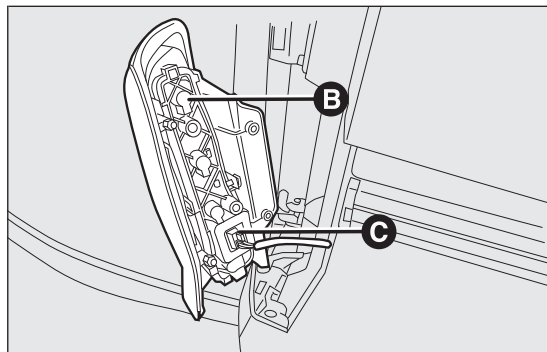


fig. 141

F0T0100

Para acceder a las lámparas tirar hacia afuera las 5 aletas E fig. 142.

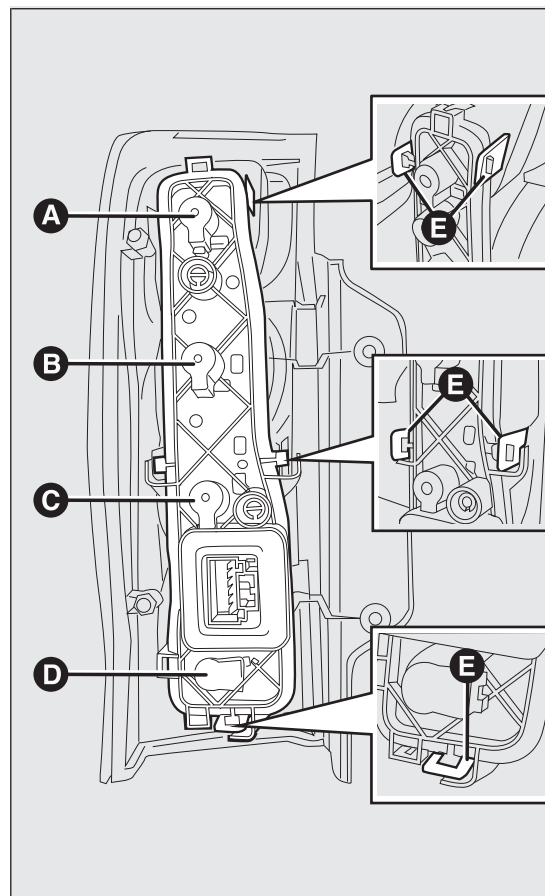


fig. 142

F0T0101

CONOCIMIENTO DEL  
VEHÍCULO

SEGURIDAD

PUESTA EN MARCHA  
Y CONDUCCIÓN

INDICADORES Y  
MENSAJES

EN CASO DE  
EMERGENCIA

MANTENIMIENTO Y  
CUIDADOS

DATOS TÉCNICOS

ÍNDICE ALFABÉTICO



## TERCERA LUZ DE FRENO

### Versiones con portón basculante

Para sustituir las lámparas, proceder de la siguiente manera fig. 144 - fig. 145:

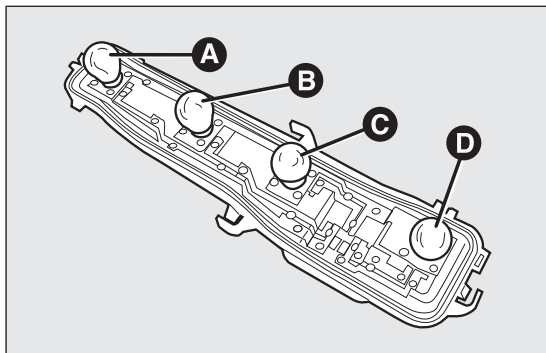


fig. 143

F0T0102

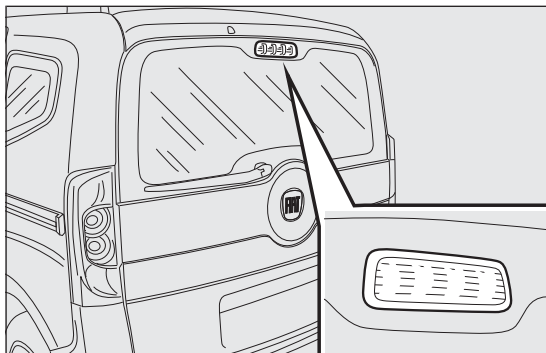


fig. 144

F0T0212

- ☐ abrir el portón y aflojar los dos tornillos de sujeción A;
- ☐ desconectar el conector eléctrico B
- ☐ soltar la patilla de sujeción C y abrir el grupo portalámparas;
- ☐ extraer la lámpara introducida a presión y sustituirla

### LUCES DE LA MATRÍCULA

Para sustituir las lámparas A fig. 146, proceder de la siguiente manera:

- ☐ intervenir las lengüetas de retención en los puntos indicados por las flechas y extraer los portalámparas;

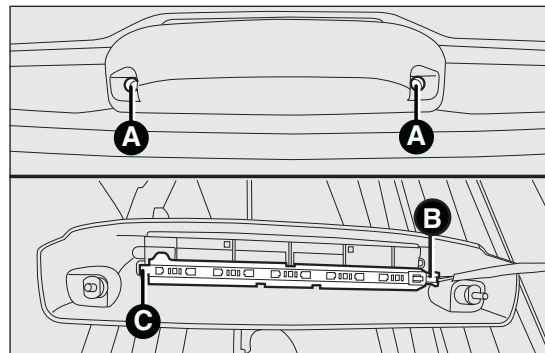


fig. 145

F0T0443

- ❑ girar el portalámparas B fig. 147 hacia la izquierda, a continuación extraer la lámpara C.

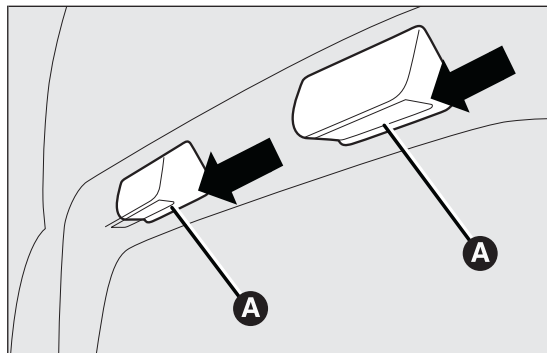


fig. 146

F0T0104

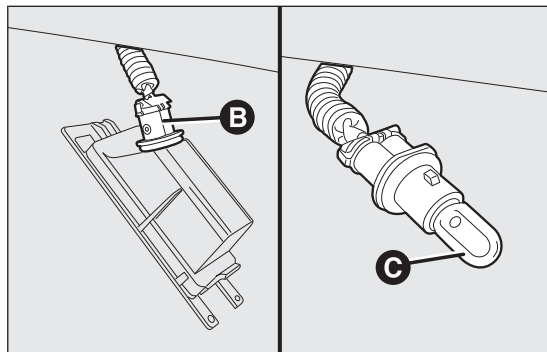


fig. 147

F0T0105

## SUSTITUCIÓN DE LA LÁMPARA INTERIOR

Para el tipo de lámpara y su potencia, consultar el apartado “Sustitución de una lámpara”.

### PLAFÓN DELANTERO

#### Plafón con pantalla basculante

Para sustituir las lámparas, proceder del siguiente modo:

- ❑ extraer el plafón A fig. 148 interviniendo en los puntos indicados por las flechas;
- ❑ abrir la tapa B fig. 149 como se indica;

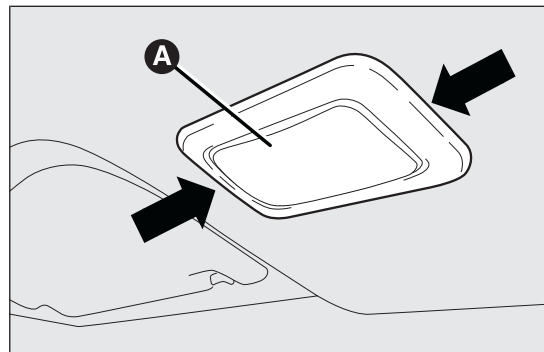


fig. 148

F0T0106

CONOCIMIENTO DEL VEHÍCULO

SEGURIDAD

PUESTA EN MARCHA Y CONDUCCIÓN

INDICADORES Y MENSAJES

EN CASO DE EMERGENCIA

MANTENIMIENTO Y CUIDADOS

DATOS TÉCNICOS

ÍNDICE ALFABÉTICO

☐ sustituir la lámpara C fig. 149 soltándola de los contactos laterales, colocar la nueva lámpara y asegurarse de que quede correctamente fijada entre estos;

☐ volver a cerrar la tapa y fijar el plafón en su alojamiento asegurándose de que quede bloqueado.

### Plafón con luces de lectura

(para versiones/países donde esté previsto)

Para sustituir las lámparas, proceder del siguiente modo:

☐ presionar en los puntos indicados por las flechas y quitar el plafón A fig. 150;

☐ abrir la tapa de protección B fig. 151;

☐ sustituir las lámparas C soltándolas de los contactos laterales asegurándose de que las nuevas lámparas queden correctamente bloqueadas entre los contactos;

☐ volver a cerrar la tapa B fig. 151 y fijar el plafón A fig. 150 en su alojamiento asegurándose de que queda bloqueado correctamente.

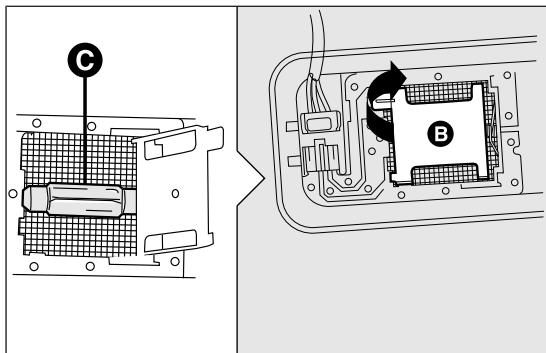


fig. 149

F0T0458

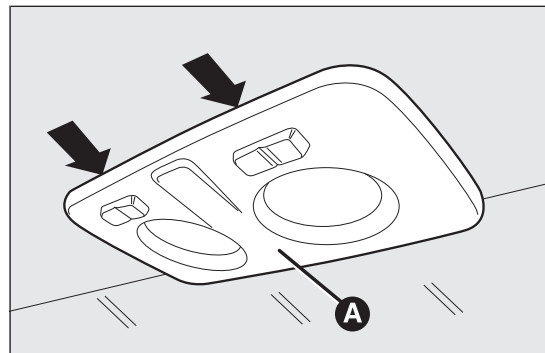


fig. 150

F0T0143

## PLAFÓN TRASERO

Para sustituir la lámpara, proceder del siguiente modo:

- ☐ extraer el plafón A fig. 152 interviniendo en los puntos indicados por las flechas;
- ☐ abrir la tapa B fig. 153 como se indica;

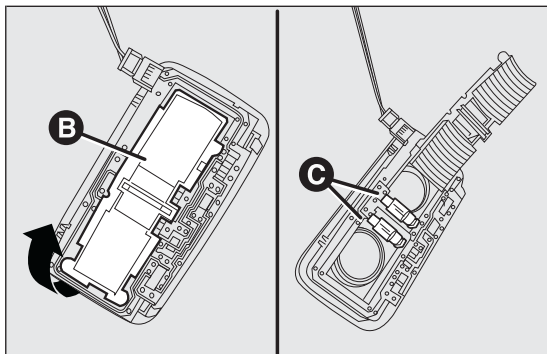


fig. 151

F0T0144

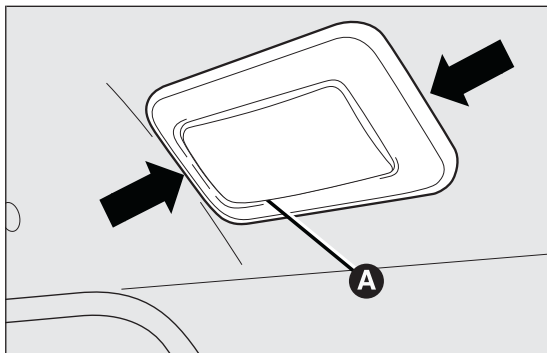


fig. 152

F0T0107

- ☐ sustituir la lámpara C fig. 153 soltándola de los contactos laterales, colocar la nueva lámpara y asegurarse de que quede correctamente fijada entre estos;
- ☐ volver a cerrar la tapa B y fijar el plafón en su alojamiento asegurándose de que quede bloqueado.

## PLAFÓN EXTRAÍBLE

(para las versiones/mercados, donde esté previsto)

Para sustituir la lámpara, proceder del siguiente modo:

- ☐ pulsar el botón A fig. 154 y extraer el plafón extraíble B;

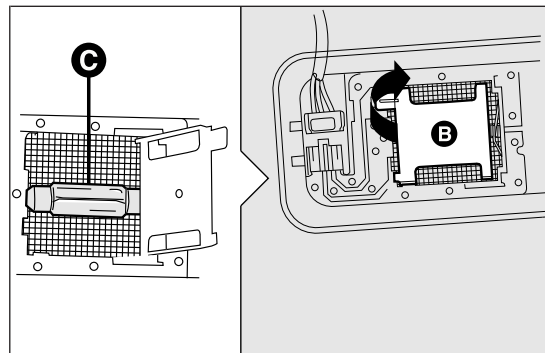


fig. 153

F0T0458

CONOCIMIENTO DEL  
VEHÍCULO

SEGURIDAD

PUESTA EN MARCHA  
Y CONDUCCIÓN

INDICADORES Y  
MENSAJES

EN CASO DE  
EMERGENCIA

MANTENIMIENTO Y  
CUIDADOS

DATOS TÉCNICOS

ÍNDICE ALFABÉTICO

- ☐ extraer el plafón interviniendo en los puntos indicados por las flechas;
- ☐ sustituir la lámpara C fig. 155 soltándola de los contactos laterales y asegurándose de que la nueva lámpara quede correctamente fijada entre estos;

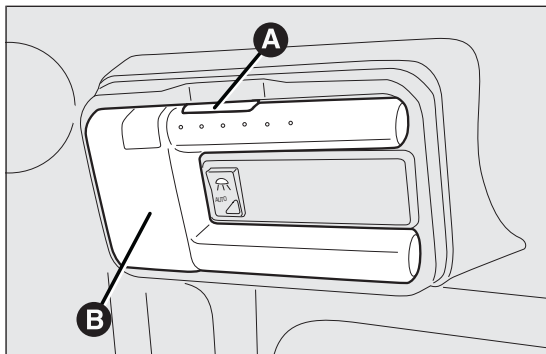


fig. 154

F0T0108

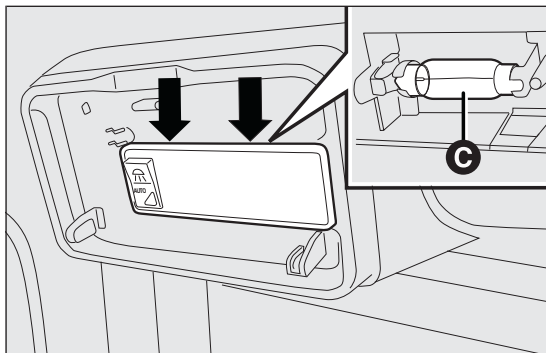


fig. 155

F0T0109

## PLAFÓN DEL MALETERO

Para sustituir la lámpara, realizar lo siguiente:

- ☐ abrir la puerta del maletero;
- ☐ extraer la lámpara A fig. 156 haciendo palanca en el punto indicado por la flecha.
- ☐ abrir la protección B y sustituir la lámpara colocada a presión;
- ☐ volver a cerrar la protección B en el transparente;
- ☐ volver a montar el plafón A introduciéndolo en su posición correcta, primero de un lado y, a continuación, presionando del otro hasta oír el "clik" de bloqueo.

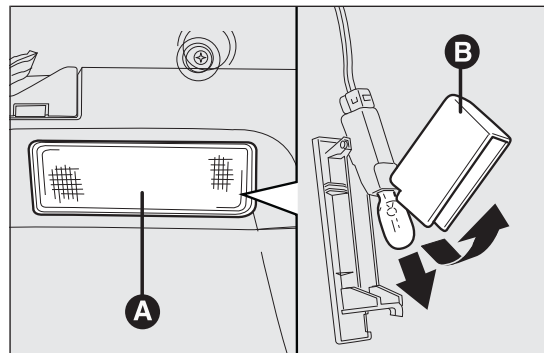


fig. 156

F0T0251

# SUSTITUCIÓN DE FUSIBLES

## INFORMACIÓN GENERAL

Los fusibles protegen a la instalación eléctrica actuando en caso de avería o por causa de una intervención incorrecta en la instalación.

Cuando un dispositivo no funciona, debe comprobarse el estado del fusible de protección correspondiente: el elemento conductor A fig. 157 no debe cortarse.

En caso contrario, es necesario sustituir el fusible fundido por otro del mismo amperaje (mismo color).

B fusible íntegro.

C fusible con el elemento conductor fundido.

Para sustituir un fusible utilizar la pinza D situada en el interior de la bolsa de herramientas o en la caja Fix & Go (para versiones/países donde esté previsto).

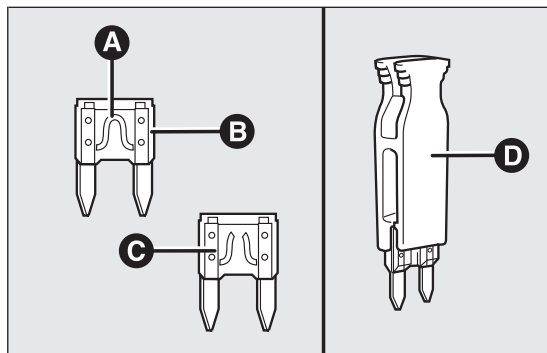


fig. 157

F0T0015



### ADVERTENCIA

*Si el fusible resultara dañado, acudir a un taller de la Red de Asistencia Fiat.*



*Nunca sustituir un fusible averiado con alambres u otro material de recuperación.*



### ADVERTENCIA

*Nunca sustituir un fusible por otro cuyo amperaje sea superior: PELIGRO DE INCENDIO.*



### ADVERTENCIA

*Si interviene un fusible general de protección (MEGA-FUSE, MIDI-FUSE), acudir a la Red de asistencia Fiat.*



### ADVERTENCIA

*Antes de sustituir un fusible, asegurarse de haber extraído la llave del dispositivo de arranque y de haber apagado y/o desactivado todos los dispositivos.*

CONOCIMIENTO DEL VEHÍCULO

SEGURIDAD

PUESTA EN MARCHA Y CONDUCCIÓN

INDICADORES Y MENSAJES

EN CASO DE EMERGENCIA

MANTENIMIENTO Y CUIDADOS

DATOS TÉCNICOS

ÍNDICE ALFABÉTICO

**ADVERTENCIA**

***Si interviene un fusible general de protección de los sistemas de seguridad (sistema airbag, sistema de frenos), de los sistemas motopropulsores (sistema motor, sistema cambio) o del sistema de la dirección, acudir a un taller de la Red de Asistencia Fiat.***

Para identificar el fusible de protección, consultar las tablas indicadas en las páginas siguientes.

## FUSIBLES EN LA CAJA ELÉCTRICA DEL MOTOR

La caja de fusibles se encuentra en lado derecho del motor.

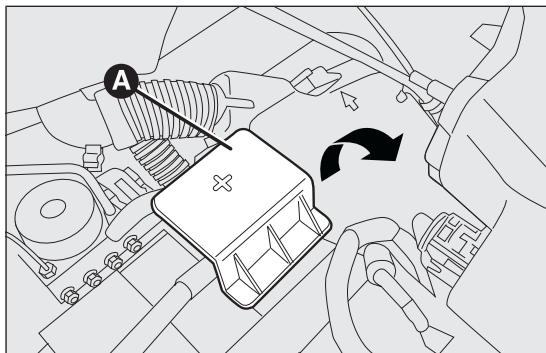


fig. 158

F0T0171

## Desmontaje de la tapa de la caja de fusibles

Realizar las operaciones siguientes:

- ☐ quitar la tapa A fig. 158 de protección del polo positivo de la batería levantándolo hacia arriba;
- ☐ actuar en la aleta B fig. 159 y retirar la tapa B de protección de la caja de fusibles;
- ☐ desplazar la tapa hacia el faro; girándola hacia la izquierda (como lo indica la flecha) y luego quitarla fig. 159;
- ☐ de esta manera se tiene acceso a la centralita de fusibles fig. 160.



***Si es necesario lavar el compartimiento del motor, procurar no mojar directamente con un chorro de agua la caja eléctrica del compartimiento del motor.***

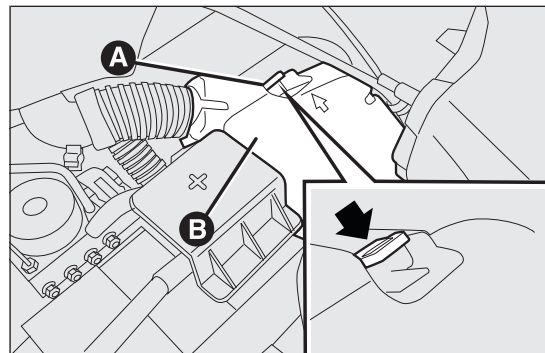


fig. 159

F0T0172

## Montaje de la tapa de la caja de fusibles

Para montar la tapa proceder de la siguiente manera:

- ☐ introducir los dos enganches A fig. 161 en los alojamientos correspondientes ubicados en la caja de fusibles;
- ☐ volver a enganchar la aleta B en el alojamiento correspondiente hasta oír un "clic" que confirma el bloqueo.

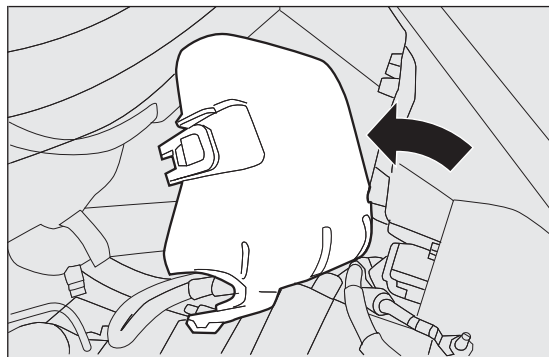


fig. 160

F0T0173

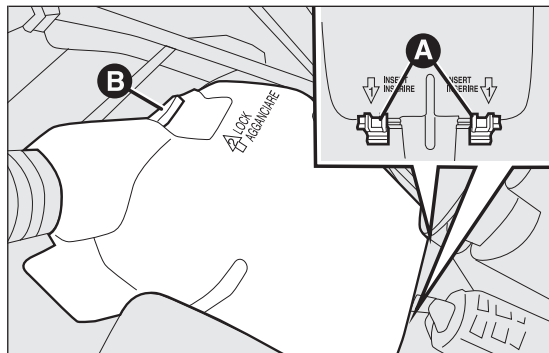


fig. 161

F0T0174

CONOCIMIENTO DEL  
VEHÍCULO

SEGURIDAD

PUESTA EN MARCHA  
Y CONDUCCIÓN

INDICADORES Y  
MENSAJES

EN CASO DE  
EMERGENCIA

MANTENIMIENTO Y  
CUIDADOS

DATOS TÉCNICOS

ÍNDICE ALFABÉTICO



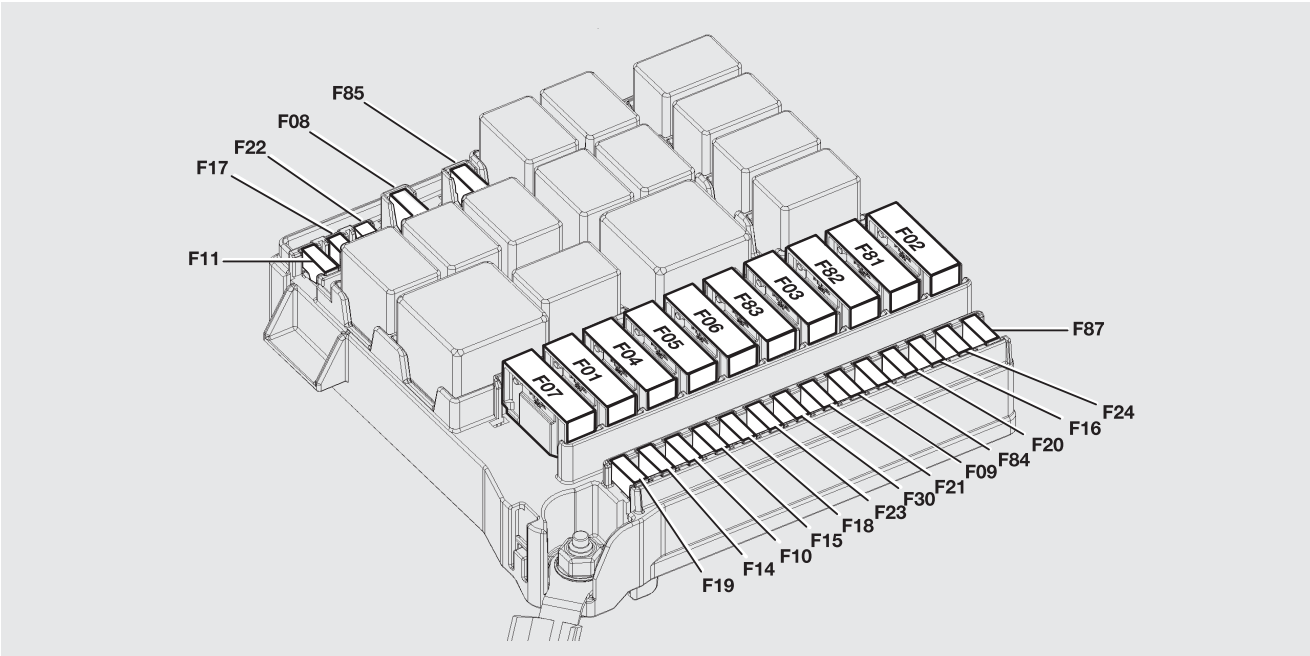


fig. 162

F0T0181

**DISPOSITIVO PROTEGIDO - fig. 162**

|                                  | FUSIBLE | AMPERIO |
|----------------------------------|---------|---------|
| Disponible (kit remolque)        | F09     | 15      |
| Bocinas                          | F10     | 10      |
| Luces de carretera               | F14     | 15      |
| Disponible                       | F15     | -       |
| Compresor del aire acondicionado | F19     | 7,5     |

**DISPOSITIVO PROTEGIDO - fig. 162**

|                                                                                                                      | <b>FUSIBLE</b> | <b>AMPERIO</b> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|----------------|
| Luneta térmica/Desempañadores de los espejos                                                                         | F20            | 30             |
| Bomba de combustible                                                                                                 | F21            | 15             |
| Luces antiniebla                                                                                                     | F30            | 15             |
| Disponible                                                                                                           | F08            | -              |
| Encendedor/Tomas de corriente del habitáculo/Asientos calefactados                                                   | F85            | 30             |
| +15 Luces de marcha atrás/debímetro/sensor de presencia de agua en el gasóleo/bobinas relés T02, T05, T14, T17 y T19 | F87            | 7,5            |

CONOCIMIENTO DEL  
VEHÍCULO

SEGURIDAD

PUERTA EN MARCHA  
Y CONDUCCIÓNINDICADORES Y  
MENSAJES**EN CASO DE  
EMERGENCIA**MANTENIMIENTO Y  
CUIDADOS

DATOS TÉCNICOS

ÍNDICE ALFABÉTICO

## FUSIBLES EN LA CAJA ELÉCTRICA DEL HABITÁCULO

Para acceder a los fusibles es necesario desenroscar los dos tornillos A fig. 163 utilizando la pieza metálica de la llave de contacto y posteriormente quitar la tapa B.

Los fusibles se encuentran en las dos cajas portafusibles como se muestra en fig. 164.

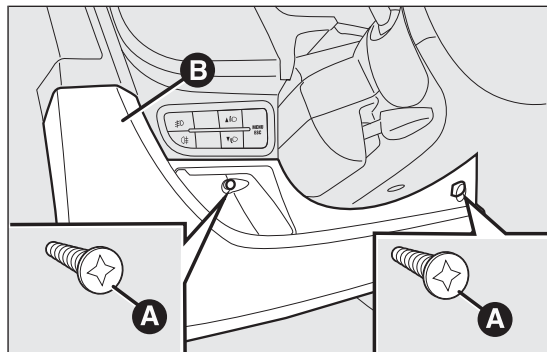


fig. 163

F0T0178

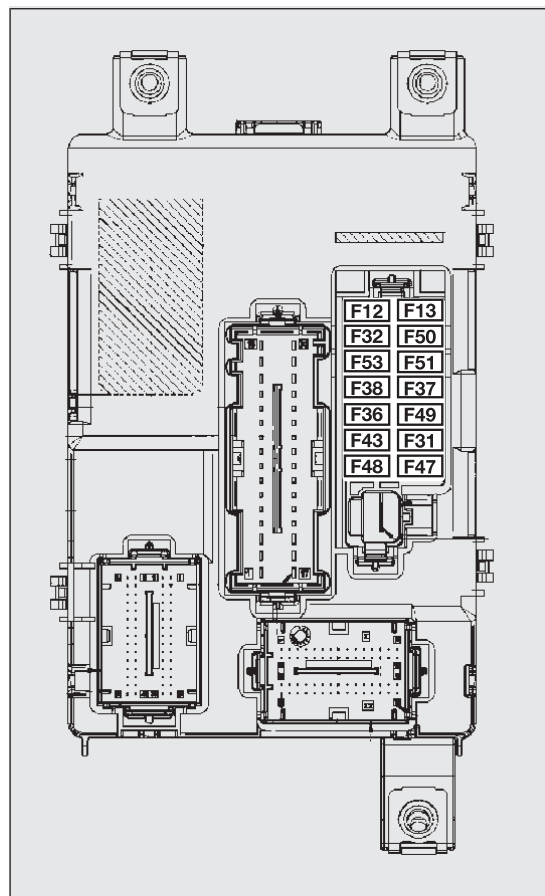


fig. 164

F0T0183

**DISPOSITIVO PROTEGIDO - fig. 164**

|                                                                                                                                                     | <b>FUSIBLE</b> | <b>AMPERIO</b> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|----------------|
| Luz de cruce (lado pasajero)                                                                                                                        | F12            | 7,5            |
| Luz de cruce (lado conductor)/Corrector de orientación faros                                                                                        | F13            | 7,5            |
| INT/A bobinas relés SCM                                                                                                                             | F31            | 5              |
| Iluminación interna temporizada                                                                                                                     | F32            | 7,5            |
| Nodo Radio/Centralita sistema Bluetooth/Nodo Blue&Me/Toma diagnosis sistema EOBD/Centralita alarma volumétricos/Centralita sirena alarma            | F36            | 10             |
| Nodo tablero de instrumentos/Mando de luces de paradas (NA)                                                                                         | F37            | 5              |
| Accionadores de las cerraduras de las puertas/maletero                                                                                              | F38            | 20             |
| Bomba bidireccional lavaparabrisas/lavaluneta                                                                                                       | F43            | 15             |
| Elevalunas delantero (lado conductor)                                                                                                               | F47            | 20             |
| Elevalunas delantero (lado pasajero)                                                                                                                | F48            | 20             |
| Iluminación de mandos/Centralita de sensores de estacionamiento/Mando de espejos exteriores eléctricos/Centralita alarma volumétricos               | F49            | 5              |
| INT nodo Radio/ Centralita sistema Bluetooth/Nodo Blue&Me/ Movimiento espejos exteriores eléctricos/Interruptor embrague/ Mando luces de freno (NC) | F51            | 5              |
| Nodo tablero de instrumentos                                                                                                                        | F53            | 5              |
| Desempañadores de espejos exteriores                                                                                                                | F41            | 7,5            |
| Disponible                                                                                                                                          | F45            | -              |
| Disponible                                                                                                                                          | F46            | -              |
| Disponible                                                                                                                                          | F90            | -              |
| Disponible                                                                                                                                          | F91            | -              |

CONOCIMIENTO DEL VEHÍCULO

SEGURIDAD

PUESTA EN MARCHA Y CONDUCCIÓN

INDICADORES Y MENSAJES

EN CASO DE EMERGENCIA

MANTENIMIENTO Y CUIDADOS

DATOS TÉCNICOS

ÍNDICE ALFABÉTICO

|                               |
|-------------------------------|
| CONOCIMIENTO DEL VEHÍCULO     |
| SEGURIDAD                     |
| PUESTA EN MARCHA Y CONDUCCIÓN |
| INDICADORES Y MENSAJES        |
| <b>EN CASO DE EMERGENCIA</b>  |
| MANTENIMIENTO Y CUIDADOS      |
| DATOS TÉCNICOS                |
| ÍNDICE ALFABÉTICO             |

## DISPOSITIVO PROTEGIDO - fig. 164

|                                               | FUSIBLE | AMPERIO |
|-----------------------------------------------|---------|---------|
| Disponible                                    | F92     | -       |
| Disponible                                    | F93     | -       |
| Encendedor/Toma de corriente del habitáculo   | F94     | 15      |
| Disponible                                    | F95     | -       |
| Encendedor/Toma de corriente del habitáculo   | F96     | 15      |
| Calefactor asiento delantero (lado conductor) | F97     | 10      |
| Calefactor asiento delantero (lado pasajero)  | F98     | 10      |

## RECARGA DE LA BATERÍA

**ADVERTENCIA** La descripción de procedimiento de recarga de la batería se proporciona únicamente a título informativo. Para realizar esta operación, se recomienda acudir a un taller de la Red de Asistencia Fiat.

Se recomienda una recarga lenta de bajo amperaje, de aproximadamente 24 horas de duración. Una carga durante largo tiempo podría dañar la batería.

Para realizar la recarga, proceder del siguiente modo:

- ☐ desconectar el borne del polo negativo de la batería;
- ☐ conectar los cables del aparato de carga a los polos de la batería, respetando las polaridades;
- ☐ encender el aparato de recarga;
- ☐ al finalizar la recarga, apagar el aparato antes de desconectarlo de la batería;
- ☐ volver a conectar el borne al polo negativo de la batería.



### ADVERTENCIA

**El líquido contenido en la batería es venenoso y corrosivo, evitar el contacto con la piel y los ojos. La operación de carga de la batería debe realizarse en un ambiente ventilado y alejado de llamas libres o fuentes de posibles chispas, para evitar el peligro de explosión y de incendio.**



### ADVERTENCIA

**No intentar recargar una batería congelada: es necesario descongelarla primero, de lo contrario podría explotar. Si ha estado congelada, es necesario hacer que personal especializado controle la batería antes de cargarla, para comprobar que los elementos interiores no se hayan dañado y que el recipiente no se haya fisurado, con el riesgo de derrame del ácido venenoso y corrosivo.**

CONOCIMIENTO DEL VEHÍCULO

SEGURIDAD

PUESTA EN MARCHA Y CONDUCCIÓN

INDICADORES Y MENSAJES

EN CASO DE EMERGENCIA

MANTENIMIENTO Y CUIDADOS

DATOS TÉCNICOS

ÍNDICE ALFABÉTICO

## ELEVACIÓN DEL VEHÍCULO

En caso de que sea necesario elevar el vehículo, acudir a un taller de la Red de Asistencia Fiat, que está equipado con puentes elevadores y gatos hidráulicos de taller.

## REMOLQUE DEL VEHÍCULO

La argolla de remolque, entregada con el equipamiento del vehículo está ubicada en el maletero.

### ENGANCHE DE LA ARGOLLA DE REMOLQUE

Realizar las operaciones siguientes:

- ☐ desenganchar el tapón A fig. 165 fig. 166;
- ☐ extraer la argolla de remolque B fig. 165 fig. 166 de la bolsa de herramientas;
- ☐ apretar a fondo la argolla en el perno roscado delantero o trasero.

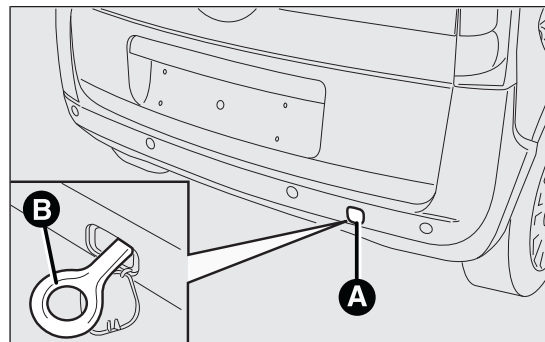


fig. 165

F0T0420



### ADVERTENCIA

**Antes de usar el remolque, girar la llave de contacto a la posición MAR y, a continuación, a STOP, sin extraerla. Al sacar la llave, se activa automáticamente el bloqueo de la dirección con la consiguiente imposibilidad de girar las ruedas.**



### ADVERTENCIA

**Antes de enroscar la argolla, limpiar cuidadosamente el alojamiento roscado. Antes de remolcar el vehículo, asegurarse de haber apretado a fondo la argolla en su alojamiento.**

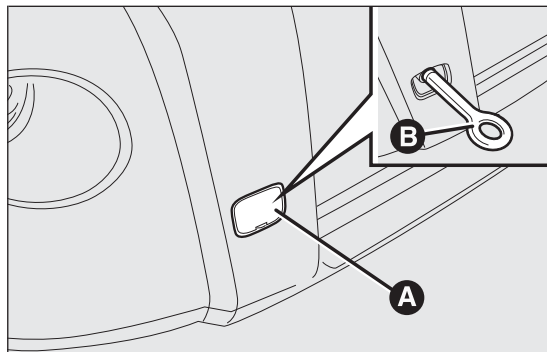


fig. 166

F0T0086



### ADVERTENCIA

**Mientras el vehículo esté siendo remolcado no poner en marcha el motor.**



### ADVERTENCIA

**Durante el remolque recordar que sin la ayuda del servofreno para frenar es necesario ejercer un mayor esfuerzo en el pedal. No utilizar cables flexibles para el remolque y evitar los tirones. Durante las operaciones de remolque, comprobar que la fijación al vehículo no dañe los componentes en contacto. Al remolcar el vehículo, es obligatorio respetar las normas de circulación acerca del dispositivo de remolque y al comportamiento en carretera. Mientras el vehículo esté siendo remolcado no poner en marcha el motor.**

CONOCIMIENTO DEL  
VEHÍCULO

SEGURIDAD

PUESTA EN MARCHA  
Y CONDUCCIÓN

INDICADORES Y  
MENSAJES

EN CASO DE  
EMERGENCIA

MANTENIMIENTO Y  
CUIDADOS

DATOS TÉCNICOS

ÍNDICE ALFABÉTICO





**Los ganchos de remolque delantero y trasero sólo deben utilizarse para operaciones de ayuda en carretera. Se permite remolcar el coche durante trayectos cortos utilizando un dispositivo que cumpla el código de circulación (barra rígida), y mover el vehículo sobre la calzada para prepararlo o transportarlo mediante una grúa. Los ganchos NO DEBEN utilizarse para operaciones de recuperación del coche fuera de la calzada o en caso de obstáculos y/o para operaciones de remolque mediante cables u otros dispositivos flexibles. Siguiendo estas recomendaciones, el remolque debe efectuarse con los dos vehículos (el que remolca y el remolcado) lo más alineados posible respecto a su eje de simetría.**

# MANTENIMIENTO Y CUIDADOS

## MANTENIMIENTO PROGRAMADO

Un mantenimiento correcto es determinante para garantizar al vehículo una larga vida en condiciones óptimas.

Para ello Fiat ha establecido una serie de controles y de intervenciones de mantenimiento cada 30.000 kilómetros.

El mantenimiento programado no hace frente, sin embargo, a todas las necesidades del vehículo; incluso en el período inicial, antes de la revisión de los 30.000 km y después, entre revisiones, es preciso realizar un mantenimiento normal como por ejemplo controlar sistemáticamente y reponer el nivel de los líquidos, la presión de los neumáticos, etc.

**ADVERTENCIA** Las revisiones de Mantenimiento Programado las fija el Fabricante. Si no se realizan estas revisiones pueden perderse los derechos de garantía.

La Red de Asistencia Fiat lleva a cabo el servicio de Mantenimiento Programado según unas revisiones prefijadas.

Si al realizar cada revisión, además de las operaciones previstas, hiciera falta cambiar o reparar algo, estas operaciones sólo podrán realizarse con el beneplácito del Cliente.

**ADVERTENCIA** Se recomienda informar enseguida a la Red de Asistencia Fiat de posibles pequeñas anomalías de funcionamiento, sin esperar a la próxima revisión.

Si el vehículo se utiliza frecuentemente para el arrastre de remolques, reduzca el intervalo entre un mantenimiento programado y el siguiente.

CONOCIMIENTO DEL  
VEHÍCULO

SEGURIDAD

PUESTA EN MARCHA  
Y CONDUCCIÓN

INDICADORES Y  
MENSAJES

EN CASO DE  
EMERGENCIA

**MANTENIMIENTO  
Y CUIDADOS**

DATOS TÉCNICOS

ÍNDICE ALFABÉTICO

# PLAN DE MANTENIMIENTO PROGRAMADO

## VERSIONES DIESEL

|                               | Miles de kilómetros                                                                                                                                                                                                                           | 30 | 60 | 90 | 120 | 150 | 180 |
|-------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|----|----|-----|-----|-----|
| CONOCIMIENTO DEL VEHÍCULO     |                                                                                                                                                                                                                                               |    |    |    |     |     |     |
| SEGURIDAD                     | Control estado/desgaste neumáticos y posible regulación de la presión                                                                                                                                                                         | ●  | ●  | ●  | ●   | ●   | ●   |
|                               | Control funcionamiento del sistema de alumbrado (faros, intermitentes, luces de emergencia, maletero, habitáculo, guantera, testigos del cuadro de instrumentos, etc.)                                                                        | ●  | ●  | ●  | ●   | ●   | ●   |
| PUESTA EN MARCHA Y CONDUCCIÓN | Control del funcionamiento del sistema limpiavacristales, reglaje de los pulverizadores                                                                                                                                                       | ●  | ●  | ●  | ●   | ●   | ●   |
| INDICADORES Y MENSAJES        | Control colocación/desgaste escobillas del limpiaparabrisas                                                                                                                                                                                   | ●  | ●  | ●  | ●   | ●   | ●   |
|                               | Control estado y desgaste pastillas de los frenos de disco delanteros                                                                                                                                                                         | ●  | ●  | ●  | ●   | ●   | ●   |
| EN CASO DE EMERGENCIA         | Control estado y desgaste zapatas de los frenos de tambor posteriores                                                                                                                                                                         |    | ●  |    | ●   |     | ●   |
|                               | Control visual del estado de: exterior carrocería, protector de los bajos de la carrocería, tramos rígidos y flexibles de los tubos (escape - alimentación combustible - frenos), elementos de goma (capuchones, manguitos, casquillos, etc.) | ●  | ●  | ●  | ●   | ●   | ●   |
| MANTENIMIENTO Y CUIDADOS      | Control estado de limpieza de las cerraduras del capó, limpieza y engrase mecanismos de palanca.                                                                                                                                              | ●  | ●  | ●  | ●   | ●   | ●   |
| DATOS TÉCNICOS                | Control visual estado de las correas de mando accesorios                                                                                                                                                                                      |    | ●  |    |     |     | ●   |
|                               | Control de tensado de la correa de mando de los accesorios (versiones sin tensor automático)                                                                                                                                                  | ●  |    |    |     | ●   |     |
| ÍNDICE ALFABÉTICO             | Control y posible reglaje del recorrido de la palanca del freno de mano                                                                                                                                                                       | ●  | ●  | ●  | ●   | ●   | ●   |

| Miles de kilómetros                                                                                     | 30 | 60 | 90 | 120 | 150 | 180 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|----|----|-----|-----|-----|
| Control emisiones/humo de los gases de escape                                                           | ●  | ●  | ●  | ●   | ●   | ●   |
| Sustitución de las correas de mando accesorios                                                          |    |    |    | ●   |     |     |
| Sustitución del filtro de gasóleo                                                                       |    | ●  |    | ●   |     | ●   |
| Sustitución del cartucho del filtro de aire                                                             |    | ●  |    | ●   |     | ●   |
| Restablecimiento del nivel de los líquidos (refrigeración motor, frenos, batería, lavaparabrisas, etc.) | ●  | ●  | ●  | ●   | ●   | ●   |
| Control funcionamiento sistemas de control motor (mediante la toma de diagnosis)                        | ●  | ●  | ●  | ●   | ●   | ●   |
| Control del aceite del cambio mecánico                                                                  |    |    | ●  |     |     | ●   |
| Control limpieza guías inferiores de las puertas laterales corredoras (o bien cada 6 meses)             | ●  | ●  | ●  | ●   | ●   | ●   |
| Sustitución del aceite motor y filtro de aceite (o bien cada 24 meses)                                  | ●  | ●  | ●  | ●   | ●   | ●   |
| Sustitución del líquido de frenos (o cada 24 meses)                                                     |    | ●  |    | ●   |     | ●   |
| Sustitución del filtro antipolen (o cada 12 meses)                                                      | ●  | ●  | ●  | ●   | ●   | ●   |



***Si el vehículo se utiliza sobre todo por ciudad, es necesario sustituir el aceite del motor y el filtro del aceite cada 12 meses.***

CONOCIMIENTO DEL VEHÍCULO

SEGURIDAD

PUESTA EN MARCHA Y CONDUCCIÓN

INDICADORES Y MENSAJES

EN CASO DE EMERGENCIA

MANTENIMIENTO Y CUIDADOS

DATOS TÉCNICOS

ÍNDICE ALFABÉTICO

## CONTROLES PERIÓDICOS

Cada 1.000 km o antes de largos viajes comprobar y si es necesario reponer:

- ☐ el nivel del líquido de refrigeración motor;
- ☐ el nivel del líquido de frenos;
- ☐ el nivel del líquido lavaparabrisas;
- ☐ la presión y el estado de los neumáticos;
- ☐ el funcionamiento del sistema de alumbrado (faros, intermitentes, luces de emergencia, etc.);
- ☐ el funcionamiento del sistema limpia/lavaparabrisas y posicionamiento/desgaste escobillas limpiaparabrisas/limpiapaluneta.

Cada 3.000 km comprobar y, si es necesario, reponer: el nivel de aceite motor.

Se recomienda utilizar los productos PETRONAS LUBRICANTS, estudiados y realizados específicamente para los vehículos Fiat (ver la tabla "Repostados" en el capítulo "Datos técnicos").

## USO EXIGENTE DEL VEHÍCULO

Si el vehículo se utiliza sobre todo en una de las condiciones siguientes especialmente duras:

- ☐ arrastre de remolques o caravanas;
- ☐ carreteras polvorientas;
- ☐ trayectos cortos (menos de 7-8 km) y repetidos con temperatura exterior bajo cero;
- ☐ motor que gira con frecuencia al ralentí o conducción de largas distancias a baja velocidad (por ejemplo taxi o entregas a domicilio) o bien en caso de larga inactividad;

- ☐ trayectos urbanos;

es preciso realizar las siguientes comprobaciones con más frecuencia de lo indicado en el Plan de Mantenimiento Programado:

- ☐ control estado y desgaste pastillas de los frenos de disco delanteros;
- ☐ control estado de limpieza cerraduras del capó y maletero, limpieza y engrase mecanismos de palanca;
- ☐ control visual del estado de: motor, cambio, transmisión, tramos rígidos y flexibles de los tubos (escape - alimentación combustible - frenos), elementos de goma (capuchones - manguitos - casquillos, etc.);
- ☐ control del estado de carga y del nivel de líquido de la batería (electrolito) (consultar el párrafo "Batería - Control estado de la carga y del nivel del electrolito" en este capítulo);

- ☐ control visual estado de las correas de mando accesorios;
- ☐ control y posible sustitución del filtro antipolen, en concreto, deberá sustituirse si se observa una disminución del caudal de aire introducido en el habitáculo;
- ☐ control y, si fuera necesario, sustitución del filtro de aire.

## CONTROL DE LOS NIVELES



**Atención, durante los repostados, no confundir los distintos tipos de combustible: todos son incompatibles entre ellos y podría dañar gravemente el vehículo.**



### ADVERTENCIA

**No fumar nunca durante las intervenciones en el compartimiento del motor: podría haber gases y vapores inflamables, con el consiguiente riesgo de incendio.**

CONOCIMIENTO DEL VEHÍCULO

SEGURIDAD

PUESTA EN MARCHA Y CONDUCCIÓN

INDICADORES Y MENSAJES

EN CASO DE EMERGENCIA

**MANTENIMIENTO Y CUIDADOS**

DATOS TÉCNICOS

ÍNDICE ALFABÉTICO

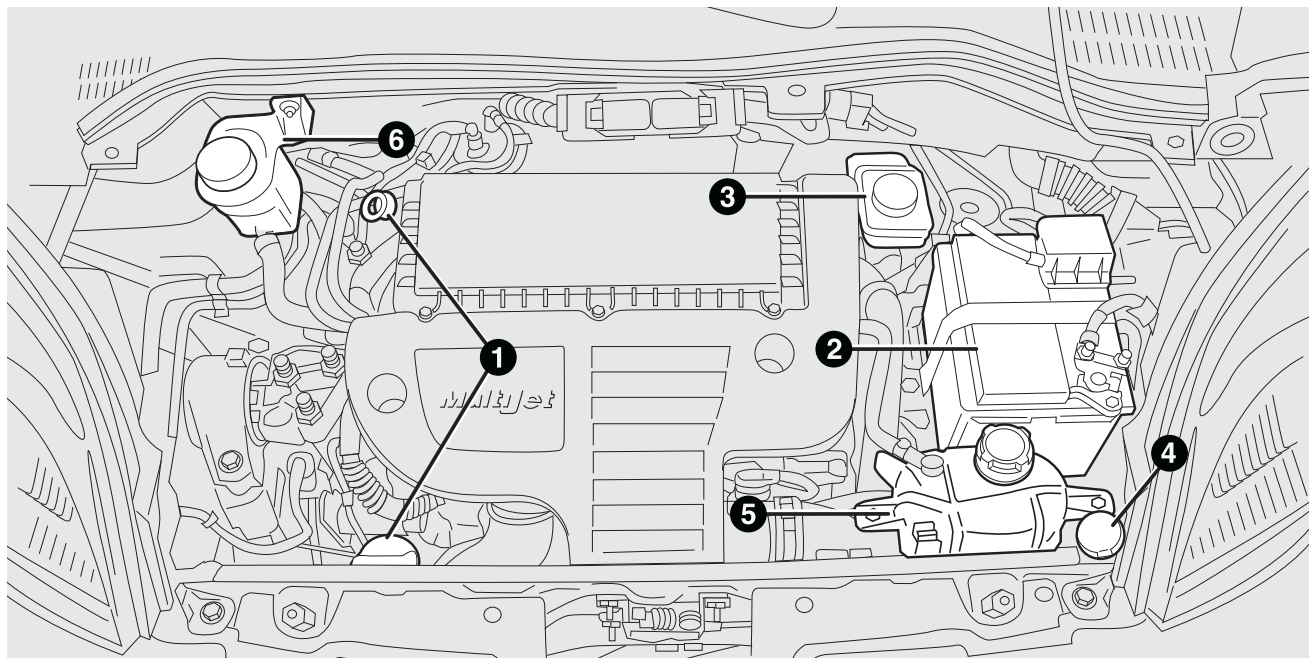
**COMPARTIMIENTO DEL MOTOR****Versiones 1.3 75 CV**

fig. 167

F0T0076

1. Aceite motor 2. Batería 3. Líquido de frenos 4. Líquido para lavaparabrisas/lavaluneta 5. Líquido de refrigeración motor 6. Líquido de la dirección asistida

## ACEITE MOTOR

### Control de nivel de aceite motor

El control del nivel de aceite debe realizarse con el vehículo sobre una superficie plana, unos 5 minutos aproximadamente después de apagar el motor.

Extraer la varilla A fig. 168 de control y limpiarla, luego volver a introducirla hasta el fondo, extraerla y controlar que el nivel se encuentre dentro de los límites MIN y MAX presentes en la varilla misma. El intervalo entre los límites MIN y MAX es de 1 litro de aceite aproximadamente.

### Reposición de aceite motor

Si el nivel del aceite está cerca o incluso por debajo de la referencia MIN, añada aceite a través de la boca de llenado B fig. 168, hasta llegar a la referencia MAX.

El nivel del aceite nunca debe superar la referencia MAX.

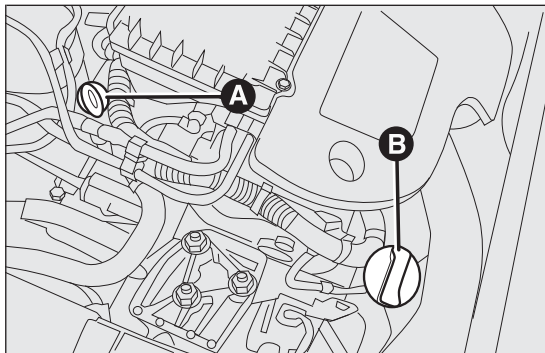


fig. 168

F0T0077

**ADVERTENCIA** Si el nivel del aceite del motor, después de regular el control, estuviera sobre el nivel MAX, es necesario acudir a la Red de Asistencia Fiat para restablecer correctamente el nivel mismo.

**ADVERTENCIA** Después de añadir o cambiar el aceite y antes de comprobar el nivel, hacer funcionar el motor durante unos segundos y esperar algunos minutos después de apagarlo.

### Consumo de aceite motor

A modo indicativo, el consumo máximo de aceite motor es de 400 gramos cada 1.000 km.

Durante el primer periodo de uso del vehículo, el motor está en fase de ajuste; por lo tanto, el consumo de aceite motor puede considerarse estabilizado sólo después de haber recorrido los primeros 5.000 ÷ 6.000 km.

**ADVERTENCIA** El consumo de aceite depende del estilo de conducción y de las condiciones de empleo del vehículo.

**ADVERTENCIA** No añadir aceite con características diferentes a las del que existe ya en el motor.

CONOCIMIENTO DEL  
VEHÍCULO

SEGURIDAD

PUESTA EN MARCHA  
Y CONDUCCIÓN

INDICADORES Y  
MENSAJES

EN CASO DE  
EMERGENCIA

MANTENIMIENTO  
Y CUIDADOS

DATOS TÉCNICOS

ÍNDICE ALFABÉTICO





### ADVERTENCIA

**Con el motor caliente actuar con mucha precaución en el compartimiento del motor: peligro de quemaduras. Recordar que, con el motor caliente, el electroventilador puede ponerse en movimiento, pudiendo provocar lesiones. Cuidado con las bufandas, las corbatas y las prendas de vestir sueltas: podrían engancharse en las piezas en movimiento.**



**El aceite de motor usado y el filtro de aceite sustituido contienen sustancias tóxicas para el medio ambiente. Para la sustitución del aceite y de los filtros, se recomienda acudir a un taller de la Red de asistencia Fiat.**

### LÍQUIDO DE LA INSTALACIÓN REFRIGERANTE DEL MOTOR

El nivel del líquido debe ser controlado con el motor frío y no debe ser inferior a la marca MIN visible en el depósito.

Si el nivel es insuficiente, verter lentamente, a través del tapón A fig. 169 del depósito, una mezcla al 50% de agua desmineralizada y de líquido PARAFLU<sup>UP</sup> de PETRONAS LUBRICANTS.

La mezcla de PARAFLU<sup>UP</sup> y agua desmineralizada en una concentración del 50% protege del hielo hasta una temperatura de -35°C. En condiciones climáticas

especialmente adversas, se recomienda una mezcla del 60% de PARAFLU<sup>UP</sup> del 40% de agua desmineralizada.



### ADVERTENCIA

**Cuando el motor está muy caliente, no quitar el tapón del depósito, podría quemarse. La instalación de refrigeración está presurizada. Si hace falta, sustituir el tapón por un recambio original; de lo contrario, la eficacia del sistema podría verse afectada.**

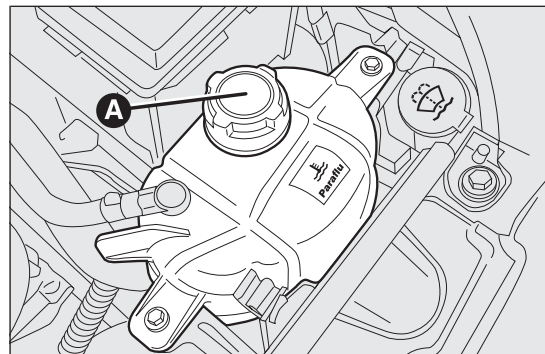


fig. 169

F0T0078



**El sistema de refrigeración utiliza fluido anticongelante PARAFLU<sup>UP</sup>. Si se debe reponer el líquido, utilizar un fluido del mismo tipo que el que hay en el sistema de refrigeración. El líquido PARAFLU<sup>UP</sup> no se puede mezclar con otro tipo de líquido. Si esto ocurre, no arrancar el motor y acudir a un taller de la Red de Asistencia Fiat.**

## LÍQUIDO LAVAPARABRISAS/LAVALUNETA

Para añadir líquido levantar la tapa Afig. 170 y verter una mezcla de agua y líquido TUTELA PROFESSIONAL SC 35, en estos porcentajes:

- ☐ 30% de TUTELA PROFESSIONAL SC 35 y 70% de agua en verano;
- ☐ 50% de TUTELA PROFESSIONAL SC 35 y 50% de agua en invierno.

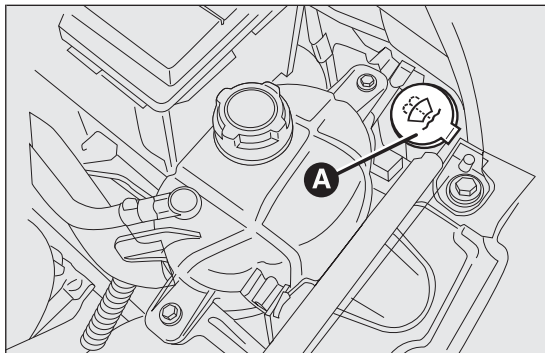


fig. 170

F0T0079

En caso de temperaturas inferiores a -20°C, utilizar TUTELA PROFESSIONAL SC 35 puro.

Comprobar el nivel del líquido a través del depósito.



### ADVERTENCIA

**No viajar con el depósito del lavaparabrisas vacío: su acción es fundamental para mejorar la visibilidad.**



### ADVERTENCIA

**Algunos aditivos comerciales para lavaparabrisas son inflamables. El compartimento motor presenta piezas calientes que, al entrar en contacto, podrían encenderlas.**

## LÍQUIDO DE FRENOS

Quitar el tapón A fig. 171: comprobar que el líquido contenido en el depósito se encuentre en el nivel máximo.

El nivel del líquido en el depósito no debe superar la referencia MAX.

Si se debe añadir líquido, se recomienda utilizar el líquido de frenos indicado en la tabla "Fluidos y lubricantes" (ver capítulo "Datos técnicos"). Al abrir el tapón A, tener mucho cuidado en que no entren impurezas en el depósito.

CONOCIMIENTO DEL VEHÍCULO

SEGURIDAD

PUESTA EN MARCHA Y CONDUCCIÓN

INDICADORES Y MENSAJES

EN CASO DE EMERGENCIA

MANTENIMIENTO Y CUIDADOS

DATOS TÉCNICOS

ÍNDICE ALFABÉTICO

Para verter el líquido usar, siempre, un embudo con filtro incorporado con un tamiz inferior o igual a 0,12 mm.

**ADVERTENCIA** El líquido de frenos absorbe humedad, por lo tanto, si suele utilizar el vehículo en zonas donde la humedad atmosférica es alta, es necesario cambiar el líquido de frenos con más frecuencia de la que se indica en el "Plan de mantenimiento programado".



**Evitar que el líquido de frenos, altamente corrosivo, entre en contacto con las partes pintadas. Si esto sucediera, lavar inmediatamente con agua.**

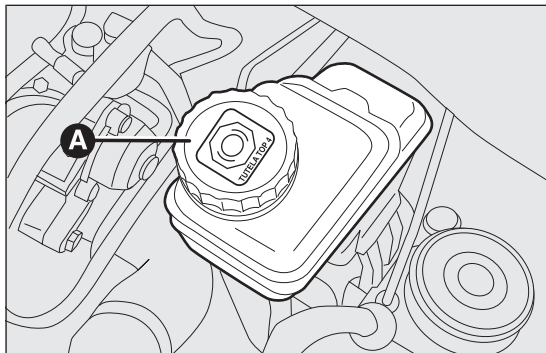


fig. 171

F0T0080



#### ADVERTENCIA

**El líquido de frenos es venenoso y altamente corrosivo. En caso de contacto accidental lave inmediatamente las partes expuestas con agua y jabón neutro y enjuague varias veces con agua. En caso de ingestión acudir inmediatamente a un médico.**



#### ADVERTENCIA

**El símbolo , presente en el recipiente, identifica los líquidos de freno sintéticos, diferenciándolos de los minerales. El uso de líquidos de tipo mineral daña irremediablemente las zapatas especiales de goma del sistema de frenos.**

### LÍQUIDO DE LA DIRECCIÓN ASISTIDA

Aflojar el tapón Afig. 172: controlar que el líquido contenido en el depósito esté comprendido entre las marcas MIN y MAX visibles en el depósito.

Con el aceite caliente, el nivel puede superar la referencia MAX. Si es necesario, añadir aceite, asegurándose de que posea las mismas características que el ya existente en el sistema.



### ADVERTENCIA

**Evitar que el líquido de la dirección asistida entre en contacto con las partes calientes del motor: es inflamable.**



**El consumo de líquido para la dirección asistida es muy bajo; si después del repostado fuera necesario otro en poco tiempo, acudir a la Red de Asistencia Fiat para que comprueben la instalación y la posible existencia de pérdidas.**

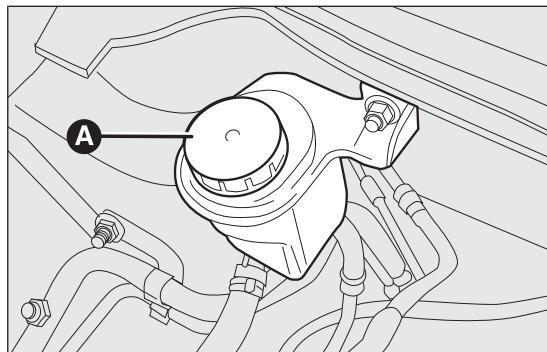


fig. 172

F0T0081

## FILTRO DE AIRE/FILTRO ANTIPOLEN

Para sustituir el filtro de aire o el filtro antipolen, es necesario acudir a la Red de Asistencia Fiat.

CONOCIMIENTO DEL  
VEHÍCULO

SEGURIDAD

PUESTA EN MARCHA  
Y CONDUCCIÓN

INDICADORES Y  
MENSAJES

EN CASO DE  
EMERGENCIA

MANTENIMIENTO  
Y CUIDADOS

DATOS TÉCNICOS

ÍNDICE ALFABÉTICO

## BATERÍA

La batería del vehículo es del tipo con "Mantenimiento mínimo": en condiciones normales de uso no es necesario añadirle agua destilada al electrólito.

Sin embargo, es necesario un control periódico, realizado exclusivamente a través de la Red de Asistencia Fiat o personal especializado, para comprobar su eficiencia.



### ADVERTENCIA

**El líquido presente en la batería es tóxico y corrosivo. Evítese el contacto con la piel o los ojos. No acercarse a la batería con llamas libres o posibles fuentes de chispas: peligro de explosión e incendio.**



### ADVERTENCIA

**El funcionamiento con nivel del líquido demasiado bajo, daña de forma irreversible la batería e incluso puede provocar una explosión**

## SUSTITUCIÓN DE LA BATERÍA

En caso de sustitución de la batería, debe sustituirse por una original con las mismas características.

En caso de que la batería nueva tenga características distintas, no son válidos los plazos de mantenimiento previstos en el "Plan de mantenimiento programado".

Por lo tanto, para su mantenimiento, es necesario respetar las indicaciones del fabricante de la batería.



**Un montaje incorrecto de los accesorios eléctricos y electrónicos puede causar daños serios al vehículo. Si, después de comprar el vehículo, se desea instalar accesorios (antirrobo, radioteléfono, etc.), se deberá acudir a la Red de Asistencia Fiat, donde recomendarán los dispositivos más adecuados y, sobre todo, aconsejarán sobre la necesidad de utilizar una batería con mayor capacidad.**



**Las baterías contienen sustancias muy peligrosas para el medio ambiente. Para la sustitución de la batería, se recomienda dirigirse a la Red de Asistencia Fiat, que está adecuadamente equipada para una eliminación que respeta el medio ambiente y cumple con las normas legales.**



**Si el vehículo va a estar parado bastante tiempo en un lugar de frío intenso, desmonte la batería y guárdela en un lugar más cálido para evitar que se congele.**



## ADVERTENCIA

***Cuando tenga que trabajar en la batería o cerca de ella, protéjase los ojos con gafas especiales.***

## CONSEJOS ÚTILES PARA PROLONGAR LA DURACIÓN DE LA BATERÍA

Para evitar que la batería se descargue rápidamente y para preservar su funcionamiento en el tiempo, respete escrupulosamente las siguientes indicaciones:

- ☐ al estacionar el vehículo, asegurarse de que las puertas, los capós y los portones estén bien cerrados para evitar que las luces de techo dentro del habitáculo se queden encendidas;
- ☐ apagar las luces de techo del habitáculo: no obstante, el vehículo está provisto de un sistema de apagado automático;
- ☐ con el motor apagado, no dejar los dispositivos encendidos durante mucho tiempo (por ejemplo, el equipo de radio, las luces de emergencia, etc.);
- ☐ antes de cualquier intervención en la instalación eléctrica, desconectar el cable del polo negativo de la batería;
- ☐ apretar bien los bornes de la batería.

**ADVERTENCIA** La batería mantenida durante mucho tiempo en estado de carga inferior al 50 % se daña por sulfatación, reduciendo su capacidad y su aptitud para el arranque.

Además, presenta mayor riesgo de congelación (que puede darse ya a  $-10^{\circ}\text{C}$ ).

En caso de parada prolongada, véase el apartado "Inactividad prolongada del vehículo", en el capítulo "Arranque y conducción".

Si después de haber comprado el vehículo se desea instalar accesorios eléctricos, accesorios que no necesiten alimentación eléctrica permanente (alarma, etc.) o accesorios que influyen sobre el equilibrio eléctrico, acudir a un taller de la Red de asistencia Fiat, cuyo personal cualificado, además de sugerir los dispositivos más adecuados de la Lineaccessori Fiat, podrá evaluar el consumo eléctrico total y comprobar si la instalación eléctrica del vehículo puede soportar la carga demandada o si, por el contrario, necesita instalar una batería de mayor capacidad.

De hecho, algunos de estos dispositivos consumen energía eléctrica incluso con el motor apagado, descargando gradualmente la batería.

CONOCIMIENTO DEL VEHÍCULO

SEGURIDAD

PUESTA EN MARCHA Y CONDUCCIÓN

INDICADORES Y MENSAJES

EN CASO DE EMERGENCIA

MANTENIMIENTO Y CUIDADOS

DATOS TÉCNICOS

ÍNDICE ALFABÉTICO

## RUEDAS Y NEUMÁTICOS

Comprobar cada dos semanas aproximadamente y antes de viajes largos la presión de todos los neumáticos, incluyendo el de repuesto: este control debe efectuarse con los neumáticos fríos.

Durante la marcha, es normal que la presión aumente; para obtener el valor correcto de la presión de inflado de los neumáticos, consultar el apartado “Ruedas” en el capítulo “Datos técnicos”.

Una presión incorrecta provoca un consumo anómalo de los neumático fig. 173:

**A** presión normal: la banda de rodadura se desgasta uniformemente;

**B** presión insuficiente: la banda de rodadura se desgasta especialmente en los bordes;

**C** presión excesiva: la banda de rodadura se desgasta especialmente en el centro.

Los neumáticos se sustituirán cuando el espesor de la banda de rodadura se reduzca a 1,6 mm. En cualquier caso, respetar la normativa vigente en el país en el que se circula.

### ADVERTENCIAS

❑ Si es posible, evitar las frenadas bruscas, las salidas con neumáticos chirriando y los impactos violentos contra las aceras, baches en la carretera u obstáculos de diferente naturaleza. La marcha prolongada en carreteras en mal estado puede dañar los neumáticos;

- ❑ comprobar periódicamente que los neumáticos no presenten cortes en los lados, hinchazones o un consumo irregular de la banda de rodadura. En este caso, acudir a un taller de la Red de Asistencia Fiat;
- ❑ evitar viajar con el vehículo sobrecargado: podría dañar seriamente las ruedas y los neumáticos;
- ❑ si se pincha un neumático, parar inmediatamente y cambiar la rueda para no dañar el neumático, la llanta, las suspensiones y la dirección;
- ❑ el neumático se desgasta aunque se utilice poco. Las grietas en la goma de la banda de rodadura y de los costados son signo de envejecimiento. En cualquier caso, si los neumáticos están montados desde hace más de 6 años, es necesario hacer que personal especializado los compruebe. Asimismo, recordar que deben comprobar con especial atención la rueda de repuesto;

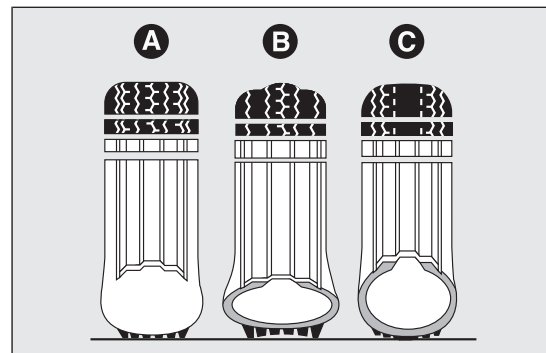


fig. 173

F0T0013

- ☐ En caso de sustitución, colocar siempre neumáticos nuevos, evitando aquellos que sean de dudosa procedencia.
- ☐ si se sustituye un neumático, también es necesario cambiar la válvula de inflado;
- ☐ para que el desgaste de los neumáticos delanteros y traseros sea uniforme, recomendamos intercambiarlos cada 10.000 - 15.000 kilómetros, manteniéndolos del mismo lado del vehículo para no invertir su sentido de rotación.



#### ADVERTENCIA

**Recordar que la estabilidad del vehículo en carretera también depende de la correcta presión de inflado de los neumáticos.**



#### ADVERTENCIA

**Una presión demasiado baja provoca el sobrecalentamiento del neumático y puede dañarlo seriamente.**



#### ADVERTENCIA

**No cruzar los neumáticos intercambiado el derecho del vehículo con el izquierdo y viceversa.**



#### ADVERTENCIA

**No llevar a cabo tratamientos de pintura de las llantas de aleación que requieran el uso de temperaturas superiores a 150°C. Las características mecánicas de las ruedas podrían verse comprometidas.**

CONOCIMIENTO DEL VEHÍCULO

SEGURIDAD

PUESTA EN MARCHA Y CONDUCCIÓN

INDICADORES Y MENSAJES

EN CASO DE EMERGENCIA

MANTENIMIENTO Y CUIDADOS

DATOS TÉCNICOS

ÍNDICE ALFABÉTICO



## TUBOS DE GOMA

Para el mantenimiento de los tubos flexibles de goma del sistema de frenos y de alimentación, respetar escrupulosamente el "Plan de mantenimiento programado" indicado en este capítulo.

El ozono, las altas temperaturas y la falta prolongada de líquido en el sistema pueden causar el endurecimiento y la rotura de los tubos, con posibles fugas de líquido. Por lo tanto, deben controlarse con mucha atención.

## LIMPIAPARABRISAS/LIMPIALUNETA

(para versiones/países donde esté previsto)

### ESCOBILLAS

Limpiar periódicamente la parte de goma con productos adecuados; recomendamos TUTELA PROFESSIONAL SC 35.

Sustituir las escobillas si el borde de la goma se ha deformado o desgastado. En cualquier caso, se recomienda sustituirlas una vez al año aproximadamente.

Con algunos cuidados sencillos, se puede reducir la posibilidad de que se estropeen las escobillas:

- ☐ en caso de temperaturas bajo cero, asegurarse que el hielo no bloquee la parte de goma contra el cristal. Si fuese necesario, desbloquearlas con un producto anticongelante;
- ☐ quitar la nieve que haya podido acumularse sobre el cristal: además de proteger las escobillas, se evita que el motor eléctrico trabaje forzado y se recaliente;
- ☐ no accionar los limpiaparabrisas y el limpialuneta sobre el cristal seco.



### ADVERTENCIA

***Viajar con las escobillas del limpiaparabrisas desgastadas representa un grave riesgo, ya que reduce la visibilidad en caso de malas condiciones atmosféricas.***

## Sustitución de las escobillas del limpiaparabrisas

Realizar las operaciones siguientes:

- ☐ levantar el brazo A del limpiaparabrisas y colocar la escobilla formando un ángulo de 90° con dicho brazo;
- ☐ presionar la lengüeta A fig. 174 y extraer la escobilla del brazo;
- ☐ montar la nueva escobilla, introduciendo las lengüetas en los apropiados alojamientos del brazo. Asegurarse de que esté bloqueada.

**Sustitución de la escobilla del limpialuneta**  
(para versiones/países donde esté previsto) Realizar las operaciones siguientes:

- ☐ levantar el revestimiento A y desmontar el brazo del vehículo, aflojando la tuerca B que lo fija al perno de rotación;

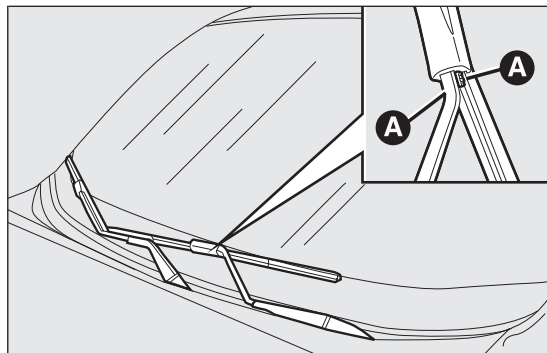


fig. 174

F0T0087

- ☐ colocar correctamente el brazo nuevo y apretar a fondo la tuerca;
- ☐ bajar el revestimiento.

## PULVERIZADORES

Si el chorro no sale, comprobar en primer lugar que haya líquido en el depósito del lavaparabrisas/lavaluneta (para versiones/países donde este previsto) (ver el apartado “Verificación de niveles” en este capítulo).

A continuación, comprobar que los orificios de salida no estén obstruidos; si así fuese, utilizar una aguja para destaparlos.

## Ventanilla delantera (lavaparabrisas)

Los surtidores del lavaparabrisas son fijos. Los cilindros portasurtidores están ubicados debajo del capó (véase fig. 175).

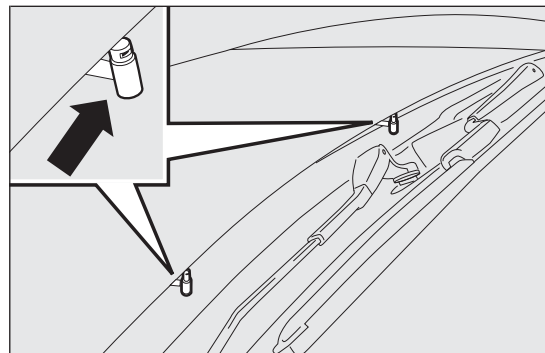


fig. 175

F0T0090

CONOCIMIENTO DEL VEHÍCULO

SEGURIDAD

PUESTA EN MARCHA Y CONDUCCIÓN

INDICADORES Y MENSAJES

EN CASO DE EMERGENCIA

MANTENIMIENTO Y CUIDADOS

DATOS TÉCNICOS

ÍNDICE ALFABÉTICO

**Luneta (lavaluneta)**

Los surtidores del lavaluneta son fijos. El cilindro del surtidor está ubicado en la luneta trasera (véase ).

**CARROCERÍA****PROTECCIÓN CONTRA LOS AGENTES ATMOSFÉRICOS**

Las causas principales de los fenómenos de corrosión se deben a:

- ☐ la contaminación atmosférica;
- ☐ la salinidad y la humedad de la atmósfera (zonas marítimas, o clima húmedo y caluroso);
- ☐ las condiciones atmosféricas según las estaciones del año.

Además, no debe subestimarse la acción abrasiva del polvo atmosférico y de la arena que arrastra el viento, del barro y de la gravilla que lanzan los otros vehículos.

Fiat ha adoptado las mejores soluciones tecnológicas para proteger eficazmente la carrocería de su vehículo contra la corrosión.

Estas son las principales soluciones:

- ☐ selección de productos y sistemas de pintura que confieren al vehículo una excelente resistencia a la corrosión y a la abrasión;
- ☐ uso de chapas galvanizadas (o previamente tratadas) que proporcionan una alta resistencia a la corrosión;

- ☐ aplicación pulverizada de productos cerosos con un alto nivel de protección en los bajos de la carrocería, en el compartimiento del motor, en el interior de los pasos de rueda y en otros elementos;
- ☐ aplicación de materiales plásticos para proteger los puntos más expuestos: partes inferiores de las puertas, interior de los guardabarros, bordes, etc;
- ☐ uso de elementos estructurales "abiertos" para evitar la condensación y el estancamiento de agua, que pudieran favorecer la oxidación de las partes interiores.

## **GARANTÍA DEL EXTERIOR DEL VEHÍCULO Y DE LOS BAJOS DE LA CARROCERÍA**

El vehículo tiene una garantía contra la perforación debida a la corrosión de cualquier elemento original de la estructura o de la carrocería.

Para las condiciones generales de esta garantía, véase el "Libro de Garantía".

## **CONSEJOS PARA CONSERVAR LA CARROCERÍA EN BUEN ESTADO**

### **Pintura**

La función de la pintura no es sólo estética sino que también sirve para proteger la chapa sobre la que se aplica.

En caso de abrasiones o rayas profundas, se recomienda realizar inmediatamente los retoques necesarios para evitar la formación de óxido. Para los

retoques de la pintura, utilice sólo productos originales (consulte el apartado "Placa de identificación de la pintura de la carrocería" en el capítulo "Datos técnicos").

El mantenimiento normal de la pintura consiste en el lavado de la misma con una periodicidad que depende de las condiciones y del entorno de uso.

Por ejemplo, en las zonas con contaminación atmosférica elevada o si se recorren carreteras esparcidas con sales anticongelantes, es aconsejable lavar el vehículo con más frecuencia.

Para un correcto lavado, proceda del siguiente modo:

- ☐ mojar la carrocería con un chorro de agua a baja presión;
- ☐ pasar una esponja con una mezcla de detergente suave sobre la carrocería, enjuagándola varias veces;
- ☐ enjuagar bien con agua y secar la carrocería con un chorro de aire o con un paño de gamuza. En caso de que el vehículo se lave en un servicio de lavado automático, respete las siguientes recomendaciones:
  - ☐ retire la antena del techo para no estropearla;
  - ☐ el lavado debe realizarse con agua añadida a una solución detergente;
  - ☐ enjuague abundantemente, para evitar que puedan quedar restos de detergente en la carrocería o en las zonas menos visibles.

CONOCIMIENTO DEL VEHÍCULO

SEGURIDAD

PUESTA EN MARCHA Y CONDUCCIÓN

INDICADORES Y MENSAJES

EN CASO DE EMERGENCIA

MANTENIMIENTO Y CUIDADOS

DATOS TÉCNICOS

ÍNDICE ALFABÉTICO



**Algunos servicios de lavado automático con cepillos de antigua generación y/o escaso mantenimiento pueden provocar daños en la pintura, facilitando la formación de pequeñas rayas que dan un aspecto opaco/velado a la pintura, especialmente a los colores oscuros. En caso de que se produjeran, basta con un ligero abrillantado con productos específicos.**

Durante el secado, prestar atención sobre todo a las partes menos visibles, como los vanos de las puertas, el capó, el contorno de los faros, donde el agua tiende a estancarse más fácilmente. Se recomienda no llevar inmediatamente el vehículo a un ambiente cerrado, sino dejarlo al aire libre para favorecer la evaporación del agua.

No hay que lavar el coche cuando ha quedado bajo el sol o con el capó caliente: se podría alterar el brillo de la pintura.

Las piezas exteriores de plástico deben lavarse siguiendo el mismo procedimiento del lavado normal del vehículo. Intente no aparcar debajo de los árboles; las sustancias resinosas que pueden caer de algunos árboles quitan brillo a la pintura y favorecen los procesos de corrosión.

**ADVERTENCIA** Lavar inmediatamente y con minuciosidad los excrementos de los pájaros, ya que su acidez ataca la pintura.



**Los detergentes contaminan el agua. El vehículo se debe lavar en zonas preparadas para recoger y depurar los líquidos utilizados durante el lavado.**

## Ventanillas

Para limpiar las ventanillas, utilice detergentes específicos. Use paños muy limpios para no rayarlos ni alterar su transparencia.

**ADVERTENCIA** Para no dañar las resistencias eléctricas de la superficie interior de la luneta, frotar delicadamente en el sentido de las resistencias.

## Compartimento del motor

Al finalizar la estación invernal, efectuar un cuidadoso lavado del compartimento motor, procurando no mojar directamente con el chorro de agua las centralitas electrónicas, la centralita del relé y los fusibles del lado izquierdo del compartimento motor (sentido de marcha). Para esta operación, acuda a talleres especializados.

**ADVERTENCIA** El lavado se debe realizar con el motor frío y la llave de contacto en posición STOP. Después del lavado, compruebe que no se hayan salido ni dañado las protecciones (capuchones de goma y protecciones varias).

## Faros delanteros

**ADVERTENCIA** Para limpiar las pantallas transparentes de plástico de los faros delanteros, no utilizar sustancias aromáticas (por ejemplo, gasolina) ni cetonas (por ejemplo, acetona).

## INTERIORES

Comprobar periódicamente que no hayan quedado restos de agua estancada debajo de las alfombrillas (debido al goteo de los zapatos, paraguas, etc.) que podrían oxidar la chapa.



### ADVERTENCIA

**No utilice productos inflamables, como éter de petróleo o gasolina rectificada, para limpiar las partes interiores del vehículo. Las cargas electrostáticas que se generan por fricción durante la limpieza podrían provocar un incendio.**



### ADVERTENCIA

**No guardar bombonas de aerosol en el vehículo: peligro de explosión. Los aerosoles no deben exponerse a temperaturas superiores a 50 °C. En un vehículo expuesto al sol, la temperatura puede superar ampliamente este valor.**

## ASIENTOS Y PARTES TAPIZADAS

Quitar el polvo con un cepillo suave o con un aspirador. Para limpiar mejor la tapicería de terciopelo, se recomienda humedecer la escobilla.

CONOCIMIENTO DEL  
VEHÍCULO

SEGURIDAD

PUESTA EN MARCHA  
Y CONDUCCIÓN

INDICADORES Y  
MENSAJES

EN CASO DE  
EMERGENCIA

MANTENIMIENTO  
Y CUIDADOS

DATOS TÉCNICOS

ÍNDICE ALFABÉTICO

Frotar los asientos con una esponja humedecida con agua y jabón neutro.

## **PARTES DE PLÁSTICO**

Se recomienda realizar la limpieza normal de las piezas interiores de plástico con un paño humedecido con una mezcla de agua y detergente neutro no abrasivo. Para eliminar las manchas de grasa o manchas resistentes, utilizar productos específicos para la limpieza de partes plásticas, sin disolventes y estudiados para no alterar el aspecto y el color de los componentes.

**ADVERTENCIA** No utilizar alcohol ni gasolina para limpiar el cristal del cuadro de instrumentos.

## **VOLANTE/MANDO DE LA PALANCA DE CAMBIO/FRENO DE MANO DE PIEL**

(para versiones/países donde esté previsto)

La limpieza de estos componentes se debe realizar exclusivamente con agua y jabón neutro. No utilizar nunca alcohol ni productos con base alcohólica.

Antes de utilizar productos específicos para la limpieza del habitáculo, leer atentamente la etiqueta del producto para asegurarse de que no contengan alcohol y/o sustancias de base alcohólica.

Si, durante las operaciones de limpieza del parabrisas con productos específicos para cristales, se depositan accidentalmente gotas de los mismos en el volante/mando de palanca de cambio/freno de estacionamiento, es necesario eliminarlas inmediatamente y, a continuación, lavar la zona afectada con agua y jabón neutro.

**ADVERTENCIA** Si se utiliza un bloqueo de dirección en el volante, se recomienda tener el máximo cuidado al colocarlo para no dañar la piel del revestimientos.

# DATOS TÉCNICOS

## DATOS PARA LA IDENTIFICACIÓN

Se recomienda tomar nota de las siglas de identificación. Los datos de identificación grabados e indicados por las tarjetas y su posición son los siguientes fig. 176:

- ☐ Placa de datos de identificación.
- ☐ Marcado del bastidor.
- ☐ Placa de identificación de la pintura de la carrocería.
- ☐ Marcado del motor.

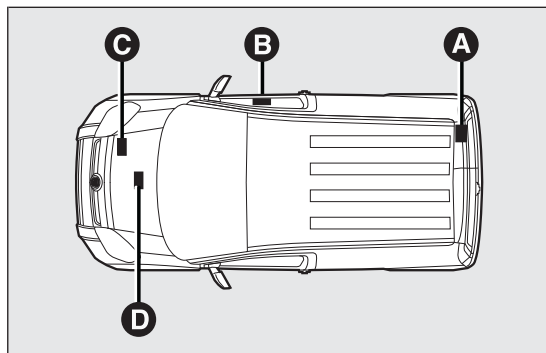


fig. 176

F0T0175

## PLACA DE DATOS DE IDENTIFICACIÓN

Está aplicada en la parte trasera del vehículo y contiene los siguientes datos de identificación: fig. 177:

- B** Número de homologación.
- C** Código de identificación del tipo de vehículo.
- D** Número de serie de fabricación del bastidor.
- E** Peso máximo autorizado del vehículo a plena carga.
- F** Peso máximo autorizado para el vehículo a plena carga más el remolque.
- G** Peso máximo autorizado sobre el primer eje (delantero).
- H** Peso máximo autorizado sobre el segundo eje (trasero).

| FIAT GROUP AUTOMOBILES S.p.A. |       |
|-------------------------------|-------|
| [ B ]                         |       |
| [ C ]                         | [ D ] |
| [ E ]                         | Kg    |
| [ F ]                         | Kg    |
| 1- [ G ]                      | Kg    |
| 2- [ H ]                      | Kg    |
| MOTORE-ENGINE                 | [ I ] |
| VERSIONE-VERSION              | [ L ] |
| N°PER RICAMBI<br>N°FOR SPARES | [ M ] |

fig. 177

F0T0011

CONOCIMIENTO DEL VEHICULO

SEGURIDAD

PUESTA EN MARCHA Y CONDUCCIÓN

INDICADORES Y MENSAJES

EN CASO DE EMERGENCIA

MANTENIMIENTO Y CUIDADOS

DATOS TÉCNICOS

ÍNDICE ALFABÉTICO



**I** Tipo motor.

**L** Código versión carrocería.

**M** Número para recambios.

**N** Valor correcto del coeficiente de humos (para motores de gasóleo).

## MARCADO DEL BASTIDOR

Está grabado sobre la plataforma del habitáculo, cerca del asiento delantero derecho.

Para acceder al mismo hay que deslizar la tapa A fig. 178 hacia delante.

El marcado incluye:

☐ tipo de vehículo;

☐ número de serie de fabricación del bastidor.

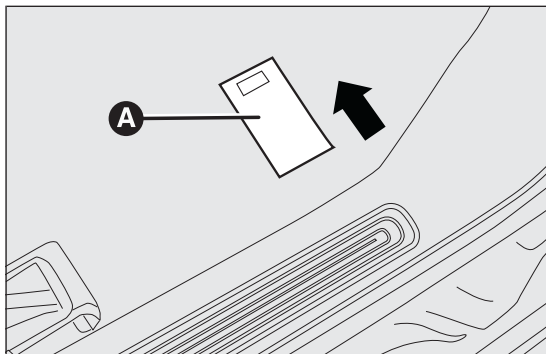


fig. 178

F0T0084

## PLACA DE IDENTIFICACIÓN DE LA PINTURA DE LA CARROCERÍA

Se encuentra aplicada en el interior del capó y contiene los siguientes datos fig. 179:

**A** Fabricante de la pintura.

**B** Denominación del color.

**C** Código Fiat del color.

**D** Código del color para retoques o repintado.

## MARCADO DEL MOTOR

Se marca en el bloque cilindros y muestra el tipo y el número de serie de fabricación.

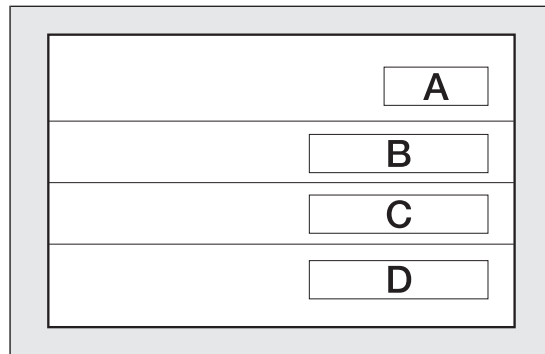


fig. 179

F0T0012

## CÓDIGOS DEL MOTOR - VERSIÓN DE LA CARROCERÍA

| Versión             | Código motor    |
|---------------------|-----------------|
| <b>I.3 Multijet</b> | <b>I99A2000</b> |

Se facilita a continuación un ejemplo explicativo de un código versiones carrocería con la respectiva leyenda que se considera válida para todos los códigos versiones carrocería.

Ejemplo:

**225 B XB I A AX**

Leyenda:

**225** Modelo

**B** Carrocería

**XB** Motor

**I** Tracción

**A** Transmisión

**AX** Versión

## CARROCERÍA

**A** Qubo M1 (5 plazas)

**C** Qubo N1 (4 plazas)

## MOTORES

**XA** 1.4 gasolina Euro 4

**XB** 1.3 Multijet 75 CV Euro 4

**XC** Metano

**XD** 1.3 Multijet 75 CV Euro 5

**XE** 1.3 Multijet 95 CV Euro 5

**XF** 1.4 gasolina Euro 5

## TRACCIÓN

**I** Delantera

## TRANSMISIÓN

**A** Cambio mecánico

**I** Cambio Comfort/Duallogic

CONOCIMIENTO DEL VEHÍCULO

SEGURIDAD

PUESTA EN MARCHA Y CONDUCCIÓN

INDICADORES Y MENSAJES

EN CASO DE EMERGENCIA

MANTENIMIENTO Y CUIDADOS

DATOS TÉCNICOS

ÍNDICE ALFABÉTICO

# MOTOR

## Información general

## I.3 Multijet 75 CV

|                                     |                                              |
|-------------------------------------|----------------------------------------------|
| Código tipo                         | I 99A2000                                    |
| Ciclo                               | Diesel                                       |
| Número y posición cilindros         | 4 en línea                                   |
| Diámetro y carrera de pistones (mm) | 69,6 x 82                                    |
| Cilindrada total (cm³)              | 1248                                         |
| Relación de compresión              | 17,6                                         |
| Potencia máxima (CEE) (kW)          | 55                                           |
| Potencia máxima (CEE) (CV)          | 75                                           |
| Régimen correspondiente (r.p.m.)    | 4000                                         |
| Par máximo (CEE) (Nm)               | 190                                          |
| Par máximo (CEE) (kgm)              | 19,4                                         |
| Régimen correspondiente (r.p.m.)    | 1750                                         |
| Bujías de encendido                 | -                                            |
| Combustible                         | Gasóleo de automoción (Especificación EN590) |

CONOCIMIENTO DEL  
VEHÍCULO

SEGURIDAD

PUESTA EN MARCHA  
Y CONDUCCIÓN

INDICADORES Y  
MENSAJES

EN CASO DE  
EMERGENCIA

MANTENIMIENTO Y  
CUIDADOS

DATOS TÉCNICOS

ÍNDICE ALFABÉTICO

# ALIMENTACIÓN

| Versiónes          | Alimentación                                                                             |
|--------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| I.3 Multijet 75 CV | Inyección directa Multijet “Common Rail” de control electrónico con turbo e inter-cooler |



## ADVERTENCIA

***Las modificaciones o reparaciones en el sistema de alimentación realizadas incorrectamente y sin tener en cuenta las características técnicas de la instalación, pueden causar anomalías en el funcionamiento y riesgos de incendio.***

# TRANSMISIÓN

| Versiónes          | Cambio de velocidades                                                                              | Embrague         | Tracción  |
|--------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|-----------|
| I.3 Multijet 75 CV | Con cinco marchas adelante más marcha atrás con sincronizadores para engranar las marchas adelante | Mando hidráulico | Delantero |

CONOCIMIENTO DEL VEHÍCULO

SEGURIDAD

PUESTA EN MARCHA Y CONDUCCIÓN

INDICADORES Y MENSAJES

EN CASO DE EMERGENCIA

MANTENIMIENTO Y CUIDADOS

DATOS TÉCNICOS

ÍNDICE ALFABÉTICO

## FRENOS

| Versiones                 | Frenos de servicio delanteros | Frenos de servicio traseros | Freno de estacionamiento                                            |
|---------------------------|-------------------------------|-----------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| <b>I.3 Multijet 75 CV</b> | de disco                      | de tambor                   | accionado mediante palanca manual, actúa en los frenos posteriores. |

ADVERTENCIA El agua, el hielo y la sal anticongelante esparcida sobre la carretera pueden depositarse en los discos de los frenos, reduciendo la eficacia de frenado en la primera frenada.

## SUSPENSIONES

| Versiones                 | Delanteras                                   | Traseras              |
|---------------------------|----------------------------------------------|-----------------------|
| <b>I.3 Multijet 75 CV</b> | de ruedas independientes de tipo Mc Pherson; | con puente de torsión |

## DIRECCIÓN

| Versiones                 | Diámetro de giro entre aceras (m) | Tipo                                                                                               |
|---------------------------|-----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>I.4</b>                | 10,55                             | de piñón y cremallera con dirección asistida eléctrica (para versiones/países donde esté previsto) |
| <b>I.3 Multijet 75 CV</b> |                                   |                                                                                                    |
| <b>I.3 Multijet 95 CV</b> |                                   |                                                                                                    |

# RUEDAS

## LLANTAS Y NEUMÁTICOS

Llantas de acero estampado o bien de aleación.  
Neumáticos Tubeless de carcasa radial. En el permiso de circulación figuran todos los neumáticos homologados.

**ADVERTENCIA** En caso de discrepancias entre el "Manual de Empleo y Cuidado" y el Permiso de Circulación, tenga en cuenta sólo lo que indique este último.

Para la seguridad de marcha, es indispensable que el vehículo esté equipado con neumáticos de la misma marca y del mismo tipo en todas las ruedas.

**ADVERTENCIA** Con neumáticos Tubeless no utilizar cámaras de aire.

## RUEDA DE REPUESTO

Llanta de acero estampado. Neumático Tubeless.

## ALINEACIÓN DE LAS RUEDAS

Convergencia de las ruedas delanteras medida entre las llantas:  $-1 \pm 1$  mm.

Los valores se refieren al vehículo en marcha.

## LECTURA CORRECTA DEL NEUMÁTICO

**Ejemplo: 175/70 R 14 91 T** (véase fig. 180)

**175** Anchura nominal (S, distancia en mm entre los lados).

**70** Relación altura/anchura (H/S) en porcentaje

**R** Neumático radial

**14** Diámetro de la llanta en pulgadas ( $\varnothing$ )

**91** Índice de carga (capacidad)

**T** Índice de velocidad máxima

### Índice de velocidad máxima

**Q** hasta 160 km/h

**R** hasta 170 km/h

**S** hasta 180 km/h

**T** hasta 190 km/h

**U** hasta 200 km/h

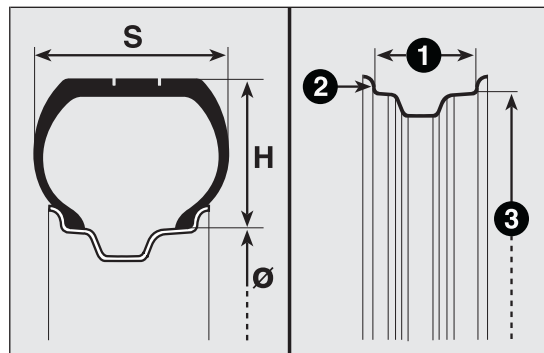


fig. 180

F0T0014

CONOCIMIENTO DEL VEHÍCULO

SEGURIDAD

PUESTA EN MARCHA Y CONDUCCIÓN

INDICADORES Y MENSAJES

EN CASO DE EMERGENCIA

MANTENIMIENTO Y CUIDADOS

DATOS TÉCNICOS

ÍNDICE ALFABÉTICO

**H** hasta 210 km/h  
**V** hasta 240 km/h  
**W** hasta 270 km/h  
**Y** hasta 300 km/h

### Índice de velocidad máxima para neumáticos para nieve

**QM + S** hasta 160 km/h

**TM + S** hasta 190 km/h

**HM + S** hasta 210 km/h

### Índice de carga (capacidad)

#### Índice de carga (capacidad)

|                    |                    |
|--------------------|--------------------|
| <b>60</b> = 250 kg | <b>84</b> = 500 kg |
| <b>61</b> = 257 kg | <b>85</b> = 515 kg |
| <b>62</b> = 265 kg | <b>86</b> = 530 kg |
| <b>63</b> = 272 kg | <b>87</b> = 545 kg |
| <b>64</b> = 280 kg | <b>88</b> = 560 kg |
| <b>65</b> = 290 kg | <b>89</b> = 580 kg |
| <b>66</b> = 300 kg | <b>90</b> = 600 kg |
| <b>67</b> = 307 kg | <b>91</b> = 615 kg |
| <b>68</b> = 315 kg | <b>92</b> = 630 kg |
| <b>69</b> = 325 kg | <b>93</b> = 650 kg |
| <b>70</b> = 335 kg | <b>94</b> = 670 kg |
| <b>71</b> = 345 kg | <b>95</b> = 690 kg |

### Índice de carga (capacidad)

|                    |                     |
|--------------------|---------------------|
| <b>72</b> = 355 kg | <b>96</b> = 710 kg  |
| <b>73</b> = 365 kg | <b>97</b> = 730 kg  |
| <b>74</b> = 375 kg | <b>98</b> = 750 kg  |
| <b>75</b> = 387 kg | <b>99</b> = 775 kg  |
| <b>76</b> = 400 kg | <b>106</b> = 800 kg |
| <b>77</b> = 412 kg | <b>101</b> = 825 kg |
| <b>78</b> = 425 kg | <b>102</b> = 850 kg |
| <b>79</b> = 437 kg | <b>103</b> = 875 kg |
| <b>80</b> = 450 kg | <b>104</b> = 900 kg |
| <b>81</b> = 462 kg | <b>105</b> = 925 kg |
| <b>82</b> = 475 kg | <b>106</b> = 950 kg |
| <b>83</b> = 487 kg |                     |

## LECTURA CORRECTA DE LA LLANTA

**Ejemplo:** 5 1/2J x 14 H2 ET 44 (véase fig. 180)

**5 1/2** anchura de la llanta en pulgadas (1).

**J** perfil del balcón (realce lateral donde apoya el talón del neumático) (2).

**14** diámetro de ensamble en pulgadas (corresponde al del neumático que debe ser montado) (3 = Ø).

**H2** forma y número de los “hump” (relieve de la circunferencia, que sujeta el talón del neumático Tubeless sobre la llanta).

**ET 44** ángulo de caída de la rueda (distancia entre la superficie de apoyo disco/llanta y punto medio de la llanta de la rueda).

## NEUMÁTICOS RIM PROTECTOR



### ADVERTENCIA

**En caso de que se utilicen tapacubos integrales fijados (con muelle) a la llanta de aleación y neumáticos que no sean de serie, postventa, con “Rim Protector” fig. 181, NO montar los tapacubos. El uso de neumáticos y tapacubos no adecuados podría implicar la pérdida repentina de la presión del neumático.**



fig. 181

F0S0351

CONOCIMIENTO DEL  
VEHÍCULO

SEGURIDAD

PUESTA EN MARCHA  
Y CONDUCCIÓN

INDICADORES Y  
MENSAJES

EN CASO DE  
EMERGENCIA

MANTENIMIENTO Y  
CUIDADOS

DATOS TÉCNICOS

ÍNDICE ALFABÉTICO



## LLANTAS Y NEUMÁTICOS DE SERIE

| Versiones           | Llantas      | Neumáticos en dotación | Neumáticos para nieve   | Rueda de repuesto(*) Llanta - Neumático |                 |
|---------------------|--------------|------------------------|-------------------------|-----------------------------------------|-----------------|
| <b>I.3 Multijet</b> | 6Jx15H2-ET44 | 185/65 R15 88T         | 185/65 R15Q (M+S)       | 6 Jx15H2-ET44                           | 185/65 R15      |
|                     |              |                        | 185/65 R15T (M+S) (***) | 6 Jx15H2-ET44                           | 185/65 R15      |
|                     | 6Jx16-ET45   | 195/55 R16 87T         | -                       | 6 Jx15H2-ET44 (**)                      | 185/65 R15 (**) |

(\*) (para las versiones/países donde esté previsto)

(\*\*\*) Versiones QUBO Trekking

(\*\*) El uso correcto de esta rueda de repuesto contempla necesariamente el cumplimiento de la siguiente ATENCIÓN.



### ADVERTENCIA

**El uso de la rueda de repuesto debe reducirse al mínimo indispensable y la velocidad no debe superar los 80 km/h. En la rueda hay un adhesivo anaranjado que resume las advertencias principales sobre el uso y sus limitaciones de uso. La etiqueta autoadhesiva nunca se debe quitar o cubrir. El adhesivo presenta, en cuatro idiomas, las siguientes indicaciones: ¡Atención!, ¡sólo para uso temporal! ¡80 km/h como máximo! Sustituirla lo antes posible por una rueda de servicio estándar. No cubrir esta indicación.**

## PRESIÓN DE INFLADO EN FRÍO (bar)

| Medida         | NEUMÁTICOS DE SERIE |         |               |         |           |         | RUEDA DE REPUESTO (*) |
|----------------|---------------------|---------|---------------|---------|-----------|---------|-----------------------|
|                | Sin carga           |         | A media carga |         |           |         |                       |
|                | Delantera           | Trasera | Delantera     | Trasera | Delantera | Trasera |                       |
| 185/65 R15 88T | 2,3                 | 2,2     | 2,3           | 2,1     | 2,3       | 2,5     | 2,5                   |
| 195/55 R16 87T | 2,3                 | 2,1     | 2,3           | 2,1     | 2,4       | 2,4     |                       |

(\*) (para versiones/países donde esté previsto)

Con neumático caliente el valor de la presión debe incrementarse en + 0,3 bar respecto al valor indicado. Volver a comprobar el valor correcto con el neumático frío.

Con neumáticos para nieve el valor de la presión debe incrementarse en +0,2 bar respecto al valor indicado para los neumáticos en dotación.

**En caso de marcha con velocidad superior a 160 km/h, inflar los neumáticos a los valores previstos para las condiciones de plena carga.**

CONOCIMIENTO DEL VEHÍCULO

SEGURIDAD

PUESTA EN MARCHA Y CONDUCCIÓN

INDICADORES Y MENSAJES

EN CASO DE EMERGENCIA

MANTENIMIENTO Y CUIDADOS

**DATOS TÉCNICOS**

ÍNDICE ALFABÉTICO

## DIMENSIONES

Las dimensiones se expresan en mm y se refieren al vehículo equipado con los neumáticos que se facilitan. La altura se mide con el vehículo vacío.

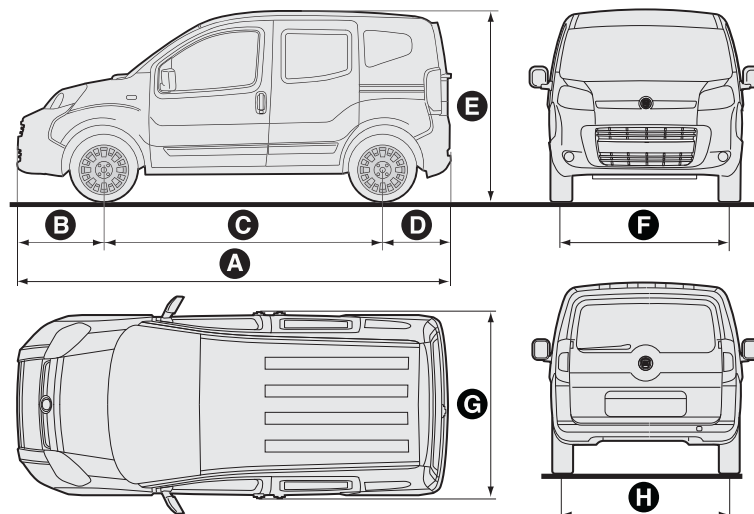


fig. 182

F0T0301

|                         | A    | B   | C    | D   | E             | F    | G    | H    |
|-------------------------|------|-----|------|-----|---------------|------|------|------|
| Versiones Qubo          | 3959 | 855 | 2513 | 591 | 1735/1803 (*) | 1462 | 1716 | 1464 |
| Versiones Qubo Trekking | 3970 | 866 | 2513 | 591 | 1742/1810 (*) | 1464 | 1716 | 1465 |

(\*) Con barras portaobjetos (para versiones/países donde esté previsto)

En función del tamaño de las llantas pueden darse pequeñas variaciones de medida.

## PRESTACIONES

Velocidad máxima admitida después del primer periodo de uso del vehículo en km/h.

**Versiones**

**km/h**

**I.3 Multijet 75 CV**

**155**

CONOCIMIENTO DEL  
VEHÍCULO

SEGURIDAD

PUESTA EN MARCHA  
Y CONDUCCIÓN

INDICADORES Y  
MENSAJES

EN CASO DE  
EMERGENCIA

MANTENIMIENTO Y  
CUIDADOS

**DATOS TÉCNICOS**

ÍNDICE ALFABÉTICO

# PESOS

| CONOCIMIENTO DEL VEHÍCULO     | Pesos (kg)                                                                                       | I.3 Multijet 75 CV Euro 4 clase I (o) |                                  |              |
|-------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|----------------------------------|--------------|
|                               |                                                                                                  | Versiones NI "Mínimo" (4 plazas)      | Versiones NI "Máximo" (4 plazas) | Versiones MI |
| SEGURIDAD                     | Peso sin carga (con todos los líquidos a nivel, depósito de combustible al 90% y sin opcionales) | 1205                                  | 1300                             | 1200         |
|                               | Capacidad útil (*) incluido el conductor:                                                        | 550                                   | 455                              | 510          |
| PUESTA EN MARCHA Y CONDUCCIÓN | Capacidad útil (*) excluido el conductor:                                                        | 475                                   | -                                | 440          |
|                               | Cargas máximas admitidas (**)                                                                    |                                       |                                  |              |
| INDICADORES Y MENSAJES        | - eje delantero:                                                                                 | 950                                   | 950                              | 950          |
|                               | - eje trasero:                                                                                   | 950                                   | 950                              | 950          |
| EN CASO DE EMERGENCIA         | - total:                                                                                         | 1755                                  | 1755                             | 1710         |

(o) Para versiones/países donde esté previsto

(\*) CATEGORÍA NI: para las versiones full optional (110 kg) la capacidad se reduce progresivamente hasta 500 kg.

(\*\*) Cargas que no deben superarse. Es responsabilidad del usuario distribuir el peso en el maletero y/o sobre la superficie de carga respetando las cargas máximas admitidas.

MANTENIMIENTO Y CUIDADOS

DATOS TÉCNICOS

ÍNDICE ALFABÉTICO

| Pesos (kg)                                                     | I.3 Multijet 75 CV Euro 4 clase I (o)   |                                   |               |
|----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------|---------------|
|                                                                | Versiones N I<br>"Mínimo" (4<br>plazas) | Versiones N I "Máximo" (4 plazas) | Versiones M I |
| Cargas remolcables                                             |                                         |                                   |               |
| - remolque con sistema de frenos:                              | 600                                     | 600                               | 600           |
| - remolque sin sistema de frenos:                              | 400                                     | 400                               | 400           |
| Carga máxima sobre el techo (con<br>barras portaobjetos) (***) | 70                                      | 70                                | 70            |
| Carga máxima de la bola (remolque<br>con sistema de frenos):   | 60                                      | 60                                | 60            |

(o) Para versiones/países donde esté previsto

(\*\*\*) Incluido el peso de los posibles sistemas de carga aplicados (barras/cesta Lineaaccessori Fiat).

**Nota** Las versiones Trekking tienen las mismas capacidades de las otras versiones.

**CATEGORÍA M I:** los opcionales están incluidos en la capacidad.

CONOCIMIENTO DEL  
VEHÍCULO

SEGURIDAD

PUESTA EN MARCHA  
Y CONDUCCIÓN

INDICADORES Y  
MENSAJES

EN CASO DE  
EMERGENCIA

MANTENIMIENTO Y  
CUIDADOS

**DATOS TÉCNICOS**

ÍNDICE ALFABÉTICO

|                               | CONOCIMIENTO DEL VEHÍCULO                                                                                                                                                     | I.3 Multijet 75 CV Euro 4 clase 2 |                                  |
|-------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|----------------------------------|
|                               |                                                                                                                                                                               | Versiones NI "Mínimo" (4 plazas)  | Versiones NI "Máximo" (4 plazas) |
| SEGURIDAD                     | Pesos (kg)                                                                                                                                                                    |                                   |                                  |
|                               | Peso sin carga (con todos los líquidos a nivel, depósito de combustible al 90% y sin opcionales)                                                                              | 1235                              | 1355                             |
| PUESTA EN MARCHA Y CONDUCCIÓN | Capacidad útil (*) incluido el conductor:                                                                                                                                     | 565                               | 445                              |
|                               | Capacidad útil (*) excluido el conductor:                                                                                                                                     | 490                               | 370                              |
|                               | Cargas máximas admitidas (**)                                                                                                                                                 |                                   |                                  |
| INDICADORES Y MENSAJES        | - eje delantero:                                                                                                                                                              | 950                               | 950                              |
|                               | - eje trasero:                                                                                                                                                                | 960                               | 960                              |
|                               | - total:                                                                                                                                                                      | 1800                              | 1800                             |
| EN CASO DE EMERGENCIA         | (*)CATEGORÍA NI: para las versiones full optional (120 kg) la capacidad se reduce progresivamente hasta 445 kg.                                                               |                                   |                                  |
|                               | (**)Cargas que no deben superarse. Es responsabilidad del usuario distribuir el peso en el maletero y/o sobre la superficie de carga respetando las cargas máximas admitidas. |                                   |                                  |
| MANTENIMIENTO Y CUIDADOS      |                                                                                                                                                                               |                                   |                                  |
| DATOS TÉCNICOS                |                                                                                                                                                                               |                                   |                                  |
| ÍNDICE ALFABÉTICO             |                                                                                                                                                                               |                                   |                                  |

### I.3 Multijet 75 CV Euro 4 clase 2

| Pesos (kg)                                                  | Versiónes NI "Mínimo" (4 plazas) | Versiónes NI "Máximo" (4 plazas) |
|-------------------------------------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|
| Cargas remolcables                                          |                                  |                                  |
| - remolque con sistema de frenos:                           | 600                              | 600                              |
| - remolque sin sistema de frenos:                           | 400                              | 400                              |
| Carga máxima sobre el techo (con barras portaobjetos) (***) | 100                              | 100                              |
| Carga máxima de la bola (remolque con sistema de frenos):   | 60                               | 60                               |

(\*\*\*)Incluido el peso de los posibles sistemas de carga aplicados (barras/cesta Lineaaccessori Fiat).

**Nota** Las versiones Trekking tienen las mismas capacidades de las otras versiones.

CONOCIMIENTO DEL VEHÍCULO

SEGURIDAD

PUESTA EN MARCHA Y CONDUCCIÓN

INDICADORES Y MENSAJES

EN CASO DE EMERGENCIA

MANTENIMIENTO Y CUIDADOS

**DATOS TÉCNICOS**

ÍNDICE ALFABÉTICO



# REPOSTADO

| REPOSTADO                     |                                                   |      |                                                 |                                                                           |
|-------------------------------|---------------------------------------------------|------|-------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| CONOCIMIENTO DEL VEHÍCULO     | I.3 Multijet 75 CV                                |      | Combustibles indicados y lubricantes originales |                                                                           |
|                               | litros                                            | kg   |                                                 |                                                                           |
| SEGURIDAD                     | Depósito del combustible:                         | 45   | -                                               | Gasóleo de automoción (Especificación EN590)                              |
|                               | incluida una reserva de unos:                     | 6/7  | -                                               |                                                                           |
| PUESTA EN MARCHA Y CONDUCCIÓN | Instalación de refrigeración motor:               | 7,6  | -                                               | Mezcla de agua destilada y líquido <b>PARAFLU<sup>UP</sup></b> al 50% (*) |
|                               | Cárter del motor:                                 | 3,0  | 2,6                                             | <b>SELENIA WR P.E.</b>                                                    |
| INDICADORES Y MENSAJES        | Cárter del motor y filtro:                        | 3,2  | 2,8                                             |                                                                           |
|                               | Caja de cambios/diferencial:                      | 1,84 | 1,6                                             | <b>TUTELA CAR TECHNYX</b>                                                 |
| EN CASO DE EMERGENCIA         | Dirección asistida hidráulica                     | 0,38 | 0,35                                            | <b>TUTELA GI/E</b>                                                        |
|                               | Circuito de frenos hidráulicos:                   | -    | 0,5                                             | <b>TUTELA TOP 4</b>                                                       |
| MANTENIMIENTO Y CUIDADOS      | Depósito del líquido lavaparabrisas y lavaluneta: | 3,0  | -                                               | Mezcla de agua y líquido <b>TUTELA PROFESSIONAL SC 35</b>                 |

(\*)En condiciones climáticas extremas, se recomienda una mezcla de 60 % de PARAFU<sup>UP</sup> y 40 % de agua desmineralizada.

## DATOS TÉCNICOS

## ÍNDICE ALFABÉTICO

# LÍQUIDOS Y LUBRICANTES

## PRODUCTOS RECOMENDADOS Y SUS CARACTERÍSTICAS

| Uso                                 | Características cualitativas de los líquidos y lubricantes para que el vehículo funcione correctamente | Líquidos y lubricantes originales                                        | Intervalo de sustitución               |
|-------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|
| Lubricantes para motores de gasóleo | Lubricantes con base sintética de graduación SAE 5W-30.<br>Calificación <b>FIAT 9.55535-SI</b> .       | <b>SELENIA WR P.E.</b><br>Contractual Technical<br>Reference N° F510.D07 | Según Plan de Mantenimiento Programado |

Para los motores Diesel, en caso de emergencia si no se cuenta con los productos originales, se aceptan lubricantes con prestaciones mínimas ACEA C2; sin embargo, en este caso no se garantizan las prestaciones óptimas del motor y se aconseja efectuar la sustitución lo antes posible con los lubricantes recomendados por la Red de Asistencia Fiat.

La utilización de productos con características inferiores a las de ACEA C2 podría causar daños al motor no cubiertos por la garantía.

Para condiciones climáticas especialmente duras solicitar a la Red de Asistencia Fiat el producto adecuado de la gama PETRONAS LUBRICANTS.

CONOCIMIENTO DEL  
VEHÍCULO

SEGURIDAD

PUESTA EN MARCHA  
Y CONDUCCIÓN

INDICADORES Y  
MENSAJES

EN CASO DE  
EMERGENCIA

MANTENIMIENTO Y  
CUIDADOS

DATOS TÉCNICOS

ÍNDICE ALFABÉTICO

| CONOCIMIENTO DEL VEHÍCULO     | Uso                                                     | Características cualitativas de los líquidos y lubricantes para que el vehículo funcione correctamente                                 | Líquidos y lubricantes originales                                           | Aplicaciones                                         |
|-------------------------------|---------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| SEGURIDAD                     | Lubricantes y grasas para la transmisión del movimiento | Lubricante sintético de graduación SAE 75W-85. Cumple las especificaciones API GL 4 PLUS. <b>Calificación FIAT 9.55550-MX3</b>         | <b>TUTELA CAR TECHNYX</b><br>Contractual Technical<br>Reference N° F010.B05 | Cambios y diferenciales mecánicos (versiones diesel) |
| PUESTA EN MARCHA Y CONDUCCIÓN |                                                         | Lubricante sintético de graduación SAE 75W-80. Supera las normas API GL 4. Calificación <b>FIAT 9.55550.</b>                           | <b>TUTELA CAR EXPERYA</b><br>Contractual Technical<br>Reference N° F178.B06 | Cambios y diferenciales mecánicos (versiones diesel) |
| INDICADORES Y MENSAJES        |                                                         | Grasa de bisulfuro de molibdeno, para elevadas temperaturas de uso. <b>Calificación FIAT 9.55580.</b> Consistencia NL.G.I. 1-2         | <b>TUTELA ALL STAR</b><br>Contractual Technical<br>Reference N° F702.G07    | Juntas homocinéticas lado rueda                      |
| EN CASO DE EMERGENCIA         |                                                         | Grasa específica para juntas homocinéticas de bajo coeficiente de fricción. <b>Calificación FIAT 9.55580.</b> Consistencia NL.G.I. 0-1 | <b>TUTELA STAR 700</b><br>Contractual Technical<br>Reference N° F701.C07    | Juntas homocinéticas lado diferencial                |
| MANTENIMIENTO Y CUIDADOS      |                                                         | Lubricante para transmisiones automáticas. Cumple la especificación “ATF DEXRON III”. <b>Calificación FIAT 9.55550-AG2.</b>            | <b>TUTELA GI/E</b><br>Contractual Technical<br>Reference N° F001.C94        | Dirección asistida hidráulica                        |
| DATOS TÉCNICOS                | Líquido de frenos                                       | Fluido sintético, NHTSA N° 116 DOT 4, ISO 4925, SAE J-1704, CUNA NC 956-01. <b>Calificación FIAT 9.55597.</b>                          | <b>TUTELA TOP 4</b><br>Contractual Technical<br>Reference N° F001.A93       | Frenos y mandos hidráulicos del embrague             |
| ÍNDICE ALFABÉTICO             |                                                         |                                                                                                                                        |                                                                             |                                                      |

| Uso                                    | Características cualitativas de los líquidos y lubricantes para que el vehículo funcione correctamente                                                                                                             | Líquidos y lubricantes originales                                              | Aplicaciones                                                                        |
|----------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Protector para radiadores              | Protección con acción anticongelante de color rojo a base de glicol monoetilénico inhibido con formulación orgánica. Cumple las especificaciones CUNA NC 956-I6, ASTM D 3306.<br><b>Calificación FIAT 9.55523.</b> | <b>PARAFLU<sup>UP</sup> (*)</b><br>Contractual Technical Reference N° F101.M01 | Porcentaje de empleo: 50% agua desmineralizada 50% <b>PARAFLU<sup>UP</sup> (**)</b> |
| Aditivo combustible                    | Aditivo para gasóleo anticongelante con acción protectora para motores Diesel.                                                                                                                                     | <b>TUTELA DIESEL ART</b><br>Contractual Technical Reference N° F601.L06        | Para mezclar con gasóleo 25 cc cada 10 litros                                       |
| Líquido para lavaparabrisas/lavaluneta | Mezcla de alcoholes, agua y tensioactivos CUNA NC 956-II<br><b>Calificación FIAT 9.55522.</b>                                                                                                                      | <b>TUTELA PROFESIONAL SC 35</b><br>Contractual Technical Reference N° F201.D02 | Se utiliza puro o diluido en los sistemas limpiavaparabrisas                        |

(\*)ADVERTENCIA No añadir ni mezclar líquidos con características diferentes a las descritas.

(\*\*)Para condiciones climáticas especialmente duras, se recomienda una mezcla del 60% de **PARAFLU<sup>UP</sup>** y del 40% de agua desmineralizada.

CONOCIMIENTO DEL VEHÍCULO

SEGURIDAD

PUESTA EN MARCHA Y CONDUCCIÓN

INDICADORES Y MENSAJES

EN CASO DE EMERGENCIA

MANTENIMIENTO Y CUIDADOS

DATOS TÉCNICOS

ÍNDICE ALFABÉTICO

## CONSUMO DE COMBUSTIBLE

Los valores de consumo de combustible, indicados en la siguiente tabla, se han definido basándose en pruebas de homologación establecidas por las Directivas Europeas.

Para medir el consumo se efectúan los procedimientos siguientes:

- ☐ ciclo urbano: empieza con un arranque en frío seguido de una conducción que simula el uso del vehículo en el tráfico urbano;
- ☐ ciclo extraurbano: se simula el empleo del vehículo en el tráfico extraurbano con frecuentes aceleraciones en todas las marchas; la velocidad del trayecto oscila entre 0 y 120 km/h;
- ☐ ciclo mixto: se determina ponderando aproximadamente el 37% del ciclo urbano y el 63% del ciclo extraurbano.

**ADVERTENCIA** El tipo de trayecto, el estado del tráfico, las condiciones atmosféricas, la forma de conducir, el estado general del vehículo, el nivel de equipamiento/dotaciones/accesorios, el uso del climatizador, la carga del vehículo, la presencia de baca en el techo o cualquier situación que afecte a la penetración aerodinámica o la resistencia al avance conllevan valores de consumo diferentes a los establecidos.

### Consumo según la directiva europea vigente (litros x 100 km)

| Versiones                 | Urbano | Extraurbano | Mixto |
|---------------------------|--------|-------------|-------|
| <b>1.3 Multijet 75 CV</b> | 5,5    | 3,7         | 4,4   |

## EMISIONES DE CO<sub>2</sub>

Los valores de emisión de CO<sub>2</sub>, indicados en la siguiente tabla, se refieren al consumo mixto.

| Versiones          | Emisiones de CO <sub>2</sub> según la directiva europea vigente (g/km) |
|--------------------|------------------------------------------------------------------------|
| I.3 Multijet 75 CV | 115                                                                    |

CONOCIMIENTO DEL  
VEHÍCULO

SEGURIDAD

PUESTA EN MARCHA  
Y CONDUCCIÓN

INDICADORES Y  
MENSAJES

EN CASO DE  
EMERGENCIA

MANTENIMIENTO Y  
CUIDADOS

**DATOS TÉCNICOS**

ÍNDICE ALFABÉTICO

# MANDO A DISTANCIA CON RADIOFRECUENCIA: HOMOLOGACIONES DEL MINISTERIO

CONOCIMIENTO DEL  
VEHICULO

SEGURIDAD

PUESTA EN MARCHA  
Y CONDUCCIÓN

INDICADORES Y  
MENSAJES

EN CASO DE  
EMERGENCIA

MANTENIMIENTO Y  
CUIDADOS

DATOS TÉCNICOS

ÍNDICE ALFABÉTICO

## DECLARATION OF CONFORMITY

### Directive 99/5/EC (R&TTED)

Manufacturer or  
Authorized representative: Delphi Deutschland GmbH

Address: Wiehlpuhl 4  
D-51766 Engelskirchen  
Germany

We declare on our sole responsibility, that the following product

**Kind of equipment:** Vehicle Immobilizier

**Type-designation:** FI2-125 kHz

is in compliance with the essential requirements of §3 of the R&TTED.

- Health and safety requirements pursuant to §3(1)a:  
Applied Standard(s) or other means of providing conformity:  
**EN60950-1:2001**

- Protection requirements concerning EMC §3(1)b:  
Applied Standard(s) or other means of providing conformity:  
**2006/28/EC**

- Measures for the efficient use of the radio frequency spectrum §3(2)  
Applied Standard(s) or other means of providing conformity:  
**ETSI-EN 300 330-2 V1.3.1 (2006-04)**

**DELPHI**  
Deutschland GmbH  
Body & Security Electronics  
Wiehlpuhl 4 • 51766 Engelskirchen  
Telefon 02261 / 977-0  
Telefax 02261 / 977-333

Wiehl, 2007-04-20  
place and date of issue

Cyrille Emelianoff  
(European Businessline Director C+S)

fig. 183

F0T0376

# DISPOSICIONES PARA EL TRATAMIENTO DEL VEHÍCULO AL FINAL DE SU CICLO DE VIDA

Desde hace años, Fiat se ha comprometido de forma global en la protección y respeto del medio ambiente, y para ello ha mejorado de manera continua los procesos productivos y la realización de productos para que sean cada vez más ecológicos. Para asegurar a los clientes el mejor servicio posible cumpliendo con las normas medioambientales y en respuesta a las obligaciones de la Directiva Europea 2000/53/EC en los vehículos al final de su vida útil, Fiat ofrece la posibilidad a sus clientes de entregar su vehículo (\*) al finalizar su ciclo sin costes adicionales.

De hecho, la Directiva Europea prevé que la entrega del vehículo se efectúe sin que el último propietario o usuario del mismo incurra en gastos debido a su escaso o nulo valor de mercado. En concreto, en casi todos los países de la Unión Europea, hasta el 1 de enero de 2007 la retirada a coste cero sólo se producía en los vehículos matriculados a partir del 1 de julio de 2002; en cambio, a partir del 2007 la retirada se efectúa con coste cero independientemente del año de matriculación a condición de que el vehículo contenga sus componentes básicos (en concreto motor y carrocería) y no contenga otros residuos.

Para entregar el vehículo al finalizar su ciclo de vida sin costes adicionales puede acudir a nuestros concesionarios o a uno de los centros de recogida y desguace autorizados por Fiat. Estos centros han sido seleccionados cuidadosamente para garantizar un servicio con un estándar cualitativo adecuado para la recogida, tratamiento y reciclaje de los vehículos en desuso protegiendo el medio ambiente.

Podrá encontrar información sobre los centros de desguace y recogida en la red de concesionarios Fiat y Fiat Vehículos Comerciales, llamando al número gratuito 00800 3428 0000 y también consultando la página web de Fiat.

(\*) Vehículo para el transporte de pasajeros provisto como máximo de nueve plazas, con un peso total admitido de 3,5 t.

CONOCIMIENTO DEL  
VEHÍCULO

SEGURIDAD

PUESTA EN MARCHA  
Y CONDUCCIÓN

INDICADORES Y  
MENSAJES

EN CASO DE  
EMERGENCIA

MANTENIMIENTO Y  
CUIDADOS

DATOS TÉCNICOS

ÍNDICE ALFABÉTICO



# SELENIA®

## ***En el corazón del tu motor***



Pide a tu mecánico **SELENIA®**

*El motor de tu automóvil ha nacido con **Selenia**, la gama de aceites de motor que satisfacen las más avanzadas especificaciones internacionales. Test específicos y características técnicas elevadas convierten a **Selenia** en el lubricante desarrollado para dar a tu motor **prestaciones seguras y vencedoras**.*

---

*La calidad de Selenia se distribuye en una gama de productos tecnológicamente avanzados:*

#### **SELENIA K PURE ENERGY**

Lubricante sintético creado para los motores de gasolina de última generación y de baja emisión. Su específica fórmula garantiza la máxima protección incluso en los motores por turbocompresor de altas prestaciones y de elevado estrés térmico. Su bajo contenido de cenizas ayuda a mantener totalmente limpios los modernos catalizadores.

#### **SELENIA WR PURE ENERGY**

Lubricante totalmente sintético que responde a las exigencias de los más modernos motores diesel. Bajo contenido de cenizas para proteger el filtro de anti emisión de gases contaminantes contra los residuos de la combustión. High Fuel Economy System permite un considerable ahorro de carburante. Reduce el peligro de ensuciamiento de la turbina, garantizando así la protección de los motores diesel, capaces cada vez más de las mejores prestaciones.

#### **SELENIA MULTIPOWER**

Aceite ideal para la protección de los motores gasolina de la nueva generación, incluso en condiciones extremas, tanto de climatología como de funcionamiento. Garantiza una reducción de consumo del carburante. (Energy conserving) y es idóneo incluso para motorizaciones alternativas.

#### **SELENIA SPORT**

Lubricante totalmente sintético que satisface las exigencias de los motores de altas prestaciones. Estudiado para proteger el motor incluso en situaciones de alto esfuerzo térmico, evita los sedimentos en la turbina, obteniendo el máximo de las prestaciones en condición de seguridad total.

**La gama Selenia se completa con Selenia StAR Pure Energy, Selenia Racing, Selenia K, Selenia WR, Selenia 20K, Selenia 20K AR.**

**Para ulteriores informaciones relativas a los productos Selenia, consultar el sitio [www.selenia.com](http://www.selenia.com)**

---

## NOTAS

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.







# Índice

## Alfabético

|                                                       |     |                                               |     |                                                                |     |
|-------------------------------------------------------|-----|-----------------------------------------------|-----|----------------------------------------------------------------|-----|
| <b>ABS</b> .....                                      | 74  | Alineación de las ruedas.....                 | 197 | Batería                                                        |     |
| ABS (testigo avería sistema)....                      | 125 | Ampliación maletero.....                      | 65  | – Sustitución .....                                            | 180 |
| Aceite motor .....                                    | 175 | Anclaje de la carga.....                      | 69  | Batería (recarga).....                                         | 165 |
| Aceite motor (testigo presión insuficiente) .....     | 125 | Apagado del motor .....                       | 113 | Batería (testigo recarga baja) ..                              | 124 |
| Ahorro de combustible .....                           | 117 | Apoyabrazos asiento del conductor .....       | 54  | Bloqueo de dirección.....                                      | 12  |
| Airbag (advertencias generales) .....                 | 109 | Arranque con batería auxiliar.....            | 133 | Bolsa de herramientas .....                                    | 136 |
| Airbag lado pasajero/laterales (testigo) ....         | 123 | Arranque con maniobras de inercia .....       | 134 | Brake Assist .....                                             | 75  |
| Airbags frontales .....                               | 105 | Arranque de emergencia.....                   | 113 | Bujías (testigo precalentamiento/avería precalentamiento ..... | 128 |
| – Airbag frontal del lado del conductor.....          | 106 | Arranque del motor. 112-133-134               |     | <b>C</b> adenas de nieve .....                                 | 120 |
| – Airbag frontal del pasajero .....                   | 106 | Arrastre de remolques .....                   | 119 | Calefacción y ventilación.....                                 | 39  |
| – Desactivación manual airbag frontal y lateral ..... | 107 | Asientos                                      |     | Calentamiento del motor recién arrancado .....                 | 113 |
| Airbags laterales                                     |     | – Acceso a los asientos delanteros .....      | 31  | Cambio.....                                                    | 116 |
| – Side Bag .....                                      | 108 | – Asiento del pasajero abatible .....         | 29  | Capó motor                                                     |     |
| Airbags laterales (Side Bag) ....                     | 108 | – Asientos delanteros.....                    | 28  | – Apertura.....                                                | 69  |
| Airbag (testigo averiado).....                        | 123 | ASR                                           |     | – Cierre.....                                                  | 70  |
| Alarma .....                                          | 9   | – Mensaje activación/desactivación.....       | 132 | Carrocería                                                     |     |
| Alarma (testigo avería) .....                         | 129 | Autorradio.....                               | 83  | – Consejos para la conservación de la carrocería.....          | 187 |
| Alimentación .....                                    | 195 | Avería general (testigo de señalización)..... | 131 | – Garantía del exterior y de los bajos.....                    | 187 |
|                                                       |     | <b>B</b> arras longitudinales.....            | 71  | – Protección contra los agentes atmosféricos.....              | 186 |
|                                                       |     |                                               |     | Cenicero .....                                                 | 55  |

|                                                         |     |                                                             |     |                                                                 |     |
|---------------------------------------------------------|-----|-------------------------------------------------------------|-----|-----------------------------------------------------------------|-----|
| Cinturones de seguridad desabrochados.....              | 126 | Dirección .....                                             | 196 | – Espejos exteriores .....                                      | 35  |
| Cinturones de seguridad – Uso .....                     | 90  | Disposiciones al final del ciclo de vida del vehículo ..... | 215 | ESP (sistema) .....                                             | 76  |
| Climatizador manual .....                               | 41  | Dispositivo Dead Lock .....                                 | 8   | ESP/Traction Plus (testigo avería sistema) .....                | 125 |
| Combustible (testigo reserva) .....                     | 128 | Dispositivo de arranque – arranque .....                    | 12  | Estilo de conducción.....                                       | 118 |
| Compartimento portaobjetos .....                        | 54  | – bloqueo de dirección .....                                | 12  | <b>F</b> aros                                                   |     |
| Comprobación y restablecimiento presión .....           | 144 | DPF (Filtro de partículas) .....                            | 88  | – Corrector de orientación de faros.....                        | 72  |
| Condiciones de uso .....                                | 119 | DPF (filtro de partículas) (testigo limpieza en curso) ...  | 127 | – Orientación haz luminoso.....                                 | 72  |
| Consejos para prolongar la duración de la batería ..... | 181 | <b>EBD</b> (sistema).....                                   | 75  | Fiat CODE (testigo avería sistema de protección vehículo) ..... | 129 |
| Consumo de combustible.....                             | 212 | EBD (testigo avería sistema) ...                            | 125 | Filtro antipolen .....                                          | 179 |
| Control de los niveles .....                            | 173 | Elevación del vehículo.....                                 | 166 | Filtro de aire .....                                            | 179 |
| Corrector de orientación de faros .....                 | 72  | Elevalunas – Elevalunas delanteros eléctricos.....          | 60  | Filtro de partículas DPF .....                                  | 88  |
| Cuadro de instrumentos.....                             | 4   | – Elevalunas delanteros manuales.....                       | 61  | Filtro gasóleo (testigo presencia agua).....                    | 129 |
| Cuentarrevoluciones.....                                | 13  | Embrague .....                                              | 195 | Follow me home .....                                            | 46  |
| Códigos motor .....                                     | 193 | Emisiones de CO <sub>2</sub> .....                          | 213 | Freno de mano .....                                             | 114 |
| <b>D</b> atos de identificación .....                   | 191 | En caso de emergencia.....                                  | 133 | Freno de mano (testigo .....                                    | 122 |
| Dead Lock .....                                         | 8   | Encendedor .....                                            | 55  | Frenos                                                          |     |
| Desactivación manual airbag frontal y lateral .....     | 107 | Enganche de la argolla de remolque.....                     | 166 | – características .....                                         | 196 |
| Difusores centrales y laterales.....                    | 38  | Equipamiento interior.....                                  | 54  | Frenos (testigo desgaste pastillas de frenos).....              | 131 |
| Dimensiones .....                                       | 202 | Espejos retrovisores – Espejo interior .....                | 35  | Fusibles compartimento motor .....                              | 158 |
|                                                         |     |                                                             |     | Fusibles del habitáculo .....                                   | 162 |

CONOCIMIENTO  
DEL VEHÍCULO

SEGURIDAD

PUESTA EN  
MARCHA Y  
CONDUCCIÓN

INDICADORES Y  
MENSAJES

EN CASO DE  
EMERGENCIA

MANTENIMIENTO Y  
CUIDADOS

DATOS TÉCNICOS

ÍNDICE  
ALFABÉTICO



|                               |                                                                   |                                                                                       |                                                                               |
|-------------------------------|-------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| CONOCIMIENTO DEL VEHÍCULO     | Fusibles (sustitución) ..... 157-158-162                          | – Testigo intermitente derecho ..... 132                                              | Luces de carretera/luces de cruce (sustitución de las lámparas) ..... 148     |
| SEGURIDAD                     | <b>G</b> ato ..... 135                                            | Intermitentes (sustitución de las lámparas) ..... 149-151                             | Luces de cruce ..... 45                                                       |
| PUESTA EN MARCHA Y CONDUCCIÓN | Grupos ópticos delanteros ..... 148                               | <b>K</b> it de reparación rápida de los neumáticos Fix&Go Automatic ..... 140-142-144 | Luces de cruce/luces de carretera ..... 148                                   |
| INDICADORES Y MENSAJES        | Grupos ópticos delanteros (sustitución de las lámparas) ..... 148 | <b>L</b> as llaves                                                                    | Luces de emergencia ..... 53                                                  |
| EN CASO DE EMERGENCIA         | Grupos ópticos traseros ..... 150                                 | – Llave con mando a distancia ..... 6                                                 | Luces de estacionamiento ..... 45                                             |
| MANTENIMIENTO Y CUIDADOS      | Grupos ópticos traseros (sustitución de las lámparas) ..... 150   | – Llave mecánica ..... 6                                                              | Luces de freno (sustitución de las lámparas) ..... 151                        |
| DATOS TÉCNICOS                | Guantera ..... 54                                                 | – Solicitud de mandos a distancia adicionales ..... 8                                 | Luces de la matrícula ..... 152                                               |
| ÍNDICE ALFABÉTICO             | <b>H</b> ill Holder (sistema) ..... 76                            | Lavaluneta ..... 48                                                                   | Luces de la matrícula (sustitución de las lámparas) ..... 152                 |
|                               | <b>I</b> nactividad prolongada del vehículo ..... 121             | Limpialuneta ..... 48-184                                                             | Luces de marcha atrás (sustitución de las lámparas) ..... 151                 |
|                               | Indicador nivel de combustible ..... 13                           | Limpiaparabrisas ..... 47-184                                                         | Luces de posición/antiniebla traseras (sustitución de las lámparas) ..... 151 |
|                               | Indicador temperatura líquido de refrigeración motor ..... 14     | Limpeza de las ventanillas ..... 47                                                   | Luces de posición ..... 45-148                                                |
|                               | Instalación de dispositivos eléctricos/electrónicos ..... 85      | Llantas y neumáticos ..... 197                                                        | – Testigo ..... 132                                                           |
|                               | Instrumentos de a bordo ..... 13                                  | Luces antiniebla ..... 53-150                                                         | Luces de posición (sustitución de las lámparas) ..... 148                     |
|                               | Interiores ..... 189                                              | – Testigo ..... 132                                                                   | Luces exteriores ..... 45                                                     |
|                               | Intermitentes ..... 46-149                                        | Luces antiniebla traseras ..... 53                                                    | Luces exteriores (testigo avería) ..... 130                                   |
|                               | – Testigo indicador intermitente izquierdo ..... 132              | – Testigo ..... 132                                                                   | Luces tercera luz de freno ..... 152                                          |
|                               |                                                                   | Luces de carretera ..... 45                                                           |                                                                               |

|                                                                                 |     |                                                                                    |     |                                                             |        |
|---------------------------------------------------------------------------------|-----|------------------------------------------------------------------------------------|-----|-------------------------------------------------------------|--------|
| Luces tercera luz de freno<br>(sustitución de las<br>lámparas) .....            | 152 | Motor .....                                                                        | 194 | Plafón delantero .....                                      | 153    |
| Líquido de frenos.....                                                          | 177 | <b>N</b> eumáticos .....                                                           | 197 | Plafón del maletero .....                                   | 51-156 |
| Líquido de frenos (testigo).....                                                | 122 | Neumáticos para nieve.....                                                         | 115 | Plafón extraíble.....                                       | 155    |
| Líquido de la dirección<br>asistida.....                                        | 178 | Nivel mínimo aceite motor ....                                                     | 126 | Plafón trasero .....                                        | 154    |
| Líquido del sistema de<br>refrigeración del motor .....                         | 176 | <b>O</b> rdenador de viaje .....                                                   | 26  | Portaequipajes/portaesquíes .....                           | 71     |
| Líquido de refrigeración<br>motor (testigo).....                                | 124 | Orientación haz luminoso .....                                                     | 72  | Preinstalación para el<br>montaje de las sillitas Isofix... | 102    |
| Líquido para<br>lavaparabrisas/lavaluneta.....                                  | 177 | <b>P</b> alanca del cambio .....                                                   | 116 | Presión de inflado .....                                    | 201    |
| Líquidos y lubricantes .....                                                    | 209 | Palanca del freno de mano.....                                                     | 114 | Prestaciones .....                                          | 203    |
| <b>M</b> aletero .....                                                          | 61  | Pantalla multifunción                                                              |     | Procedimiento de inflado .....                              | 142    |
| Mandos.....                                                                     | 53  | – Botones de mando .....                                                           | 16  | Procedimiento para<br>versiones diesel .....                | 112    |
| Mantenimiento y cuidado -<br>controles periódicos .....                         | 172 | – Menú de configuración.....                                                       | 17  | Protección del medio<br>ambiente .....                      | 88     |
| Mantenimiento y cuidado -<br>mantenimiento<br>programado.....                   | 169 | – Pantalla estándar .....                                                          | 15  | Puertas<br>(bloqueo/desbloqueo) .....                       | 57     |
| Mantenimiento y cuidados -<br>plan de mantenimiento<br>programado.....          | 170 | Parada.....                                                                        | 115 | Puertas mal cerradas.....                                   | 126    |
| Marcado del bastidor .....                                                      | 192 | Pastillas de freno (testigo<br>desgaste) .....                                     | 131 | Puertas traseras de dos<br>hojas.....                       | 62     |
| Marcado motor .....                                                             | 192 | Pesos.....                                                                         | 204 | Pulverizadores.....                                         | 185    |
| Montaje de la sillita Isofix<br>Universal en los asientos<br>del vehículo ..... | 104 | placa de identificación                                                            |     | <b>R</b> emolque del vehículo .....                         | 166    |
|                                                                                 |     | pintura de la carrocería.....                                                      | 192 | Reposacabezas                                               |        |
|                                                                                 |     | placa resumen de datos de<br>identificación .....                                  | 191 | – Delanteros .....                                          | 32     |
|                                                                                 |     | Plafones .....                                                                     | 49  | – Traseras .....                                            | 33     |
|                                                                                 |     | Plafón con luces de lectura<br>(sustitución de la lámpara) ....                    | 154 | Repostado del vehículo .....                                | 86     |
|                                                                                 |     | Plafón con pantalla<br>transparente basculante<br>(sustitución de la lámpara) .... | 153 | Repostado .....                                             | 208    |
|                                                                                 |     |                                                                                    |     | Rim Protector.....                                          | 199    |

CONOCIMIENTO  
DEL VEHÍCULO

SEGURIDAD

PUESTA EN  
MARCHA Y  
CONDUCCIÓN

INDICADORES Y  
MENSAJES

EN CASO DE  
EMERGENCIA

MANTENIMIENTO Y  
CUIDADOS

DATOS TÉCNICOS

ÍNDICE  
ALFABÉTICO

|                               |                                                                      |                                                                |                                                                                              |
|-------------------------------|----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| CONOCIMIENTO DEL VEHÍCULO     | Rueda de repuesto ..... 197                                          | Sistema de inyección (testigo avería)..... 127                 | Tabla de fusibles de la centralita del motor..... 161                                        |
|                               | Ruedas ..... 197                                                     | Sistema EOBD..... 80                                           | Tamaño..... 202                                                                              |
|                               | Ruedas y neumáticos ..... 182                                        | Sistema Fiat CODE..... 5                                       | Tapón del depósito de combustible..... 86                                                    |
| SEGURIDAD                     | Ráfagas..... 45                                                      | Sistema MSR ..... 78                                           | Testigo airbag del pasajero/airbags laterales desactivados..... 123                          |
|                               | Salpicadero ..... 3                                                  | Sistema Traction Plus..... 79                                  | Testigo avería alarma..... 129                                                               |
|                               | Seguridad de los niños durante el transporte                         | Solicitud de mandos a distancia adicionales..... 8             | Testigo avería luces exteriores..... 130                                                     |
|                               | – Montaje de las sillitas para niños..... 100                        | Suspensiones..... 196                                          | Testigo avería precalentamiento bujías ..... 128                                             |
| PUESTA EN MARCHA Y CONDUCCIÓN | – Normas de seguridad..... 101                                       | Sustitución de la batería..... 180                             | Testigo avería sensores de aparcamiento ..... 131                                            |
|                               | – Sillitas para niños..... 96                                        | Sustitución del aerosol ..... 144                              | Testigo avería sistema ABS ..... 125                                                         |
| INDICADORES Y MENSAJES        | Sensores de aparcamiento ..... 81                                    | Sustitución de la escobilla del limpiaventana ..... 185        | Testigo avería sistema de protección vehículo (Fiat CODE)..... 129                           |
|                               | Sensores de aparcamiento (testigo avería)..... 131                   | Sustitución de la lámpara exterior..... 148-149-150-152        | Testigo avería sistema ESP/Traction Plus ..... 125                                           |
| EN CASO DE EMERGENCIA         | Side Bag (Airbags laterales) ..... 108                               | Sustitución de la lámpara interior ..... 153                   | Testigo de avería airbag..... 123                                                            |
|                               | Sillitas para niños Isofix (preinstalación para el montaje)..... 102 | Sustitución de la pila de la llave con mando a distancia.... 8 | Testigo de avería del sistema de inyección/avería del sistema de control motor EOBD..... 127 |
|                               | – Montaje de la sillita en los asientos del vehículo..... 104        | Sustitución de las escobillas del limpiaparabrisas ..... 185   | Testigo de avería EBD..... 125                                                               |
| MANTENIMIENTO Y CUIDADOS      | Simbología ..... 5                                                   | Sustitución de una lámpara ..... 145-146                       | Testigo de desgaste pastillas de frenos..... 131                                             |
|                               | Sistema ASR..... 77                                                  | Sustitución de una rueda . 134-135                             |                                                                                              |
|                               | – Mensaje activación/desactivación..... 132                          | <b>T</b> abique ..... 31                                       |                                                                                              |
| DATOS TÉCNICOS                | Sistema de bloqueo de combustible..... 87                            | Tabla de fusibles de la centralita del habitáculo..... 162     |                                                                                              |
|                               | Sistema de calefacción y ventilación ..... 37                        |                                                                |                                                                                              |

|                                                           |     |                                                |     |
|-----------------------------------------------------------|-----|------------------------------------------------|-----|
| Testigo de precalentamiento de las bujías.....            | 128 | Toma de corriente delantera...                 | 55  |
| Testigo de presencia agua en el filtro de gasóleo.....    | 129 | Transmisión.....                               | 195 |
| Testigo de reserva combustible.....                       | 128 | Transmisores de radio y teléfonos móviles..... | 85  |
| Testigo de señalización avería general.....               | 131 | Tubos de goma.....                             | 184 |
| Testigo indicador intermitente izquierdo.....             | 132 | <b>U</b> so exigente del vehículo.....         | 172 |
| Testigo insuficiente presión de aceite motor.....         | 125 | <b>V</b> elocímetro.....                       | 13  |
| Testigo intento de robo.....                              | 129 | Ventanillas laterales traseras....             | 56  |
| Testigo intermitente derecho.....                         | 132 | Versión carrocería.....                        | 193 |
| Testigo limpieza DPF (filtro de partículas) en curso..... | 127 | Viseras parasol.....                           | 56  |
| Testigo luces antiniebla.....                             | 132 | Volante.....                                   | 34  |
| Testigo luces antiniebla traseras.....                    | 132 |                                                |     |
| Testigo luces de posición.....                            | 132 |                                                |     |
| Testigo líquido de frenos / freno de mano.....            | 122 |                                                |     |
| Testigo líquido de refrigeración motor.....               | 124 |                                                |     |
| Testigo recarga baja de la batería.....                   | 124 |                                                |     |
| Testigos y mensajes.....                                  | 122 |                                                |     |
| Tipos de lámparas.....                                    | 146 |                                                |     |

CONOCIMIENTO  
DEL VEHÍCULO

SEGURIDAD

PUESTA EN  
MARCHA Y  
CONDUCCIÓN

INDICADORES Y  
MENSAJES

EN CASO DE  
EMERGENCIA

MANTENIMIENTO Y  
CUIDADOS

DATOS TÉCNICOS

**ÍNDICE  
ALFABÉTICO**

Fiat Group Automobiles S.p.A. - Customer Services - Technical Services - Service Engineering  
Largo Senatore G. Agnelli, 5 - 10040 Volvera - Turín (Italia)  
Publicación n° 603.81.814- 07/2010 - I Edición

Los datos contenidos en esta publicación son a título indicativo.  
Fiat podrá modificar en cualquier momento los modelos descritos en esta publicación por razones técnicas o comerciales.  
El Cliente puede solicitar más información en los concesionarios de la Red de Asistencia Fiat.  
Impreso en papel ecológico sin cloro.